

Owner's Manual

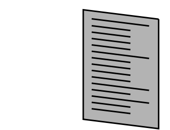
DVD Recorder with Video Cassette Recorder

EDVR95E



Supplied Accessory

- Remote control (NB108UD) with two AA batteries
- RF cable (WPZ0901TM002)
- Audio/Video cables (WPZ0102TM015 or WPZ0102LTE01)
- Owner's Manual (1VMN20180)
- Quick Use Guide (1VMN20195)



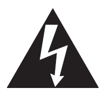
If you need additional operating assistance after reading this owner's manual or to order replacement accessories, please call
TOLL FREE : 1-800-287-4871

Before you use this unit , you need to complete connections. Refer to "Connections" on pages 13-15.

To record a program easily, refer to "Easy DVD recording" on pages 16-17 after connections are completed.
(You CANNOT record on any copyright protected DVD disc with this unit.)

Precautions

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

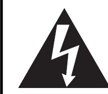


CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Laser Safety

This unit employs a laser. Only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device, due to possible eye injury.

CAUTION: USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.
CAUTION: VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK DEFEATED. DO NOT STARE INTO BEAM.
LOCATION: INSIDE, NEAR THE DECK MECHANISM.

FCC WARNING- This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

RADIO-TV INTERFERENCE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

1) Reorient or relocate the receiving antenna.
2) Increase the separation between the equipment and receiver.
3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
4) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

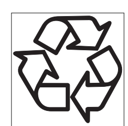
A NOTE ABOUT RECYCLING

This product's packaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with your local recycling regulations.

Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with your local regulations concerning chemical wastes.

Make your contribution to the environment!!!

- Used up batteries do not belong in the dust bin.
- You can dispose of them at a collection point for used up batteries or special waste. Contact your council for details.



For Customer Use:
Read carefully the information located at the back of this unit and enter below the Serial No.
Retain this information for future reference.
Model No. ____________________
Serial No. ____________________

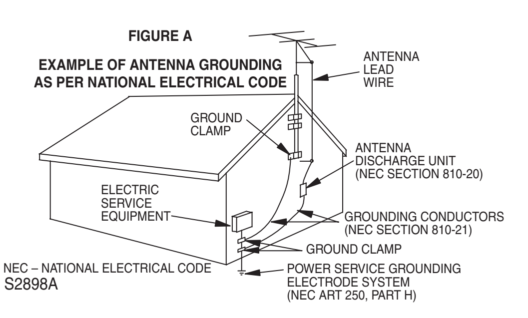
Important Safeguards

1. Read Instructions - All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. Retain Instructions- The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions - All operating and use instructions should be followed.
5. Cleaning - Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
   EXCEPTION: A product that is meant for uninterrupted service and, that for some specific reason, such as the possibility of the loss of an authorization code for a CATV converter, is not intended to be unplugged by the user for cleaning or any other purpose, may exclude the reference to unplugging the appliance in the cleaning description otherwise required in item 5.
6. Attachments - Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.
7. Water and Moisture- Do not use this product near water, for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, and the like.
8. Accessories - Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the appliance. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the appliance should follow the manufacturer's instructions and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer. An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.

PORTABLE CART WARNING
(Symbol provided by RETAC)



9. Ventilation - Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
10. Power Sources - This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your appliance dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.
11. Grounding or Polarization - This product is equipped with a polarized alternating-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
12. Power Cord Protection - Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.
13. Outdoor Antenna Grounding - If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA No. 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. (Fig. A)



14. Lightning - For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
15. Power Lines - An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.
16. Overloading - Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock.
17. Object and Liquid Entry - Never push objects of any kind into this product through any openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
18. Servicing - Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
19. Damage Requiring Service - Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
   a. When the power-supply cord or plug is damaged.
   b. If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
   c. If the product has been exposed to rain or water.
   d. If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
   e. If the product has been dropped or damaged in any way.
   f. When the product exhibits a distinct change in performance this indicates a need for service.
20. Replacement Parts - When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.
21. Safety Check - Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.
22. Heat - This product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

Precautions (cont'd)

Installation Location

For safety and optimum performance of this unit:
- Install the unit in a horizontal and stable position. Do not place anything directly on top of the unit. Do not place the unit directly on top of the TV.
- Shield it from direct sunlight and keep it away from sources of intense heat. Avoid dusty or humid places. Avoid places with insufficient ventilation for proper heat dissipation. Do not block the ventilation holes on the sides of the unit. Avoid locations subject to strong vibration or strong magnetic fields.

Avoid the Hazards of Electrical Shock and Fire

- Do not handle the power cord with wet hands.
- Do not pull on the power cord when disconnecting it from AC wall outlet. Grasp it by the plug.
- If by accident water is spilled on this unit, unplug the power cord immediately and take the unit to our Authorized Service Center for servicing.
- Do not put your fingers or objects into the unit cassette holder.

Moisture Condensation Warning

Moisture condensation may occur inside the unit when it is moved from a cold place to a warm place, or after heating a cold room or under conditions of high humidity. Do not use this unit at least for 2 hours until its inside gets dry.

About Copyright

Unauthorized copying, broadcasting, public performance and lending of discs are prohibited.
This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Notice for progressive scan outputs

Consumers should note that not all high definition television sets are fully compatible with this product and may cause artifacts to be displayed in the picture. In case of 525 progressive scan picture problems, it is recommended that the user switch the connection to the 'standard definition output. If there are questions regarding our TV set compatibility with this model 525p DVD recorder, please contact our customer service center.

Symbol in this owner's manual

Many functions of this unit are depending on the disc type or the recording mode.
To specify for what disc type or recording mode each function is, we put the following symbols at the beginning of each item to operate.

Symbol	Description
DVD-V	Available to DVD Video discs
Video DVD-RW	Available to DVD-RW in Video mode
VR DVD-RW	Available to DVD-RW in VR mode
DVD-R	Available to DVD-R discs
CD	Available to Audio CDs
VCD	Available to Video CDs
MP3	Available to CD-R/RW discs with MP3 files
VCR	Available to VHS tapes Use only VHS cassettes marked with this unit.
First: (Press:) DVD	Indicates that you need to select the DVD mode by pressing DVD button on the remote control before proceeding next step.
First: (Press:) VCR	Indicates that you need to select the VCR mode by pressing VCR button on the remote control before proceeding next step.

Maintenance

SERVICING
- Please refer to relevant topics on the Troubleshooting Guide on pages 97-100 before returning the product.
- If this unit becomes inoperative, do not try to correct the problem by yourself. There are no user-serviceable parts inside. Turn off, unplug the power plug, and please call our help line mentioned on the front page to locate an Authorized Service Center.

CLEANING THE CABINET
- Use a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use a solution containing alcohol, spirits, ammonia or abrasive.

CLEANING DISCS
- When a disc becomes dirty, clean it with a cleaning cloth. Wipe the disc from the center out. Do not wipe in a circular motion.
- Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners, detergent, abrasive cleaning agents or antistatic spray intended for analogue records.

CLEANING THE DISC LENS
- If this unit still does not perform properly although you refer to the relevant sections and to "TROUBLESHOOTING GUIDE" in this Owner's Manual, the laser optical pickup unit may be dirty. Consult your dealer or an Authorized Service Center for inspection and cleaning of the laser optical pickup unit.

DISC HANDLING
- Handle the discs so that fingerprints and dust do not adhere to the surfaces of the discs.
- Always store the disc in its protective case when it is not used.

AUTO HEAD CLEANING
- Automatically cleans video heads as you insert or remove a cassette, so you can see a clearer picture.
- Playback picture may become blurred or interrupted while the TV program reception is clear. Dirt accumulated on the video heads after a long period of use, or the usage of rental or worn tapes can cause this problem. If a streaky or snowy picture appears during playback, the video heads in the unit may need to be cleaned.

1. Please visit your local Audio/Video store and purchase a good quality VHS Video Head Cleaner.
2. If a Video Head Cleaner does not solve the problem, please call our help line mentioned on the front page to locate an Authorized Service Center.

NOTES:
- Remember to read the instructions provided with the video head cleaner before use.
- Clean video heads only when problems occur.

Table of contents

Features

This unit not only plays DVD's, CDs and VHS tapes but also offers features for you to record to DVD discs and edit them after that. The following features are offered with this unit.

Recording

DVD mode VCR mode

This unit is compatible with both DVD-RW, which is rewritable repeatedly, and DVD-R, which is available for recording once. Also, this unit allows you to record to a video cassette tape. You can choose either one for your convenience.

Up to 8 programs recording:
You can program the unit to record up to 8 programs, up to a year in advance. Daily or weekly program recordings are also available.

One-touch timer recording:
You can easily set a recording time as you prefer. Every time the REC/OTR button on the remote control or the RECORD button on the front panel is pressed during recording, the recording time will be increased by 30 minutes up to 8 hours. The recording automatically stops when the recording time you set is reached.

Dubbing mode:
You can copy a DVD disc to a videotape or copy a videotape to a DVD disc. This function will be possible only if the DVD disc is not copy protected.

DVD mode

REC MONITOR:
You can confirm the picture quality for recording in the current recording speed which you set.
If you want to change the recording speed, press REC SPEED button to set the desired recording mode.

Automatic Chapter marker setting:
Chapter markers will be put on recordings as you set in SETUP menu before attempting to record.

Automatic Title menu making:
The unit makes title menus automatically when finalizing the disc which is recorded in Video mode.

Automatic PLAYLIST making (VR mode):
A Playlist will be prepared from an Original list, so that you can edit titles in a Playlist as you prefer.
The Original list is kept as it is.

Play

DVD mode

Theater surround sound in your home:
When connecting the unit to an amplifier or a decoder which is compatible with Dolby Digital, you are able to experience the theater surround sound from discs which contain tracks recorded in Dolby Digital format.

Quickly search for what you want to watch:
You can easily find the part you want to watch using the search function. Search for a desired point on a disc by title, chapter, or time.

VCR mode

Quickly search for what you want to watch:
You can easily find the part you want to watch using the Index search/Time search functions. An index mark will be assigned at the beginning of each recording you make. With the Time search function, you can go to a specific point on a tape by entering the exact amount of time you wish to skip.

Editing

DVD mode

Setting/Clearing chapter markers:
You can easily add chapter markers anywhere in your recordings for easy editing. (VR mode)

Making your own Playlist:
With the original remaining as it is, you can edit titles on various playlists as you prefer.
Putting names on titles.
Setting pictures for thumbnails.
Setting/clearing chapter markers.
Deleting parts of titles, etc.

Protecting titles:
Turn the protection function ON to avoid editing or erasing titles.

Compatibility

DVD mode

Available for playing discs recorded in Video mode on a regular DVD player (Video mode):
Discs recorded in Video mode can be played on regular DVD players, including computer DVD drives compatible with DVD-Video playback*. You will need to finalize the discs recorded in Video mode to play in other DVD players.

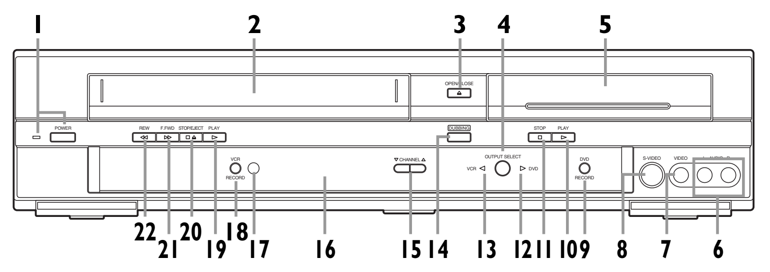
** DVD-Video Format (Video mode) is a new format for recording on DVD-R/RW discs that was approved by the DVD Forum in 2000. Adoption of this format is optional for manufactures of DVD playback devices and there are DVD-Video players, DVD-ROM drives or other DVD playback devices that do not play DVD-R/RW discs recorded in the DVD-Video Format.*

Others

Progressive Scan system
Unlike conventional interlace scanning, the progressive scan system provides less flickering and images in higher resolution than that of traditional television signals.

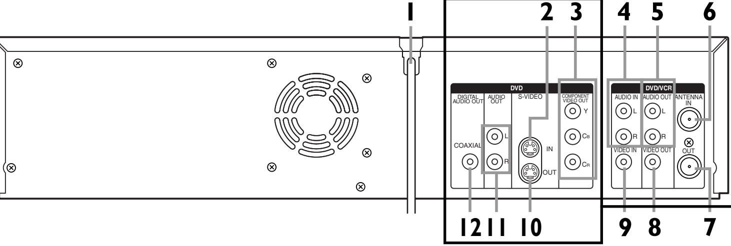
Functional overview

Front Panel



1. **POWER button / indicator (DVD/VCR)**
Press to turn the unit on and off.
If timer programmings have been set, press to set the unit in timer-standby mode. Press to cancel the timer standby mode, then turn the unit on.
The light besides the POWER button lights up when power is on.
2. **Cassette compartment (VCR)**
Insert a tape here.
3. **▲ OPEN/CLOSE button (DVD)**
Press to open or close the disc tray.
4. **OUTPUT SELECT ◄► button (DVD/VCR)**
Press to select the component you wish to operate.
5. **Disc tray (DVD)**
Place a disc on the disc tray when it's open.
6. **AUDIO INPUT jacks (LINE2) (DVD/VCR)**
Use to connect external equipment with standard audio cables.
7. **VIDEO INPUT jack (LINE2) (DVD/VCR)**
Use to connect external equipment with a standard video cable.
8. **S-VIDEO INPUT jack (LINE2) (DVD only)**
Use to connect the S-Video output of external equipment with an S-Video cable (not supplied).
9. **RECORD button (DVD)**
Press once to start recording.
Press repeatedly to start a One-Touch Recording.
10. **PLAY button (DVD)**
Press to start or resume play.
11. **STOP button (DVD)**
Press to stop playback or recording.
12. **DVD SELECT indicator**
This indicator lights up when the DVD output mode is selected.
13. **VCR SELECT indicator**
This indicator lights up when the VCR output mode is selected.
14. **DUBBING button (DVD/VCR)**
Press to start VCR to DVD (DVD to VCR) duplication however you set it up in the SETUP menu.
15. **CHANNEL ▼ / ▲ button (DVD/VCR)**
Press to change the channel up and down.
16. **Display (DVD/VCR)**
Refer to "Front Panel Display Guide" on page 12.
17. **Remote control sensor (DVD/VCR)**
Receive signals from your remote control so that you can control the unit from a distance.
18. **RECORD button (VCR)**
Press once to start a recording. Press repeatedly to start a One-Touch Recording.
19. **PLAY button (VCR)**
Press to start playback.
20. **STOP/EJECT button (VCR)**
EJECT button-Press to remove the tape from the unit.
STOP button-Press to stop tape playback.
Press to stop the proceeding timer recording in VCR.
21. **F.FWD button (VCR)**
Press to rapidly advance the tape, or view the picture rapidly in forward during playback. (Forward Search)
22. **REW button (VCR)**
Press to rewind the tape, or to view the picture rapidly in reverse during playback mode. (Rewind Search)

Rear Panel



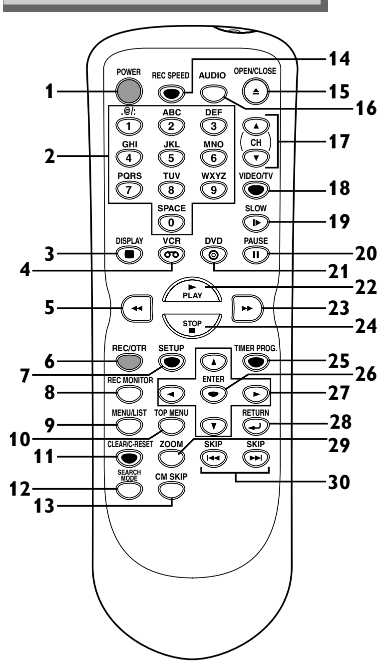
• These jacks are useful only in DVD mode.

1. **AC Power Cord (DVD/VCR)**
Connect to a standard AC outlet to supply power to this unit.
2. **S-VIDEO INPUT jack (LINE1) (DVD only)**
Use to connect the S-Video output of external equipment with an S-Video cable (not supplied).
3. **COMPONENT VIDEO OUTPUT jacks (DVD only)**
Use to connect a TV monitor with component video inputs with component video cables (not supplied).
4. **AUDIO INPUT jacks (LINE1) (DVD/VCR)**
Use to connect external equipment with standard audio cables.
5. **AUDIO OUTPUT jacks (DVD/VCR)**
Use to connect a TV monitor, AV receiver or other equipment with standard audio cables.
6. **TV ANTENNA IN jack (DVD/VCR)**
Use to connect an antenna.
7. **TV ANTENNA OUT jack (DVD/VCR)**
Use to connect an antenna cable to pass the signal from the TV ANTENNA IN to your TV monitor.
8. **VIDEO OUTPUT jack (DVD/VCR)**
Use to connect a TV monitor, AV receiver or other equipment with a standard video cable.
9. **VIDEO INPUT jack (LINE1) (DVD/VCR)**
Use to connect external equipment with a standard video cable.
10. **S-VIDEO OUTPUT jack (DVD only)**
Use to connect the S-Video input of a TV monitor, AV receiver or other equipment with an S-Video cable (not supplied).
11. **AUDIO OUTPUT jacks (DVD only)**
Use to connect a TV monitor, AV receiver or other equipment with standard audio cables.
12. **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUTPUT jack (DVD only)**
Use to connect an AV receiver, Dolby Digital decoder or other equipment with a coaxial digital input with a digital coaxial cable (not supplied).

Note: Do not touch the inner pins of the jacks on the rear panel. Electrostatic discharge may cause permanent damage to the unit.

Functional overview (cont'd)

Remote Control

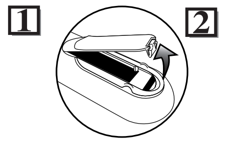
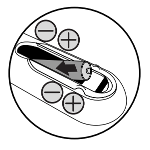
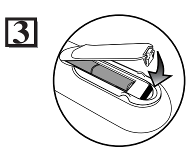


1. **POWER button (DVD/VCR)**
   Press to turn the unit on and off. If timer programmings have been set, press to set the unit in timer-standby mode. Press to cancel the timer standby mode, then turn the unit on.
2. **Number buttons (DVD/VCR)**
   Press to select channel numbers. Press to select a title/chapter/track on display or a TV channel.
   Also press to enter values for the settings in the SETUP menu.
3. **DISPLAY button (DVD/VCR)**
   Press to display or change the on-screen display.
4. **VCR button**
   Press to activate the remote control in VCR mode. (Refer to page 9)
   Press to select the VCR output mode.
5. **◀◀ button (DVD/VCR)**
   - DVD mode
     During playback, press to play fast reverse or during pause, press to play slow reverse.
   - VCR mode
     Press to rewind the tape or to view the picture rapidly in reverse during playback mode.
6. **REC/OTR button (DVD/VCR)**
   Press once to start a recording. Press repeatedly to start a One-Touch Recording.
7. **SETUP button (DVD/VCR)**
   Press to display the setup menu. During DVD playback, press and hold for more than 3 seconds to switch to the progressive scanning mode or the interlace mode.
8. **REC MONITOR button (DVD)**
   Press to check the video signal to be recorded before attempting a recording.
9. **MENU/LIST button (DVD)**
   Press to display the Disc menu. Press to change ORIGINAL and PLAYLIST on the TV screen.
   (VR mode only)
10. **TOP MENU button (DVD)**
    Press to display the top menu.
11. **CLEAR/C-RESET button (DVD/VCR)**
    - DVD mode
      Press to clear the password once entered, to cancel the programming for CD, to clear the selected marker number in the marker setup mode or to clear the program once entered in the timer recording setting mode,etc.
    - VCR mode
      Press to reset the tape counter.
12. **SEARCH MODE button (VCR)**
    Press to call up the index or time search menu.
13. **CM SKIP button (DVD)**
    During playback, press to skip 30 seconds.
14. **REC SPEED button (DVD/VCR)**
    Press to switch the recording speed.
15. **OPEN/CLOSE ⏏ button (DVD)**
    Press to open or close the disc tray.
16. **AUDIO button (VCR)**
    During playback of a HiFi video tape, press to change the AUDIO OUT setting to "Hi-Fi" or "MONO".
17. **CH ▲ / ▼ buttons (DVD/VCR)**
    - DVD mode
      Press to change the channel up and down.
    - VCR mode
      Press to change the channel up and down.
      Press to adjust tape tracking during playback.
18. **VIDEO/TV button (DVD/VCR)**
    Press to select VIDEO or TV mode.
19. **SLOW button (VCR)**
    During playback, press to view the video tape in slow motion.
20. **PAUSE ❚❚ button (DVD/VCR)**
    Press to pause play or recording.
21. **DVD button**
    Press to activate the remote control in DVD mode. (Refer to page 9)
    Press to select the DVD output mode.
22. **PLAY ▶ button (DVD/VCR)**
    Press to start or resume play.
23. **▶▶ button (DVD/VCR)**
    - DVD mode
      During playback, press to play fast forward.
    - VCR mode
      Press to rapidly advance the tape or view the picture rapidly in forward during playback.
24. **STOP ■ button (DVD/VCR)**
    Press to stop playback or recording.
25. **TIMER PROG. button (DVD/VCR)**
    Press to display the timer program setting menu.
26. **ENTER button (DVD/VCR)**
    Press to confirm or select menu items.
27. **▲ / ▼ / ◀ / ▶ buttons (DVD/VCR)**
    Press to select items or settings.
28. **RETURN ↵ button (DVD/VCR)**
    Press to return to the previously displayed menu screen.
29. **ZOOM button (DVD)**
    During playback, press to enlarge the picture on the screen.
30. **SKIP ⏮ button (DVD)**
    During playback, press to skip to the previous chapter or track.
    Also during pause, press to play reverse step by step.
    SKIP ⏭ button (DVD)
    During playback, press to skip to the next chapter or track.
    Also during pause, press to play forward step by step.

Functional overview (cont'd)

Installing batteries in the remote control

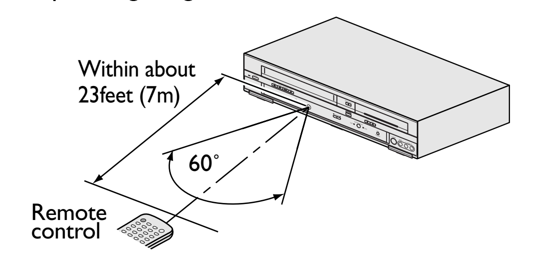
Install two AA batteries (supplied) matching the polarity indicated inside battery compartment of the remote control.

1  2  3 

Note:
Incorrect use of batteries can result in hazards such as leakage and bursting. Please observe the following:
- Do not mix new and old batteries together.
- Do not use different kinds of batteries together, although they may look similar, different batteries may have different voltages.
- Make sure that the plus and minus ends of each battery match the indications in the battery compartment.
- Remove batteries from equipment that is not going to be used for a month or more.
- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public instruction rules that apply in your country or area.
- Do not recharge, short-circuit, heat, burn or disassemble batteries.

Using a remote control

Keep in mind the following when using the remote control:
- Make sure that there is no obstacle between the remote control and the remote sensor on the unit.
- Use within the operating range and angle as shown.
- Remote operation may become unreliable if strong sunlight or fluorescent light is shining on the remote sensor of the unit.
- Remote control for different devices can interfere with each other. Avoid using remote control for other equipment located close to the unit.
- Replace the batteries when you notice a fall off in the operating range of the remote control.



VCR/DVD recorder Switching

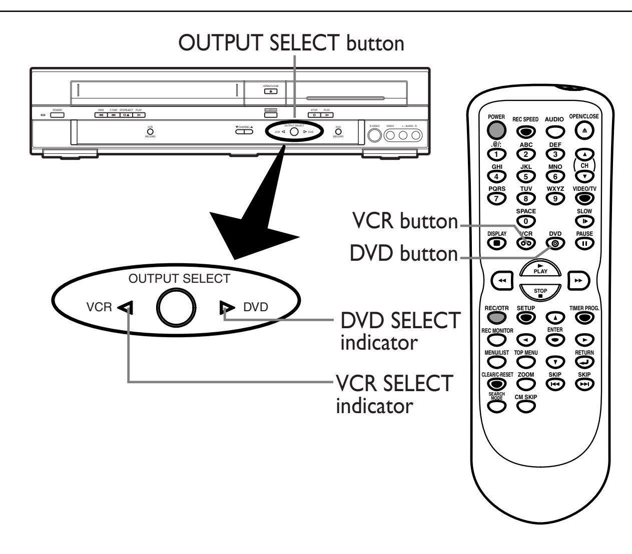
Because this product is a combination of a VCR and a DVD recorder, you must select first which component you wish to operate with the OUTPUT SELECT button.

VCR MODE

Press **the VCR button** on the remote control.
(Verify that the VCR SELECT indicator is lit.)

DVD MODE

Press **the DVD button** on the remote control.
(Verify that the DVD SELECT indicator is lit.)



Note
- Pressing only **the OUTPUT SELECT button** on the front panel DOES NOT switch the mode of the remote control. You MUST select the correct mode on the remote control.
- Pressing **the SETUP** or **the TIMER PROG. button** switches the unit to the DVD mode.

Functional overview (cont'd)

Guide to On Screen Menus

This unit uses the following types of on screen menus for most operations. SETUP/DISC/CD menu, Title list, and DISPLAY menu, which allows you to change the playing status of disc during play. The DISPLAY menu also gives you some disc information for checking the status of the disc.

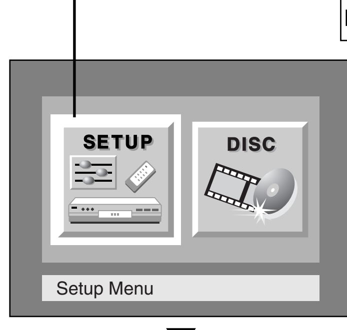
SETUP/DISC/CD menu

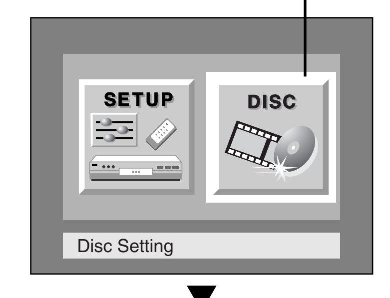
Press SETUP button to display the setup main menu, then choose either SETUP/DISC/CD by pressing ◄ / ► buttons. Then, press ENTER button to display each menu.
These menus provide entry to all main functions of the unit.

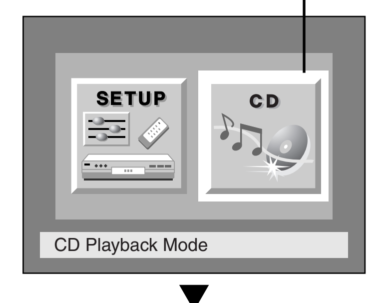
"SETUP" is available only in the Stop mode.

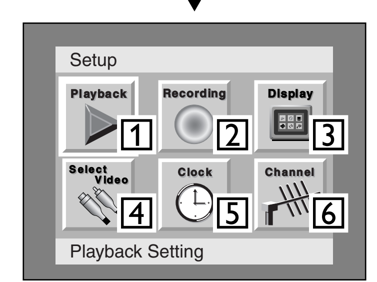
"DISC" is available only when a DVD-R/RW disc is inserted into the unit. When playing back a DVD-Video disc (commercially available) or the finalized DVD-R disc, you cannot select "DISC".

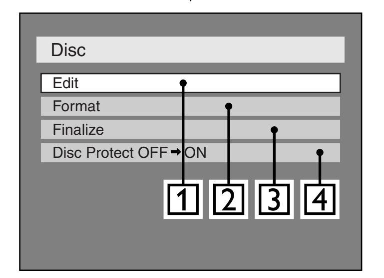
"CD" is available only when an Audio CD disc, Video CD disc or a CD-R/RW disc with MP3 files is inserted into the unit.

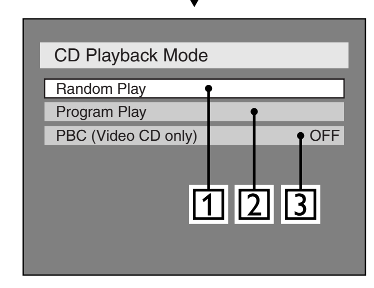












1. Playback:
To set up the unit to play discs as you prefer.

2. Recording:
To set up the unit to record to discs or tapes as you prefer.

3. Display:
To set up the OSD screen of the unit as you prefer.

4. Select Video:
To choose a line input to record to DVD discs from other video equipment.

5. Clock:
To set up the clock of the unit as you need.

6. Channel:
To adjust the channel setting of the unit as you prefer.

1. Edit:
Turns on a title list, (When a disc with VR mode is inserted, 'Original' or 'PlayList' is available.), which shows the recorded titles on the disc.

2. Format:
Allows you to erase all of the recorded content on the disc. The disc will be completely blank.

3. Finalize:
Allows you to finalize a disc containing recorded titles.

4. Disc Protect (VR mode only) :
Allows you to protect a disc from accidental editing or recording.

1. Random Play:
To activate the random playback feature.

2. Program Play(Audio CD only):
To activate the programmed playback feature.

3. PBC (Video CD only):
To turn PBC function on or off.

Functional overview (cont'd)

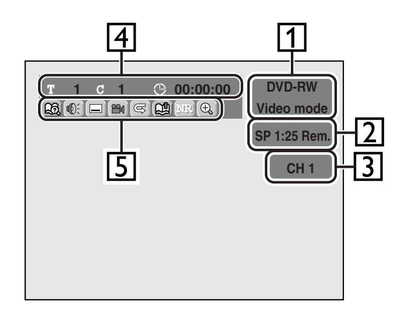
DISPLAY menu

DVD mode

First: 

Press DISPLAY button to call up the display menu. This menu will give you the information on the playing disc. Some operations are available while disc is playing.

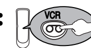
Details are on page 43.



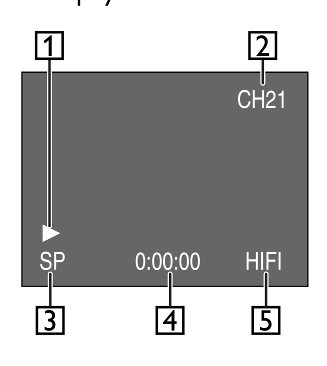
1. Indicates a disc type and a format mode.
   Note:
   In some descriptions on this manual, only one disc type is indicated as an example.
2. Indicates a recording mode and possible recording time.
3. Indicates current channel number.
4. Indicates title number, chapter number and the time elapsed of disc play.
5. Each icon means:

: Search
: Audio
: Subtitle
: Angle (except VR mode)
: Repeat
: Marker
NR : Noise Reduction
: Zoom

VCR mode

First: 

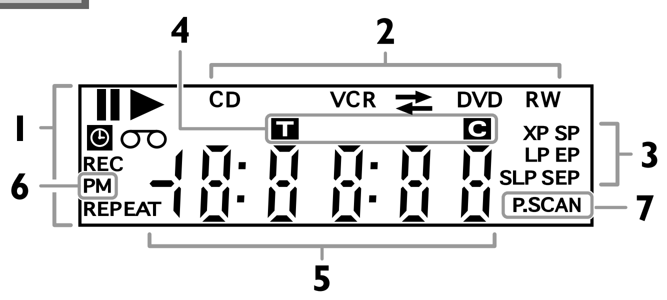
Press DISPLAY button to call up the display menu.



1. Playback status of the current tape.
2. Indicates a current channel number.
3. Indicates a recording speed only 5 seconds.
4. Indicates a Tape Counter.
5. Audio status of the current tape.

Functional overview (cont'd)

Front Panel Display Guide



1. Current status of the unit

- ▌▌ : Appears when disc play is paused.
- ▶ : Appears when playing a disc.
- (timer icon) : Appears when timer programming has been set and is proceeding.
- **REC** : Appears during recording process.
- **REPEAT** : Appears when repeat playback is turned on.
- (tape icon) : Appears when a tape is in the unit.

2. Disc type and Current status of the unit

- **CD** : Appears when an audio CD or a disc with MP3 files is inserted in the disc tray.
- **VCD** : Appears when a video CD is inserted in the disc tray.
- **DVD** : Appears when a DVD disc is inserted in the disc tray. Appears when a DVD timer recording is proceeding. Appears when DVD is in the timer recording stand-by mode.
- **DVD R** : Appears when a DVD-R disc is inserted in the disc tray.
- **DVD RW** : Appears when a DVD-RW disc is inserted in the disc tray.
- **VCR** : Appears when a VCR timer recording is proceeding. Appears when VCR is in the timer recording stand-by mode.
- **VCR→DVD** : Appears during VCR to DVD duplication process.
- **VCR←DVD** : Appears during DVD to VCR duplication process.

3. Recording speed

Indicates the recording speed of the disc.

4. Title/Track and Chapter mark

- **T** : Appears when indicating a title/track number.
- **C** : Appears when indicating a chapter number.

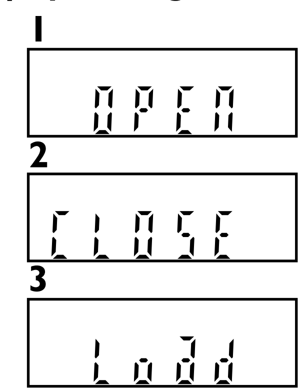
5. Displays the following

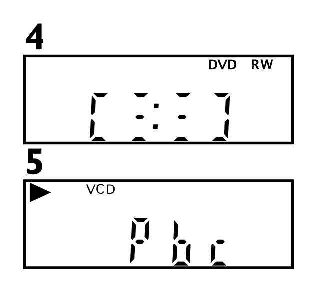
- Playing time / remaining time
- Current title / chapter / track number
- Recording time
- Clock
- Channel number
- VCR tape counter
- OTR remaining time

6. PM : Appears when the current time is in the 'pm' portion of the day.

7. P.SCAN : Appears when the progressive scan system is activated.

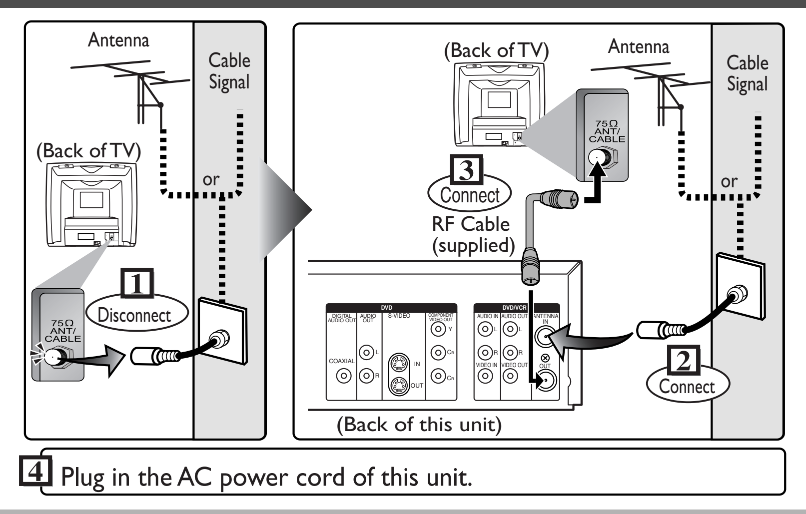
Display message





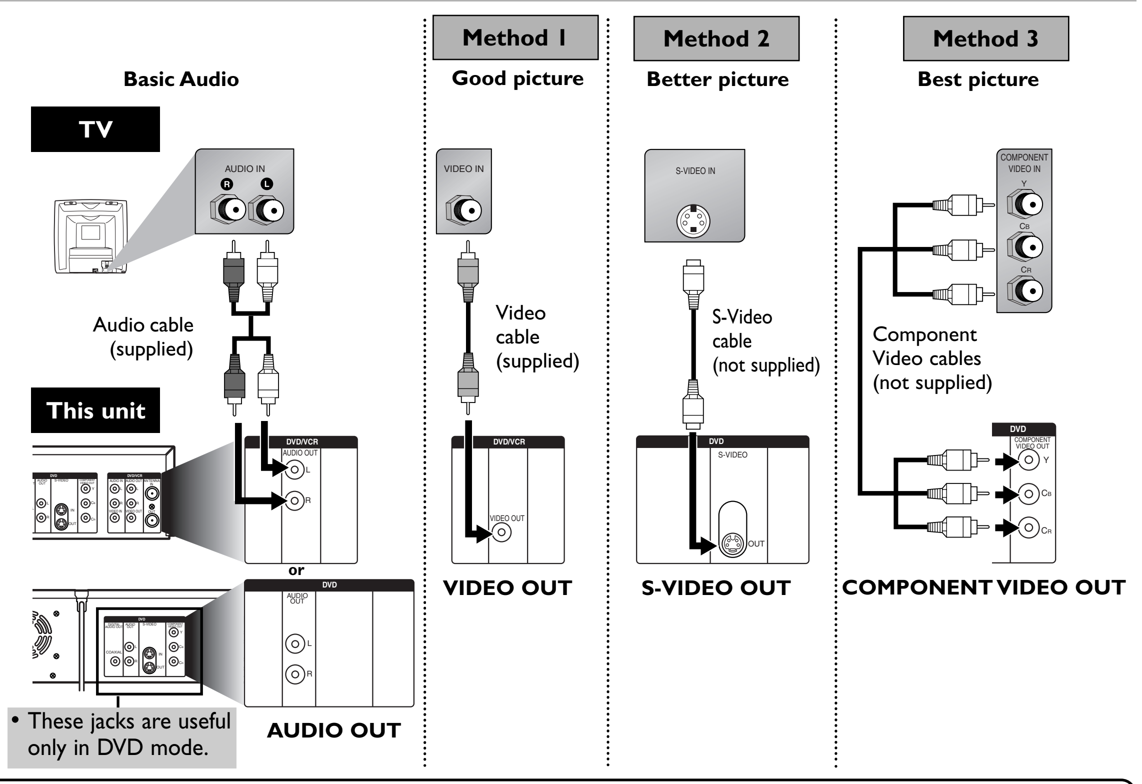
1. Appears when the disc tray is opening.
2. Appears when the disc tray is closing or close.
3. Appears when a disc is loading in the disc tray.
4. Appears when data is recording onto the disc.
5. Appears when the PBC function of a video CD is activated.

Connection to a TV



4 Plug in the AC power cord of this unit.

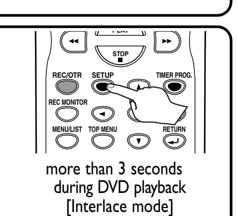
Make one of the following connections, depending on the capabilities of your existing equipment.



Note

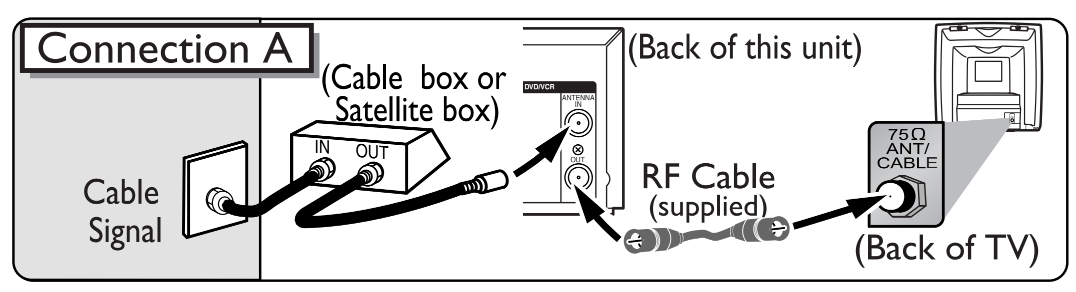
- Connect this unit directly to the TV. If the A/V cables are connected to a VCR, pictures may be distorted due to the copy protection system.
- Method 2 and method 3 are only useful in DVD mode.

If your TV is compatible with 525p (480p) progressive scanning and you want to enjoy that high quality picture;
You must select the connection Method 3 above and progressive scanning mode. To set the mode, press and hold the SETUP button on the remote control for more than 3 seconds during DVD playback, so that "P.SCAN" will appear on the display of this unit.
If your TV is not compatible with progressive scanning;
Use this unit in interlace mode. Make sure that no "P.SCAN" is on the display of this unit. If not, press and hold the SETUP button on the remote control for more than 3 seconds during DVD playback, so that "P.SCAN" on the display of this unit will disappear.



more than 3 seconds during DVD playback
[Interlace mode]
[Progressive scanning mode]

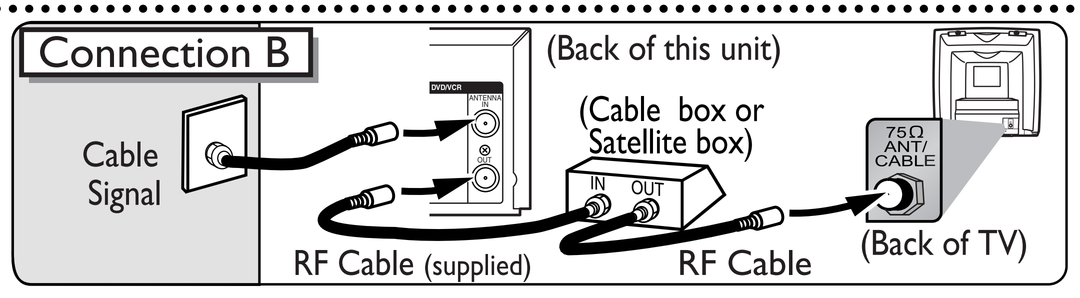
Connection to a cable box or satellite box



Select this connection when you want to view or record a scrambled channel. With this connection, channels cannot be changed on this unit. You can view or record ONLY the channels you have selected on the cable box or the satellite box.
• While you are recording, only the recorded channel can be viewed.

To select channels on the cable box or satellite box

1) Turn on this unit by pressing POWER button. The "POWER" indicator on the front panel will light up. Then, press the CHANNEL buttons to select channel 3 or 4 (the same channel as the output channel of the cable box or satellite box).
• If noise appears on the TV screen, press VIDEO/TV button on the remote control.
• If you use channel 4, you will need to change this unit's RF output to channel 4. Refer to "RF converter output" on page 101.
2) On the TV, select channel 3 or 4 (the same channel as you have selected at step 1).
3) On the cable box or satellite box, select the channel you want to view or record.



Select this connection when you want to change channels on this unit. With this connection, you may watch one channel while recording another.
• You may not view or record a scrambled channel.

To select channels on the cable box or satellite box

1) On the cable box or satellite box, select channel 3 or 4 (the same channel as this unit's RF output channel.)
• Refer to "RF converter output" on page 101.
2) On the TV, select the same channel as the output channel (3 or 4) of the cable box or satellite box.
3) Turn on this unit by pressing POWER button. The "POWER" indicator on the front panel will light up. Then, select the channel you want to view or record.
• If noise appears on the TV screen, press VIDEO/TV button on the remote control.

To playback a DVD disc or a tape

• Refer to "Playback" on pages 44-45, 94.

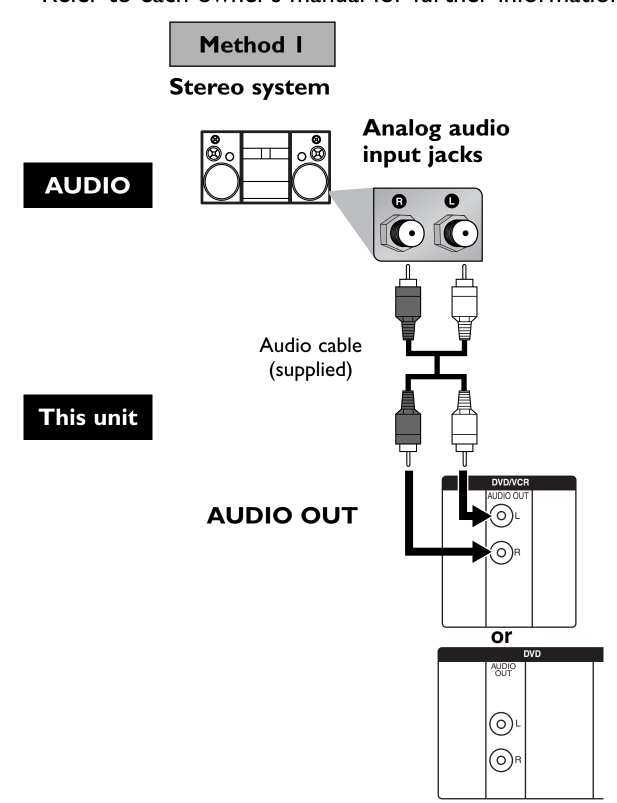
To view one channel while recording another

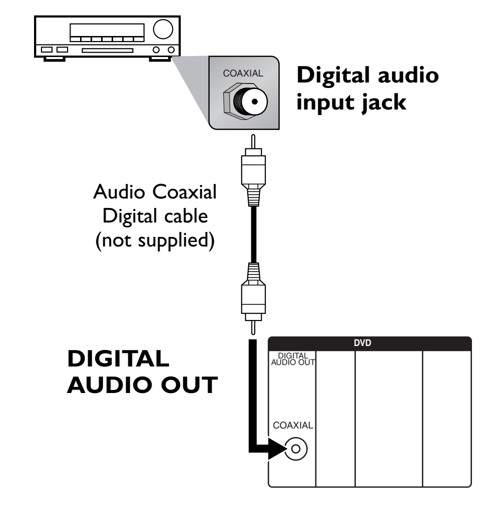
1) While you are recording on this unit, press VIDEO/TV button.
2) On the cable box or satellite box, select the channel you want to view.

Note to the Cable TV System Installer :
This reminder is provided to call the Cable TV system installer's attention to Article 820-40 of the National Electrical Code, which provides guidelines for proper grounding - in particular, specifying that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as possible.

Connection to an Audio System

• When you change the connections, all devices should be turned off.
• Refer to each owner's manual for further information on other devices.





Note

• If output is Dolby Digital encoded audio, connect to a Dolby Digital decoder, and set "Dolby Digital" to "Stream" for the "Digital Out" setting in the SETUP menu. (Refer to pages 90-91.)
• The audio source on a disc in a Dolby Digital 5.1 channel surround format cannot be recorded as digital sound by an MD or DAT deck.
• Unless connected to a Dolby Digital decoder, set "Dolby Digital" to "PCM" for the "Digital Out" setting in the SETUP menu. Playing a DVD using incorrect settings may generate noise distortion, and may also damage the speakers. (Refer to pages 90-91.)
• Set "Dolby Digital" to "PCM" for the "Digital Out" setting in the SETUP menu for connecting to an MD deck or DAT deck. (Refer to pages 90-91.)
• By hooking this unit up to a Multi-channel Dolby Digital decoder, you can enjoy high-quality Dolby Digital 5.1 channel surround sound as heard in movie theaters.

Easy DVD recording

The following will help you to understand easily how to record to DVD discs.

Note:

Make sure batteries are in the remote control and you have connected this unit and the TV correctly.

Step 1: Choose a disc type

There are several types of recordable DVD discs to choose from. Choose a recordable DVD disc type based on your playing/recording/editing requirements. See "DVD disc type" below.
This unit can record on the following type of discs.

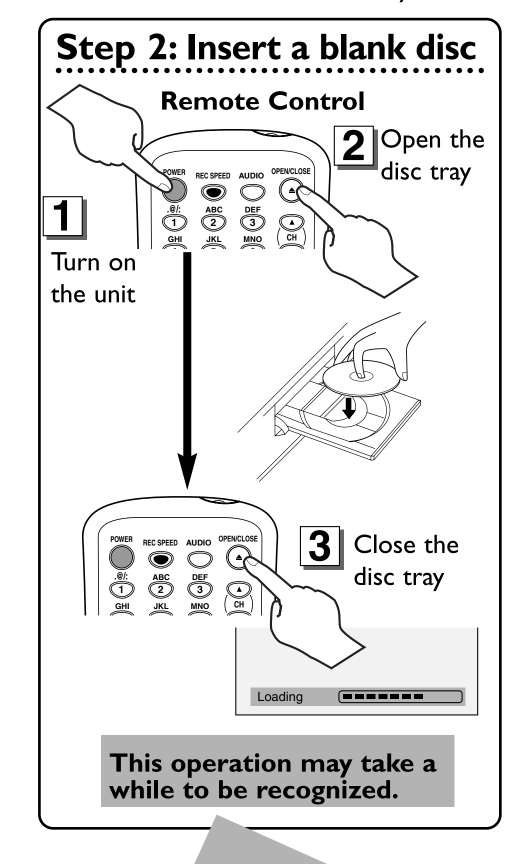




For example, when you want to record repeatedly on the same disc or when you want to edit the disc after recording, select the rewritable DVD-RW type disc.

When you want to save recordings without any alteration, a non-rewritable DVD-R can be your choice.

Step 2: Insert a blank disc



This operation may take a while to be recognized.

DVD disc types

☆☆☆ : Most suitable. ☆☆ : Can be used. ☆ : Some functions are limited. — : Cannot be used.

You want to	DVD-RW VR	DVD-RW Video	DVD-R
Record TV programs	☆☆☆	☆☆☆	☆☆
Reuse by deleting unwanted contents	☆☆☆	☆☆	—
Edit recorded contents	☆☆☆	☆	☆
Edit/Record from connected equipment	☆☆☆	☆☆☆	☆☆☆
Copy discs for distribution	☆☆*1	☆☆☆	☆☆☆
Play on other DVD equipment	☆☆*1	☆☆☆	☆☆☆

Features	DVD-RW VR	DVD-RW Video	DVD-R
Recording			
Rewritable?	Yes	Yes	No
Can create chapters at fixed intervals (auto.)	Yes	Yes	Yes
Can create chapters wherever you like (manual)	Yes	No	No
Can record 16:9 size pictures	Yes	Yes	Yes
Can record Copy-Once programs	Yes	No	No
Editing			
Can perform basic edit functions	Yes	Yes	Yes
Can perform advanced edit functions (Playlist edit)	Yes	No	No

*1 DVD-RW (VR mode) can only be played on DVD equipment that is VR compatible.

Note:
For details of the above functions and implied restrictions, see the explanations inside the manual.

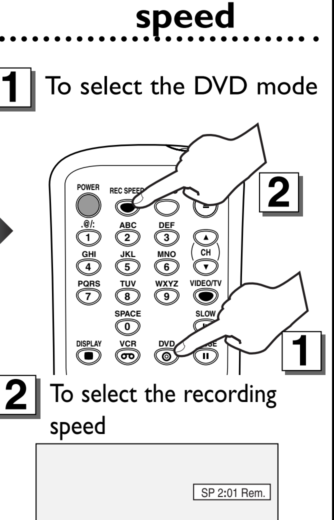
Format the disc

Insert the disc in the unit. Then, format the disc from SETUP menu. Video format (Video mode) or Video recording format (VR mode) will be available depending on the disc type inserted. This is necessary to prepare the disc for recording. Details are on pages 28-30.

Easy DVD recording (Cont'd)

Step 3: Select the Recording speed

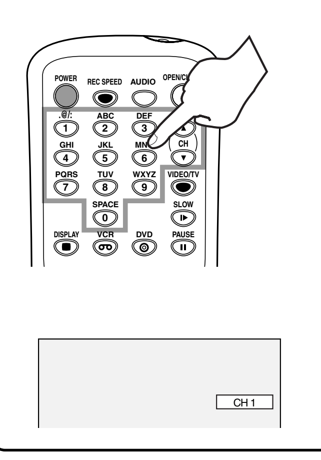
1 To select the DVD mode



2 To select the recording speed

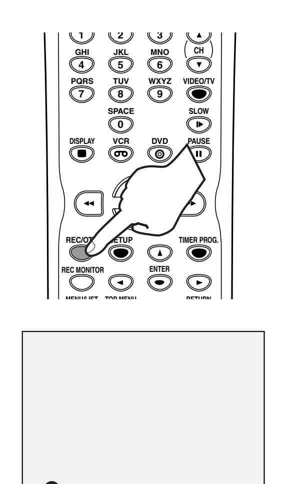
SP 2:01 Rem.

Step 4: Select the desired channel

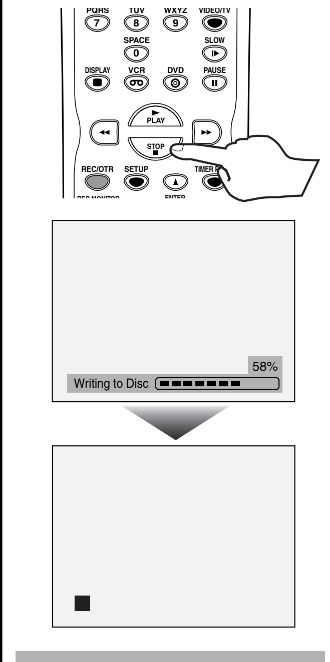


CH 1

Step 5: Record to DVD discs



Step 6: Stop the Record



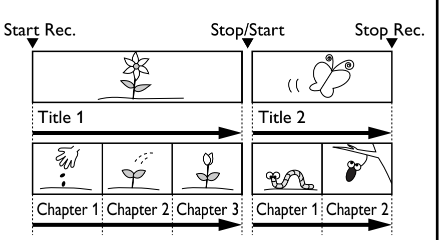
This operation may take a while to be completed.

Hint 1: Play the recorded contents

You can select the title you want to play from a displayed menu and immediately start to play. Recorded contents are very accessible on a disc, the procedure is really simple as you choose a title on a chapter from the menu screen.

What are titles and chapters?

The contents of DVD disc are generally divided into titles. Titles may be further subdivided into chapters.



Hint 2: Edit the recorded disc

You will find editing discs is very easy and the unit offers convenient edit functions, which are possible only with DVD-R/RW discs.

You can edit the following from a title list.

- **Putting names on titles**
- **Setting pictures for thumbnails (VR mode)**
- **Setting/clearing chapter markers**
- **Deleting parts of titles (VR mode)**

Original and Playlist (VR mode)

You can edit the recordings in Playlist without changing the original recordings. A Playlist does not take up much disc space.

What "Original" or "Playlist" is for?

Throughout this manual, you will find *Original* and *Playlist* to refer to the actual content and the edited version.

- **Original** content refers to what's actually recorded on the disc.
- **Playlist** content refers to the edited version of the disc; how the Original content is to be played.

Channel settings

All channels are stored in the unit when purchased. We recommend that you get available channels in your area stored using “Auto Preset” in the Channel Preset of the SETUP menu.

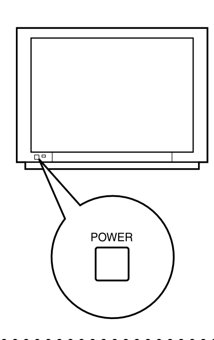
Getting channels automatically

1

Press POWER button to turn on the unit.

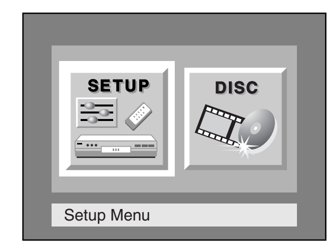
2

Turn the TV on and be sure to select the input to which the unit is connected.



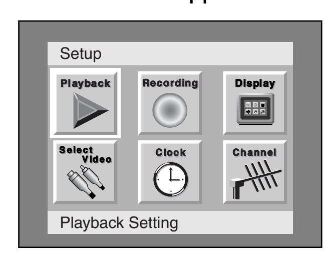
3

Press SETUP button to display SETUP/DISC menu.
SETUP/DISC menu will appear.
Screen:



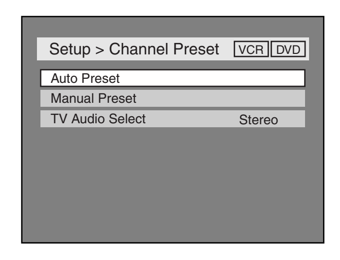
4

Select “SETUP” using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
SETUP menu will appear.



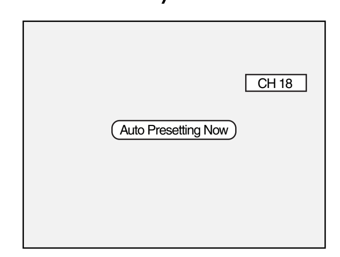
5

Select “Channel” using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Channel Preset menu will appear.



6

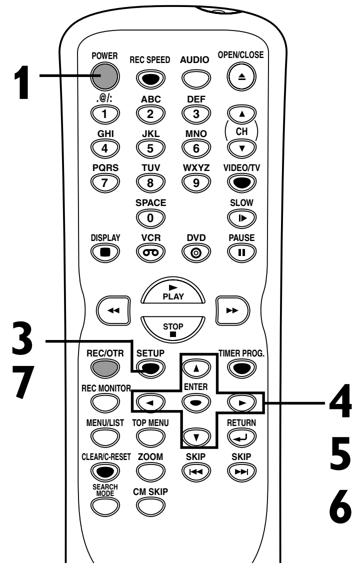
Select “Auto Preset” using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
The unit will start getting channels available in your area.



7

Press SETUP button to exit.

• You can select only the channels memorized in this unit by using the CHANNEL buttons.



To select a channel

You can select a channel by directly entering channel using the Number buttons on the remote control.

Notes for using the Number buttons:

• When selecting cable channels which are higher than 99, enter channel numbers as a three-digit number.(For example: 117, press 1,1,7)
• You must precede single-digit channel numbers with a zero (For example: 02, 03, 04 and so on).
• You can select the line input mode (“L1” or “L2”). To select “L1” by pressing [0],[0],[1]. To select “L2” by pressing [0],[0],[2]. Details are on page 38.

Note

• If the auto presetting is cancelled during presetting, some channels not yet preset may not be received.
• The selection will depend on how you receive the TV channels.

To cancel the auto presetting during scanning:
Press RETURN button or SETUP button to cancel.

Channel settings (cont’d)

Adding/deleting channels

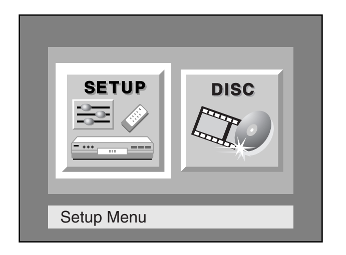
The channels you no longer receive or seldom watch can be deleted from the memory. You also may add channels into memory.

1

Press SETUP button to display SETUP/DISC menu.

SETUP/DISC menu will appear.

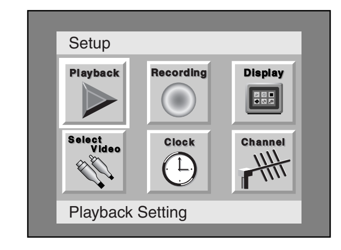
Screen:



2

Select “SETUP” using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

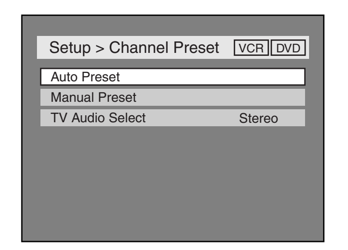
SETUP menu will appear.



3

Select “Channel” using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

Channel Preset menu will appear.

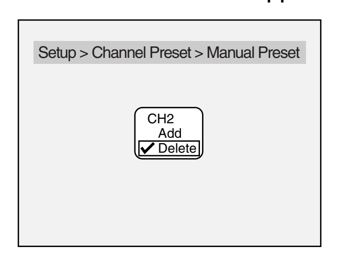




4

Select “Manual Preset” using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

Manual Preset menu will appear.

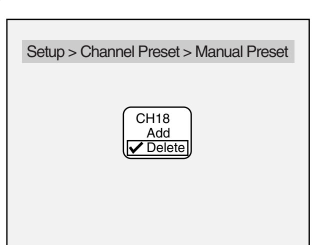


5

Select the channel number to add or delete.

Press ◄ button to move to a lower channel number.

Press ► button to move to a higher channel number.





6

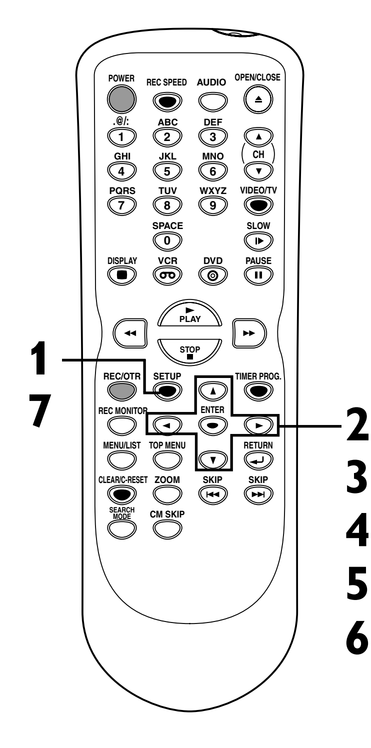
Select “Add” or “Delete” using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

The channel number will be added or deleted from the channel memory. The next channel number will appear so that you can continue adding or deleting channels.



7

Press SETUP button to exit.

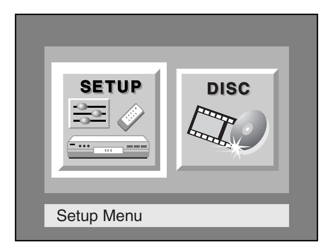


Selecting TV stereo or SAP

You can select a sound channel to output from TV. "Stereo" has been selected as the default.

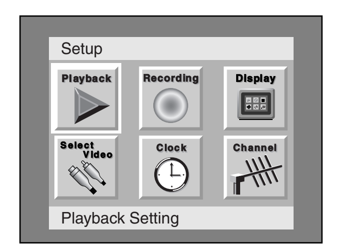
1

Press SETUP button to display SETUP/DISC menu.
SETUP/DISC menu will appear.
Screen:



2

Select "SETUP" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
SETUP menu will appear.





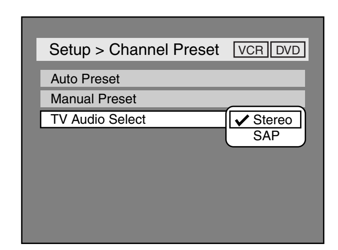
3

Select "Channel" using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Channel Preset menu will appear.



4

Select "TV Audio Select" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.



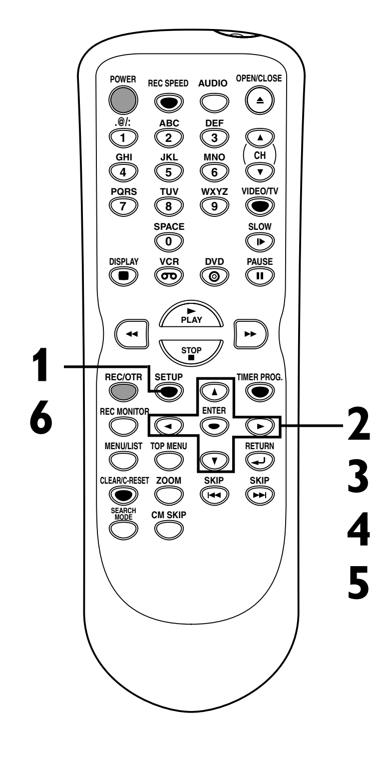
5

Select "Stereo" or "SAP" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

Stereo:
Outputs main-audio.
SAP:
(Secondary Audio Program)
Outputs sub-audio.
Refer to the item in "Glossary" on page 103 for more information.

6

Press SETUP button to exit.



Setting the Clock

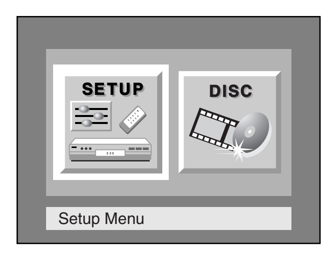
Set the clock before you try the timer recording. If a Public Broadcasting Station (PBS) is available in your area, follow Auto Clock Setting below. If not, follow Manual Clock Setting on pages 22-23.

Auto Clock Setting

Make sure
- The antenna/cable TV connections are correct.
- If this unit is connected to a Cable Box or Satellite Box, select the local PBS station on them to set the clock automatically.

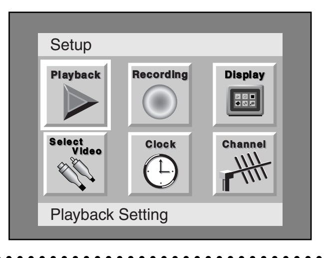


Press SETUP button to display SETUP/DISC menu.
SETUP/DISC menu will appear.
Screen:



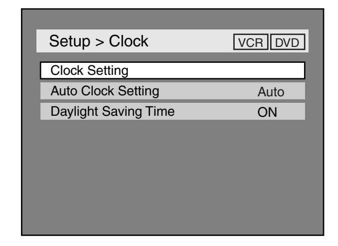
2

Select "SETUP" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
SETUP menu will appear.



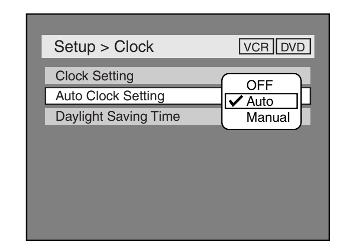
3

Select "Clock" using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Clock menu will appear.



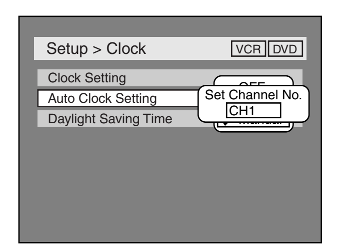
4

Select "Auto Clock Setting" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.





- **If you do not know your PBS channel number, select "Auto" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.**
- **If you know your PBS channel number, select "Manual" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.**



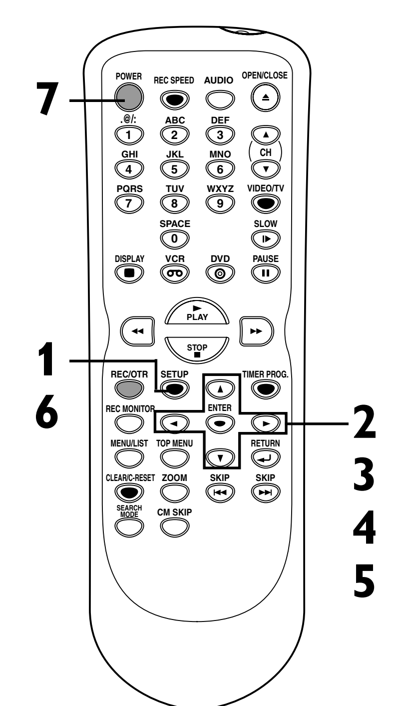
Enter your PBS channel number using Number or ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.



Press SETUP button to exit.



Press POWER button to turn off the unit.
This unit will search for the time only when the power is off. Leave it off for several minutes to give this unit time to set the clock on the display of the front panel.



Note
- The clock may set itself automatically after you connect the antenna/cable signal to this unit and plug in the power cord. In this case, the current time will appear on the display on the front panel.
- If the current time is not displayed or the displayed time is not correct, set the clock manually.

Setting the Clock (cont'd)

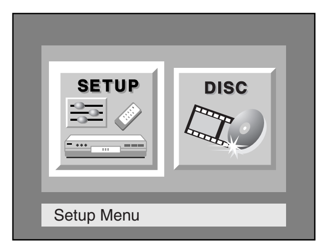
Manual Clock Setting

1

Press SETUP button to display SETUP/DISC menu.

SETUP/DISC menu will appear.

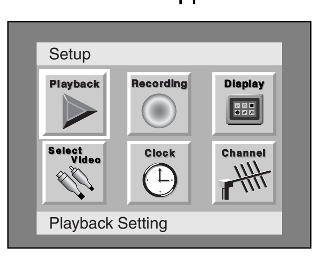
Screen:



2

Select "SETUP" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

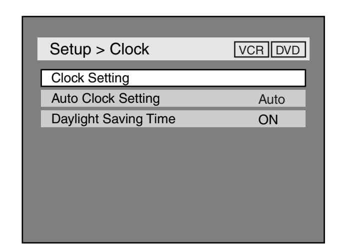
SETUP menu will appear.



3

Select "Clock" using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

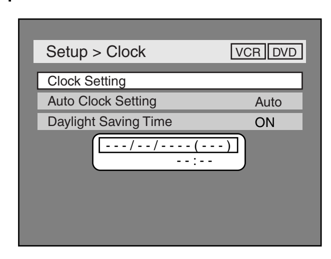
Clock menu will appear.



4

Select "Clock Setting" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

A clock setting window will appear.



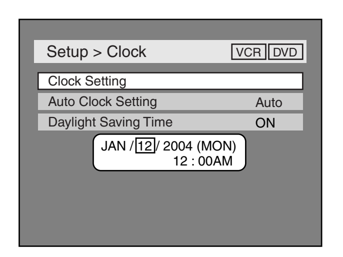
Press ENTER button again.

Default date will appear.

5

Enter the date (month / day / year) using ▲ / ▼ buttons.

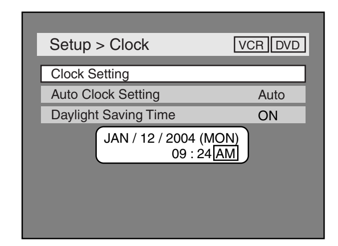
Press ◄ / ► buttons to move the cursor.

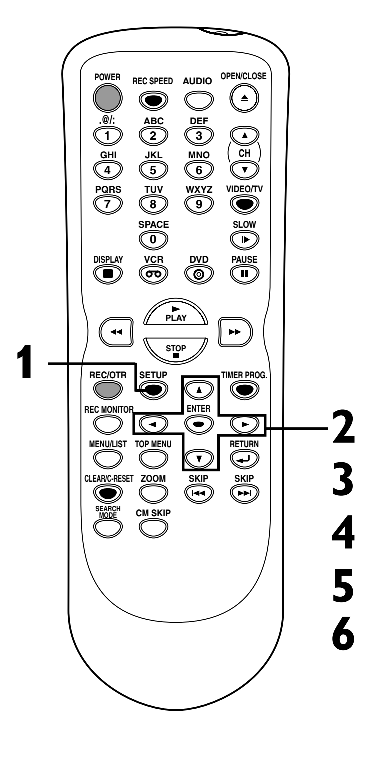


6

Enter the time (hour / minute) using ▲ / ▼ buttons.

Press ◄ / ► buttons to move the cursor.





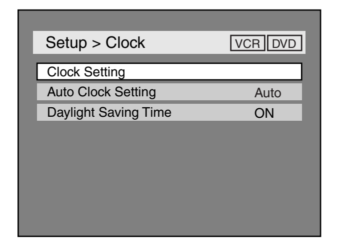
Note

- Your clock setting will be lost if either there is a power failure or this unit has been unplugged for more than 30 seconds when you set the clock manually.

Setting the Clock (cont'd)

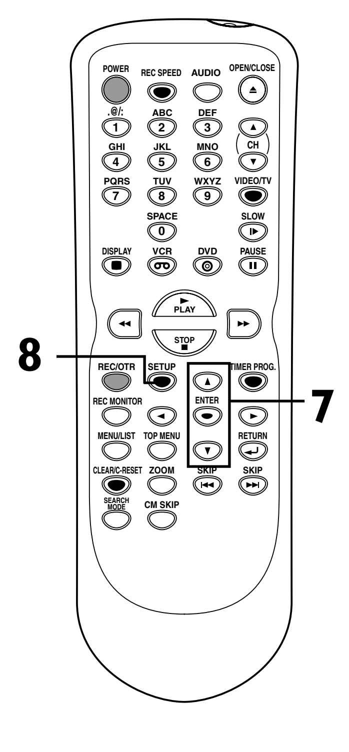
7

Press ▲ / ▼ buttons to select AM or PM, then press ENTER button.
Clock menu will appear, then the settings will be activated.



8

Press SETUP button to exit.
Although seconds are not displayed, they begin counting from zero.

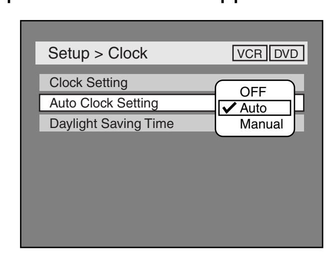


When "Auto Clock Setting" is selected to "Auto" or "Manual", change it to "OFF" as follows:

Repeat steps (1) to (3) in "Manual Clock Setting".

4

Select "Auto Clock Setting" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.

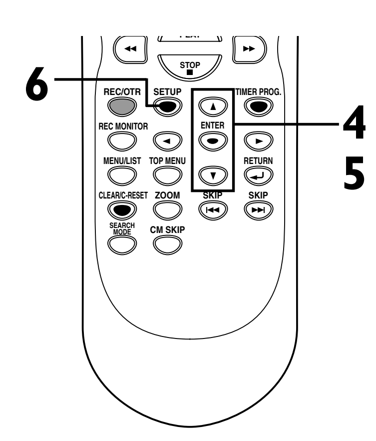


5

Select "OFF" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

6

Press SETUP button to exit.



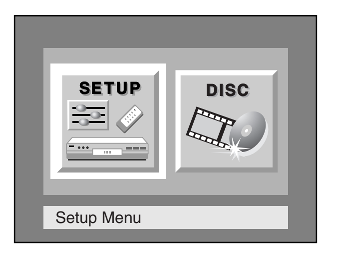
Setting the Clock (cont'd)

Setting the daylight saving time

When Daylight Saving Time is ON, the clock will automatically move forward one hour on the first Sunday in April and move back one hour on the last Sunday in October.

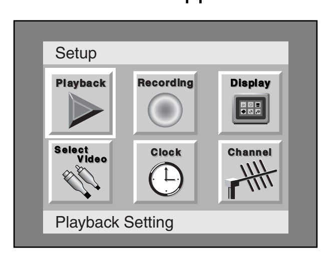
1

Press SETUP button to display SETUP/DISC menu.
SETUP/DISC menu will appear.
Screen:



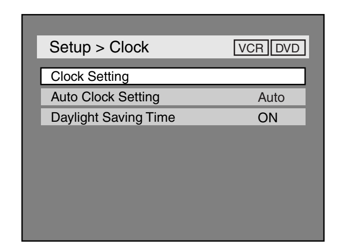
2

Select "SETUP" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
SETUP menu will appear.



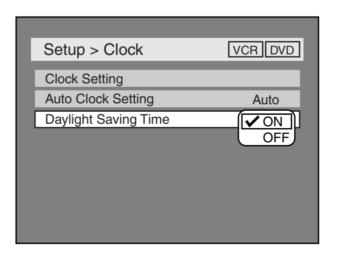
3

Select "Clock" using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Clock menu will appear.



4

Select "Daylight Saving Time" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Daylight Saving Time options will appear.

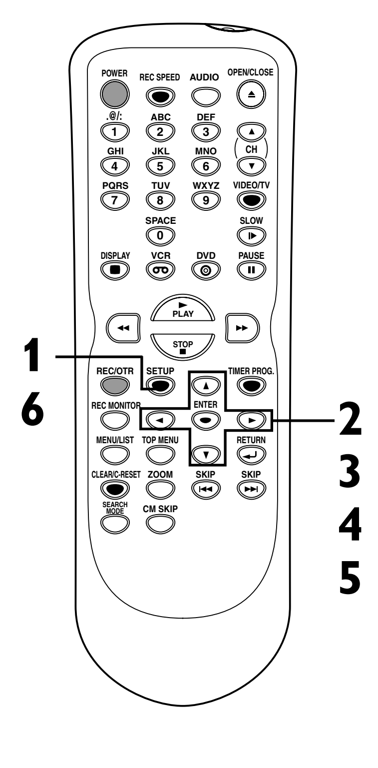


5

Select "ON" or "OFF" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Choose "ON" when currently observing the daylight saving time.

6

Press SETUP button to exit.

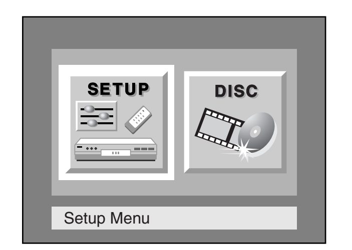


Selecting the TV aspect ratio

You can select the TV aspect ratio to match the formats of what you are playing with the unit and your TV screen (4:3 standard or 16:9 widescreen TV).
"4:3 Letter Box" has been selected as the default.

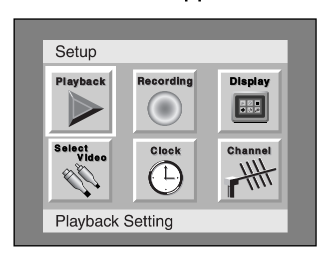
1

Press SETUP button to display SETUP/DISC menu.
SETUP/DISC menu will appear.
Screen:



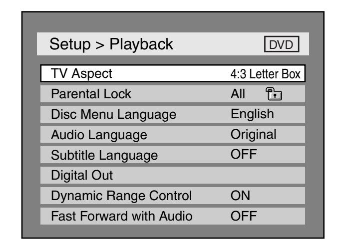
2

Select "SETUP" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
SETUP menu will appear.



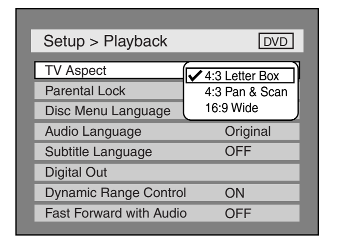
3

Select "Playback" using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Playback menu will appear.



4

Select "TV Aspect" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.



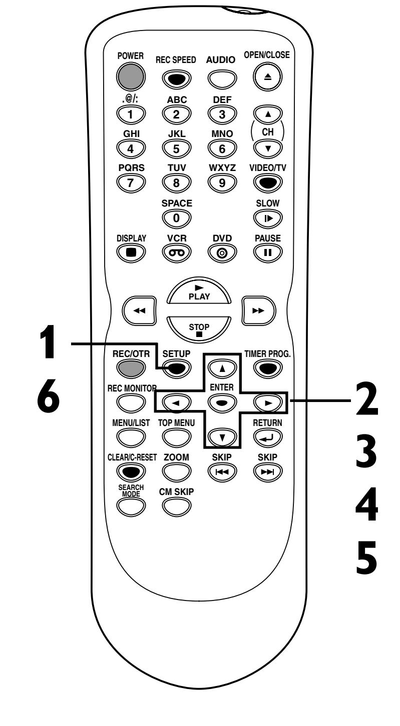
Refer to the Note on this page.

5

Select a desired option using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

6

Press SETUP button to exit.



> ***Note***
>
> **If you have a standard TV:**
> Select "4:3 Letter Box", so that black bars appear on the top and bottom of the screen.
> Select "4:3 Pan & Scan" for a full height picture with both sides trimmed.
>
> **If you have a widescreen TV:**
> Select "16:9 Wide".

Information on DVD recording

Information

This unit can record to DVD-R and DVD-RW discs. When recording, you will need to select a recording format between Video mode and VR mode depending on the disc format. The disc format for DVD-R is always "Video format," so a recording format will be "Video mode".
On the other hand, when recording to DVD-RW, a recording format will be "Video mode" or "VR mode" because a disc format is available between "Video Recording format" and "Video format" for DVD-RW.

Logo	Attributes
DVD RW DVD-RW	12cm, single-sided, single layer disc Approx. max. recording time (SEP mode): 600 minutes (4.7GB)
DVD R R4.7 DVD-R	12cm, single-sided, single layer disc Approx. max. recording time (SEP mode): 600 minutes (4.7GB)

About Video mode and VR (Video Recording) mode
Video mode is the same recording format as DVD-Video discs purchased locally, so that you can play in most DVD players. To play in other DVD players, you will need to finalize the disc (see page 41). If not finalized, you can play, record additionally or edit discs recorded in Video mode with this unit.
VR (Video Recording) mode is a basic recording format for DVD-RW. You can record and edit repeatedly.

DVD players which are RW COMPATIBLE compatible are capable of playing DVD-RW recorded in VR mode.

Disc type	Disc format	Functions
DVD RW DVD-RW	Video mode (Video DVD-RW)	Playing, limited recording, limited editing
	VR mode (VR DVD-RW)	Playing, recording, Original/Playlist editing
DVD R R4.7 DVD-R	Video mode (DVD-R)	Playing, limited recording, limited editing

Recording speed

You can select a recording speed among 6 options, and the recording time will depend on the recording speed you select as follows.

Recording speed	Recording time *	Video/Sound Quality
XP (1H)	60 min	☆☆☆☆☆☆
SP (2H)	120 min	☆☆☆☆☆
LP (4H)	240 min	☆☆☆☆
EP (6H)	360 min	☆☆☆
SLP (8H)	480 min	☆☆
SEP (10H)	600 min	☆

* This table is designed for a new single-sided 12cm disc as the standard. The recording time are estimates and actual recording time may differ.
* The audio and video quality is getting poorer as the recording time becomes longer.

Restrictions on recording

You cannot record copy-protected video using this unit. Copy-protected video includes DVD-Video discs and some satellite broadcasts.
If copy-protected material is encountered during a recording, the unit will pause or stop automatically and an error message will be displayed on-screen.
Video that is "copy-once only" can only be recorded using a DVD-RW disc in VR mode with CPRM (see below).
When recording a TV broadcast or through an external input, you can display copy control information on screen.

What is "CPRM"?
CPRM is a copy protection system with scramble system regarding the recording of "copy once" broadcast programs. CPRM stands for Content Protection for Recordable Media.
This unit is CPRM compatible, which means that you can record copy-once broadcast programs, but you cannot then make a copy of those recordings. CPRM recordings can only be made on DVD-RW discs formatted in VR mode, and CPRM recordings can only be played on players that are specifically compatible with CPRM.

Information on DVD recording (cont'd)

Information on copy control

Some satellite broadcasts include copy-protected information. For recording these, refer to the following.

Disc type/ format	Copy-free	Copy-once	Copy-prohibited
VR mode DVD-RW			
ver.1.1	☆	—	—
ver.1.1 CPRM compatible	☆	☆	—
Video mode DVD-RW			
ver.1.1	☆	—	—
ver.1.1 CPRM compatible	☆	—	—
Video mode DVD-R			
ver.2.0	☆	—	—

☆ Recordable
— Not Recordable

Making discs playable in other DVD player (Finalize)

You will need to finalize discs in the following cases:
- when playing DVD-R/RW (Video mode) recorded with this unit in other DVD players.
- when DVD-RW (VR mode) recorded with this unit fails to be played in other RW compatible DVD players.

• Once DVD-R/RW (Video mode) is finalized, you cannot record additionally or edit.
• You can record additionally to or edit DVD-RW (VR mode), which is finalized with this unit.
• Be sure to finalize discs recorded with this unit by using this unit.
• Title menu will be created automatically in DVD-R/RW (Video mode) finalized with this unit.

To play in other DVD players, finalize discs recorded from this unit with the following condition.

Disc type	Mode
DVD-R ver.2.0	Video mode
DVD-RW ver.1.1, ver.1.1 CPRM compatible	Video mode

Note

• The audio and video quality gets poorer as the Recording time becomes longer.
• This unit cannot record onto CD-R or CD-RW discs.
• DVD-R/RW and CD-R/RW discs recorded using a personal computer or a DVD or CD recorder may not play if the disc is damaged or dirty, or if there is dirt or condensation on the units lens.
• If you record a disc using a personal computer, even if it is recorded in a compatible format, there are cases in which it may not play because of the settings of the application software used to create the disc. (Check with the software publisher for more detailed information.)

Formatting a disc

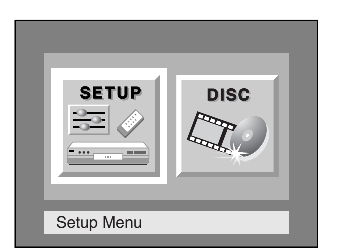
Choosing the recording format of a blank disc




When inserting a blank disc, the unit starts to initialize the blank disc.
After that, you can record to the disc with the recording format selected in SETUP menu.
You are allowed to set a specified time for chapter marks.

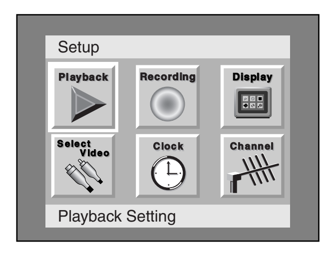
1

Press SETUP button to display SETUP/DISC menu.
SETUP/DISC menu will appear.
Screen:



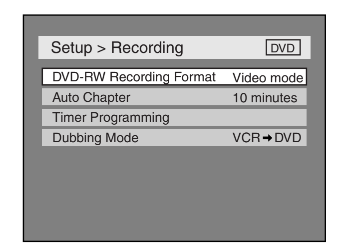
2

Select "SETUP" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
SETUP menu will appear.



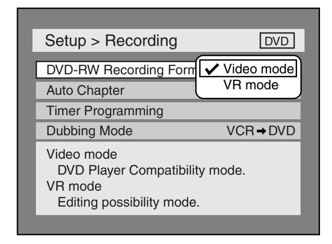
3

Select "Recording" using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Recording menu will appear.



4

Select "DVD-RW Recording Format" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.

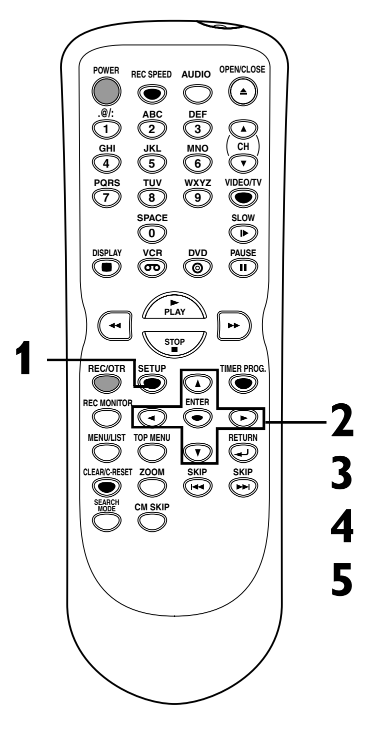




Video mode has been selected as the default.

5

Select "Video mode" or "VR mode" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
The recording mode will be set.



Note

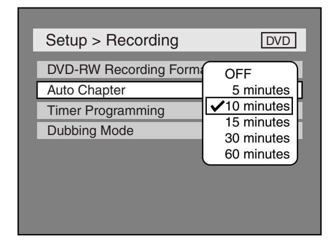
- When inserting a blank DVD+R or DVD+RW disc, the error message ("Disc Error") will appear. This unit is not compatible with a DVD+R/RW disc.

Formatting a disc (cont'd)

6

Select "Auto Chapter" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

Option window will appear.



"10 minutes" has been selected as the default.

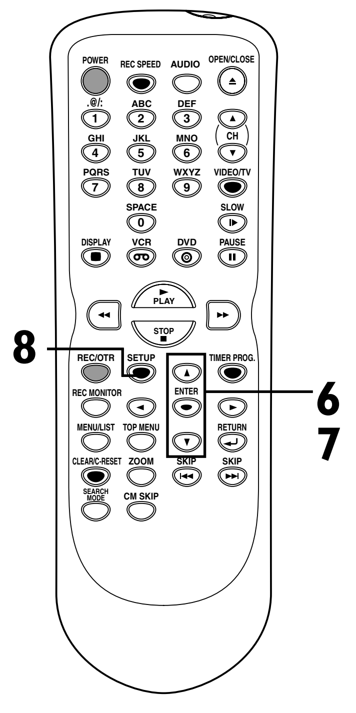
7

Select a desired time option using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

Chapter marks will be put as you specified.

8

Press SETUP button to exit SETUP menu.



Note

• The time for chapter marks is not accurate in Video mode.

Formatting a disc (cont'd)

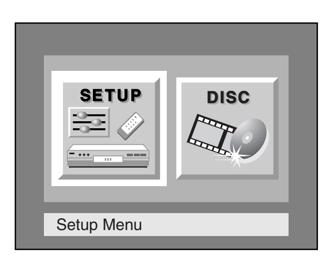
Reformatting a disc



If you are using a DVD-RW disc, by default it will be Video mode. You can change this to VR mode from SETUP menu.

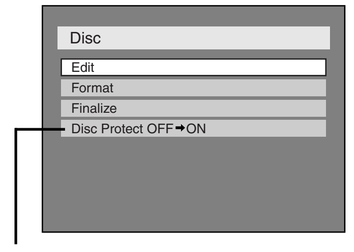
1

Press SETUP button to display SETUP/DISC menu.
SETUP/DISC menu will appear.
Screen:



2

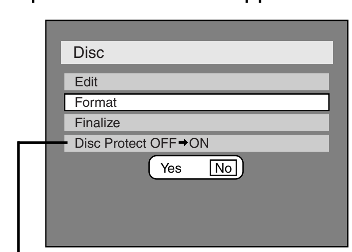
Select "DISC" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
DISC menu will appear.



*VR mode only

3

Select "Format" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.

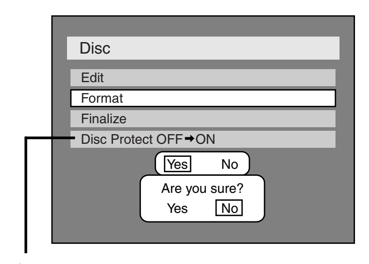


*VR mode only



4

Select "Yes" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.

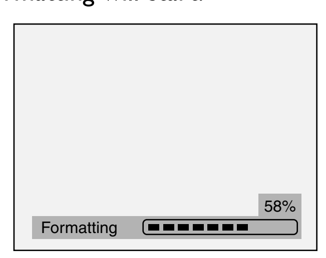


*VR mode only



5

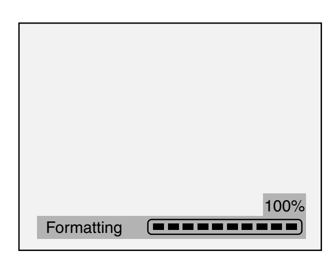
Select "Yes" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Formatting will start.



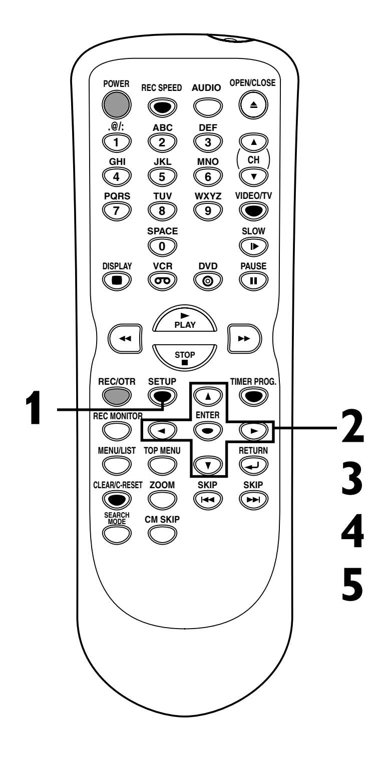


6

Formatting is complete.
100% will be indicated.



This operation may take a while to be completed.



Note

- When you reformat the disc, the contents of the disc will be erased.
- If you want to cancel format at step 5, select "No".

Basic recording





Follow the steps below to record TV programs.

First: 

1

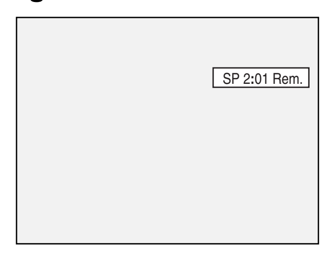
Turn on the unit and load a recordable disc.

Make sure that the TV input is set on the unit.

This operation may take a while to be recognized.

2

Select a recording speed using REC SPEED button.



Refer to "Recording speed" on page 26.

3

Make sure that the recording format is set to the desired mode.

Refer to "Formatting a disc" on pages 28-30.

When a DVD-RW disc is loaded:

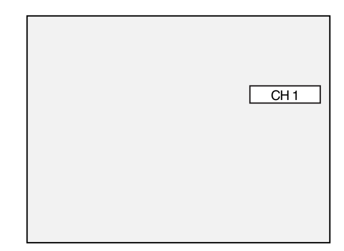
You can choose Video mode or VR mode from SETUP menu. "Video mode" has been selected as the default. Refer to "Choosing the recording format of a blank disc" on pages 28-29.

When a DVD-R disc is loaded:

DVD-R discs will always be in Video mode.

4

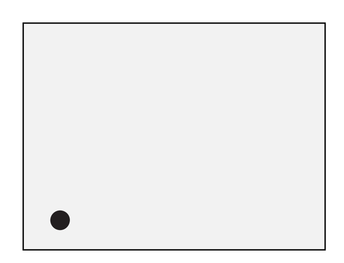
Select a desired channel to record using CH ▲ / ▼ buttons or number buttons.



5

Press REC/OTR button to start recording.

● mark will be displayed for 5 seconds.



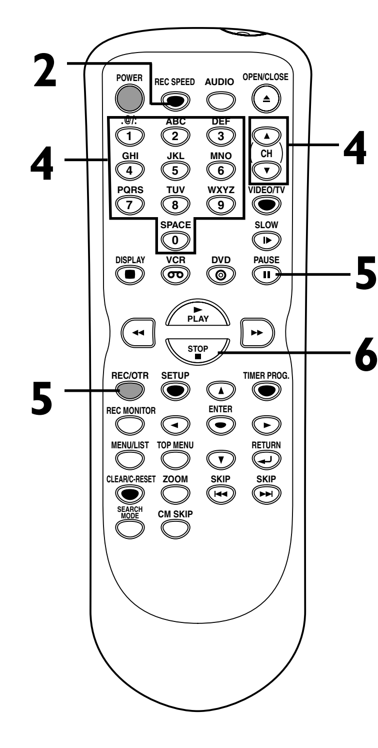
To pause the recording, press PAUSE ❚❚ button. Press REC/OTR button to restart the recording.

6

Press STOP ■ button to stop the recording.



This operation may take a while to be completed.



Note

- Recording starts immediately and continues until the disc is full or you stop recording.
- When the clock setting has not been made, the space for a date and time of title names in the original or playlist will be blank.
- You cannot mix two formats on one DVD-RW disc. When you load a disc once recorded before, the recording format cannot be changed even if you change it in SETUP menu.
- You cannot change the recording speed during the REC pause mode.
- You can change a channel during the REC pause mode.

Basic recording (cont'd)

Checking the recording picture quality



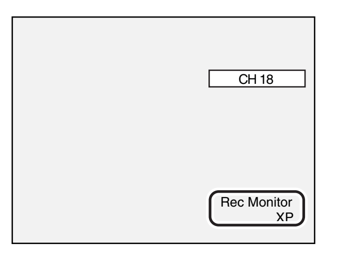
You can confirm the recording picture quality with the recording speed you have selected before attempting to record to a DVD disc.

First: 

1

While the unit is in STOP or REC with a DVD disc to record inserted, press REC MONITOR button.

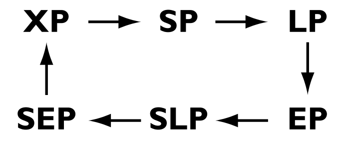
The TV program will be on the screen in the recording picture quality with the recording speed you have selected.



If you want to change the recording speed, press REC SPEED button repeatedly.

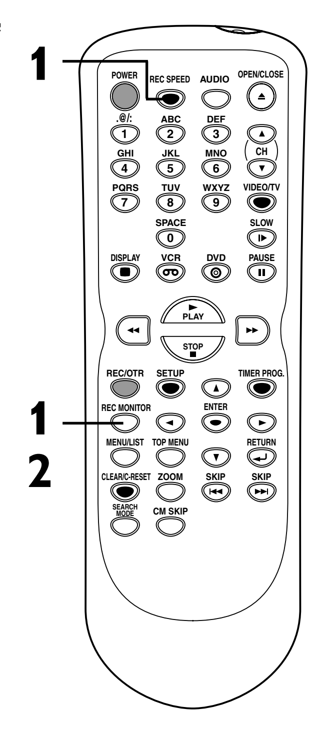
The recording speed will be changed as you press the button as shown. Refer to "Recording speed" on page 26.

- You cannot change the recording speed during recording.



2

Press REC MONITOR button again to exit.



Note

- You cannot check the recording sound quality with the Rec monitor function.

One-touch timer recording





This is a simple way to set the recording time in blocks of 30 minutes. Check that the disc you are recording onto has enough space for the time you set. When the recording finishes the recorder automatically goes into standby.

First: 

1

Turn on the unit and load a recordable disc.

Make sure that the TV input is set on the unit.

This operation may take a while to be recognized.

2

Select a recording speed using REC SPEED button.

Refer to "Recording speed" on page 26.



3

Make sure that the recording format is set to the desired mode.

Refer to "Formatting a disc" on pages 28-30.

When a DVD-RW disc is loaded:

You can choose Video mode or VR mode from SETUP menu. "Video mode" has been selected as the default. Refer to pages 28-29 "Choosing the recording format of a blank disc".

When a DVD-R disc is loaded:

DVD-R discs will always be in Video mode.

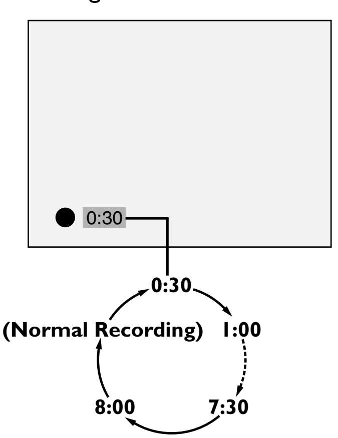
4

Select a desired channel to record using CH ▲ / ▼ buttons or number buttons.

5

Press REC/OTR button, then press REC/OTR button repeatedly until a desired recording time (30 minutes to 8 hours) appears on the TV screen.

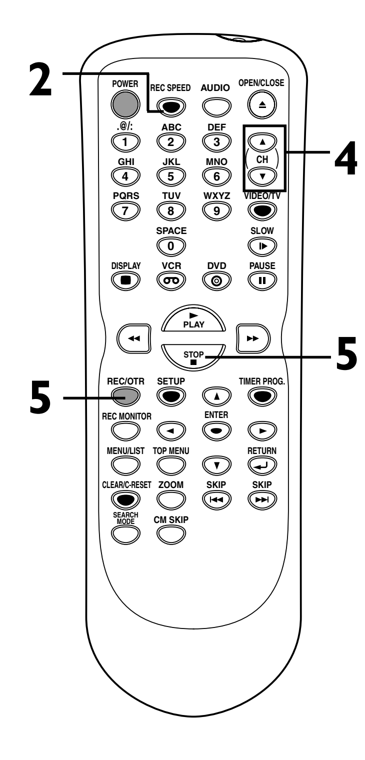
Recording will start.



When the unit reaches the specified time, it will turn off automatically.

To cancel the one-touch timer recording within the specified time, press STOP ■ button.

This operation may take a while to be completed.



Note

- The unit will turn off automatically under the conditions following.
  1)No space remained on the disc.
  2)When a power failure occurs.
- If OTR is finished in DVD during playback or REC mode in VCR, the DVD will be in STOP mode and the VCR keeps the current mode.

Timer recording






You can program the unit to record up to 8 programs, up to a year in advance. Daily or weekly program recordings are also available.

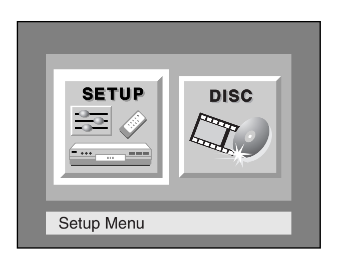
- Be sure to set the clock before making a timer programming.
- Insert a recordable disc or a tape with a safety tab.



Press SETUP button to display SETUP/DISC menu.

SETUP/DISC menu will appear.

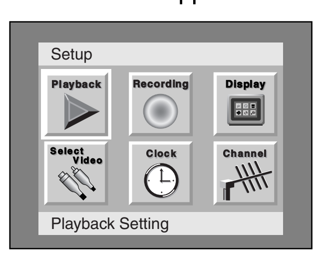
Screen:



2

Select "SETUP" using ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.

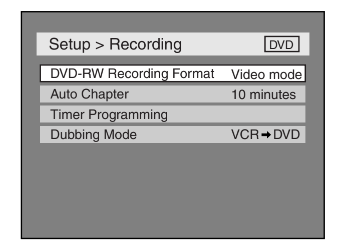
SETUP menu will appear.



3

Select "Recording" using ▲ / ▼ / ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.

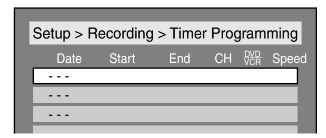
Recording menu will appear.





Select "Timer Programming" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

Timer Programming list will appear.

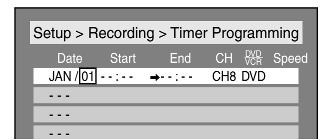


5

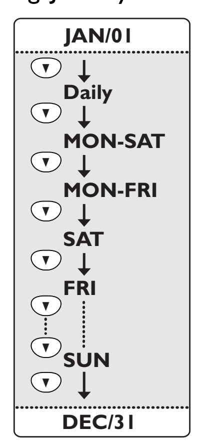
Select an empty program line using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.



Enter the date using ▲ / ▼ buttons, then press ▶ button.



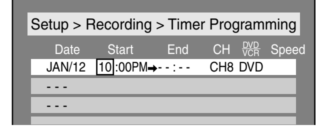
e.g. January 1st



When pressing ▼ button at the current date, timer recording mode will change as follows.



Enter the time to start and to end using ▲ / ▼ buttons, then press ▶ button.



You can choose the timer programming menu by pressing TIMER PROG. button. In this case, continue with step 5.

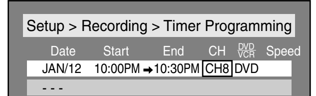
1
2
3
4
5
6
7

Note

- **If you have not set the clock yet:**
  A clock setting window will appear after step 4. Continue with step 4 in "Auto Clock Setting" on page 21 or "Manual Clock Setting" on page 22 before making a timer programming.
- Press ◀ or ▶ buttons to move the cursor to the left and the right in the timer programming menu.

Timer recording (cont'd)

8
Select the channel number to record using ▲ / ▼ buttons, then press ▶ button.

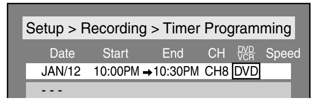


Setup > Recording > Timer Programming

Date	Start	End	CH	DVD/VCR	Speed
JAN/12	10:00PM	→10:30PM	CH8	DVD	
- - -					

To record from external input, L1 or L2.

9
Select a recording media using ▲ / ▼ buttons, then press ▶ button.

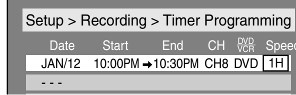


Setup > Recording > Timer Programming

Date	Start	End	CH	DVD/VCR	Speed
JAN/12	10:00PM	→10:30PM	CH8	DVD	
- - -					

- To record on to a tape, select VCR.
- To record on to a disc, select DVD.

10
Select a recording speed using ▲ / ▼ buttons.



Setup > Recording > Timer Programming

Date	Start	End	CH	DVD/VCR	Speed
JAN/12	10:00PM	→10:30PM	CH8	DVD	1H
- - -					

Refer to "Recording speed" on page 26 for DVD or page 94 for VCR.

11
Press ENTER button when all information required is entered.
Your program setting will be stored.
- To set another program, repeat steps 5 to 11.
- To exit, press SETUP button.

12
Press POWER button to turn off.
⏲ indicator will appear on the front display.

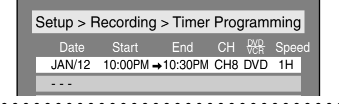
12
8
9
10
11

Note
- After step 12, the unit will be turned on automatically 2 minutes (For VCR recording, 10 seconds) in advance of the recording time to start and waits to start. Then the recording will start at the recording time you set.

Checking, canceling, or correcting the timer programming information

1
Press POWER button so that ⏲ indicator disappears from the front display.

2
Press TIMER PROG. button.
Timer Programming list will appear.



Setup > Recording > Timer Programming

Date	Start	End	CH	DVD/VCR	Speed
JAN/12	10:00PM	→10:30PM	CH8	DVD	1H
- - -					

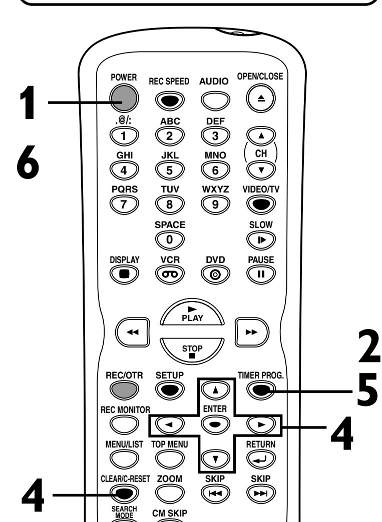
3
Check the information on the list you will need.

4
To clear the timer programming, select your desired program using ▲ / ▼ buttons, then press CLEAR/C-RESET button.

To correct the timer programming, select your desired program using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Next, correct the timer programming using ▲/▼/◀/▶ buttons.
Finally, press ENTER button again.

5
Press TIMER PROG. button to exit.

6
Press POWER button to return to the timer standby mode.



Note
- Press TIMER PROG. button to check the timer programming in process.
When the timer recording is in process, that program will be red highlighted. In this case, you cannot select any other program.

To stop the timer recording in process

Press STOP ■ button to stop the disc recording or STOP/EJECT ■ ⏏ to stop the tape recording on the front panel of the main unit. STOP ■ button on the remote control is not effective.

Timer recording (cont'd)

Hints for timer recording

- If there is a power failure or this unit has been unplugged for more than 30 seconds, the clock setting and all timer settings will be lost.
- If a disc is not on the tray, the DVD indicator on the front panel flashes and timer recording cannot be performed. Please insert a recordable disc.
- If a tape with a record tab is not in the cassette compartment, the VCR indicator on the front panel flashes and timer recording cannot be performed. Please insert a recordable tape.
- When all the timer recording is completed, the ⏲ indicator flashes. To play or eject the recorded disc (or the tape), press POWER button first and then press PLAY ▶ or OPEN/CLOSE ⏏ (or STOP/EJECT ■ ⏏) button.
- The timer recording is not performed in DVD and VCR at the same time. If you set two programmings with the same channel and time both in DVD and VCR, the programming that has priority will be recorded (see below for details).
- During timer recording or timer standby (⏲ indicator is on the front display), any operations on the unit will not be available. To make these operations available, cancel the timer recording or timer standby first (⏲ indicator disappears).
- To cancel the timer standby mode, press POWER button.

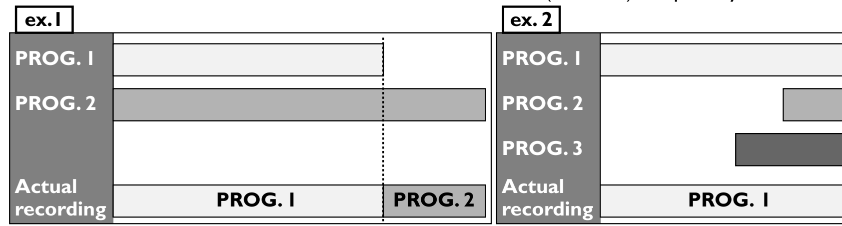
The priority of overlapped settings

This unit records the programs according to priority if timer programmings are overlapping. The timer programming set previously has priority.
A timer recording of lower priority will be canceled, start from the middle, or stop on the way.
Check the overlapping timer programmings and change the priority if necessary.

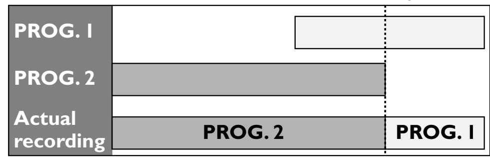
■ **A programming set previously has priority**

☐ **When the starting time is the same:**
A program with a lower program number (PROG. 1) has priority.

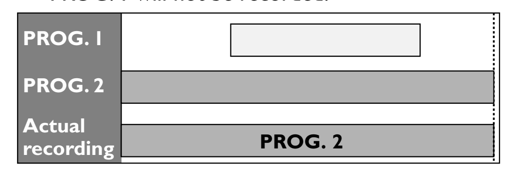
☐ **When some programming have been made at the end time of the programming currently being recorded:**
A program with a lower program number (PROG. 2) has priority.



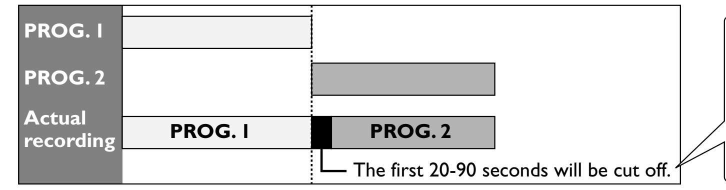
■ **When the recording time is partially overlapped:**
PROG. 1 will start after PROG. 2 is complete to be recorded.



■ **When the recording time is entirely overlapped:**
PROG. 1 will not be recorded.



■ **When the end time of the programming currently being recorded and the starting time of the one to be recorded sequentially are same:**
The first 20-90 seconds of the programming to be recorded sequentially will be cut off.

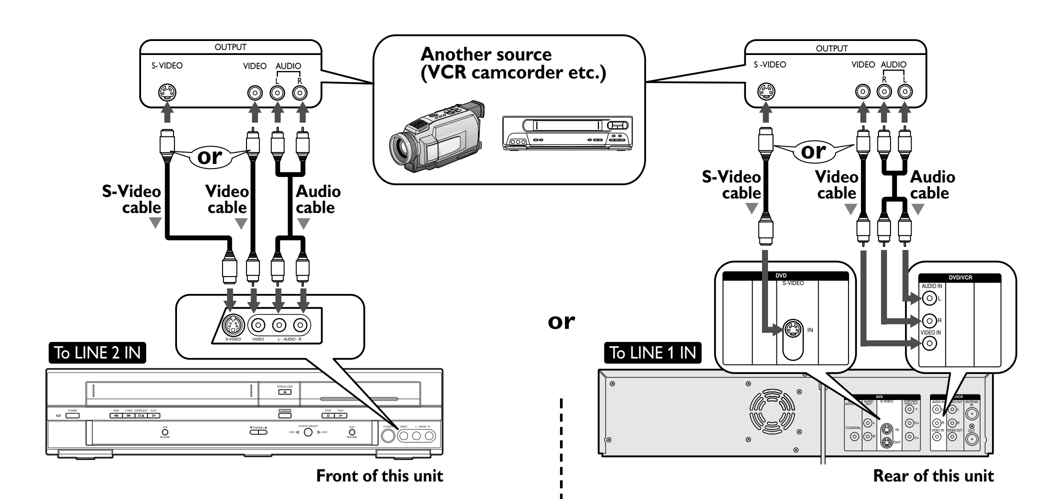


Note:
After finishing the timer recording in DVD, other timer programmings cannot be performed for a while.

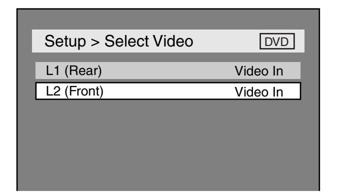
Settings for an external source

Connection to an external source

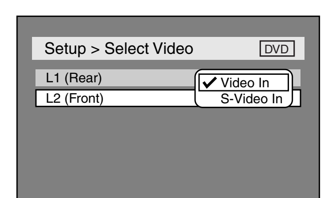
Connect the external source properly to the unit by using input jacks either LINE2 (Front) or LINE1 (Rear). S-VIDEO input is useful only in DVD mode.



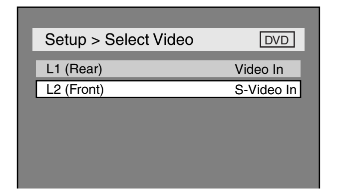
1. **Press SETUP button to display SETUP/DISC menu.**
2. **Select "SETUP" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.**
3. **Select "Select Video", then press ENTER button.**



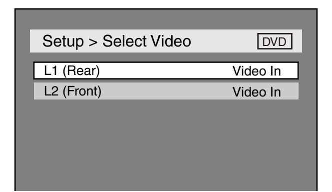
4. **Select "L2 (Front)" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.**



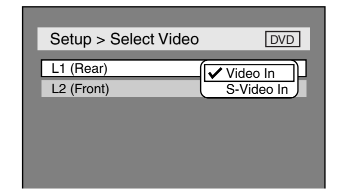
5. **Select the input jack type to connect using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.**
If you want to use S-VIDEO INPUT, select "S-Video In".
If you want to use VIDEO INPUT (Composite), select "Video In".



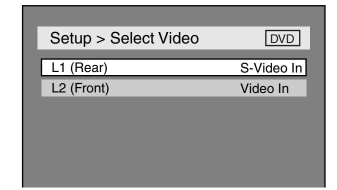
1. **Press SETUP button to display SETUP/DISC menu.**
2. **Select "SETUP" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.**
3. **Select "Select Video", then press ENTER button.**



4. **Select "L1 (Rear)" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.**



5. **Select the input jack type to connect using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.**
If you want to use S-VIDEO INPUT, select "S-Video In".
If you want to use VIDEO INPUT (Composite), select "Video In".

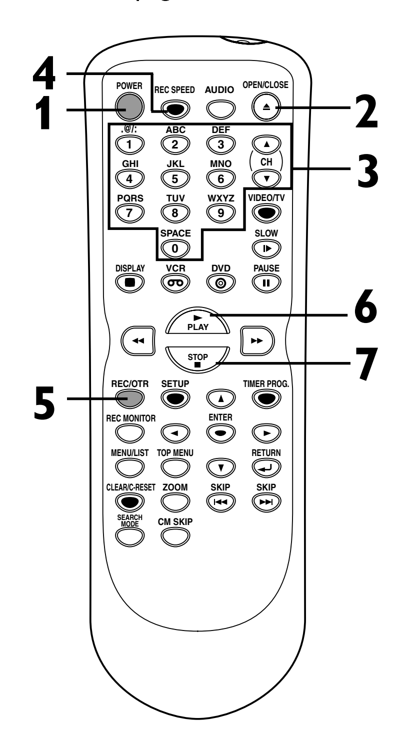


Settings for an external source (cont'd)

Recording from an external source

DVD-R | Video DVD-RW | VR DVD-RW | VCR

Before recording from an external source, see the instructions for the connection on page 37.



1. Turn the TV and the unit on, and be sure to select the input of the TV to which the unit is connected.

2. <u>When you want to record to a disc:</u> Press: DVD

Press OPEN/CLOSE ⏏ button to open the disc tray, then place the disc to record properly.

This operation may take a while to be recognized.

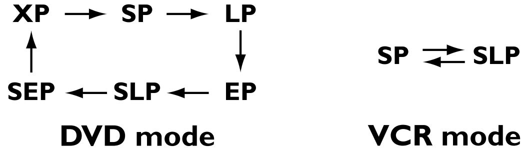
<u>When you want to record to a tape:</u> Press: VCR

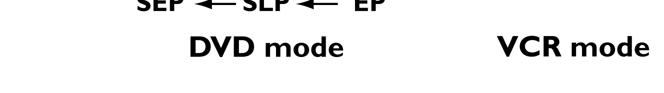
Insert the tape with a safety tab into the cassette compartment.

3. Select the input of the unit to which the external equipment is connected. (L2 or L1)

- To use the input jacks on the back of this unit, select "L1" position by pressing [0],[0],[1] on the remote control or the CH ▲ / ▼ buttons.
- To use the input jacks on the front of this unit, select "L2" position by pressing [0],[0],[2] on the remote control or the CH ▲ / ▼ buttons.

4. Select a recording speed using REC SPEED button. Refer to "Recording speed" on page 26 for DVD or page 94 for VCR.





5. Press REC/OTR button on the unit to start recording.

6. Press PLAY button on the external source to record from.

7. <u>For disc:</u>

Press STOP ■ button on the unit to stop recording.

This operation may take a while to be completed.

<u>For tape:</u>

Press STOP/EJECT ■ ⏏ button on the unit to stop recording.

Dubbing Mode



VCR

You can copy a DVD disc to a videotape or copy a videotape to a DVD disc. This function will be possible only if the DVD disc or the tape is not copy protected. Before starting this function, prepare for the recording on the DVD-R/RW disc or the videotape. Refer to pages 31-32, 94.

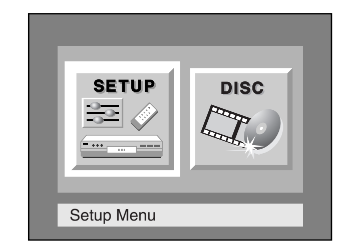
Make sure:
- Insert a disc and a tape with a safety tab.

Note for recording to a tape:
- The tape's record tab is intact.
- The videotape is long enough to record the DVD disc.

Note for recording to a disc:
- The DVD disc is compatible with the recording mode. Refer to pages 26-27.

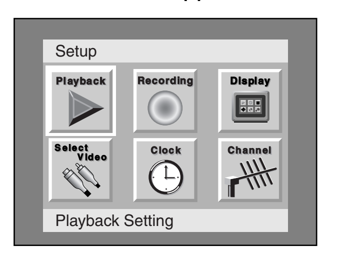
1

Press SETUP button to display SETUP/DISC menu.
SETUP/DISC menu will appear.
Screen:



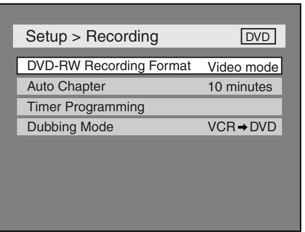
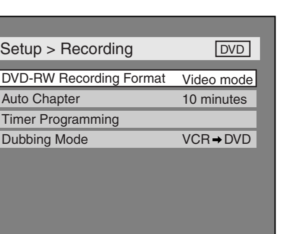
2

Select "SETUP" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
SETUP menu will appear.



3

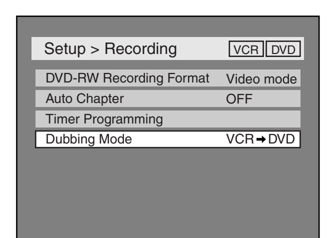
Select "Recording" using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Recording menu will appear.



4

Select "Dubbing Mode" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.



1
2
3
4

Note

For VCR to DVD duplication:
- After starting VCR to DVD duplication, the picture may be distorted because of the auto tracking function. This is not a malfunction. Be advised to playback the tape until the picture is stabilized, then set the starting point which you wish to start recording, and start VCR to DVD duplication.

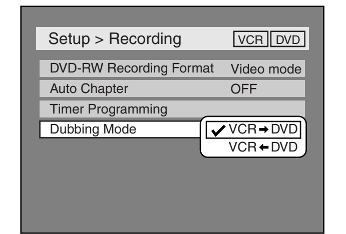
Instructions continue on page 40.



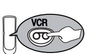
Dubbing Mode (cont'd)

VCR to DVD

5-a
Select "VCR ⇒ DVD" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.



6-a
Press SETUP button to exit SETUP menu.
Make sure to select a recording speed using REC SPEED button.

Press: 

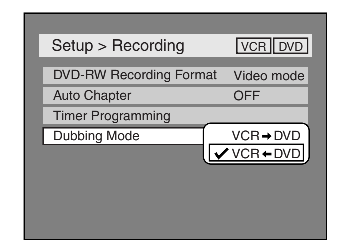
7-a
Press PLAY ► button on the unit, and then press PAUSE button at the point you wish to start recording.

8-a
Press DUBBING button on the front of the unit.
VCR to DVD duplication will start.

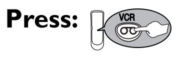
9-a
Press STOP ■ button on the unit or STOP ■ button on the remote control to stop the recording.

DVD to VCR

5-b
Select "VCR ⇐ DVD" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.



6-b
Press SETUP button to exit SETUP menu.

Press: 

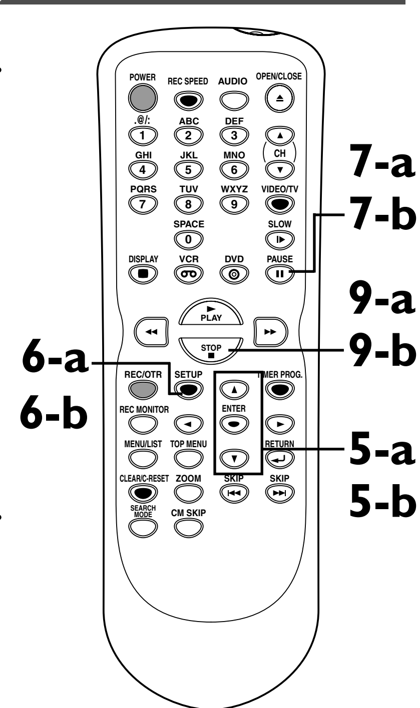
Make sure to select a recording speed using REC SPEED button.

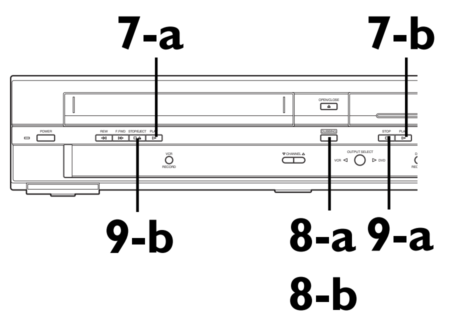
Press: 

7-b
Press PLAY ► button on the unit, and then press PAUSE button at the point you wish to start recording.

8-b
Press DUBBING button on the front of the unit.
DVD to VCR duplication will start.

9-b
Press STOP/EJECT ■ ⏏ button on the unit or STOP ■ button on the remote control to stop the recording.





Note
- When you turn off the unit after setting the Dubbing Mode to VCR←DVD, the setting will be set to VCR➔DVD automatically.
- Dubbing Mode is available only if the tape or disc is not copy protected.
- You cannot change the output mode during VCR to DVD or DVD to VCR duplication.

For VCR to DVD duplication:
- The playback sound mode is followed by the setting of VCR playback sound mode on page 96. Set the playback sound mode to which you wish to record to the DVD.

Finalizing the discs

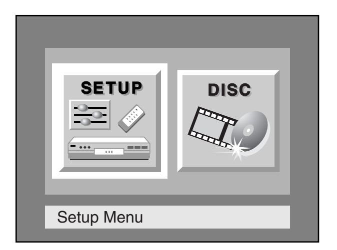




You will need to finalize the discs recorded in Video mode to play in other DVD players.
Finalizing discs in Video mode automatically creates title menus.

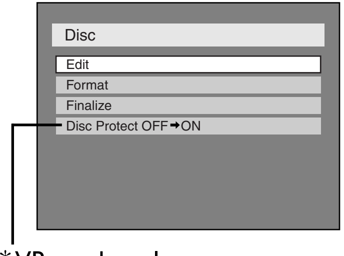
1

Press SETUP button to display SETUP/DISC menu.
SETUP/DISC menu will appear.
Screen:



2

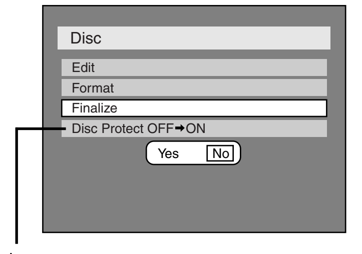
Select "DISC" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
DISC menu will appear.
Video mode:



*VR mode only

3

Select "Finalize" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.

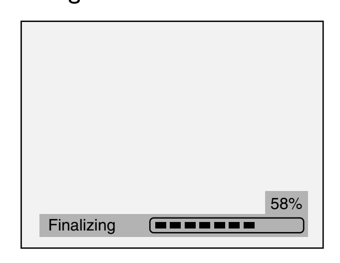




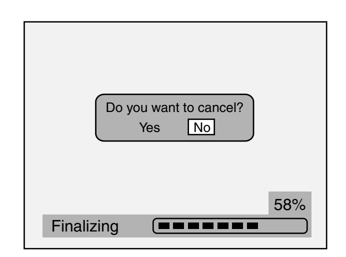
*VR mode only

4

Select "Yes" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Finalizing will start.



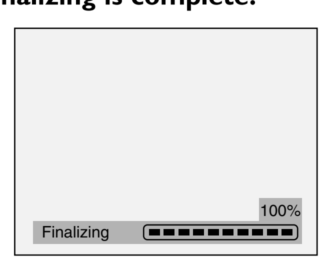
To cancel finalizing, press STOP ■ button.



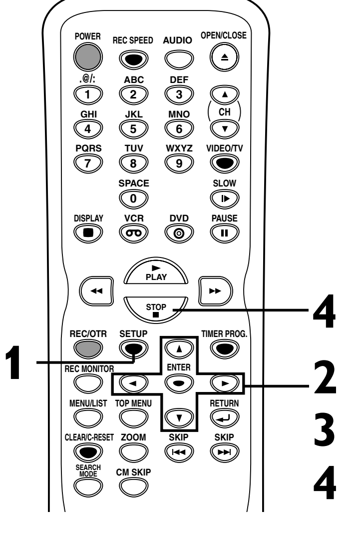
Select "Yes" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Finalizing is cancelled, then the unit will be in stop mode.

5

Finalizing is complete.

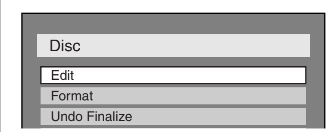


This operation may take a while to be completed.



Note

- Once you have finalized a disc recorded in Video mode, you cannot edit or record anything else on that disc.
  A VR mode disc can still be recorded and edited on this unit even after finalizing.
- When you insert a DVD-RW disc finalized with this unit, "Undo Finalize" will appear instead of "Finalize".



To release the finalizing of the disc, select "Undo Finalize" at step 3.
- If ⦸ appear when pressing STOP button, you cannot cancel finalizing because the finalizing process is in progress. When selecting "No", press ENTER or RETURN button, finalizing will be continued. You cannot cancel finalizing of a DVD-R disc when it has started.

Setting a disc to protect



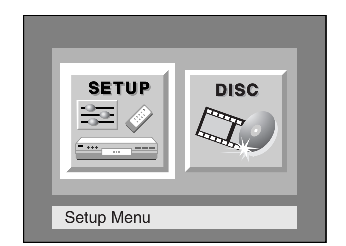
To prevent accidental recording, editing, or erasing of titles, you can protect them by going to the DISC menu and following the steps below.

1

Press SETUP button to display SETUP/DISC menu.

SETUP/DISC menu will appear.

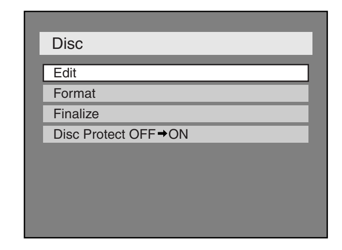
Screen:



2

Select "DISC" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

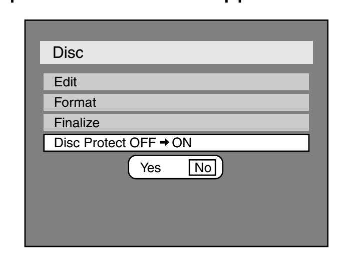
DISC menu will appear.



3

Select "Disc Protect OFF ➔ ON" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

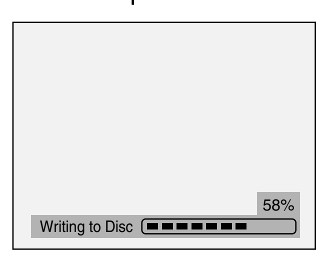
Option window will appear.



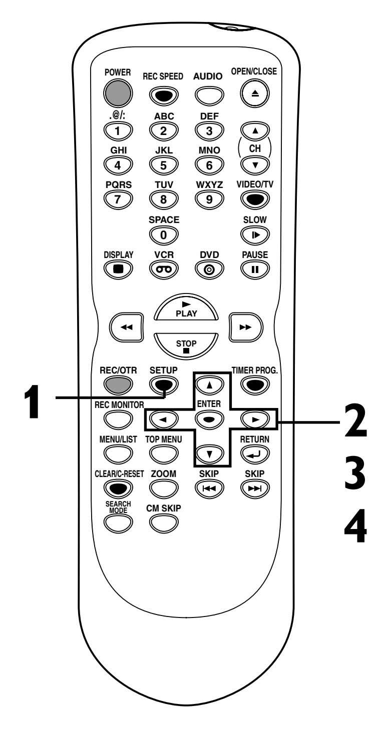
4

Select "Yes" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

A disc will be protected.



This operation may take a while to be completed.

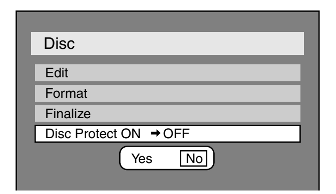


Note

- You cannot select other menus but Disc Protect when a protected disc is inserted.

To cansel the disc protect:

- When you insert a disc protected with this unit, "Disc Protect ON → OFF" will appear instead of "OFF → ON".



To release the protect for the disc, select "Disc Protect ON → OFF" at step 3, then select "Yes".

Information on DVD play

Before you attempt to play DVD discs, read the following information.

Playable discs

This unit is compatible with following discs.
To play a DVD, make sure that it meets the requirements for Region Codes and Color Systems as described below. Discs that have the following logos will play on the unit. Other Disc types are not guaranteed to play.

Disc	Logo
DVD VIDEO	DVD VIDEO
DVD-RW (VIDEO/VR FORMAT)	DVD RW
DVD-R (VIDEO FORMAT)	DVD R R4.7
CD-DA (AUDIO CD)	COMPACT disc DIGITAL AUDIO
VCD (VIDEO CD)	COMPACT disc DIGITAL VIDEO / VIDEO CD
CD-R (CD-DA FORMAT, MP3 files)	COMPACT disc Recordable
CD-RW (CD-DA FORMAT, MP3 files)	COMPACT disc ReWritable

Color systems

DVDs are recorded in different color systems throughout the world. The most common color systems are NTSC (which is used primarily in the United States and Canada), PAL, and SECAM.
This unit uses NTSC, so DVDs you play must be recorded in the NTSC system. You cannot play DVDs recorded in other color systems.

Region codes

This unit has been designed to play DVD discs with Region One (1). DVDs must be labeled for ALL regions or for Region 1 in order to play on this unit. You cannot play DVDs that are labeled for other regions. Look for the symbols below on your DVDs. If these region symbols do not appear on your DVD, you cannot play that DVD in this unit.

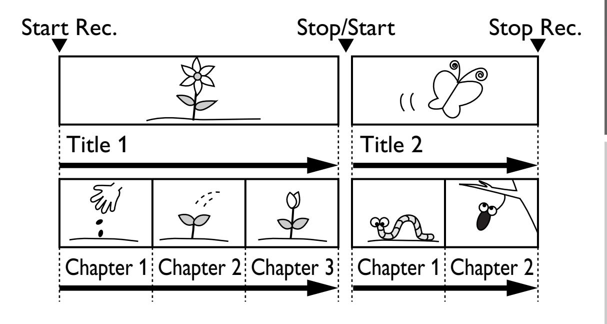




The number inside the globe refers to region of the world. Region 1 represents the United States, Canada, Bermuda, the U.S.Virgin Islands, and small regions near Australia.
A DVD labeled for a specific region can only play on the unit with the same region code.

Hint for DVD playback

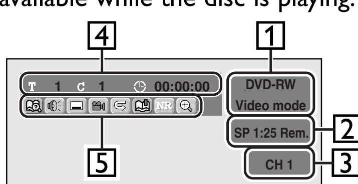
The contents of a DVD disc are generally divided into titles. Titles may be further subdivided into chapters.



Guide to displays

First: 

Press DISPLAY button to call up the display menu. This menu will give you information on the playing disc. Some operations are available while the disc is playing.



1. Indicates a disc type and a format mode.
2. Indicates a recording speed and possible recording time.
3. Indicates a current channel number.
4. Indicates a title number, chapter number, and the time elapsed of disc play.
5. Each icon means:

 : Search
 :Audio
: Subtitle
:Angle (except VR mode)
: Repeat
: Marker
: Noise Reduction
: Zoom

Basic playback

Playback







1

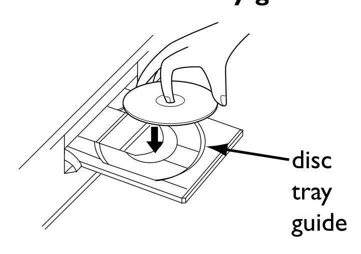
Press POWER button, then press DVD button.
When you are playing a DVD, turn the TV on and be sure to select the input to which the unit is connected.

2

Press OPEN/CLOSE ⏏ button to open the disc tray.
The disc tray will open.

3

Place the disc onto the disc tray with its label facing up and make sure to align the disc to the disc tray guide.

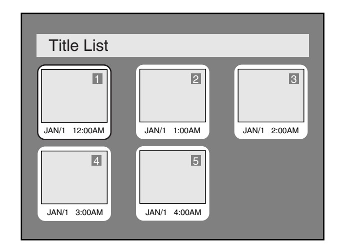


This operation may take a while to be recognized.

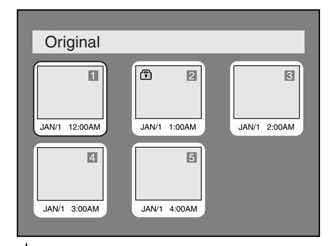
4

Press TOP MENU button to display the title menu.
You can change "Original" or "Playlist" of VR mode using MENU / LIST button.

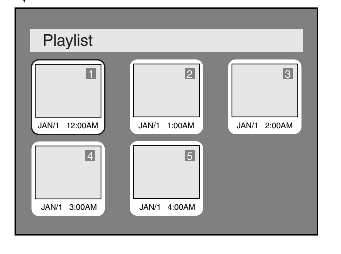
Video mode:



VR mode:



 **MENU / LIST button**



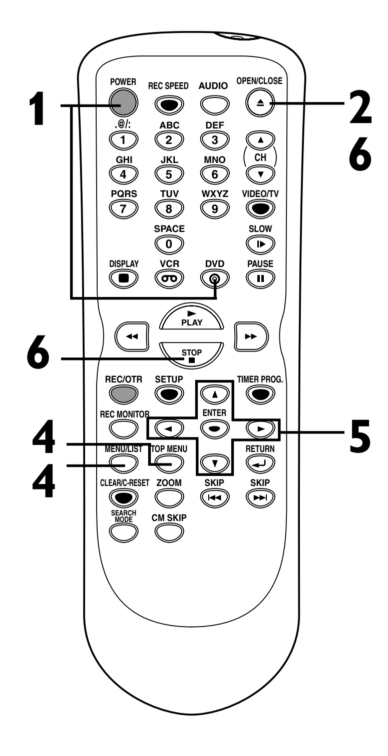
5

Select a desired title using ▲ / ▼ / ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.
Playback will start.

6

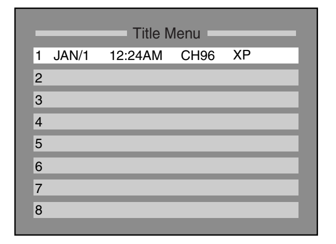
Press STOP ■ button to stop playback.

To eject the disc, press OPEN/CLOSE ⏏ button to open the disc tray, then remove the disc before turning the unit off.



Note

- For DVD-R (Video mode) and DVD-RW (Video mode) discs which are already finalized, a title list will be displayed instead of thumbnails.



- You can resume play from where you stopped playing the disc. (Resume play) Refer to page 48 for details about Resume play.
- Some discs may start playing automatically.

Basic playback (cont'd)






1
Press POWER button, then press DVD button.
When you are playing a DVD or an audio CD, turn the TV on and be sure to select the input to which the unit is connected.

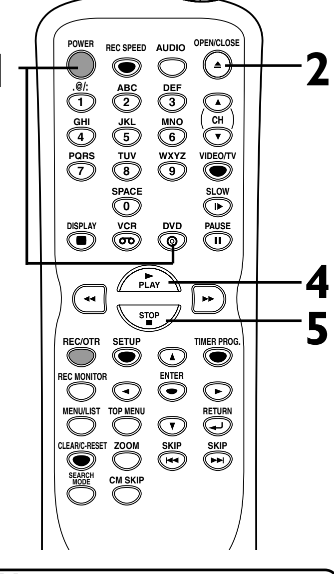
2
Press OPEN/CLOSE ⏏ button to open the disc tray.
The disc tray will open.

3
Place the disc onto the disc tray with its label facing up and make sure to align the disc to the disc tray guide.

4
Press PLAY ► button to start playing.
Playback will start.

If you are playing a DVD-Video disc or a Video CD with PBC function, a menu may appear. Refer to pages 46-47 for details about a disc menu.

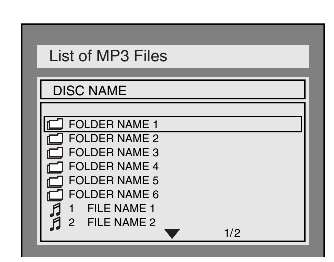
5
Press STOP ■ button to stop playing.



Note
- Some discs may start playing automatically.

For MP3 playback

1
In stop mode, press TOP MENU button to call up the MP3 menu.



- To exit the menu, press TOP MENU button again.

2
Press ▲ / ▼ buttons to select a desired folder (group) or track, then press ENTER button.

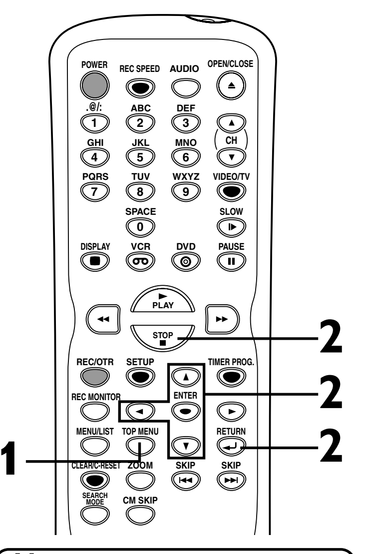
<u>**When selecting track:**</u>
Playback will start.

<u>**When selecting the folder:**</u>
The files in the folder will appear. Press ▲ or ▼ button to select the track or folder you want, then press ENTER button.

- Press ◄ button or RETURN ↵ button to go to the previous hierarchy.
- Press STOP ■ button to return to the first item.

Hints for MP3 files:
- Folders are known as Groups, files are known as Tracks.
- Folders are accompanied by 🗀 icon.
- MP3 files are accompanied by ♫ icon. Playback will start from the selected track and go to the next one in turn.
- The system can recognize up to 255 groups (or folders) and up to 255 tracks.
- The name of the group and track can be displayed in up to 32 characters. Unrecognizable characters will be replaced with asterisks.
- If there are no files in the folder, "No Files" will be displayed.

This unit recommends the files recorded under the following circumstances:
- Sampling frequency: 44.1kHz or 48kHz.
- Constant bit rate: 112kbps - 320kbps.



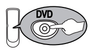
Note
- The audio source of MP3 files cannot be recorded as digital sound by an MD or DAT deck.
- Files whole extension other than ".mp3 (MP3)" will not be listed in the MP3 menu.
- Some unplayable folders or tracks may be listed in the MP3 menu due to the recording status.

Basic playback (cont'd)

Playing discs using the disc menu



A DVD disc contains a disc menu that describes the contents or allows you to customize the play-back. For example, the menu may offer choices for subtitle lan-guages, special features, or chapter selection.
Sometimes these are displayed automatically when you start play-back, sometimes they only appear when you press MENU / LIST button.

First: 

1

Press MENU / LIST button.
The DVD main menu will appear.

If the feature is not available, ⃠ may appear on the TV screen.



2

Select an item using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button to confirm.
Continue this step to set up all the features you want or to start playing the disc from the menu.

MENU / LIST button:
Displays a DVD disc menu which varies with the disc and may be the same as the 'Title menu.'

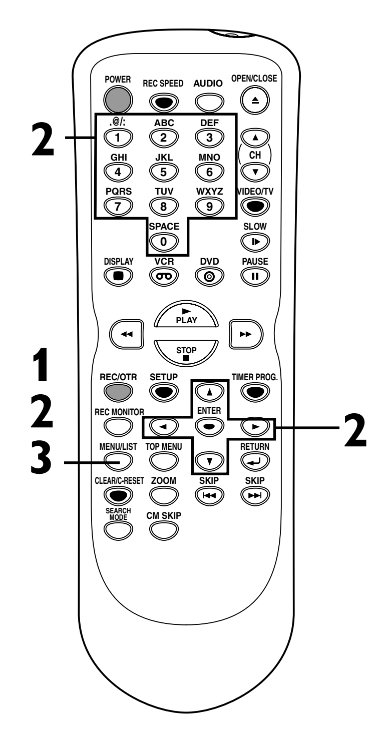
▲ / ▼ / ◄ / ► buttons:
Moves the cursor around screen.

Enter button:
Selects the currently highlighted menu option.

Number buttons:
Selects a numbered menu option (some discs only). Press ENTER button after.

3

Press MENU / LIST button to exit the menu.



Note

- Menus vary among discs. Refer to the information accompanying the disc for details.

Basic playback (cont'd)

Playing discs using the title menu



Some DVDs have a title menu, which lists the titles available on them. It helps you to start playback at a specific title.

First:



1

Press TOP MENU button.
The title menu will appear.

If the feature is not available, ⦸ may appear on the TV screen.



2

Select a title to play using the ▲ / ▼ / ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.
Playback will begin at the title you selected.

TOP MENU button:
Displays the 'Title menu' of a DVD disc which varies with the disc.

▲ / ▼ / ◀ / ▶ buttons:
Moves the cursor around screen.

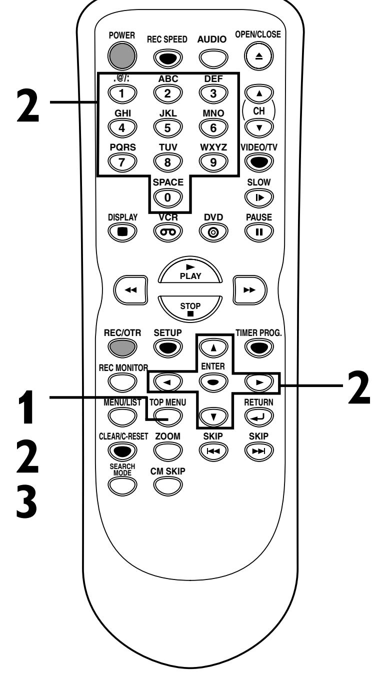
Enter button:
Selects the current highlighted menu option.

Number buttons:
Selects a numbered menu option (some discs only). Press ENTER button after.



3

Press TOP MENU button to exit the title menu.



Note

- The TOP MENU button will not always be active with all DVDs.
- Menus vary among discs. Refer to the information accompanying the disc for details.

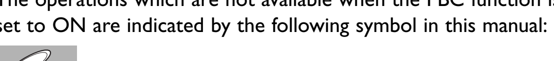
ABOUT THE PBC FUNCTION OF VIDEO CD



This unit conforms to ver.1.1 and ver.2.0 of Video CD standard, with PBC function.
Ver.1.1 (without PBC function): You can enjoy playback picture as well as music CD.
Ver.2.0 (with PBC function): While using a Video CD with PBC function, "PBC" appears on the screen and the display.

What is PBC? "PBC" stands for Playback Control. You can play interactive software using menu screens. Refer to instructions provided with the Video CD.

NOTE:
When playing Video CDs with PBC function, only "pbc" is displayed instead of the playing time and current track indications on the front panel display. Also, some operations cannot be performed unless the function is cancelled intentionally by you or automatically.
The operations which are not available when the PBC function is set to ON are indicated by the following symbol in this manual:




(PBC OFF)

Playing Video CDs using the title menu

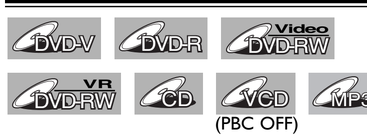
1. When playing a Video CD with PBC function, the title menu will appear automatically.
2. Press Number buttons to select the desired title.
   - Playback will begin at the selected title.
3. Press RETURN button to go back to the title menu.

Cancelling and Recalling the PBC function

1. Press SETUP button to display SETUP/CD menu.
   - SETUP/CD menu will appear.
2. Select "CD" using ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.
   - CD Playback Mode menu will appear.
3. Select "PBC (Video CD only)" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
4. Select "OFF" on the pop-up menu, using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
5. Press SETUP button to exit the menu.
6. To recall the PBC function, select "ON" in the step **4** above.

Special playback

Resume play



(PBC OFF)

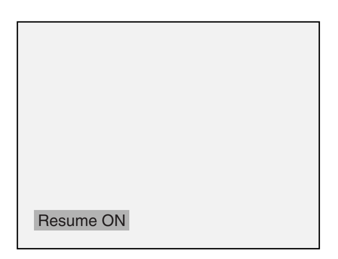
You can resume play from where you stopped playing the disc last.

1

During playback, press STOP ■ button.

The resume message will appear.

Screen:

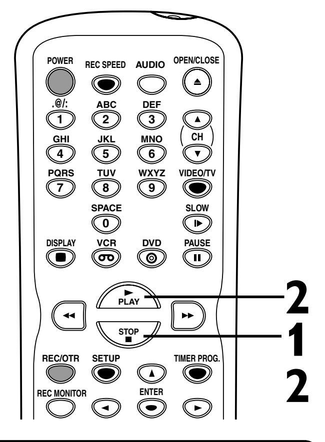


2

Press PLAY ► button.

In a few seconds, playback will resume from the point at which it stopped last. You can resume play at the same point even if you turn off the unit.

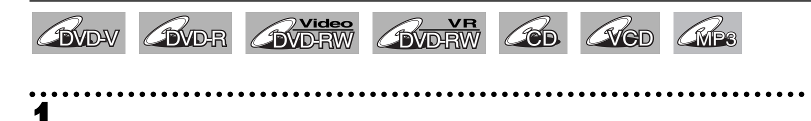
To cancel the resume play and start playing the disc from the beginning, press STOP ■ button a second time while playback is stopped.



Note

- For Video CDs, if you turn PBC ON using the setup menu, the resume function is canceled.
- For MP3 files, playback will resume from the beginning of the track at which playback was stopped.

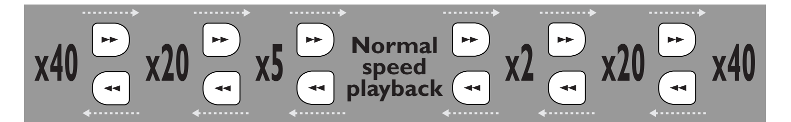
Fast forward / Fast reverse



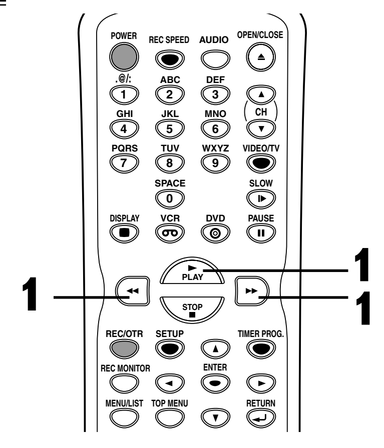
1

During playback, press ►► or ◄◄ button.

Every time you press ►► or ◄◄ button, approximate speed will be changed as follows.



For Audio CDs, approximate speed is fixed at x8 with sound.
For Video CDs, forward/reverse speeds are x2, x8, x16.
For MP3 files, approximate speed is fixed at x8.
To return to the normal playback, press PLAY ► button.



Note

- Forward/reverse speed will be indicated with icons as follows.
  Forward (Approx. Speed)
  x2: ►▸
  x20: ►▸▸
  x40: ►▸▸▸
  Reverse (Approx. Speed)
  x5: ►◂
  x20: ►◂◂
  x40: ►◂◂◂

Special playback (cont'd)

Skipping TV commercials during play

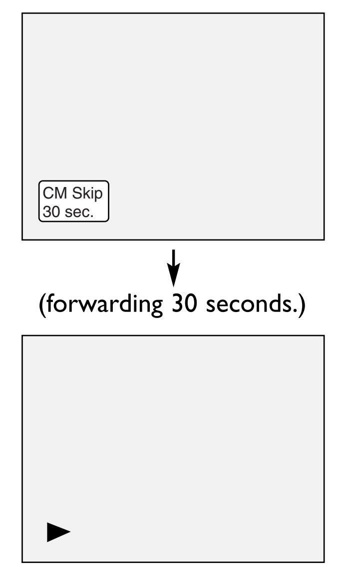


You can skip TV commercials by pressing CM SKIP button, so that you can enjoy the recorded programs without interruption.

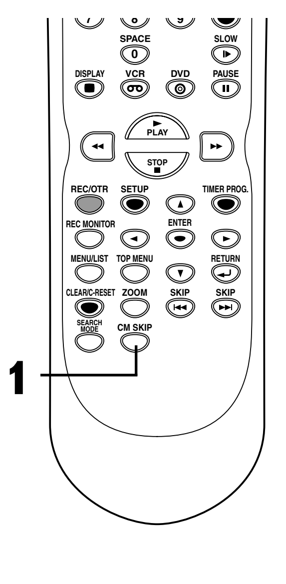
1

During playback, press CM SKIP button.
Normal playback will start 30 seconds ahead from the point you press CM SKIP button.
Every time you press CM SKIP button, the searching point will move 30 seconds ahead.
You can press up to 6 times (180 seconds).

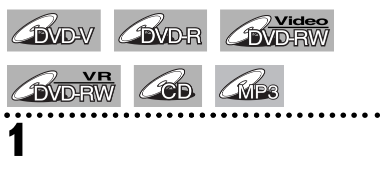

e.g. Press CM SKIP button once




Playback will restart automatically.



Pause



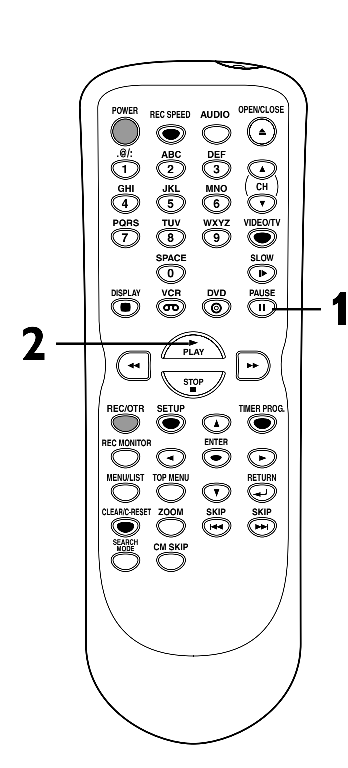
1

During playback, press PAUSE ❚❚ button.
Playback will pause and sound will be muted.



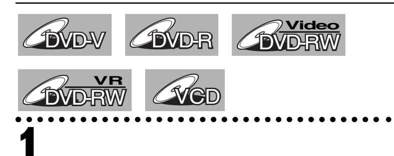
2

Press PLAY ► button to resume play.



Special playback (cont'd)

Step by step playback



1

During playback, press PAUSE ❚❚ button.
Playback will pause and sound will be muted.



2

Press SKIP ▶▶| button repeatedly.
Playback will advance one frame (or step) at a time when you press the skip button with the sound muted.

To play step by step backward:
Press SKIP |◀◀ button repeatedly. Every time you press the button, playback will go backward by one frame.

3

Press PLAY ▶ button to resume play.

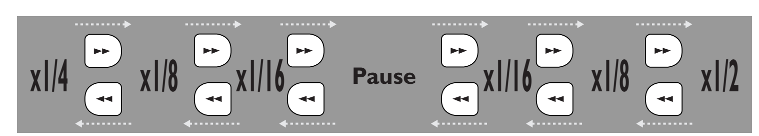
Note
- Only Step by Step forward is available when playing Video CDs.

Slow forward / Slow reverse play

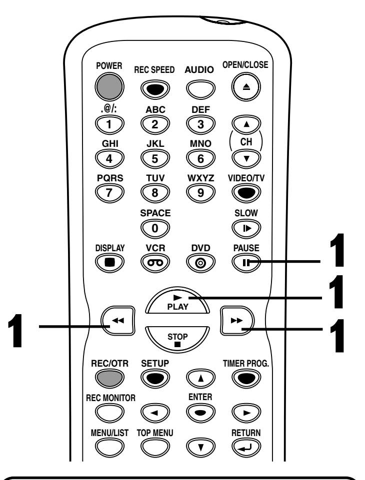


1

During playback, press PAUSE ❚❚ button, then press ▶▶ or ◀◀ button.
Every time you press ▶▶ or ◀◀ button, approximate speed will be changed as follows.



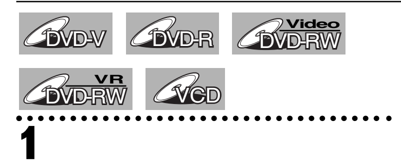
To return to the normal playback, press PLAY ▶ button.



Note
- Only Slow forward is available when playing Video CDs.
- Forward/reverse speed will be indicated with icons as follows.
  Forward (Approx. Speed)
  x1/16: |▶▸
  x1/8: |▶▸▸
  x1/2: |▶▸▸▸
  Reverse (Approx. Speed)
  x1/16: |▶◂
  x1/8: |▶◂◂
  x1/4: |▶◂◂◂

Special playback (cont'd)

Zoom

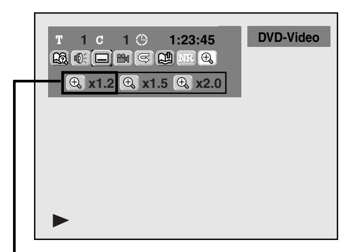


1

During playback, press ZOOM button.

Zoom menu will appear.

Screen:

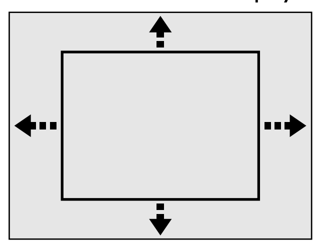


There are four options (x1.0,x1.2,x1.5 and x2.0), these are displayed excluding the current zoom rate.

2

Select a desired zoom factor using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

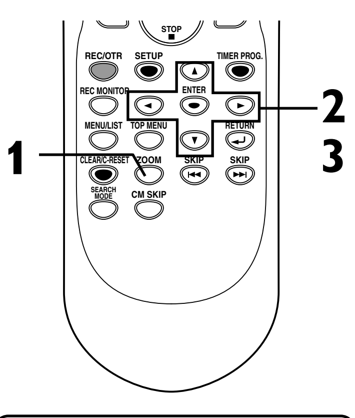
The zoom area will be displayed.



3

Select a desired zoom position using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

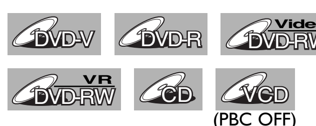
The zoom play will start.



Note

- When selecting a smaller factor than the current one, the zoom area will not be displayed.
- To remove the zoom menu, press ZOOM button again at step 1.
- To cancel the zoom function, select x1.0 using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

Marker Setup



(PBC OFF)

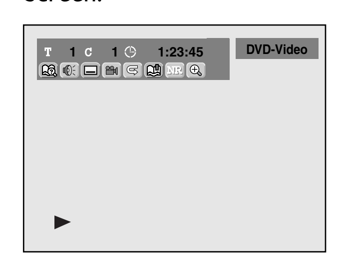
This feature allows you to assign a specific point on a disc to be called back later.

1

During playback, press DISPLAY button.

The display menu will appear.

Screen:

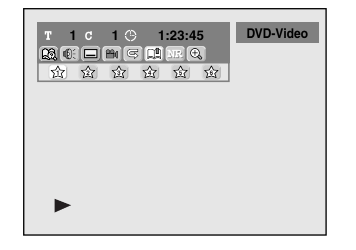


2

Select  icon using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

Marker setup menu will appear.

Screen:

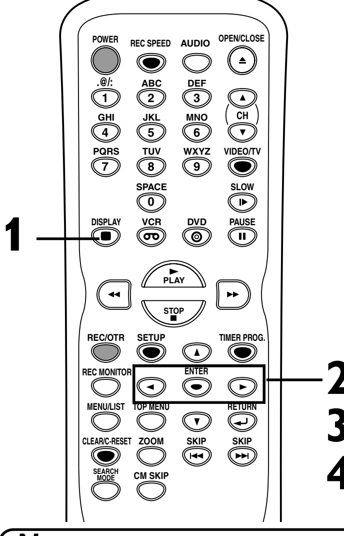


3

Select a desired marker number using ◄ / ► buttons. When it reaches the desired point, press ENTER button.

4

To return to the marker later, select the desired marker number using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.



Note

- To clear a marker, select the marker number to be cleared, then press CLEAR/C-RESET button.
- All markers will be erased when you do the following:
  – Opening the disc tray.
  – Turning off the power.
  – Recording to a recordable disc.
  – Changing the mode between Original and Playlist.(VR mode)
- You can mark up to 6 points.

Search

Title/Chapter search





Using SKIP |◀◀ / ▶▶| buttons

1

During playback, press SKIP ▶▶| button to skip the current title or chapter and move to the next.

The title or chapter will move forward one at a time.

To go back to the previous title or chapter, press SKIP |◀◀ button. The title or chapter will move backward one title at a time.

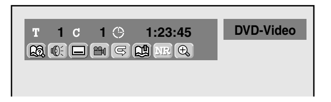
Using DISPLAY button

1

During playback, press DISPLAY button.

The display menu will appear.

Screen:



2

Select icon using ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.

'T' for title will be highlighted.

Title:

Enter a desired title number to search using ▲ / ▼ buttons or number buttons, then press ENTER button.

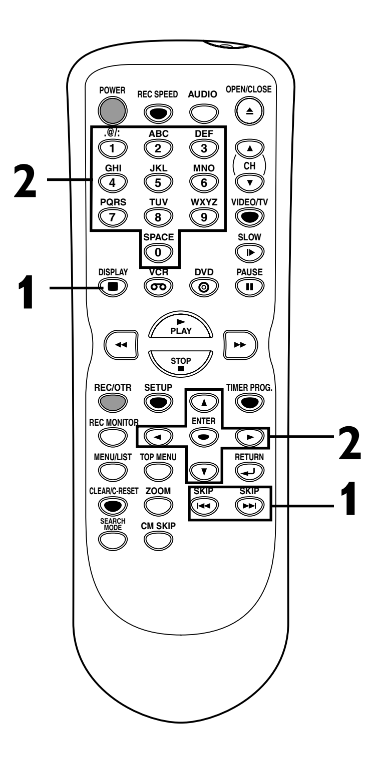
Title search will start.

Chapter:

To move to 'C' for chapter, press ▶ button.

Enter a desired chapter number to search using ▲ / ▼ buttons or number buttons, then press ENTER button.

Chapter search will start.



Search (cont'd)

Track search

  
(PBC OFF)

Using SKIP ⏮ / ⏭ buttons

1

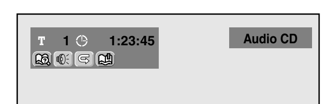
During playback, press SKIP ⏭ button to skip the current track and move to the next.
The track will move forward one track at a time.

To go back to the previous track, press SKIP ⏮ button. The track will move backward by one at a time.

Using DISPLAY button

1

During playback, press DISPLAY button.
The display menu will appear.
Screen:

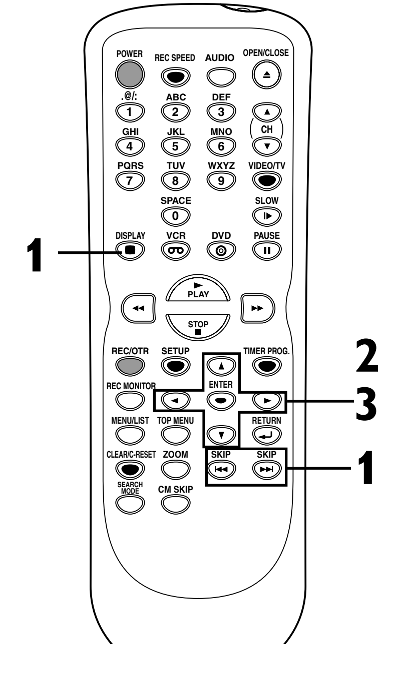


2

Select  icon using ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.
'T' for track will be highlighted.

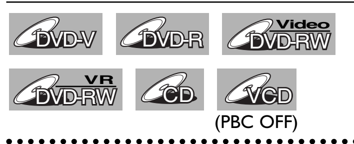
3

Enter a desired track number to search using ▲ / ▼ buttons or number buttons, then press ENTER button.
Track search will start.



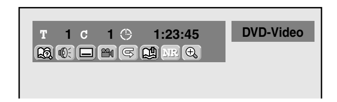
Note
- For Video CDs, without turning PBC OFF manually, you can perform the track search function in the STOP mode.

Time search

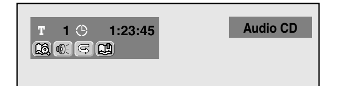

(PBC OFF)

1

During playback, press DISPLAY button.
The display menu will appear.
Screen for DVD:



Screen for CD:



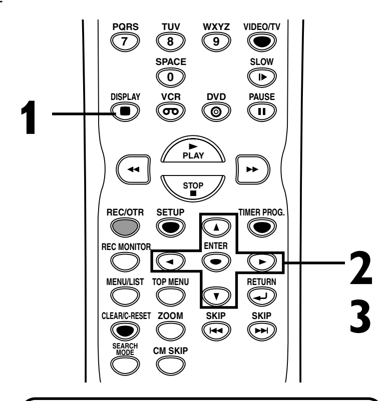
2

Select icon using ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.
'T' for title or track will be highlighted.

To move to the clock icon , press ▶ button.

3

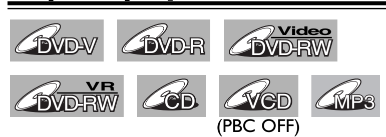
Enter a desired time to search using ▲ / ▼ buttons or number buttons, then press ENTER button.
Time search will start.



Note
- For Video CDs, without turning PBC OFF manually, you can perform the time search function in the STOP mode.
- Time search function is available only in the same track or title.

Repeat/Random/Program play

Repeat play



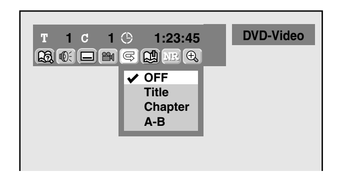
(PBC OFF)

1
During playback, press DISPLAY button.
The display menu will appear.



2
Select icon using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Repeat menu will appear.

Screen:



3
Select a desired option to repeat using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
The selected repeat play will start.

Title:
The current title will be played repeatedly. (DVD only)

Chapter:
The current chapter will be played repeatedly. (DVD only)

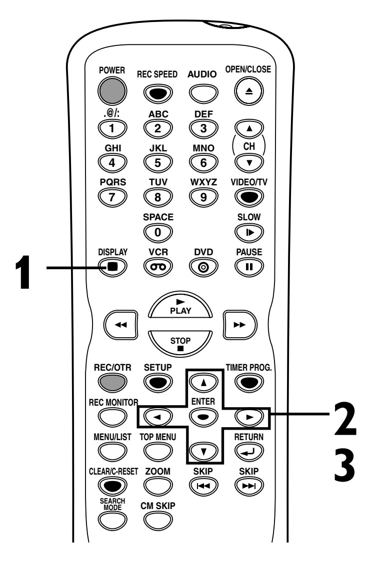
All:
The current disc will be played repeatedly. CD, VCD, MP3 and DVD-RW (VR mode only)

A-B:
The A-B point will be played repeatedly.
When pressing ENTER button while A-B is highlighted, the starting point (A) will be decided.

Press ENTER button again to select the ending point (B).

Track:
The current track will be played repeatedly. (CD, VCD, MP3 only)

Group:
The current group will be played repeatedly. (MP3 only)



Note
- The A-B Repeat playback can only be set within the current title (for DVDs), or current track (for Audio CDs/Video CDs).
- To cancel repeat playback, select OFF at step 2.
- You cannot select “Group” during the random playback of MP3 files.

Random play





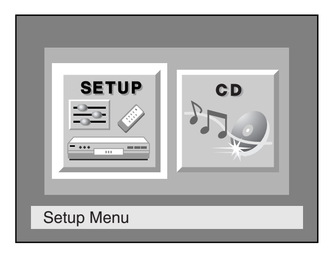
(PBC OFF)

With this function, you can play a disc randomly instead of playing it in the original order.

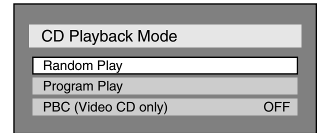
First: 

1
Press SETUP button to display SETUP/CD menu.
SETUP/CD menu will appear.

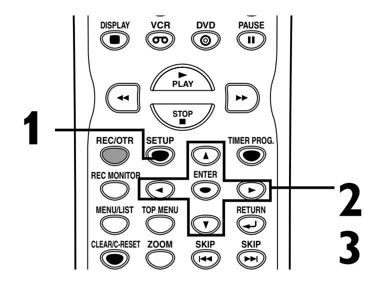
Screen:



2
Select “CD” using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
CD Playback Mode menu will appear.



3
Select “Random Play” using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Random playback will start.



Note
- To cancel random playback, press STOP ■ button twice during random playback.
- For Video CDs, without turning PBC OFF manually, you can perform this function directly.

Repeat/Random/Program play (cont'd)

Program play

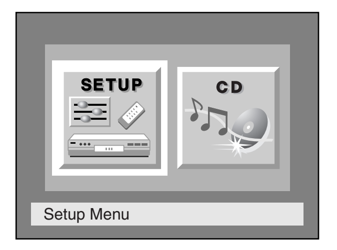
 
(PBC OFF)

You can program the disc to play in your desired order.

First: 

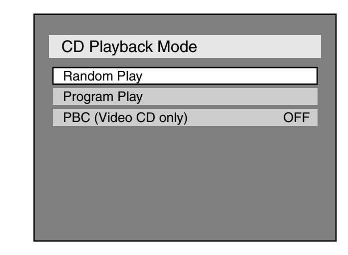
1

Press SETUP button to display SETUP/CD menu.
SETUP/CD menu will appear.
Screen:



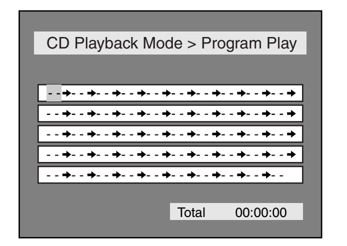
2

Select "CD" using ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.
CD Playback Mode menu will appear.



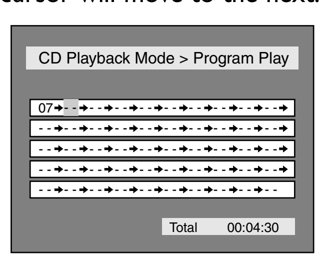
3

Select "Program Play" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Program play list will appear.



4

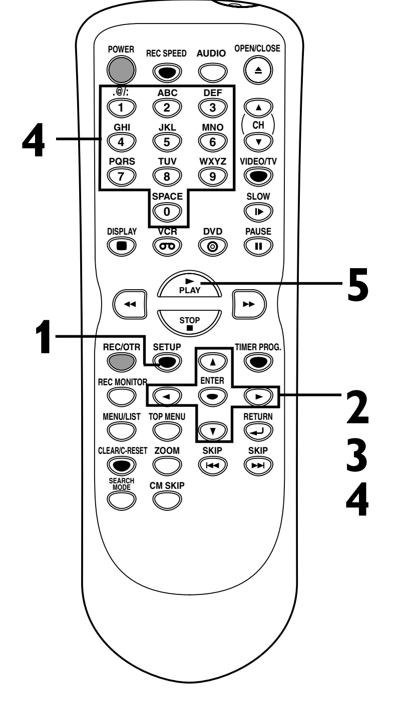
Select a desired track using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button or ▶ button.
A cursor will move to the next.



5

Press PLAY ▶ button to start program playback.
Program playback will start.



Note

- To erase tracks you selected, press CLEAR/C-RESET button.
- You can make up to 50 program settings.
- To cancel program playback, press STOP ■ button twice during program playback.
- You may also select a desired track using Number buttons at step 4.
- For Video CDs, without turning PBC OFF manually, you can perform this function directly.

Selecting audio and video formats

You can select an audio or video format as you prefer depending on the contents of the disc you are playing.

Switching audio soundtrack





When playing a DVD-Video disc recorded with two or more soundtracks (these are often in different languages), you can switch between them anytime during playback.
On DVD-RW discs recorded in VR mode, you can switch to main (L), sub audio (R) or a mix of both (L/R).

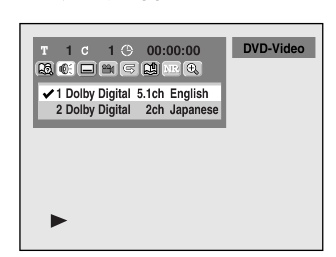

1

During playback, press DISPLAY button.
The display menu will appear.
Screen:

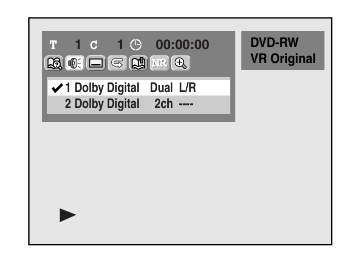


2

Select [icon] icon using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Audio menu will appear.
<DVD-Video>

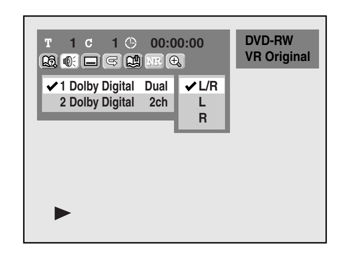


<DVD-RW VR mode>



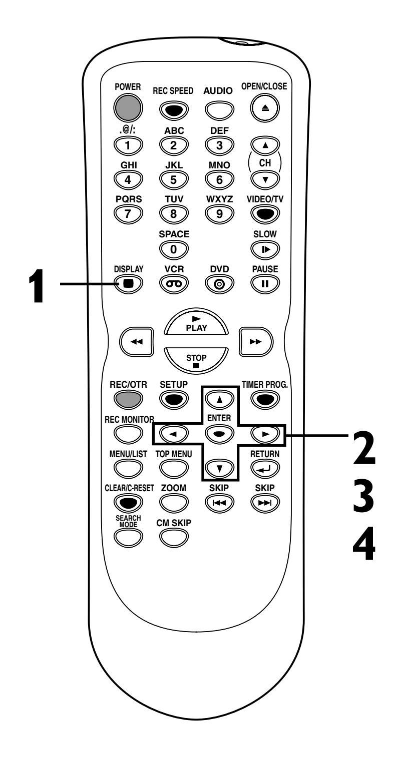

3

Select a desired audio soundtrack using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
<DVD-Video>
Audio soundtrack will switch.
<DVD-RW VR mode>




4

Select a desired audio channel using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Audio channel will switch.



Note

- Some discs will only allow you to change the soundtrack from the disc's menu. Press TOP MENU button or MENU / LIST button to display the disc's menu.
- On DVD-RW discs recorded in VR mode that may have both a main and a sub audio channel, you can switch to main (L), sub audio (R), or a mix of both (L/R).
- This unit CANNOT record in both stereo and SAP (Secondary Audio Program) at the same time.

Selecting audio and video formats (cont'd)

When playing Audio CDs, Video CDs or MP3 files you can switch between stereo, just the left channel or just the right channel.

1

During playback, press DISPLAY button.

The display menu will appear.

Screen:



2

Select  **icon using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.**

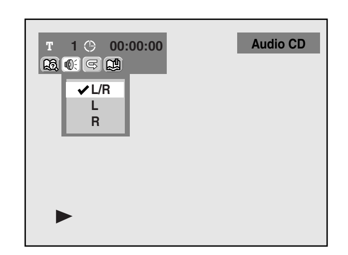
Audio menu will appear.

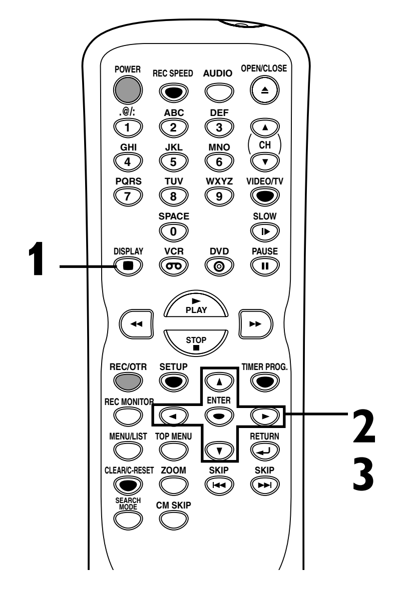
3



Select a desired audio channel using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

Audio channel will switch.





Switching subtitles

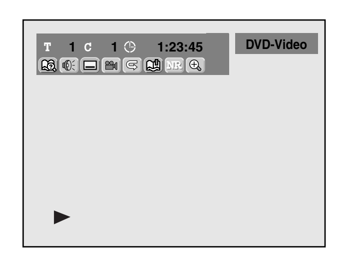
Many DVD Video discs have subtitles in one or more languages. The case usually tells you which subtitle languages are available. You can switch subtitle languages anytime during playback.

1

During playback, press DISPLAY button.

The display menu will appear.

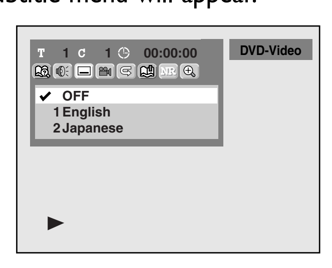
Screen:



2

Select  **icon using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.**

Subtitle menu will appear.

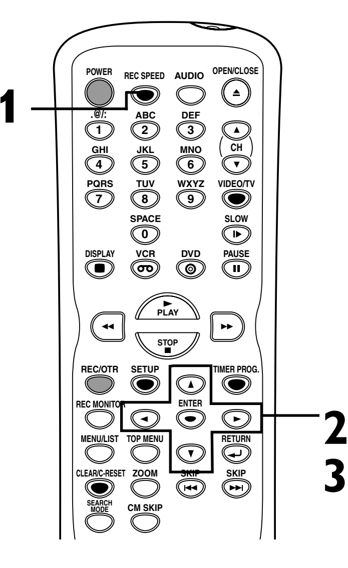


3

Select a desired subtitle language using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

Subtitle will be displayed in the selected language.

When selecting "OFF," subtitle will disappear.



Note

- Some discs will only allow you to change the subtitle from the disc's menu. Press TOP MENU button or MENU / LIST button to display the disc's menu.

Selecting audio and video formats (cont'd)

Switching camera angles



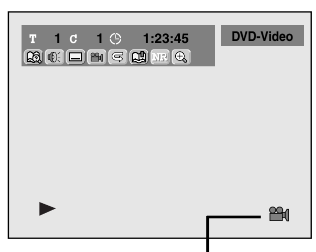
Some DVD Video discs feature scenes shot from two or more angles, check the case for details: it should be marked with an angle icon if it contains multi-angle scenes.

1

During playback, press DISPLAY button.

The display menu will appear.

Screen:

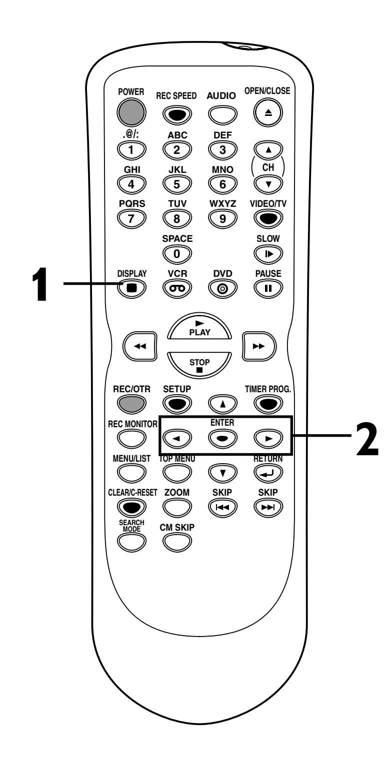


Angle icon appears when an additional camera angle is available.

2

Select [angle icon] icon using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

Angle will switch each time you press ENTER button.



Reducing block noise

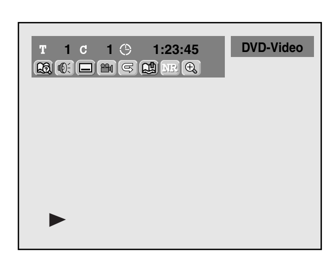


1

During playback, press DISPLAY button.

The display menu will appear.

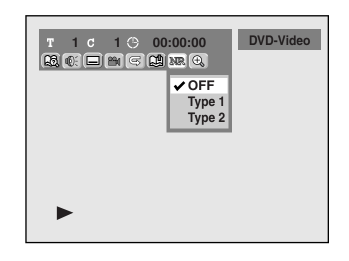
Screen:



2

Select [NR] icon using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

NR menu will appear.

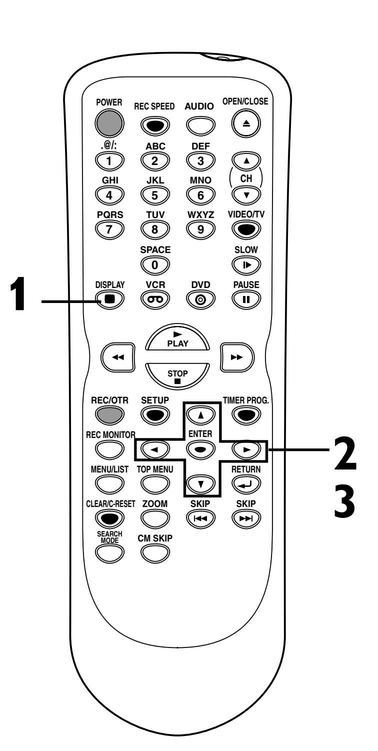


3

Select a desired option using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

Your setting will be activated.

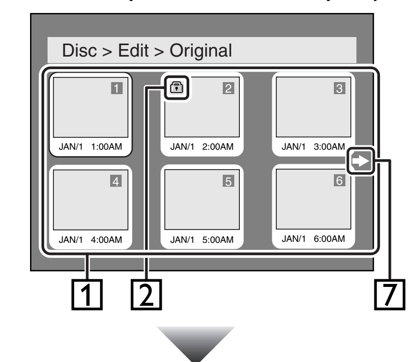
This function reduces noise in the playback picture. When playing back discs recorded in long time mode such as SLP or SEP mode, select "Type 1" or "Type 2". ("Type 2" is more effective.)
When playing back discs with little noise such as DVD-Video discs, select "OFF".

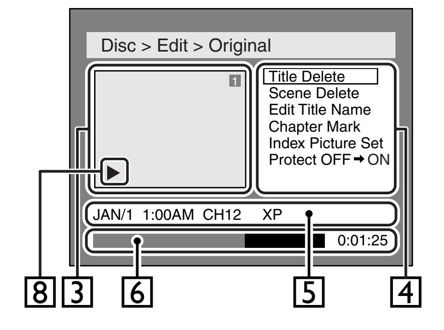


Information on disc editing

Guide to a title list

Title list allows you to easily check the titles recorded on the disc. You can choose a title to play from on this screen and easily edit the titles as you prefer.





1. Titles recorded on the disc can be selected for editting purposes by pressing ENTER button with the cursor on the title.
2. Protect icon will appear if the title has been protected.
3. The selected title thumbnails from the title list.
4. This menu provides you with all the editing options. The available menu options depend on disc and format type.
5. Details of the title, which can be changed through editing.
6. Time status bar of the title.
7. The arrow icon, which means the title list includes a next or a previous page. Press ►or ◄ button by following direction of the icon.
8. Playback status of the current disc.

Editing discs in Video mode

You can edit discs in Video mode for the following items. Note that once you edit titles, they will not remain as recorded originally.

- Deleting titles (Refer to page 61)
- Putting names on titles (Refer to pages 62-63)
- Setting or clearing chapter markers (Refer to page 64)

Note

- Once a disc is finalized, editing the disc or recording to the disc will not be available. (Except DVD-RW discs in VR mode.)
- A playlist is not available with DVD-R discs and DVD-RW discs in Video mode.

Information on disc editing (cont'd)

Editing discs in VR mode

For discs in VR mode, you can edit from "Original" menu or "Playlist" menu, which is created from the original.

Editing original titles

The following items can be used to edit the original titles.

- Deleting titles (Refer to page 65)
- Deleting parts of titles (Refer to pages 66-67)
- Naming Titles (Refer to pages 67-68)
- Setting or clearing chapter markers (Refer to pages 69-70)
- Setting pictures for thumbnails (Refer to pages 70-71)
- Title protection (Refer to page 72)
- Releasing titles from protection (Refer to page 73)

Editing playlists

You can create a playlist from original titles, so that you can edit as you prefer without losing original titles.

The following items you can edit with a playlist.

- Deleting titles (Refer to page 74)
- Deleting parts of titles (Refer to pages 75-76)
- Naming Titles (Refer to pages 76-77)
- Setting or clearing chapter markers (Refer to pages 78-79)
- Setting pictures for thumbnails (Refer to pages 79-80)
- Adding titles to a playlist (Refer to page 81)
- Deleting a playlist (Refer to page 82)

Note

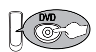
- Original titles once edited will not remain as recorded originally. When you want to leave the original as it is, edit the playlist as you prefer. (Refer to pages 74-82)

Editing DVD-RW discs in Video mode

Deleting titles

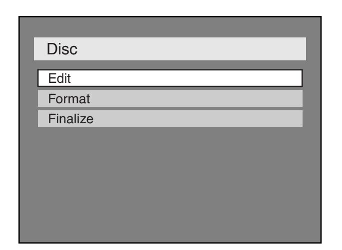


You can delete titles which you do not need anymore.
Be sure to know that titles once deleted, cannot be brought back to the disc.
When the last title in the title list in Video mode is deleted, the disc space available for recording will be increased.

First: 

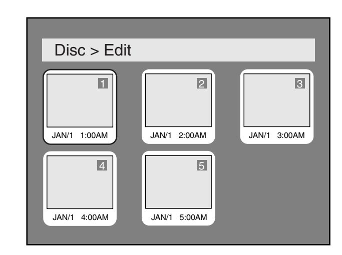
1

Press SETUP button. Select "DISC" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
DISC menu will appear.



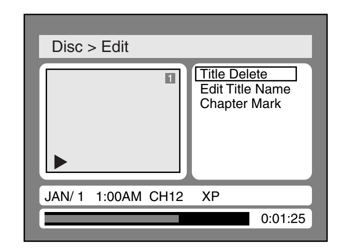
2

Select "Edit" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Titlelist will appear.
Screen:



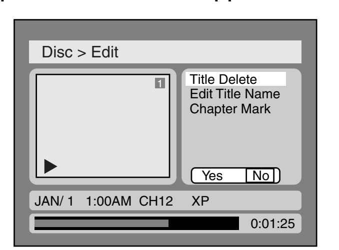
3

Select a desired title using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Edit menu will appear.



4

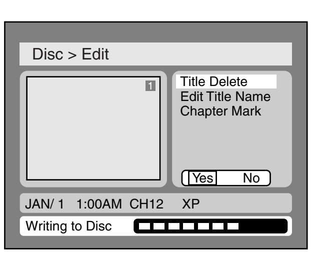
Select "Title Delete" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.





5

Select "Yes" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Title will be deleted.

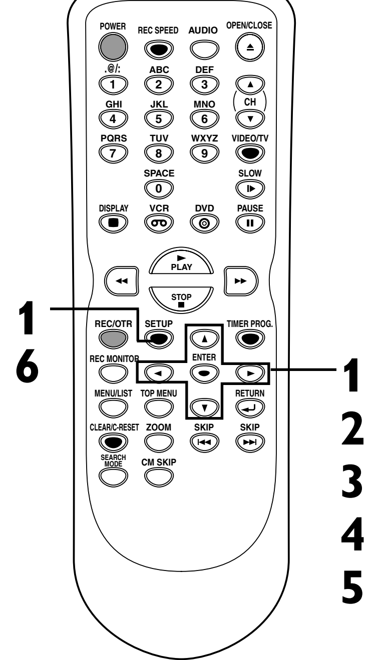


This operation may take a while to be completed.



6

After writing to disc is completed, press SETUP button to exit DISC menu.



Editing DVD-RW discs in Video mode (cont'd)

Putting names on titles

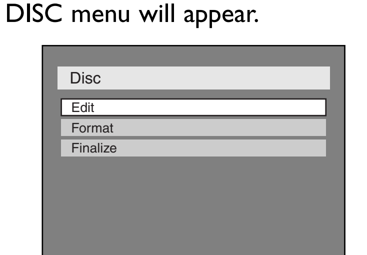


You can put title names on titles and change the title names from this menu.
The names you put on the titles will be displayed on a titlelist.

First:

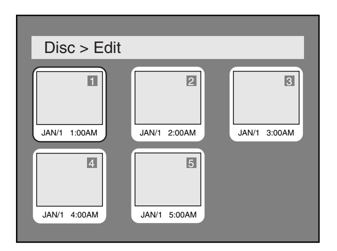
1

Press SETUP button. Select "DISC" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
DISC menu will appear.



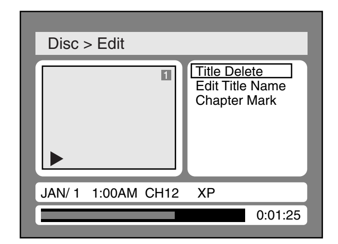
2

Select "Edit" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Titlelist will appear.
Screen:



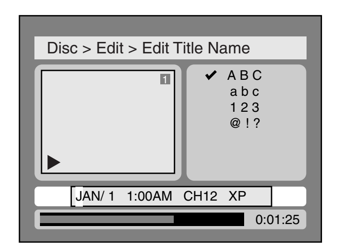
3

Select a desired title using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Edit menu will appear.



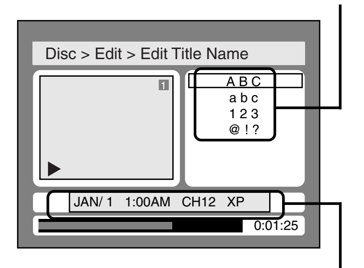
4

Select "Edit Title Name" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
A window for entering a title name will appear.

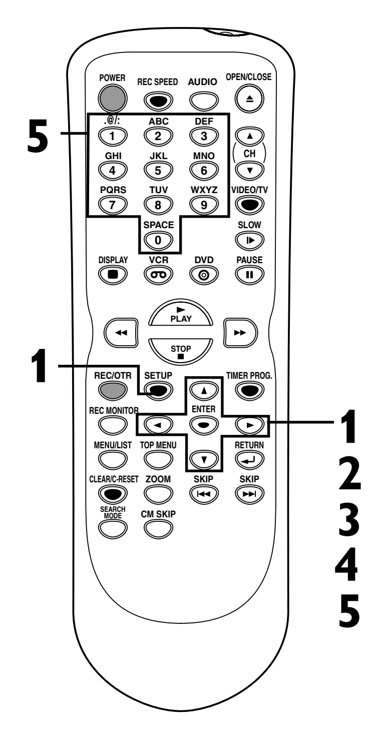


5

To enter a title name, follow the steps of "Guide to edit title name" on this page.

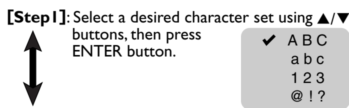


When you finish entering a title name, press ENTER button.



[Guide to edit title name]

[Step1]: Select a desired character set using ▲/▼ buttons, then press ENTER button.



[Step2]: Press Number buttons following by the list below.

Select / Press	ABC	abc	123	@ ! ?
0	<space>	<space>	0	<space>
1	–	–	1	" # $ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [ ] ^ _ { | } !
2	ABC	abc	2	–
3	DEF	def	3	–
4	GHI	ghi	4	–
5	JKL	jkl	5	–
6	MNO	mno	6	–
7	PQRS	pqrs	7	–
8	TUV	tuv	8	–
9	WXYZ	wxyz	9	–

* Press 1 button, character set will be changed to the " @!? " mode automatically.

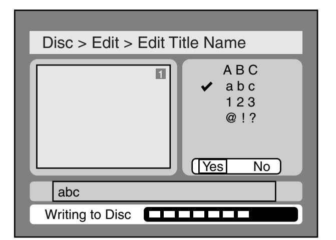
- To delete letters, press CLEAR/C-RESET button repeatedly. Holding CLEAR/C-CRESET button to delete all letters.
- To go on to the next entering area for letters, press ► button.
- You can enter up to 30 letters.

Editing DVD-RW discs in Video mode (cont'd)

6

Select "Yes" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

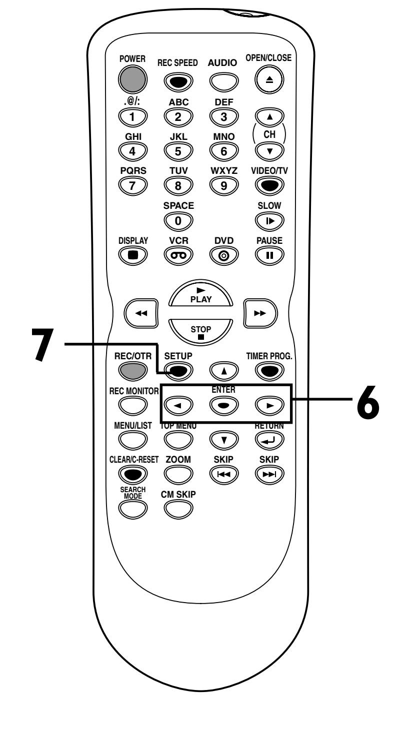
The name you entered will be activated for the title.



This operation may take a while to be completed.

7

After writing to disc is completed, press SETUP button to exit DISC menu.



Editing DVD-RW discs in Video mode (cont'd)

Setting or clearing chapter markers



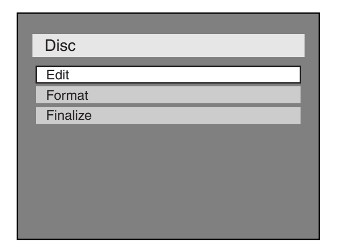
You can put chapter markers in each title. Once a chapter is marked, you can use it for the chapter search feature.
You can set chapter markers at a specified time you selected for titles which are longer than 5 minutes.



First: 

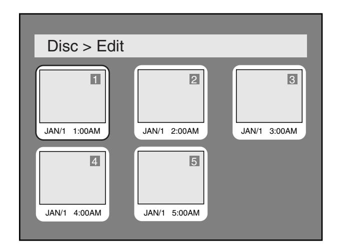
1

Press SETUP button. Select "DISC" using ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.
DISC menu will appear.



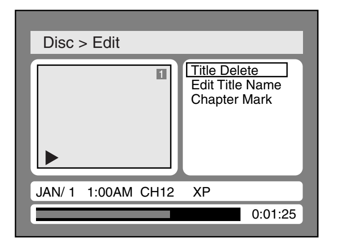
2

Select "Edit" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Titlelist will appear.
Screen:



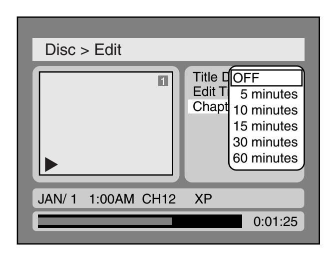
3

Select a desired title using ▲ / ▼ / ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.
Edit menu will appear.



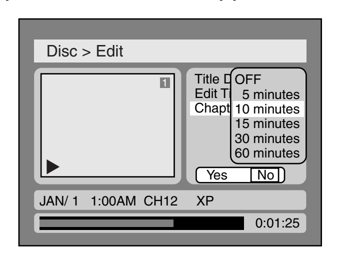
4

Select "Chapter Mark" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.



5

Select a desired time using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.



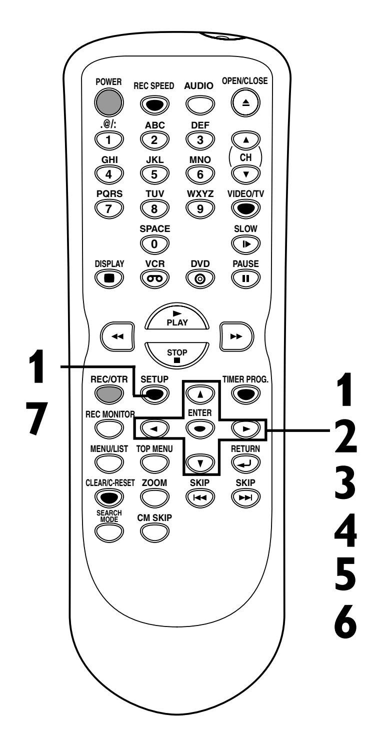
6

Select "Yes" using ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.
A chapter marker will be added.



7

After writing to disc is completed, press SETUP button to exit DISC menu.



Note
- You cannot place markers beyond the length of a title.
- A chapter marker may be delayed according to the recording content.

Editing DVD-RW discs in VR mode (Original)

Deleting titles

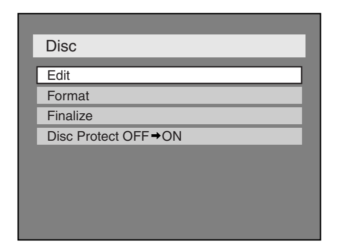


When a title is deleted from an original list in VR mode, the disc space available for recording will be increased.
Be advised that the titles once deleted cannot be brought back to the disc.

First: 

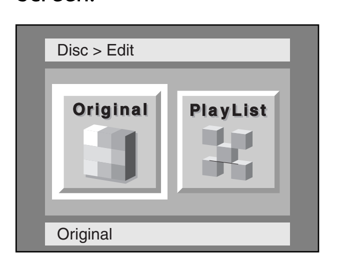
1

Press SETUP button. Select "DISC" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
DISC menu will appear.



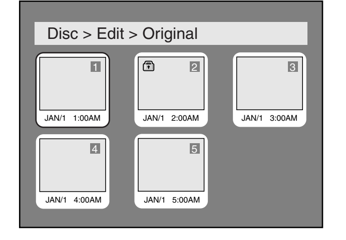
2

Select "Edit" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Original/PlayList menu will appear.
Screen:



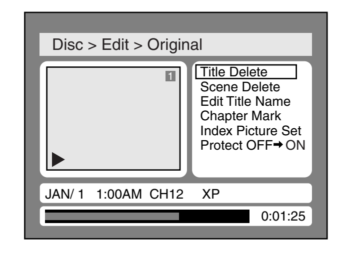
3

Select "Original" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Original list will appear.



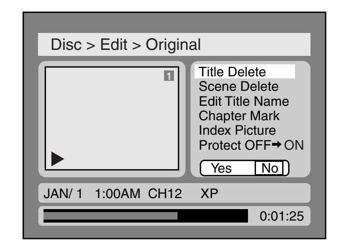
4

Select a desired title using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Original menu will appear.



5

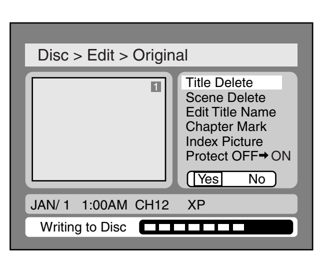
Select "Title Delete" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.





6

Select "Yes" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Title will be deleted.

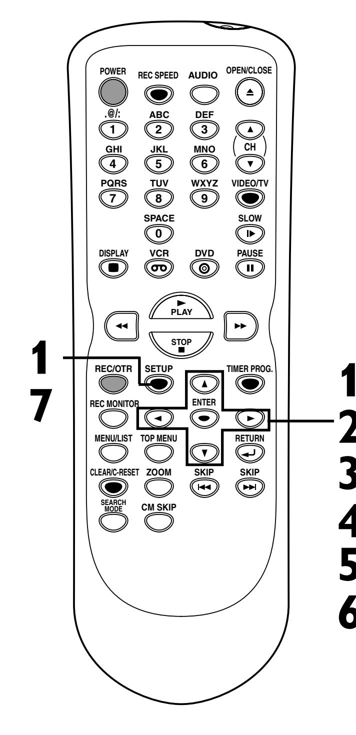


This operation may take a while to be completed.



7

After writing to disc is completed, press SETUP button to exit DISC menu.



Editing DVD-RW discs in VR mode (Original) (cont'd)

Deleting parts of titles



You can delete part of a title, the disc space available for recording will be increased.

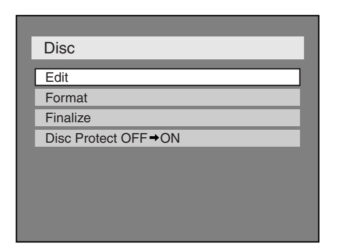
Be advised that parts, once deleted, cannot be brought back to the disc.

First: 

1

Press SETUP button. Select "DISC" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

DISC menu will appear.

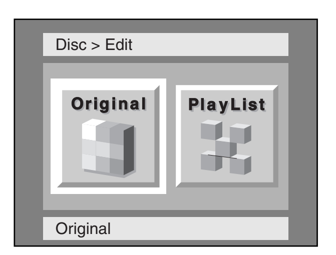


2

Select "Edit" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

Original/PlayList menu will appear.

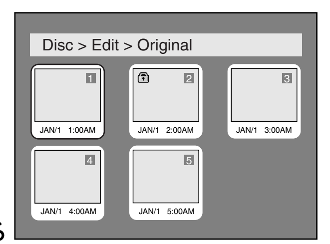
Screen:



3

Select "Original" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

Original list will appear.

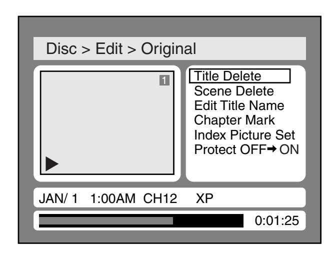




4

Select a desired title using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

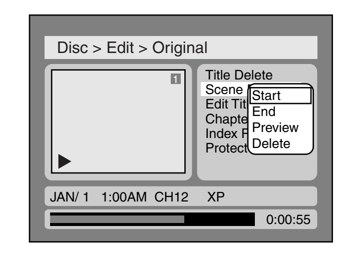
Original menu will appear.



5

Select "Scene Delete" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

Option window will appear.



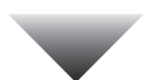


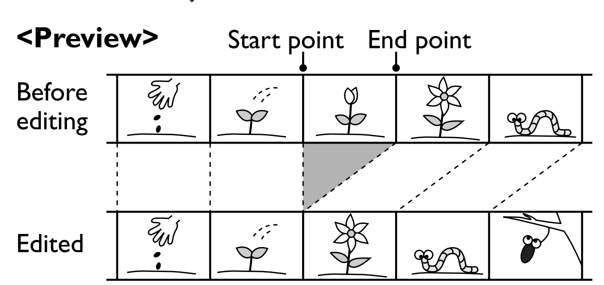
6

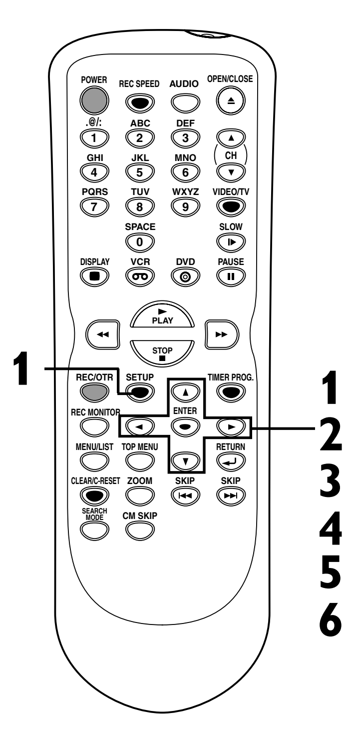
Press ENTER button to decide a start point, then press ENTER button to decide an end point.

A cursor will move to "Preview."

You can check a preview.





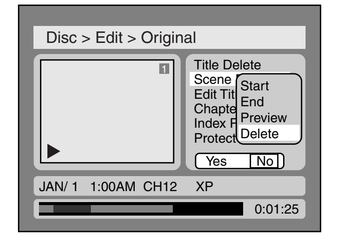


Editing DVD-RW discs in VR mode (Original) (cont'd)

7

Select "Delete" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

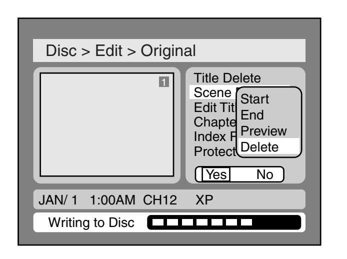
Option window will appear.



8

Select "Yes" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

Part of a title will be deleted.

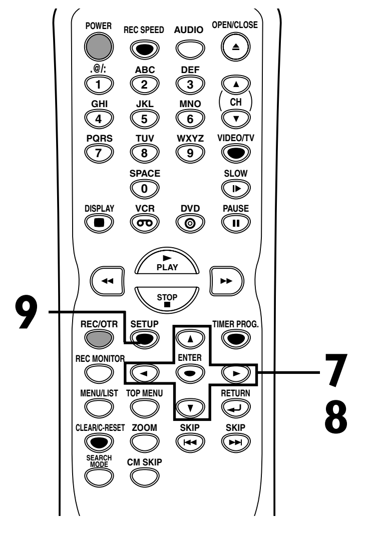


This operation may take a while to be completed.



9

After writing to disc is completed, press SETUP button to exit DISC menu.



Note

- You cannot select "Scene Delete" when the number of chapter markers in the original or playlist is more than 900.

Naming Titles



You can put title names on titles and change the title names from this menu.

The names you put on the titles will be displayed on a titlelist.

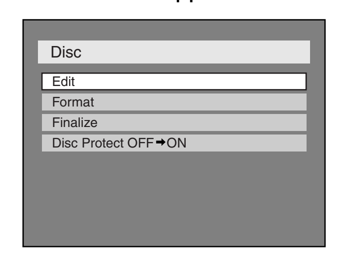
First: 



1

Press SETUP button. Select "DISC" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

DISC menu will appear.

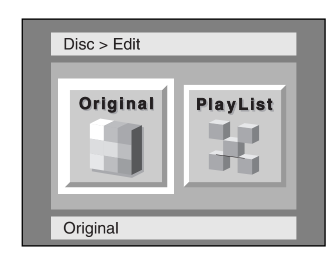


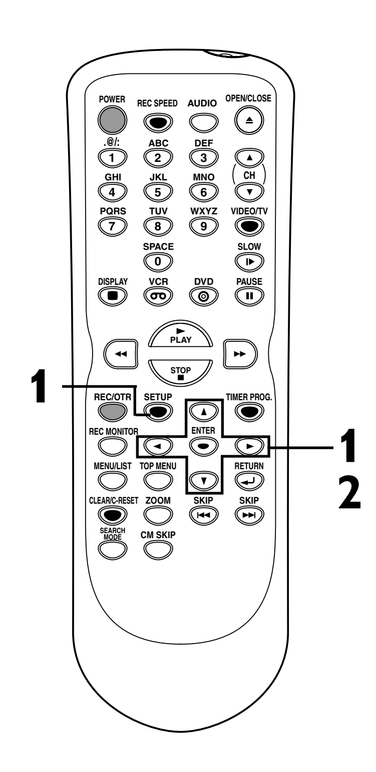
2

Select "Edit" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

Original/PlayList menu will appear.

Screen:



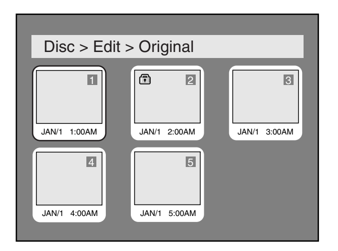


Editing DVD-RW discs in VR mode (Original) (cont'd)

3

Select "Original" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

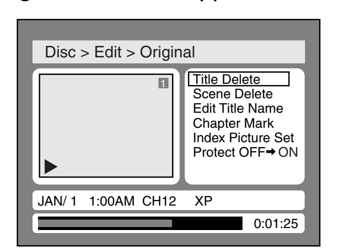
Original list will appear.



4

Select a desired title using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

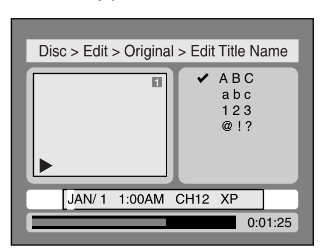
Original menu will appear.



5

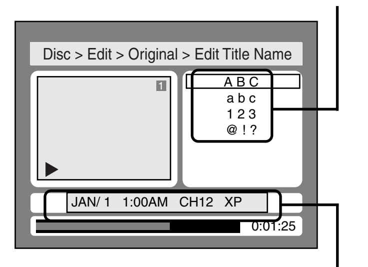
Select "Edit Title Name" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

A window for entering a title name will appear.



6

To enter a title name, follow the steps of "Guide to edit title name" on this page.

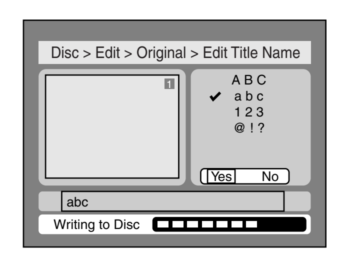


When you finish entering a title name, press ENTER button.

7

Select "Yes" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

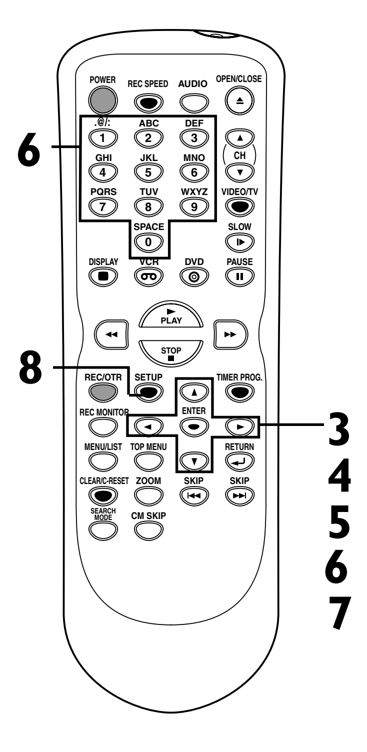
The name you entered will be activated for the title.



This operation may take a while to be completed.

8

After writing to disc is completed, press SETUP button to exit DISC menu.



[Guide to edit title name]

[Step1]: Select a desired character set using ▲/▼ buttons, then press ENTER button.

✔ A B C
a b c
1 2 3
@ ! ?

[Step2]: Press Number buttons following by the list below.

<table>
<tr><th>Select / Press</th><th>ABC</th><th>abc</th><th>123</th><th>@ ! ?</th></tr>
<tr><td>0</td><td><space></td><td><space></td><td>0</td><td><space></td></tr>
<tr><td>1</td><td>–</td><td>–</td><td>1</td><td>" # $ %
& ' ( ) *
+ , - . / : ;
< = > ?
@ [ ] ^
_ { | } !</td></tr>
<tr><td>2</td><td>ABC</td><td>abc</td><td>2</td><td>–</td></tr>
<tr><td>3</td><td>DEF</td><td>def</td><td>3</td><td>–</td></tr>
<tr><td>4</td><td>GHI</td><td>ghi</td><td>4</td><td>–</td></tr>
<tr><td>5</td><td>JKL</td><td>jkl</td><td>5</td><td>–</td></tr>
<tr><td>6</td><td>MNO</td><td>mno</td><td>6</td><td>–</td></tr>
<tr><td>7</td><td>PQRS</td><td>pqrs</td><td>7</td><td>–</td></tr>
<tr><td>8</td><td>TUV</td><td>tuv</td><td>8</td><td>–</td></tr>
<tr><td>9</td><td>WXYZ</td><td>wxyz</td><td>9</td><td>–</td></tr>
</table>

* Press (1) button, character set will be changed to the " @!? " mode automatically.

- To delete letters, press CLEAR/C-RESET button repeatedly. Holding CLEAR/C-CRESET button to delete all letters.
- To go on to the next entering area for letters, press (►) button.
- You can enter up to 30 letters.

Editing DVD-RW discs in VR mode (Original) (cont'd)

Setting or clearing chapter markers

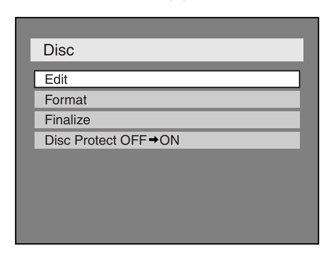


You can put chapter markers in each title. Once a chapter is marked, you can search for it using the chapter search feature. You can put a chapter marker anywhere you want.
When the number of chapter markers in the original list comes to 999 in total, you cannot add any more chapter markers.

First: DVD

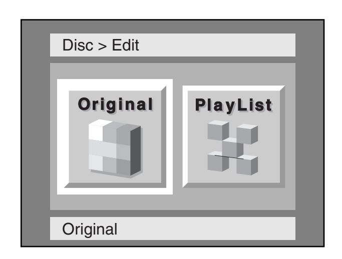
1

Press SETUP button. Select "DISC" using ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.
DISC menu will appear.



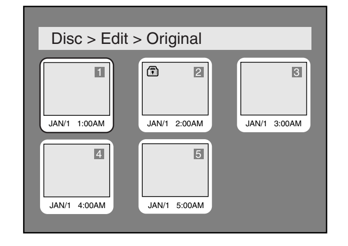
2

Select "Edit" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Original/PlayList menu will appear.
Screen:



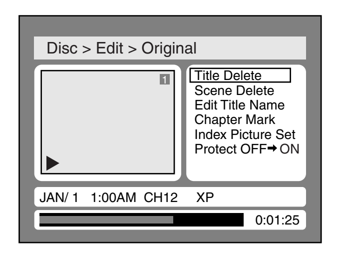
3

Select "Original" using ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.
Original list will appear.



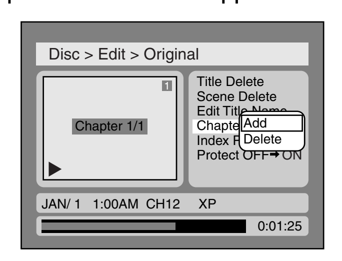
4

Select a desired title using ▲ / ▼ / ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.
Original menu will appear.



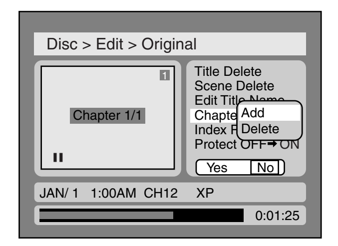
5

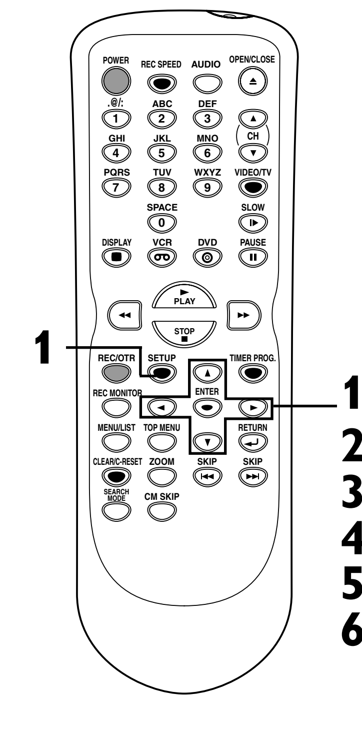
Select "Chapter Mark" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.



6

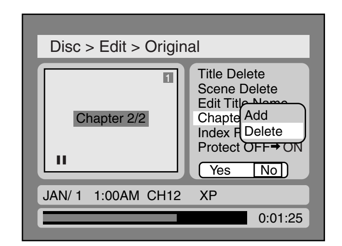
Select "Add" or "Delete" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.
<Add>:





Editing DVD-RW discs in VR mode (Original) (cont'd)

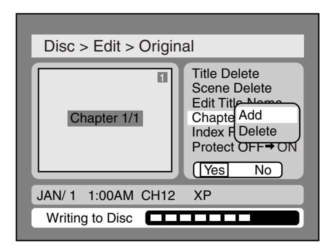
<Delete>:



• You cannot delete the first chapter marker of each title.

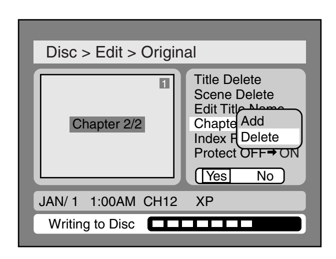
7

Select "Yes" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
A chapter marker will be added.
<Add>:



This operation may take a while to be completed.

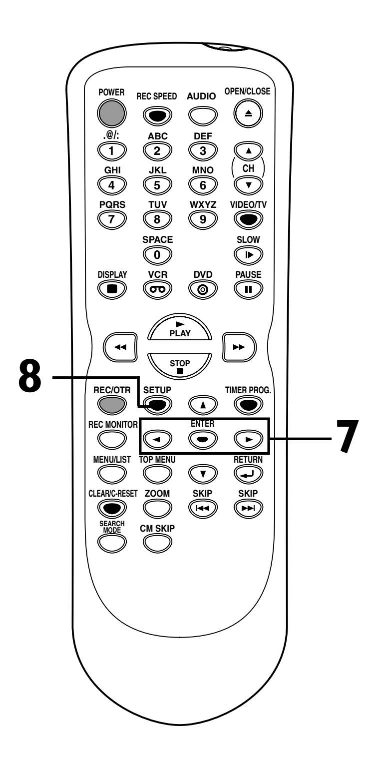
The chapter marker which you selected will be deleted.
<Delete>:



This operation may take a while to be completed.

8

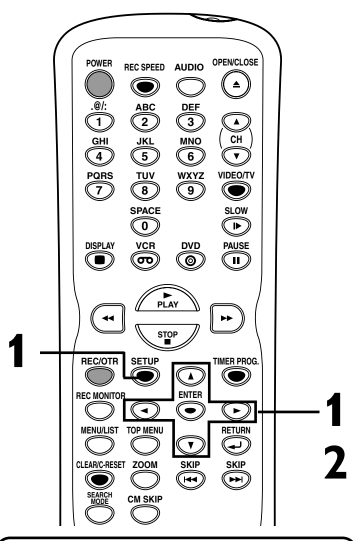
After writing to disc is completed, press SETUP button to exit DISC menu.



Setting pictures for thumbnails

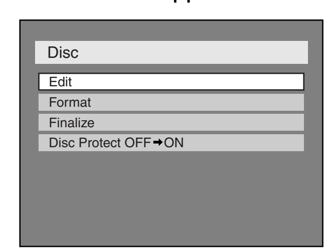


You can use a picture for each title as a thumbnail. It helps you remember the contents of the title you are playing. The beginning picture has been selected as the default.

First: 

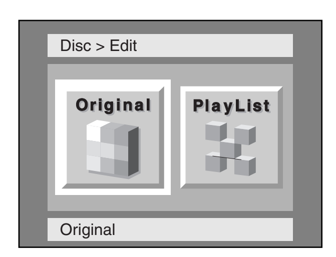
1

Press SETUP button. Select "DISC" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
DISC menu will appear.



2

Select "Edit" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Original/PlayList menu will appear.
Screen:



Note

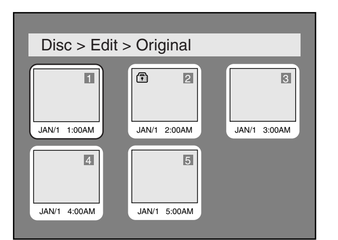
• When you delete part of a title, the picture you chose to be the thumbnail for that part is deleted. A default picture will then be used by the unit instead.

Editing DVD-RW discs in VR mode (Original) (cont'd)

3

Select "Original" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

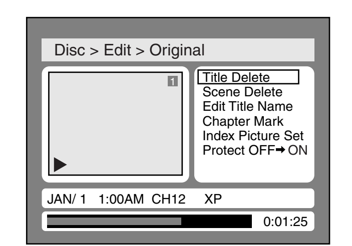
Original list will appear.



4

Select a desired title using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

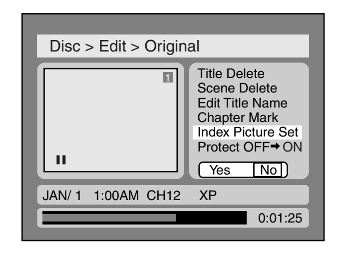
Original menu will appear.



5

Select "Index Picture Set" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

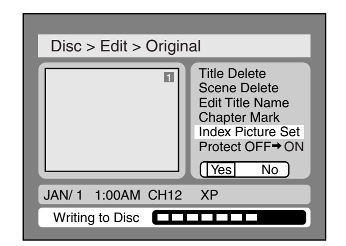
Option window will appear.



6

Select "Yes" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

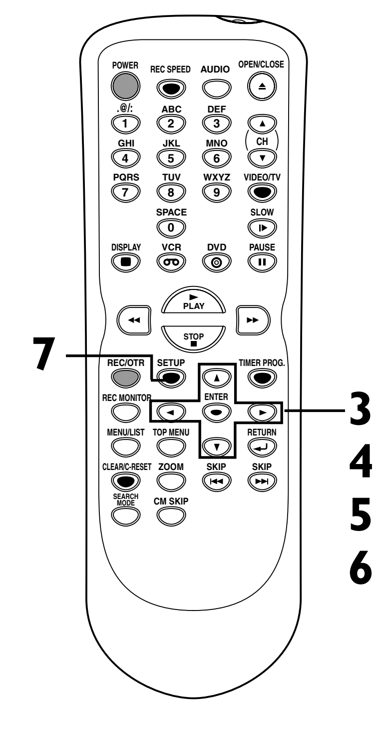
A picture for thumbnail will be set.



This operation may take a while to be completed.

7

After writing to disc is completed, press SETUP button to exit DISC menu.



Editing DVD-RW discs in VR mode (Original) (cont'd)

Title Protection

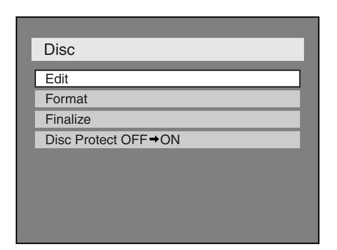


To prevent accidental editing or erasing of titles, you can protect them from the original menu.

First: 

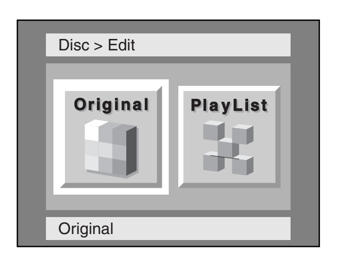
1

Press SETUP button. Select "DISC" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
DISC menu will appear.



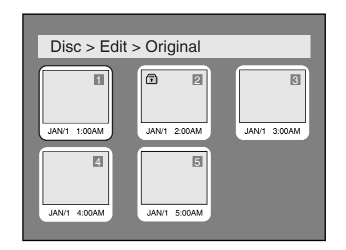
2

Select "Edit" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Original/PlayList menu will appear.
Screen:



3

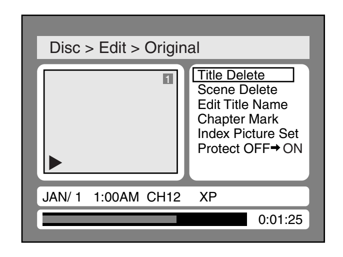
Select "Original" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Original list will appear.





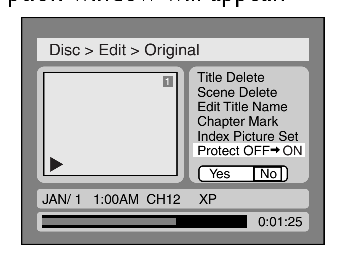
4

Select a desired title using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Original menu will appear.



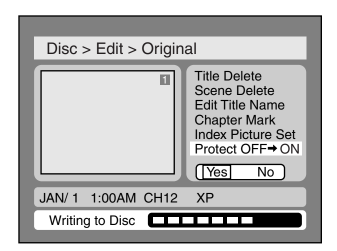
5

Select "Protect OFF ➔ ON" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.



6

Select "Yes" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

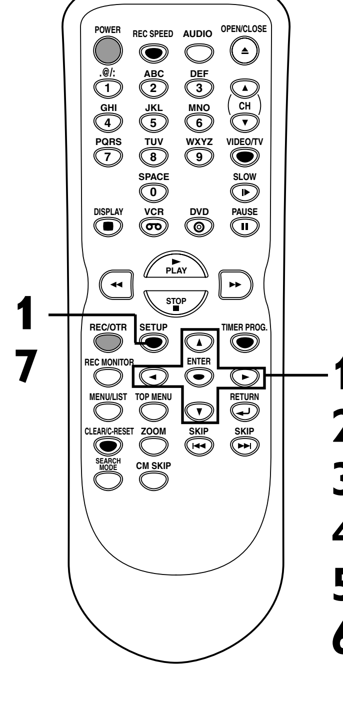


This operation may take a while to be completed.

7

After writing to disc is completed, press SETUP button to exit DISC menu.

To protect a whole disc (DVD-RW VR mode Only):
Select "Disc Protect" from Disc menu, then select "Yes".



Editing DVD-RW discs in VR mode (Original) (cont'd)

Releasing titles from protection



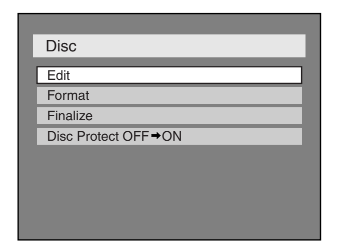
You are allowed to release the titles protection feature once protected.

First: 

1

Press SETUP button. Select "DISC" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

DISC menu will appear.

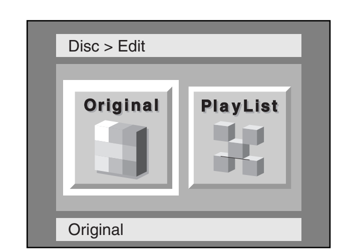


2

Select "Edit" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

Original/PlayList menu will appear.

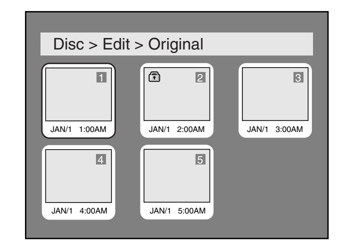
Screen:



3

Select "Original" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

Original list will appear.

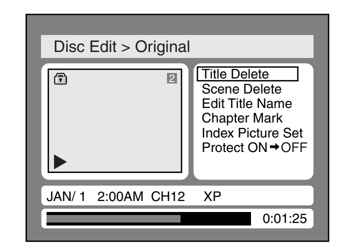


4

Select a desired title using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

Original menu will appear.

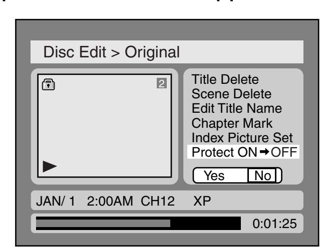




5

Select "Protect ON ➔ OFF" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

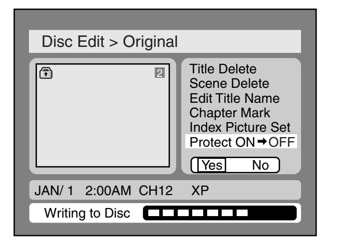
Option window will appear.





6

Select "Yes" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

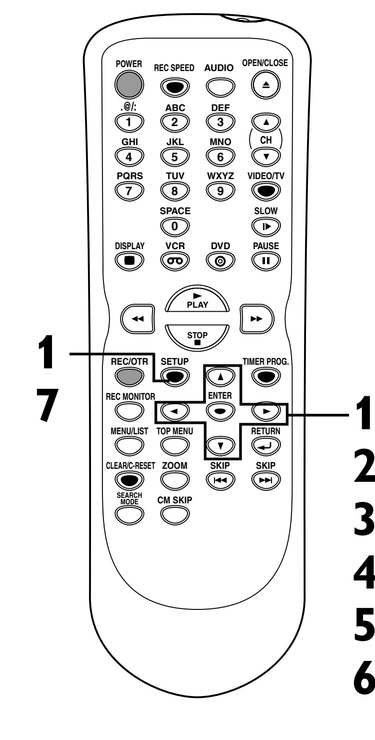


This operation may take a while to be completed.



7

After writing to disc is completed, press SETUP button to exit DISC menu.



Editing DVD-RW discs in VR mode (Playlist)

Deleting titles

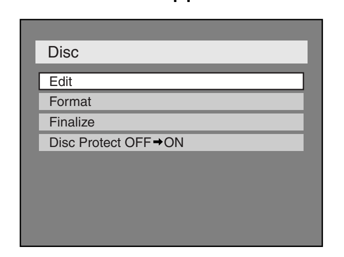


In VR mode, even when a title is deleted from a Playlist, the original title will remain in the Original list. The disc space available for recording will not be increased.

First: [DVD]

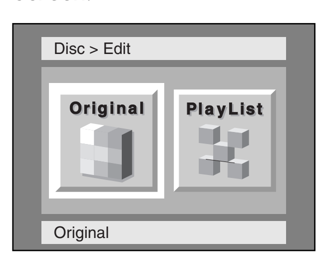
1

Press SETUP button. Select "DISC" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
DISC menu will appear.



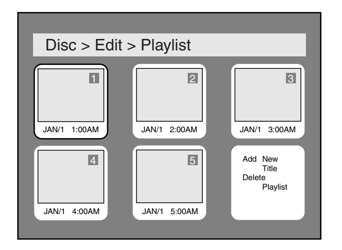
2

Select "Edit" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Original/PlayList menu will appear.
Screen:



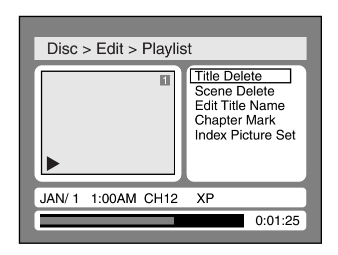
3

Select "PlayList" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Playlist will appear.



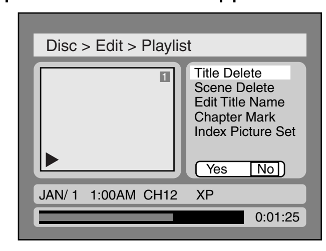
4

Select a desired title using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Playlist menu will appear.



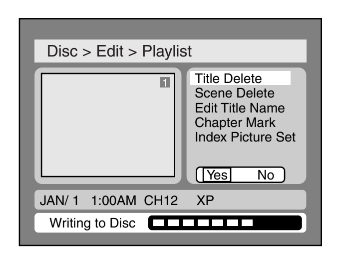
5

Select "Title Delete" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.



6

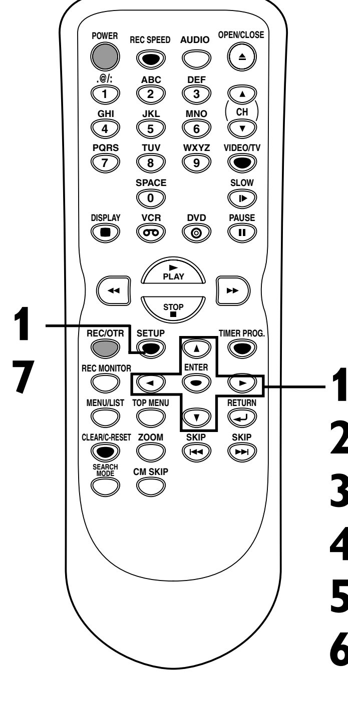
Select "Yes" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Title will be deleted.



This operation may take a while to be completed.

7

After writing to disc is completed, press SETUP button to exit DISC menu.



Editing DVD-RW discs in VR mode (Playlist) (cont'd)

Deleting parts of titles

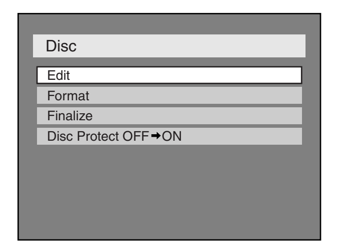


You can delete a specific part of a title.
Even when a title is deleted from the playlist, the original title will remain.
The disc space available for recording will not be increased.

First: 

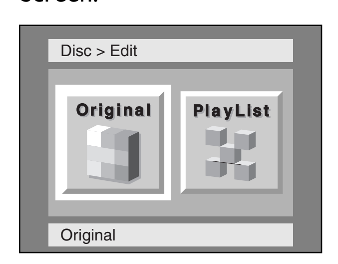
1

Press SETUP button. Select "DISC" using ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.
DISC menu will appear.



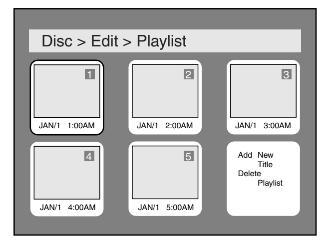
2

Select "Edit" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Original/PlayList menu will appear.
Screen:



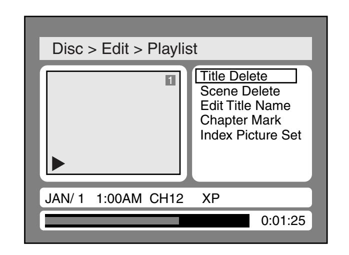
3

Select "PlayList" using ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.
Playlist will appear.



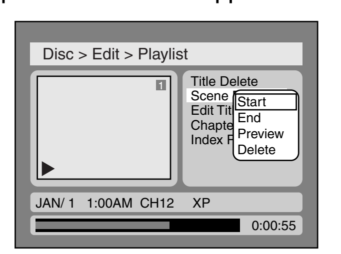


Select a desired title using ▲ / ▼ / ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.
Playlist menu will appear.



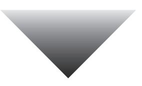
5

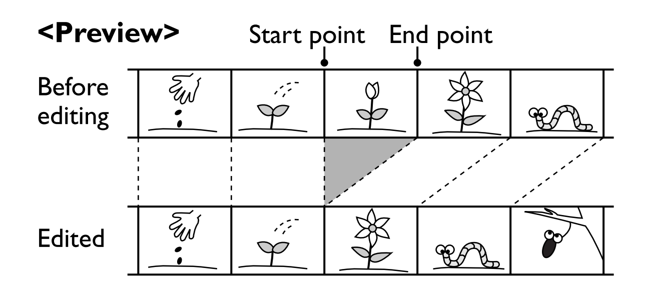
Select "Scene Delete" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.

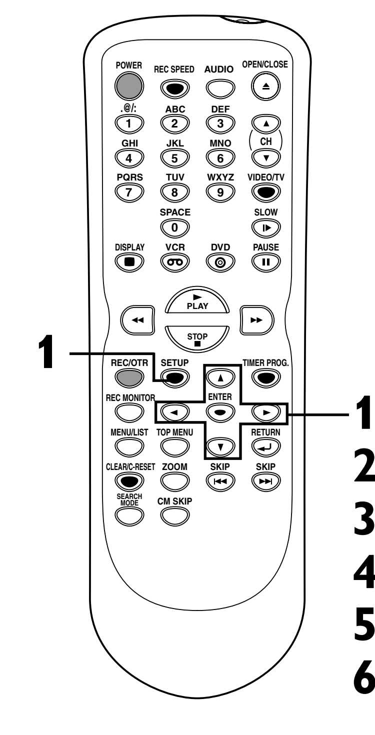




Press ENTER button to decide a start point, then press ENTER button to decide an end point.
A cursor will move to "Preview".
You can check a preview.

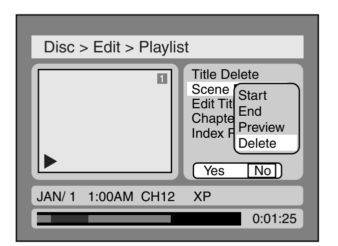






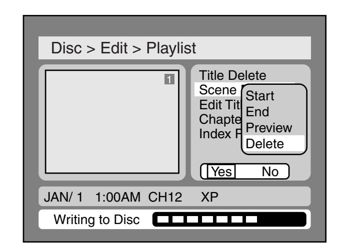
Editing DVD-RW discs in VR mode (Playlist) (cont'd)

7
Select "Delete" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.



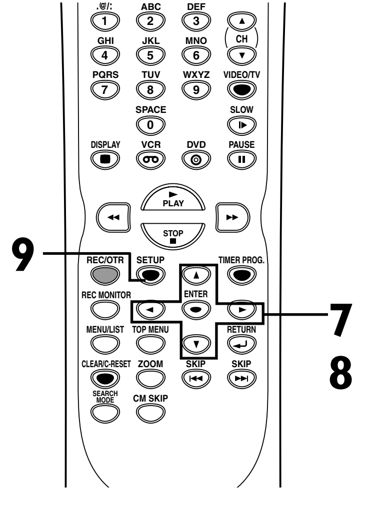
8
Select "Yes" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

Part of a title will be deleted.



This operation may take a while to be completed.

9
After writing to disc is completed, press SETUP button to exit DISC menu.



Note
- You cannot select "Scene Delete" when the number of chapter markers in the original or playlist is more than 900.

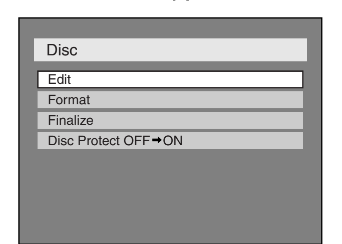
Naming Titles



You can name titles and change the names from this menu.
The names of the titles will be displayed on a titlelist.

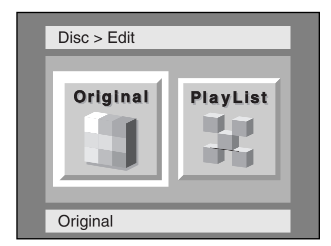
First: 

1
Press SETUP button. Select "DISC" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
DISC menu will appear.

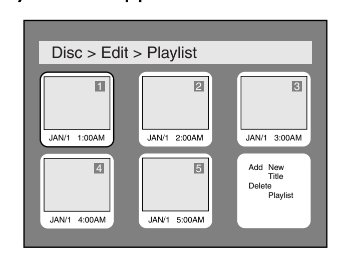


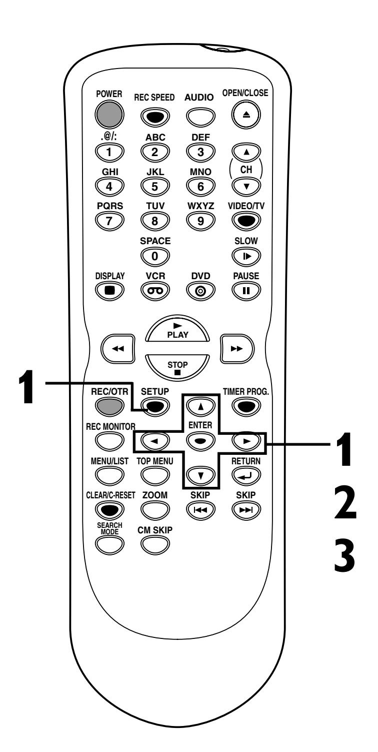
2
Select "Edit" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Original/PlayList menu will appear.

Screen:



3
Select "PlayList" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Playlist will appear.



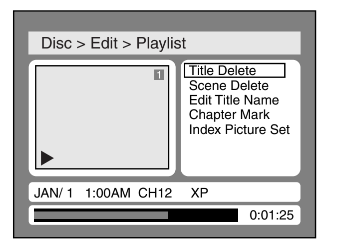


Editing DVD-RW discs in VR mode (Playlist) (cont'd)

4

Select a desired title using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

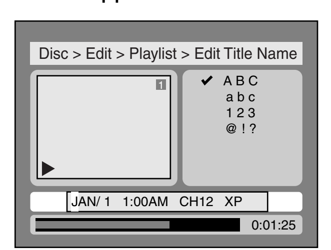
Playlist menu will appear.



5

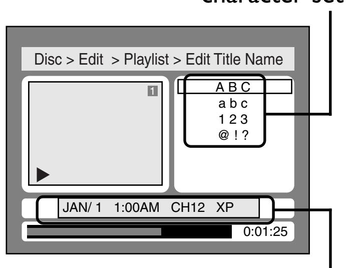
Select "Edit Title Name" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

A window for entering a title name will appear.



6

To enter a title name, follow the steps of "Guide to edit title name" on this page.

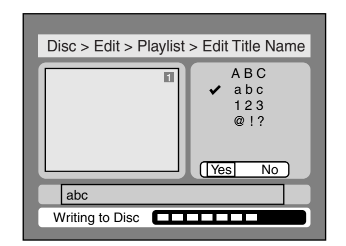


When you finish entering a title name, press ENTER button.


7

Select "Yes" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

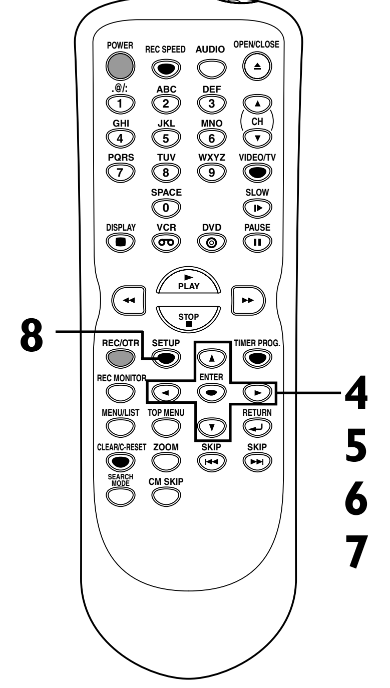
The name you entered will be activated for the title.



This operation may take a while to be completed.

8

After writing to disc is completed, press SETUP to exit DISC menu.



[Guide to edit title name]

[Step1]: Select a desired character set using ▲/▼ buttons, then press ENTER button.

✔ A B C
a b c
1 2 3
@ ! ?

[Step2]: Press Number buttons following by the list below.

Select / Press	ABC	abc	123	@ ! ?
0	<space>	<space>	0	<space>
1	–	–	1	" # $ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [ ] ^ _ { | } !
2	ABC	abc	2	–
3	DEF	def	3	–
4	GHI	ghi	4	–
5	JKL	jkl	5	–
6	MNO	mno	6	–
7	PQRS	pqrs	7	–
8	TUV	tuv	8	–
9	WXYZ	wxyz	9	–

* Press 1 button, character set will be changed to the " @!? " mode automatically.

- To delete letters, press CLEAR/C-RESET button repeatedly. Holding CLEAR/C-CRESET button to delete all letters.
- To go on to the next entering area for letters, press ► button.
- You can enter up to 30 letters.

Editing DVD-RW discs in VR mode (Playlist) (cont'd)

Setting or clearing chapter markers

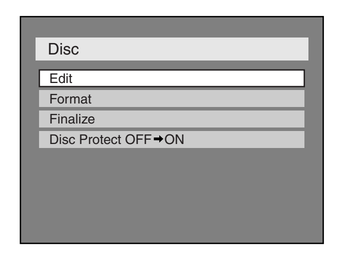


You can put chapter markers in each title. Once a chapter is marked, you can search for them by using the chapter search feature.
You can put a chapter marker anywhere you want.
When the number of chapter markers in the playlist comes to 999 in total, you cannot add any more chapter markers.

First: 

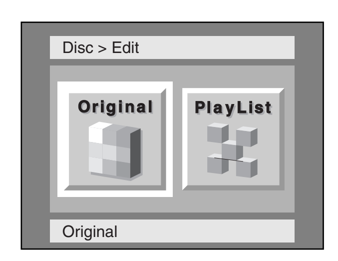
1

Press SETUP button. Select "DISC" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
DISC menu will appear.



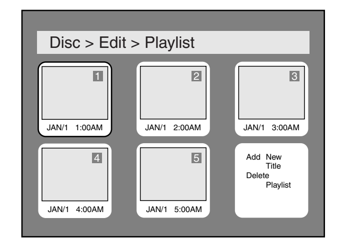
2

Select "Edit" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Original/PlayList menu will appear.
Screen:



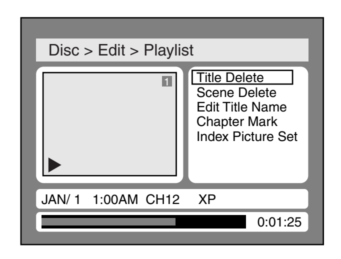
3

Select "PlayList" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Playlist will appear.



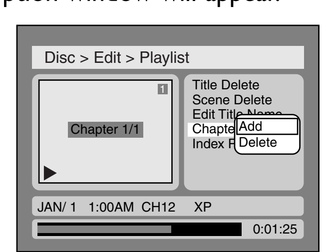
4

Select a desired title using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Playlist menu will appear.



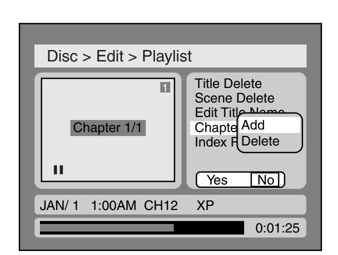
5

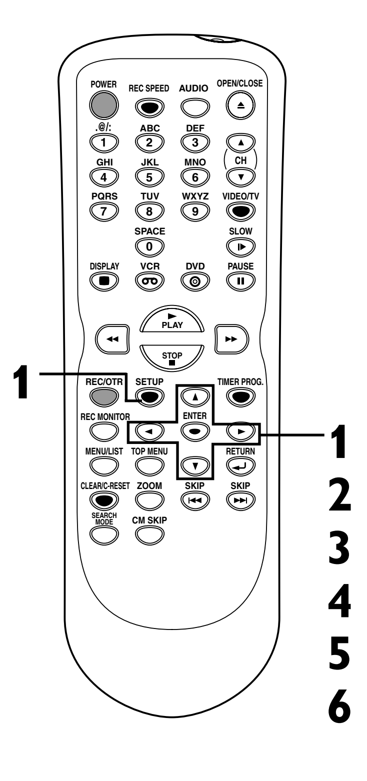
Select "Chapter Mark" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.



6

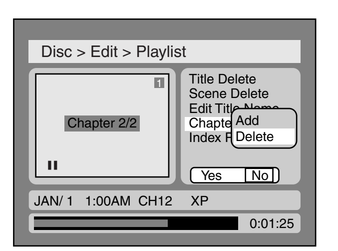
Select "Add" or "Delete" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.
<Add>:





Editing DVD-RW discs in VR mode (Playlist) (cont'd)

<Delete>:



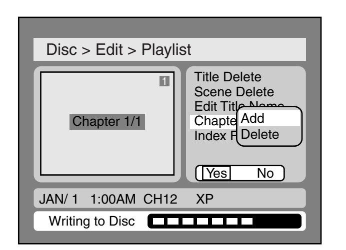
• You cannot delete the first chapter of each title.

7

Select "Yes" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

A chapter marker will be added.

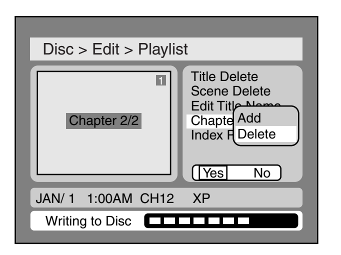
<Add>:



This operation may take a while to be completed.

The chapter marker which you selected will be deleted.

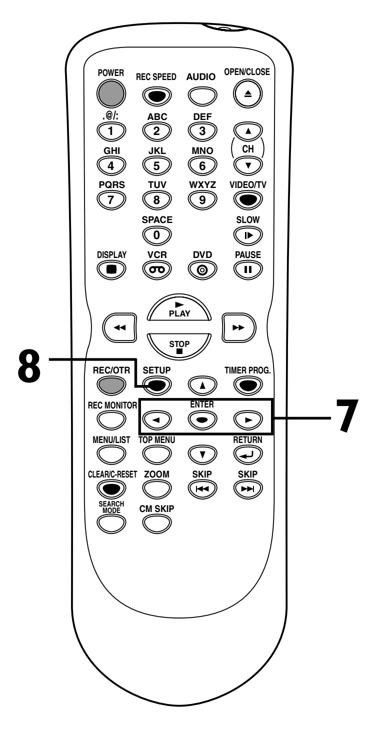
<Delete>:



This operation may take a while to be completed.

8

After writing to disc is completed, press SETUP button to exit DISC menu.



Setting pictures for thumbnails



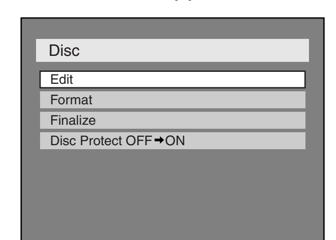
You can use a picture for each title as a thumbnail. It helps you remember the contents of the title you are playing. The beginning picture has been selected as the default.

First: 

1

Press SETUP button. Select "DISC" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

DISC menu will appear.

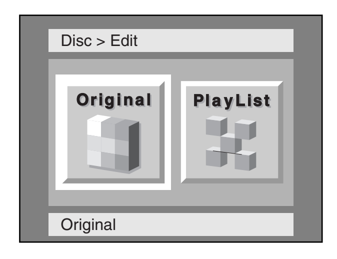


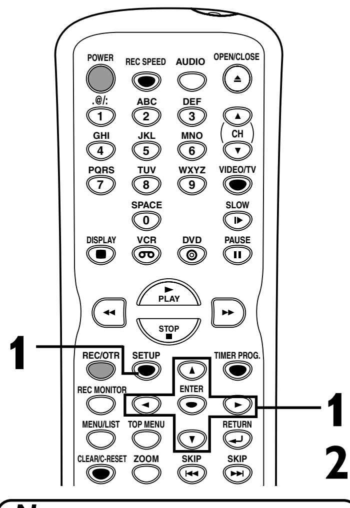
2

Select "Edit" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

Original/PlayList menu will appear.

Screen:





Note

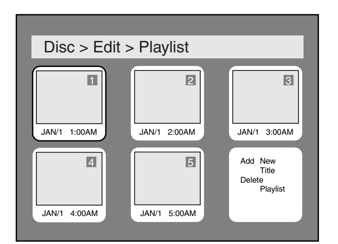
• When you delete part of a title, the picture you chose to be the thumbnail for that part is deleted. A default picture will then be used by the unit instead.

Editing DVD-RW discs in VR mode (Playlist) (cont'd)

3

Select "PlayList" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

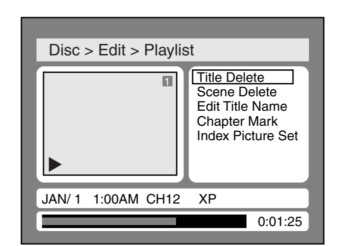
Playlist will appear.



4

Select a desired title using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

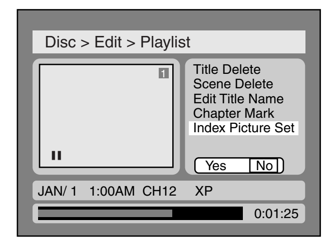
Playlist menu will appear.



5

Select "Index Picture Set" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

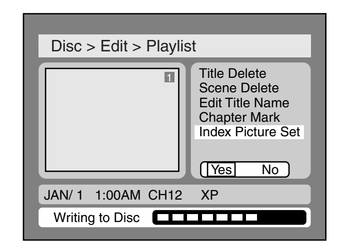
Option window will appear.



6

Select "Yes" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.

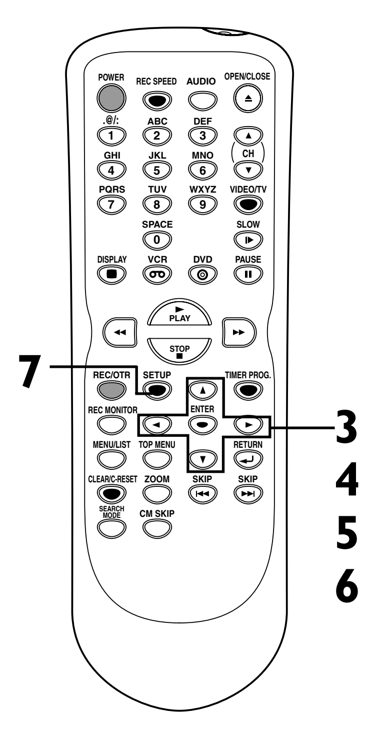
A picture for thumbnail will be set.



This operation may take a while to be completed.

7

After writing to disc is completed, press SETUP button to exit DISC menu.



Editing DVD-RW discs in VR mode (Playlist) (cont'd)

Adding titles to a Playlist

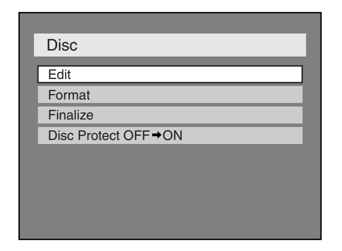


You can add or delete a title in the playlist as you prefer.
You can add up to 99 titles to a Playlist.

First: 

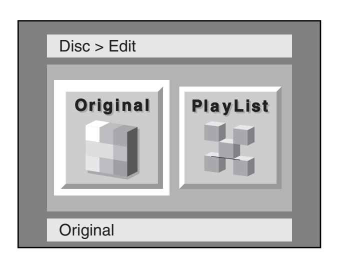
1

Press SETUP button. Select "DISC" using ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.
DISC menu will appear.



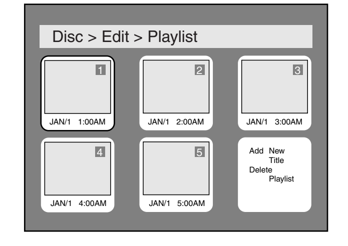
2

Select "Edit" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Original/PlayList menu will appear.
Screen:



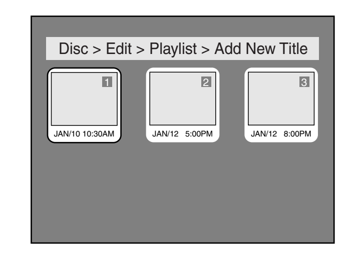
3

Select "PlayList" using ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.
Playlist will appear.



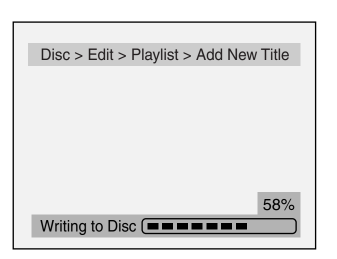
4

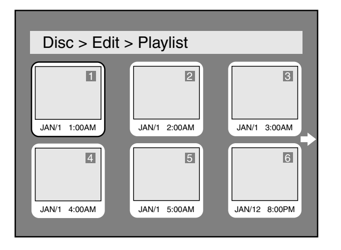
Select "Add New Title" using ▲ / ▼ / ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.
Original list will appear.



5

Select a desired title using ▲ / ▼ / ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.



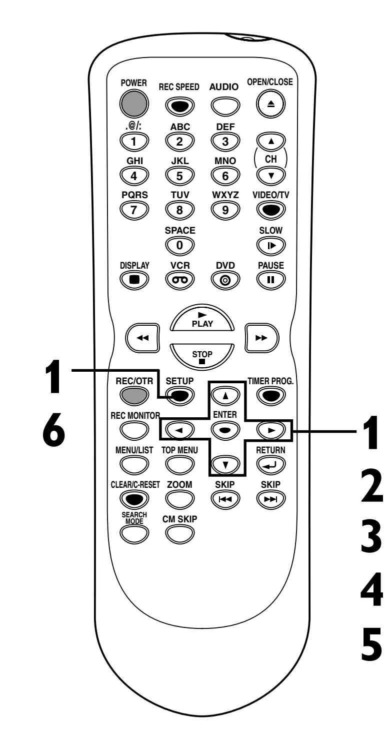




6

After writing to disc is completed, press SETUP button to exit DISC menu.

To delete a title from Playlist, refer to "Deleting titles" on page 74.
To delete a Playlist, refer to "Deleting a Playlist" on page 82.



Editing DVD-RW discs in VR mode (Playlist) (cont'd)

Deleting a Playlist

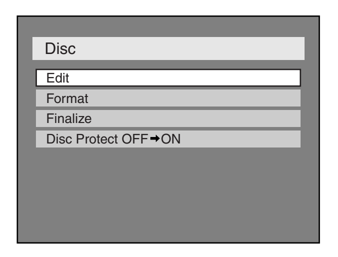


A Playlist can be deleted if no longer needed.

First: 

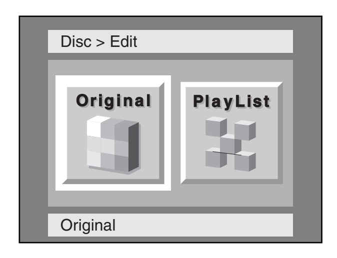
1

Press SETUP button. Select "DISC" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
DISC menu will appear.



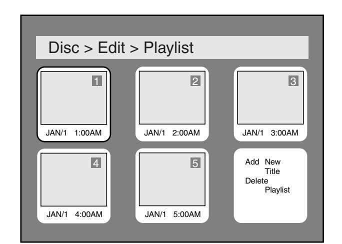
2

Select "Edit" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Original/PlayList menu will appear.
Screen:



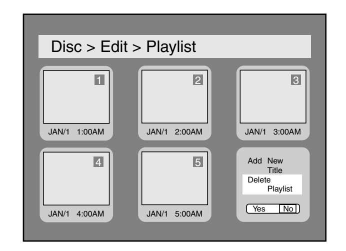
3

Select "PlayList" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Playlist will appear.



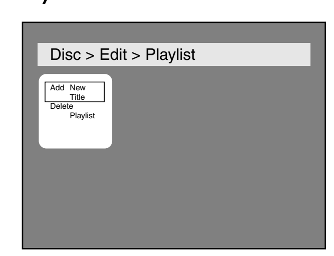
4

Select "Delete Playlist" using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.



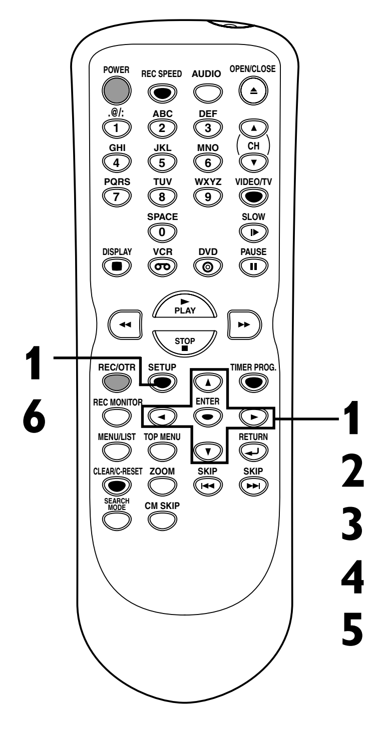
5

Select "Yes" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
A Playlist will be erased.



6

After writing to disc is completed, press SETUP button to exit DISC menu.



Note

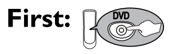
• Deleting a Playlist will not increase the available recording time on disc.

Editing DVD-R discs

Deleting titles

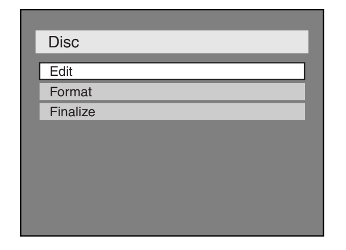


You can delete titles which you do not need, however the disc space available for recording will not be changed.
Be sure to know that the titles once deleted cannot be brought back to the disc.

First: 

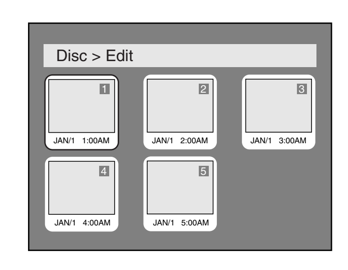
1

Press SETUP button. Select "DISC" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
DISC menu will appear.



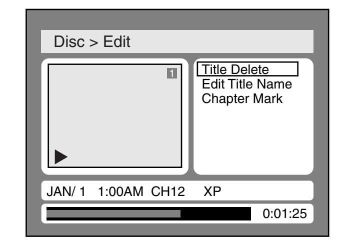
2

Select "Edit" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Titlelist will appear.
Screen:



3

Select a desired title using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Edit menu will appear.



You cannot select "Chapter Mark".

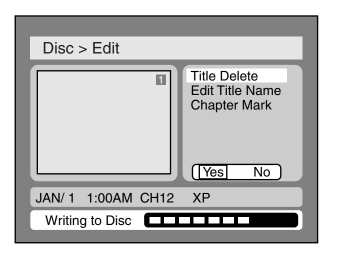
4

Select "Title Delete" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.



5

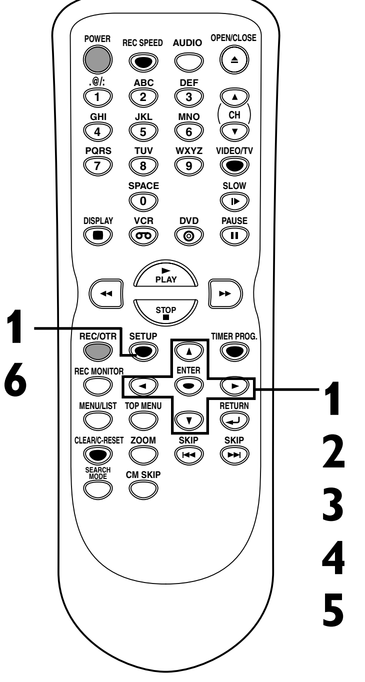
Select "Yes" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Title will be deleted.



This operation may take a while to be completed.

6

After writing to disc is completed, press SETUP button to exit DISC menu.



Editing DVD-R discs (cont'd)

Naming Titles

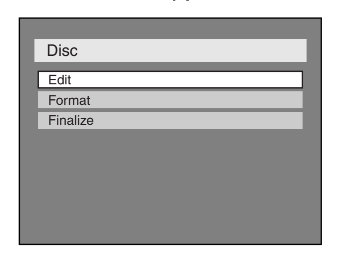


You can name titles and change the names from this menu.
The title names will be displayed on a titlelist.

First: 

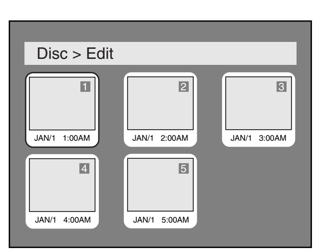
1

Press SETUP button. Select "DISC" using ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.
DISC menu will appear.



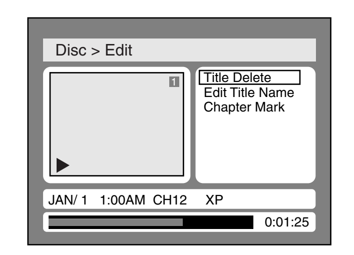
2

Select "Edit" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
Titlelist will appear.
Screen:



3

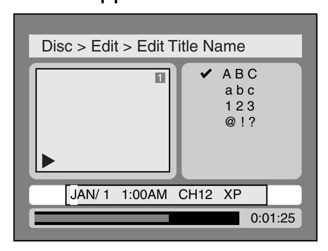
Select a desired title using ▲ / ▼ / ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.
Edit menu will appear.



You cannot select "Chapter Mark".

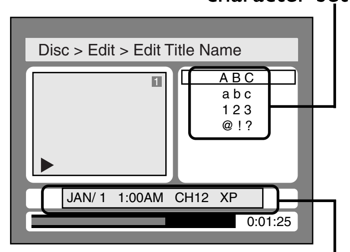
4

Select "Edit Title Name" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.
A window for entering a title name will appear.



5

To enter a title name, follow the steps of "Guide to edit title name" on this page.

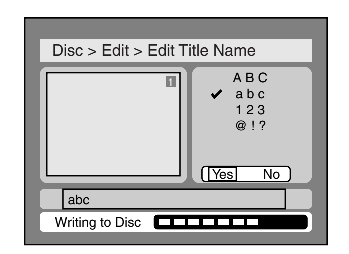


When you finish entering a title name, press ENTER button.



6

Select "Yes" using ◀ / ▶ buttons, then press ENTER button.

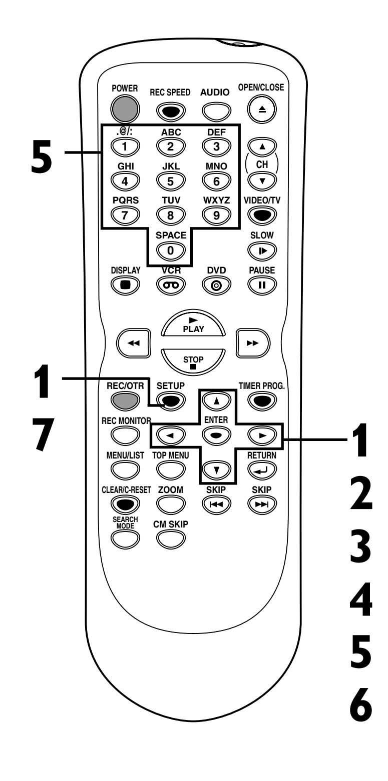


This operation may take a while to be completed.



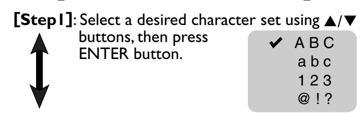
7

After writing to disc is completed, press SETUP button to exit DISC menu.



[Guide to edit title name]

[Step1]: Select a desired character set using ▲/▼ buttons, then press ENTER button.



[Step2]: Press Number buttons following by the list below.

Select / Press	ABC	abc	123	@ ! ?
0	<space>	<space>	0	<space>
1	–	–	1	" # $ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [ ] ^ _ { | } !
2	ABC	abc	2	–
3	DEF	def	3	–
4	GHI	ghi	4	–
5	JKL	jkl	5	–
6	MNO	mno	6	–
7	PQRS	pqrs	7	–
8	TUV	tuv	8	–
9	WXYZ	wxyz	9	–

* Press 1 button, character set will be changed to the " @!? " mode automatically.

- To delete letters, press CLEAR/C-RESET button repeatedly. Holding CLEAR/C-CRESET button to delete all letters.
- To go on to the next entering area for letters, press ▶ button.
- You can enter up to 30 letters.

Changing the SETUP menu

Tour of the SETUP menu

The following table shows the settings that are available in the SETUP menu and which are the default settings. Refer to the following table for useful operation.

SETUP menu	Items (highlight is the default)		Contents
1.Language setting ➡ Pages 86-87	Disc Menu Language	**English** French Spanish ⋮	Set the language for disc menu.
	Audio Language	**Original** English French ⋮	Set the language for audio.
	Subtitle Language	**OFF** English French ⋮	Set the language for subtitle.
2.Display setting ➡ Pages 88-89	OSD Background Transparency	100% ⋮ **35%** 25% ⋮	Set the background transparency of OSD screen.
	OSD Background Color	**1** 2 3	Set the OSD screen color. 1 (Green), 2 (Blue), 3 (Red)
	OSD Language	**English** Français Español	Set the language for OSD (On Screen Display).
	Screen Saver	OFF 5 minutes **10minutes** ⋮	Set the time at which point the screen saver turns on.
3.Audio setting ➡ Pages 90-91	Digital Out	PCM **Auto** 48kHz 96kHz	Set whether the sound recorded in 96kHz will be down sampled to 48kHz.
		Dolby Digital PCM **Stream**	Set the type of sound signal which outputs from the digital audio output jack.
	Dynamic Range Control	**ON** OFF	Compressing the range of sound volume.
	Fast Forward with Audio	ON **OFF**	Outputting sound during playback in fast forward.
4.Parental setting ➡ Pages 92-93	Parental Lock	**ALL** level 8 to 1	Set the parental level of your DVD discs.
	(Change password)	Enter the current four-digit password	Set and change the password.

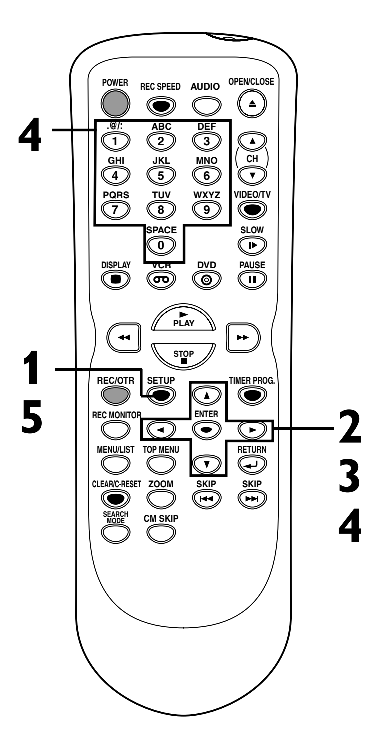
Note

- If you change a setting in SETUP menu, the information of contents stays on even when the power is switched off.

Changing the SETUP menu

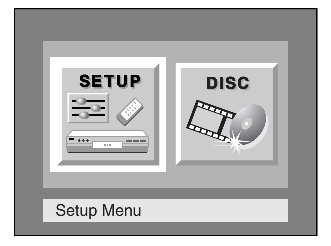
Language Settings

Press STOP button if you are playing a disc.



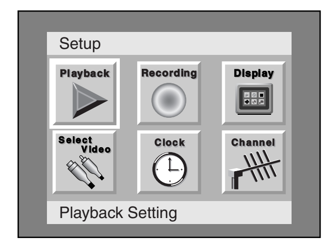
1

Press SETUP button to display SETUP/DISC menu.
SETUP/DISC menu will appear.



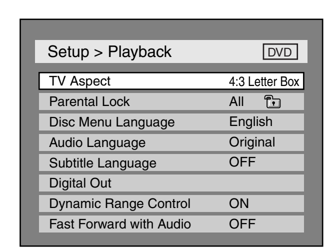
2

Select "SETUP" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
SETUP menu will appear.



3

Select "Playback" using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.





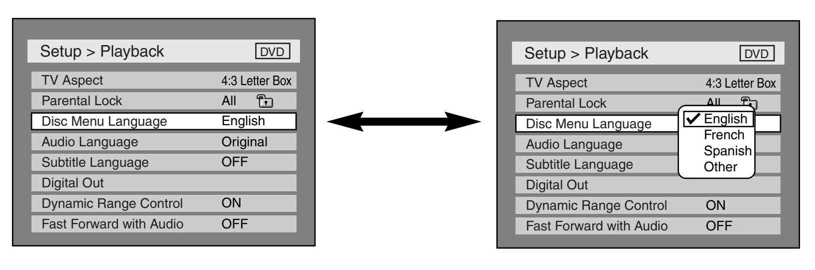
Select a desired item using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

Note

- Only the languages supported by the disc can be selected.
- Audio Language setting may not be available on some discs.
- You can change or switch off the subtitles on a DVD disc also from the disc menu if it is available.

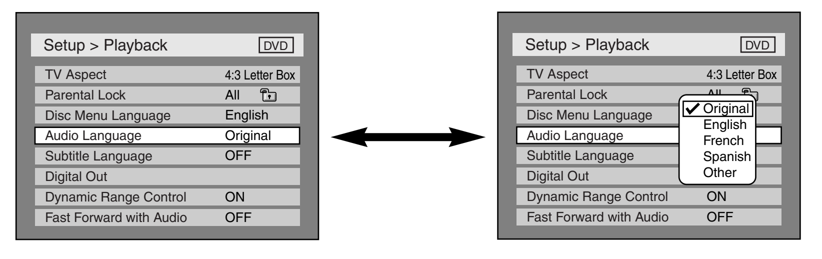
Language Settings (cont'd)

Disc Menu Language (Default : English)
Set the language for Disc Menu.



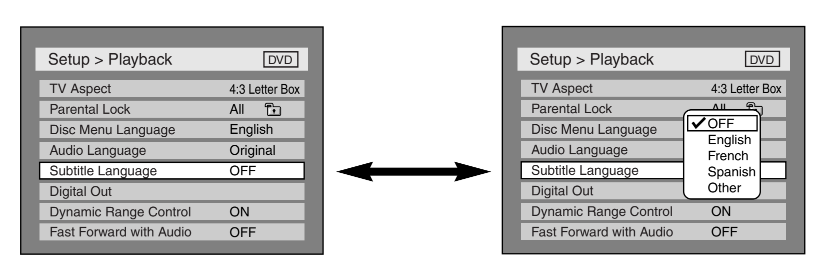
- **Select a setting using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.**
Your setting will be activated.

Audio Language (Default : Original)
Set the Audio language.



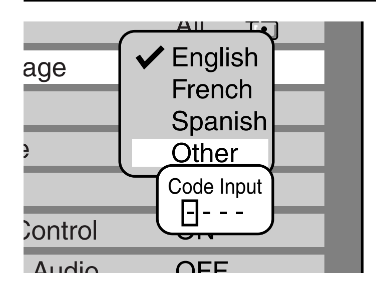
- **Select a setting using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.**
Your setting will be activated.

Subtitle Language (Default : OFF)
Set the subtitle language.



- **Select a setting using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.**
Your setting will be activated.

If "Other" is selected, press 4-digit code using number buttons.



- **When you finish entering the code, press ENTER button. Refer to the language code table on page 102.**

5
Press SETUP button to exit SETUP menu.

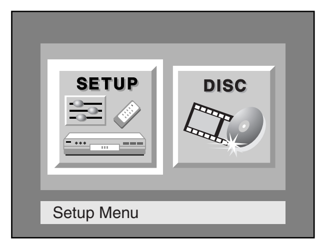
Changing the SETUP menu

Display Settings

Press STOP button if you are playing a disc.

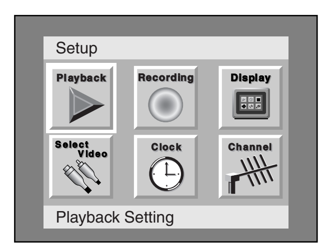
1

Press SETUP button to display SETUP/DISC menu.
SETUP/DISC menu will appear.



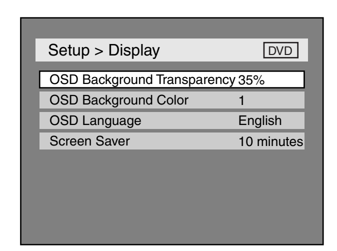
2

Select “SETUP” using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
SETUP menu will appear.



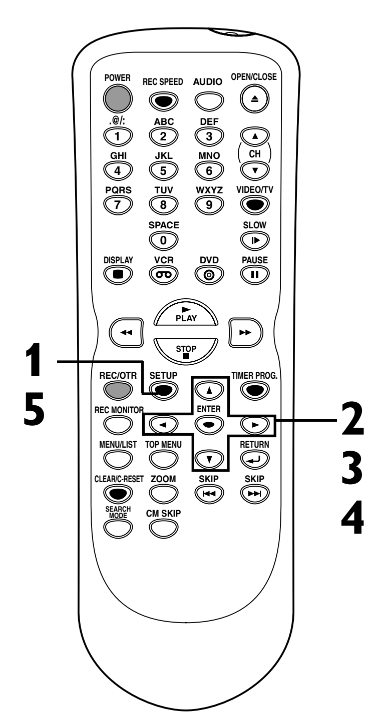
3

Select “Display” using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.



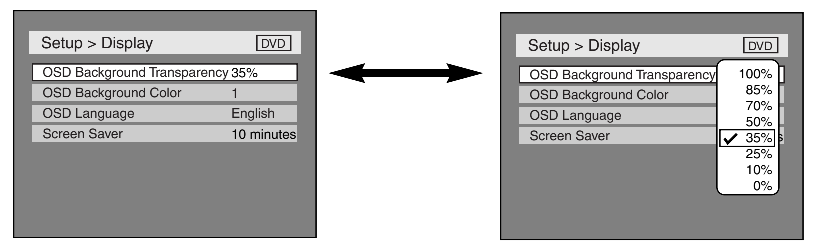
4

Select a desired item using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.



Display Settings (cont'd)

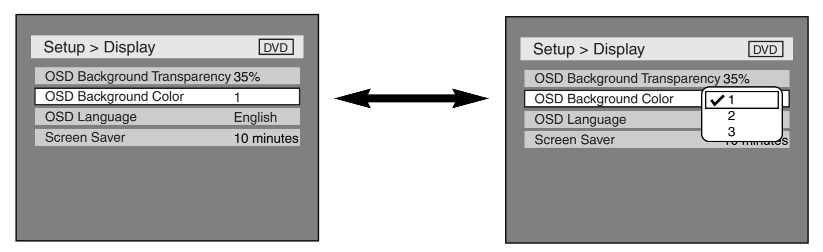
OSD Background Transparency (Default : 35%)
Set the background transparency of OSD screen.
You can choose one among 0% through 100%.



- **Select a setting using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.**

Your setting will be activated.

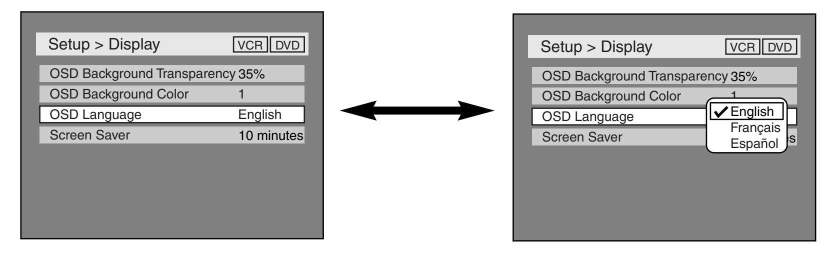
OSD Background Color (Default : 1 Green)
Set the OSD screen color.
You can choose among the following options 1(Green), 2(Blue), and 3(Red).



- **Select a setting using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.**

Your setting will be activated.

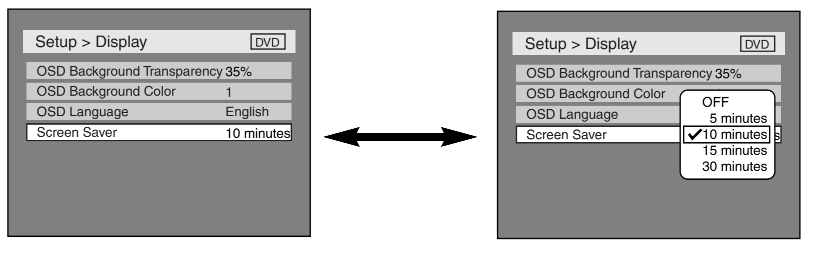
OSD Language (Default : English)
Set the OSD language.



- **Select a setting using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.**

Your setting will be activated.

Screen Saver (Default : 10 minutes)
Set the time at which point the screen saver function turns on.



- **Select a setting using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.**

Your setting will be activated.

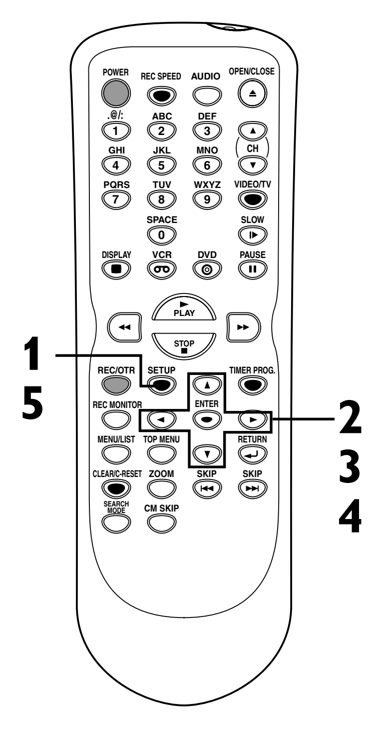
5

Press SETUP button to exit SETUP menu.

Audio Settings

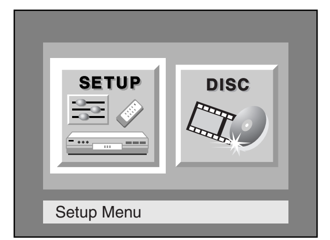
Choose the appropriate Audio settings for your equipment.
It will only affect DVD discs during playback.

Press STOP button if you are playing a disc.



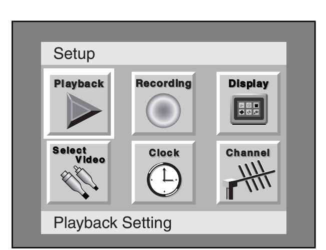
1

Press SETUP button to display SETUP/DISC menu.
SETUP/DISC menu will appear.



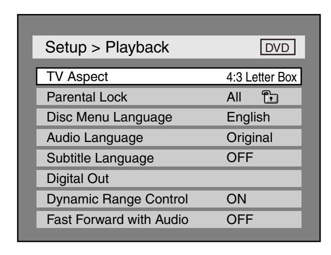
2

Select "SETUP" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
SETUP menu will appear.



3

Select "Playback" using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.



4

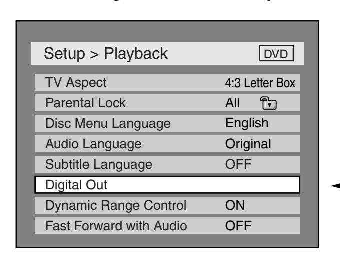
Select a desired item using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

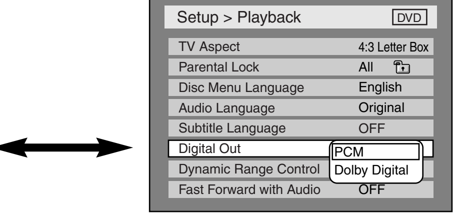
Note

- Dynamic Range Control function is available only on the discs which are recorded in the Dolby Digital format.

Audio Settings (cont'd)

Digital Out
Set the digital audio output.

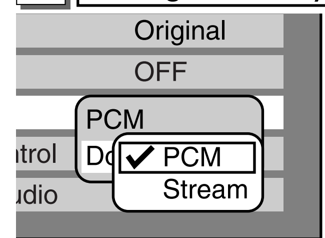




- **Select a setting using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.**

Option window will appear.
Proceed to steps A or B.

A Settings for Dolby Digital (Default : Stream)

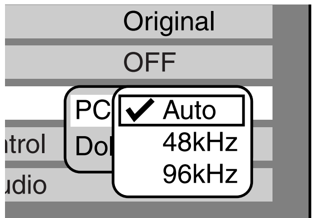


- **Select a setting using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.**

Your setting will be activated.
PCM : Converts Dolby Digital into PCM (2 channel). When your amplifier/decoder is NOT compatible with Dolby Digital, set to "PCM".
Stream : Outputs Dolby Digital signals. When your amplifier/decoder is compatible with Dolby Digital, set to "Stream".

Note
When playing a DVD-RW disc recorded in VR mode
- If the audio source on a disc is Dolby Digital format, set "Dolby Digital" to "PCM" so that you can switch to main (L), sub audio (R), or a mix of both (L/R) with your amplifier/decoder.

B Settings for PCM (Default : Auto)

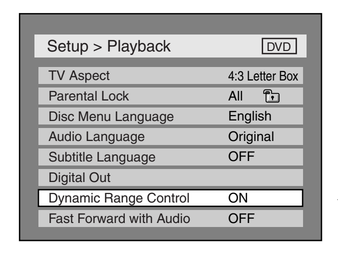


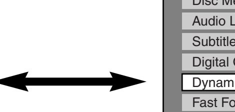
- **Select a setting using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.**

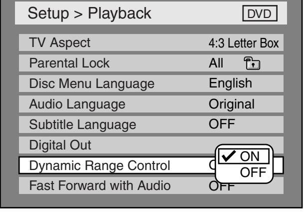
Your setting will be activated.
Auto : Select "Auto" usually.
48kHz : If your amplifier/decoder is NOT compatible with 96kHz PCM, select "48kHz". 96kHz sound will be output in 48kHz.
96kHz : If your amplifier/decoder is compatible with 96kHz PCM, select "96kHz". 96kHz sound will be output.

Note
When playing disc with copyright protection
- If you select "Auto", the sound will be down sampled to 48kHz.
- If you select "96kHz", no digital sound will be output. Select "Auto", to output 48kHz digital sound.

Dynamic Range Control (Default : ON)
Set to ON to compress the range between soft and loud sounds.





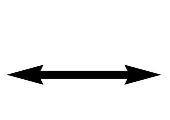


- **Select a setting using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.**

Your setting will be activated.

Fast Forward with Audio (Default : OFF)
Set to ON to output sound during playback in x2 fast forward.





- **Select a setting using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.**

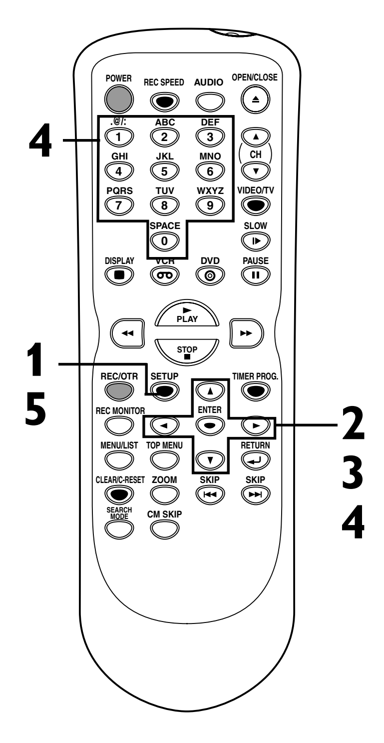
Your setting will be activated.

5
Press SETUP button to exit SETUP menu.

Parental Control Settings

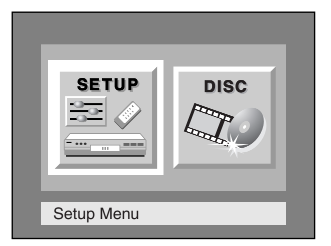
Some DVD-Video discs feature Parental Control setting. Playback will stop if the ratings exceed the levels you set, it will require you to enter a password before the disc will playback. This feature prevents your children from viewing inappropriate material.

Press STOP button if you are playing a disc.



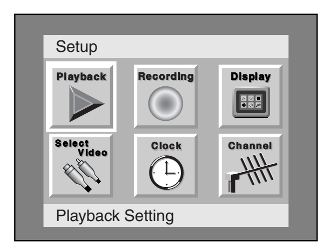
1

Press SETUP button to display SETUP/DISC menu.
SETUP/DISC menu will appear.



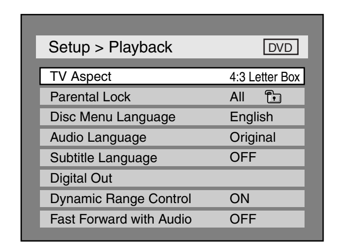
2

Select "SETUP" using ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
SETUP menu will appear.



3

Select "Playback" using ▲ / ▼ / ◄ / ► buttons, then press ENTER button.
Option window will appear.



4

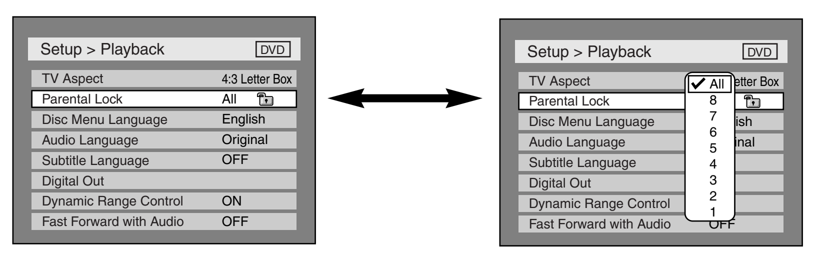
Select "Parental Lock" using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.

Note

- Parental control function may not be available on some discs.
- With some DVDs, it may be difficult to find if they are compatible with parental control. Be sure to check if the parental control function operates in the way that you have set it.
- Record the password in case you forget it.

Parental Control Settings (cont’d)

Parental Lock (Default : All)
Set the Parental control level.

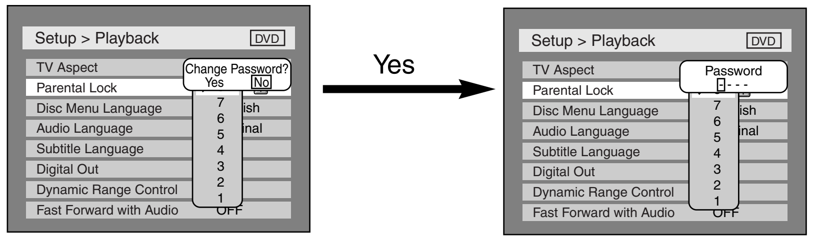


- **Change the parental level using ▲ / ▼ buttons, then press ENTER button.**

Option window will appear.
Proceed to steps A or B.



A password has not been set yet

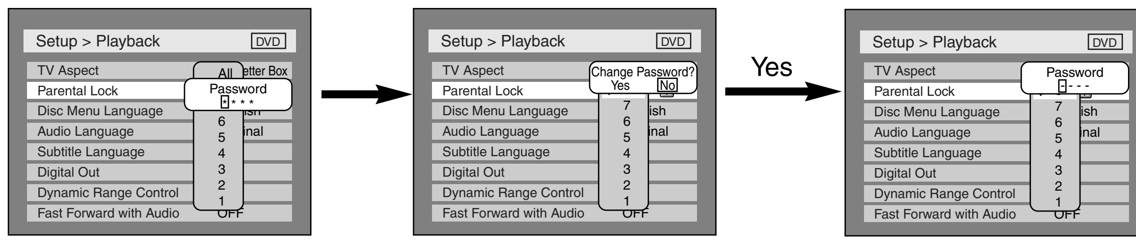


- **If you select “No”, proceed to Step 5.**

- **Select “Yes” using ◀ / ▶ buttons, then enter a new password using Number buttons.**

Your setting will be activated.

B A password has been set already | Change the password



- **Enter the current password using Number buttons.**
- **If you select “No”, proceed to Step 5.**
- **Select “Yes” using ◀ / ▶ buttons, then enter a new password using Number buttons.**

Your setting will be activated.

5
Press SETUP button to exit SETUP menu.

Note
- Press CLEAR/C-RESET button to erase numbers entered incorrectly.
- When you forget the password or you want to clear all settings in Parental lock, enter 4,7,3,7 using Number buttons in option window. Password will be cleared and parental levels will be set to All.

Playback



1

Press POWER button on the remote control or the front panel of the unit.

When you are playing a tape, turn the TV on and be sure to select the input to which the unit is connected.

Press: 

2

Insert a prerecorded tape, then press PLAY ▶ button to begin playback.

3

During playback, press PAUSE ❙❙ button.

Playback will pause and sound will be muted.

4

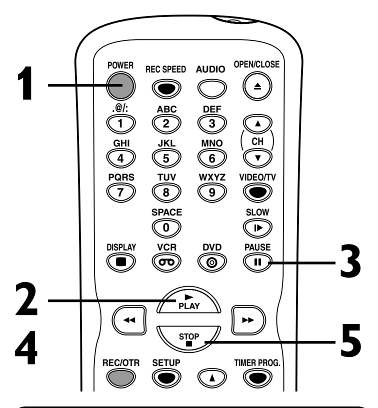
Press PLAY ▶ button to resume play.

5

Press STOP ■ button to stop playback.

6

Press STOP/EJECT ■ ⏏ button on the front panel of the unit to eject the tape.



Note

- When a tape without recording tab is inserted, the unit will start playback automatically.
- Tracking will be automatically adjusted upon playback. To adjust the tracking manually, press the CHANNEL ▲/▼ buttons on the front panel of the unit or CH▲/CH▼ buttons on the remote control.

Recording and One-touch timer recording

Recording



Before recording, make sure:

- The desired channel is selected by pressing the number buttons on the remote control or CHANNEL ▲/▼ buttons on the front panel of the unit.
- There is a tape with a recording tab in the unit.
- The desired recording speed can be selected (SP - standard play or SLP - super long play) by pressing REC SPEED button on the remote control.

Recording speed:

Tape speed / Type of tape	T60	T120	T160
	Recording/Playback Time		
SP mode	1hour	2hours	2-2/3hours
SLP mode	3hours	6hours	8hours

- Stereo or SAP is selected.

First: 



1

Press REC/OTR button to begin the recording.

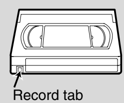
To temporarily stop recording or to resume it, press PAUSE ❙❙ button. After the unit has been in Pause mode for 5 minutes, it will stop automatically to protect the tape and the video head from damage.

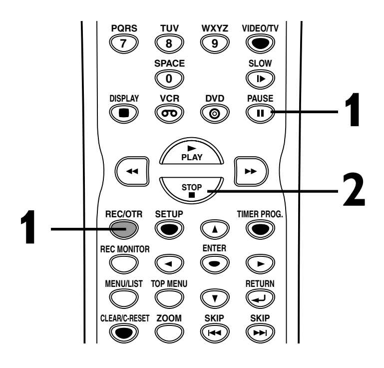
2

Press STOP button when the recording is completed.

Accidental erasure prevention

To prevent accidental recording on a recorded cassette, remove its record tab. To record on it later, cover the hole with cellophane tape.





Note

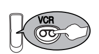
- To view one channel while recording another
  1) While you are recording on the unit, press VIDEO/TV button.
  2) On the cable box or satellite box, select the channel you want to view.
  If you have connected the unit to a cable box or satellite box, refer to "Connection to a Cable Box or Satellite Box" section on page 14.

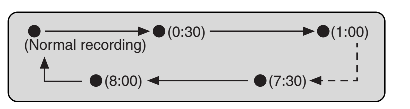
Recording and One-touch timer recording (cont'd)

One-touch timer recording



This feature allows you to set the recording length simply by pressing REC/OTR button on the remote control or the front panel of the unit.

First: 



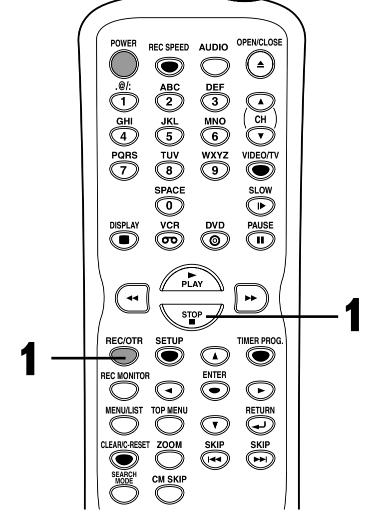
1

During normal recording, press REC/OTR button to begin one-touch timer recording.

You can select a fixed recording time by pressing the REC/OTR button repeatedly.

When one-touch timer recording is finished, the unit will turn off automatically.

To cancel the one-touch timer recording within the specified time, press STOP ■ button.

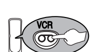


Search

Index search



An index mark will be assigned at the beginning of each recording you make. You may skip to a specific marked point by following the steps below.

First: 

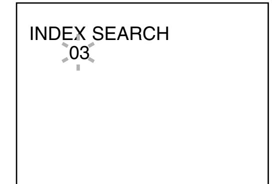


1

Press SEARCH MODE button so that the index search menu appears.

2

Enter the number of recordings you wish to skip using Number buttons with in 30 seconds.



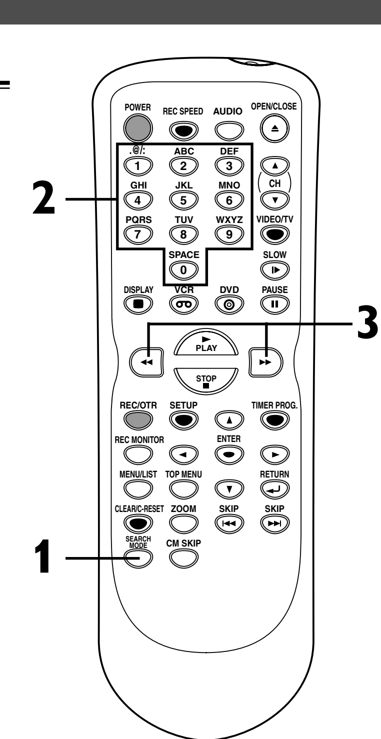
3

Press ►►/◄◄ buttons to start index search.

If you want to go in the forward direction, press ►► button.

If you want to go in the reverse direction, press ◄◄ button.

After index search is completed, the VCR will play the tape automatically.



Note

- Every time a tape is recorded, an index mark is written on the tape.

Search (cont'd)

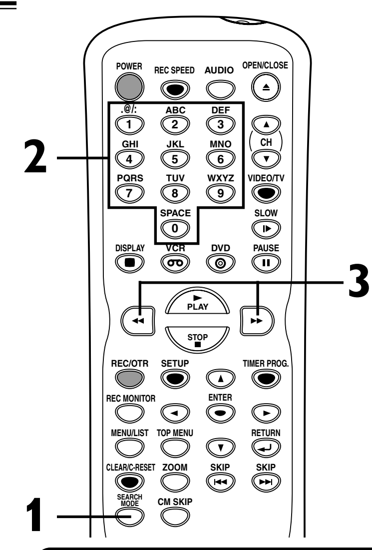
Time search



This feature allows you to go to a specific point on a tape by entering the exact amount of time you wish to skip in order to reach the point.

First: 

TIME SEARCH
2:50



1

Press SEARCH MODE button repeatedly so that the Time search menu appears.

2

Enter your desired time to skip using Number buttons with in 30 seconds.

3

Press ►►/◄◄ buttons to start time search.

If you want to go in the forward direction, press ►► button.
If you want to go in the reverse direction, press ◄◄ button.
After time search, the unit will play the tape automatically.

Note

- These functions are not available during recording.
- Press STOP button to stop the search.
- If the end of the tape is reached during a Search, this unit will cancel the search and rewind the tape.

Other operations

 **First:** 

To cue or review picture during playback (Picture Search):

Press ►►/◄◄ buttons during playback.
Press it again and the unit will search in super high speed. (in the SLP mode only)

To freeze the picture on TV screen during playback (Still mode):

Press PAUSE ❚❚ button. Each time you press the button, the picture will be forwarded by one frame.

If the picture begins to vibrate vertically during the still mode, stabilize the picture by pressing the CHANNEL ▲/▼ or CH▲/CH▼ buttons.
If the picture is distorted or rolling vertically, adjust the vertical hold control on your TV, if equipped.

Counter Reset:

Press CLEAR/C-RESET button.

To playback in slow motion:

Press SLOW ❙► button during playback or the still mode.
If the noise bars appear on the TV screen, you can reduce it by pressing CHANNEL ▲/▼ or CH▲/CH▼ buttons.

When you playback a tape recorded in Hi-Fi stereo:

Press AUDIO button on the remote control to select Hi-Fi or MONO for playback sound mode.

- If you have connected a stereo TV to this unit, select "Hi-Fi".
- If you have connected a monaural TV to this unit, select "MONO".

Note

- Still/Slow/Pause mode will be automatically cancelled after 5 minutes to prevent damage to the tape and the video head.
- To return to playback from the Picture Search/Still/Slow mode, press PLAY button.

Your Selection / Type of recorded tape	Hi-Fi L-channel	Hi-Fi R-channel	MONO
non Hi-Fi tapes	Monaural	Monaural	Monaural
Hi-Fi tapes recorded in Hi-Fi stereo	L	R	L+R
Hi-Fi tapes recorded main audio program	Main audio program	Main audio program	Main audio program
Hi-Fi tapes recorded second audio program	Second audio program	Second audio program	Second audio program

Troubleshooting

Before requesting service for this unit, check the table below for a possible cause of the problem you are experiencing. Some simple checks or a minor adjustment on your part may eliminate the problem and restore proper operation.

Symptom	Remedy
Power	
The power does not turn on.	• Check that the AC power cord is connected securely.
Picture	
There is no picture.	• Re-connect the connecting cord securely. • The connecting cords are damaged. • The Setup Display appears. Press RETURN ↵ button to turn off the display. • Check the connection to your TV (page 13). • Check the RF output channel when you view a TV program using RF connection. • Check if the INTERLACE/PROGRESSIVE mode is set correctly according to your TV (page 13). • Switch the input selector on your TV (such as to "LINE1") so that the signal from this unit appears on the TV screen.
Picture noise appears.	• The disc is dirty or flawed. • Head cleaning for VCR may be necessary. Refer to “AUTO HEAD CLEANING”. • If the picture output signal from the unit passes through your VCR to get to your TV, or if you are connected to a combination TV/VIDEO player, the copy-protection signal applied to some DVD programs could affect picture quality. If you still experience this problem even when you connect the unit directly to your TV, try connecting the unit to your TV's S-VIDEO input. • Adjust tracking control for better picture by pressing CHANNEL (▲/▼) buttons on this unit or CH (▲/▼) buttons while you are playing a video tape.
TV program reception does not fill the screen.	• Try to set the channels with "Auto Preset" in SETUP menu (page 18). • Select a channel of any TV program using the CH ▲ / ▼ buttons. • Press VIDEO/TV button if necessary.
TV program pictures are distorted.	• Adjust TV antenna. • Adjust the picture (see the TV's instruction manual). • Place the unit and TV farther apart. • Place the TV and any bunched antenna cables farther apart.
TV channels cannot be changed.	• Switch the input to TV. • Connect the antenna cable correctly (page 13).
The playback picture or TV program from the equipment connected through the unit is distorted.	• If the playback picture output from a DVD player, VCR, or tuner goes through the unit before reaching your TV, the copy-protection signal applied to some programs could affect picture quality. Disconnect the playback equipment in question and connect it directly to your TV.
Sound	
There is no sound.	• The disc is dirty or flawed. • Re-connect all connections securely. • The connecting cord is damaged. • Check the connections to the amplifier input. • The input source setting on the amplifier is incorrect. • The unit is in pause mode or in Slow-motion Play mode. • The unit is in fast forward or fast reverse mode. • If the audio signal does not come through the DIGITAL OUT (COAXIAL) jack, check the Audio Setup settings (pages 90-91).
Sound is noisy.	• The disc is dirty or flawed. • When playing a DTS-CD, noise may come from the speakers. This unit is not compatible with DTS-CD.
No DTS sound is output	• This unit is not compatible with DTS sound.

Troubleshooting (cont'd)

Symptom	Remedy
Playback	
The disc does not play.	• No disc is inserted. • A blank disc is inserted. • No cassette tape is inserted. • The disc is upside down. Insert the disc with the labeled side facing up. • The disc is not correctly inserted. • The unit cannot play certain discs (such as a CD-ROM) (page 43). • The region code on the DVD VIDEO does not match the unit (page 43). • Moisture has condensed inside the unit. Remove the disc and leave the unit turned on for about 2 hours until the moisture evaporates (page 4). • If the disc was recorded on another recorder, the unit cannot play the disc if it was not finalized (page 41).
The disc does not start playback from the beginning.	• Resume play was activated (page 48). Press STOP ■ button twice. • You have inserted a disc whose Title menu or DVD menu automatically appears on the TV screen when it is first insert.
The unit starts playing from the disc automatically.	• The DVD VIDEO features an auto playback function.
Some functions such as Stop, Search, or Slow-motion Play cannot be performed.	• Depending on the disc, you may not be able to do some of the operations above. See the instruction manual supplied with the disc.
The language for the sound track cannot be changed.	• Multilingual tracks are not recorded on the DVD VIDEO, DVD-R or DVD-RW being played. • The DVD VIDEO prohibits the changing of the language for the sound track. • Try changing the language using the DVD VIDEO's menu.
The subtitle language cannot be changed or turned off.	• Multilingual subtitle are not recorded on the DVD VIDEO. • The DVD VIDEO prohibits changing of the subtitles. • Try changing the subtitle using the DVD VIDEO's menu.
The angles cannot be changed.	• Multi-angles are not recorded on the DVD VIDEO being played. • You are trying to change the angles when icon does not appear on the TV screen (page 58). • The DVD VIDEO prohibits changing angles. • Try changing the angle using the DVD VIDEO's menu.
Recording/Timer recording/Editing	
The channel cannot be changed from the channel you are recording.	• Set the TV's input to "TV."
Recording does not start immediately after you press REC/OTR button.	• An unused DVD-R or DVD-RW was inserted. It takes a while for the unit to automatically format a DVD-RW. • Make sure the tape has a safety tab when you record to a cassette tape. If needed, cover the hole with cellophane tape.
Nothing was recorded even though you set the timer setting correctly.	•There was a power failure during recording. • The units internal clock stopped due to a power failure that lasted for more than 30 seconds. Reset the clock (pages 22-23). • Disconnect the AC power cord from the AC outlet, and connect it again. • The program contains copy protection signals that restricts copying. • The timer setting overlapped with another setting that was set later or has priority.
Recording does not stop immediately after you press STOP ■ button.	• It will take a few seconds for the unit to input disc data before recording can stop.
Timer recording is not complete or did not start from the beginning.	• The timer setting overlapped with another setting that was set later or has priority (page 36). • Disc space was not enough.
Timer recording is impossible.	• Make sure indicator appears on the front display of this unit. If not, press POWER button.

Troubleshooting (cont'd)

Symptom	Remedy
Remote control	
The remote does not function.	• Batteries are weak. • There are obstacles between the remote and the unit. • The remote is far from the unit. • There are no batteries in the remote. • Turn on the unit. • The remote is not pointed at the remote sensor on the unit. • Press the DVD or VCR button, whichever you need. Then, try again. • Check if a cassette tape is in this unit.
Others	
The unit does not operate properly.	• When static electricity, etc., causes the unit to operate abnormally, unplug the unit and then plug it in again.
The disc tray does not open when you press OPEN/CLOSE ▲ button.	• It may take a few seconds for the disc tray to open after you have recorded or edited a disc. • This is because the unit is adding disc data to the disc.

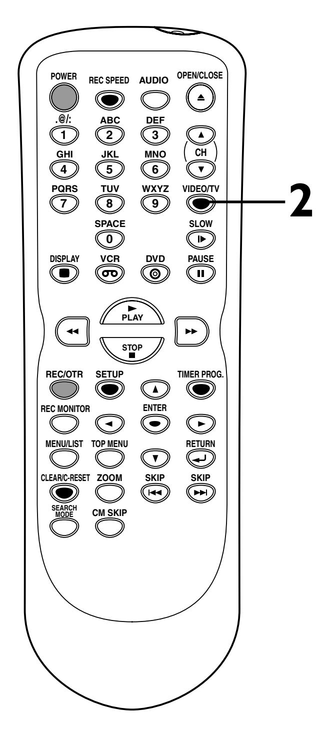
Error message	Cause	Solution
Disc Error — Please eject the disc. — Playback feature may not be available on this Disc.	Unplayable disc is inserted in the unit.	Insert the standardized disc which bear the marks on page 43.
Region Error — Please eject the disc. — Playback is not authorized in your region.	Playback is not authorized because the region code of the DVD video disc you inserted is different.	Insert the DVD-Video disc with region codes 1 or ALL.
Parental Lock On — Please eject the disc. — The current selected parental level Prohibits playback.	The current selected parental level in the SETUP Menu prohibits playback.	Check the "Parental Lock" setting (pages 92-93).
Recording Error This program is not allowed to be recorded.	The recording function encountered the copy prohibited program.	You cannot record copy prohibited programs.
Recording Error This program is not recordable in Video mode.	You are trying to record copyonce program onto the DVD-RW disc in Video mode or the DVD-R disc.	Set "DVD-RW Recording Format" to "VR mode" (page 28).
Recording Error Can not record on this disc.	You are trying to record onto disc which is unrecordable, or the disc status prevents recording.	Insert the recordable disc, and ensure the disc status satisfies the recording requirements (pages 26-42).
Recording Error This program is not allowed to be recorded on this disc.	You are trying to record copyonce program onto a DVD-RW disc which is not compatible with CPRM.	Insert a ver. 1.1 CPRM compatible DVD-RW disc (page 27).
Recording Error This disc is protected and not recordable.	You are trying to record on to the protected disc which is set in the Disc Setting Menu.	Release the disc protect setting in the Disc Setting menu (page 42).

Troubleshooting (cont’d)

Error message	Cause	Solution
Recording Error Disc is full.	You are trying to record onto the disc which has no space for recording.	Insert a recordable disc with enough recording space.
Recording Error You cannot record more then 99 titles on one disc.	You are trying to record onto the disc on which the number of recording titles comes up to the maximum (99).	Delete unnecessary titles (pages 61, 65, 74).
Recording Error You cannot record more the 999 chapters on one disc.	You are trying to record onto a VR mode DVD-RW disc on which the number of recording chapters comes up to the maximum (999).	Delete unnecessary chapter markers (pages 69, 78).
Recording Error You cannot record on this disc as Control Information is full.	This disc has no space to write the Control Information onto when recording or deleting contents. When editing has been repeatedly performed, the control Information area may become full even if recording area has enough space.	Delete unnecessary titles (pages 61, 66, 75) or format the disc (pages 28-29).
Recording Error You cannot record on the disc as Power Calibration Area is full.	This disc's working area for recording is full. When recordings are performed repeatedly onto an unstable disc, this area may become full.	Format the disc (pages 28-29) or insert a new disc.
Recording Error This disc is already finalized.	You are trying to record onto a disc which is finalized.	Release the finalization status of this disc (page 41).

RF converter output

You can watch TV programs through the tuner of the unit. (Usually channel 3 or 4 of the TV is available for the RF converter setting.) Be sure to connect the unit to a TV using the RF cable. Refer to page 13.



1

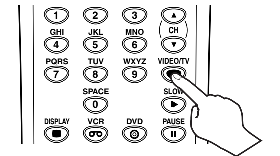
Select channel 3 on your TV.

• Be sure that the unit is in DVD mode.

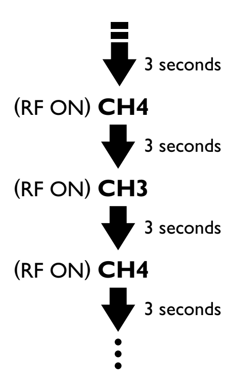
2

Press VIDEO/TV button on the remote control.

• If noise appears, change the RF output channel of the unit to CH 4 by pressing VIDEO/TV button for 3 seconds. The RF output channel will alternate between CH3 and CH4 as follows.



for more than 3 seconds



• Changing the RF output channel is available only when the unit is in DVD mode.

Language code

Language	Code
(Afan) Oromo	6159
Abkhazian	4748
Afar	4747
Afrikaans	4752
Albanian	6563
Amharic	4759
Arabic	4764
Armenian	5471
Assamese	4765
Aymara	4771
Azerbaijani	4772
Bashkir	4847
Basque	5167
Bengali;Bangla	4860
Bhutani	5072
Bihari	4854
Bislama	4855
Breton	4864
Bulgarian	4853
Burmese	5971
Byelorussian	4851
Cambodian	5759
Catalan	4947
Chinese	7254
Corsican	4961
Croatian	5464
Czech	4965
Danish	5047
Dutch	6058
English	5160
Esperanto	5161
Estonian	5166
Faroese	5261
Fiji	5256
Finnish	5255
French	5264
Frisian	5271
Galician	5358
Georgian	5747
German	5051
Greek	5158
Greenlandic	5758
Guarani	5360
Gujarati	5367
Hausa	5447
Hebrew	5569
Hindi	5455
Hungarian	5467
Icelandic	5565
Indonesian	5560
Interlingua	5547
Interlingue	5551
Inupiak	5557
Irish	5347
Italian	5566
Japanese	5647
Javanese	5669
Kannada	5760
Kashmiri	5765
Kazakh	5757
Kinyarwanda	6469
Kirghiz	5771
Kirundi	6460
Korean	5761
Kurdish	5767
Laothian	5861
Latin	5847
Latvian; Lettish	5868
Lingala	5860
Lithuanian	5866
Macedonian	5957
Malagasy	5953
Malay	5965
Malayalam	5958
Maltese	5966
Maori	5955
Marathi	5964
Moldavian	5961
Mongolian	5960
Nauru	6047
Nepali	6051
Norwegian	6061
Occitan	6149
Oriya	6164
Panjabi	6247
Pashto; Pushto	6265
Persian	5247
Polish	6258
Portuguese	6266
Quechua	6367
Rhaeto-Romance	6459
Romanian	6461
Russian	6467
Samoan	6559
Sangho	6553
Sanskrit	6547
Scots Gaelic	5350
Serbian	6564
Serbo-Croatian	6554
Sesotho	6566
Setswana	6660
Shona	6560
Sindhi	6550
Singhalese	6555
Siswat	6565
Slovak	6557
Slovenian	6558
Somali	6561
Spanish	5165
Sundanese	6567
Swahili	6569
Swedish	6568
Tagalog	6658
Tajik	6653
Tamil	6647
Tatar	6666
Telugu	6651
Thai	6654
Tibetan	4861
Tigrinya	6655
Tonga	6661
Tsonga	6665
Turkish	6664
Turkmen	6657
Twi	6669
Ukrainian	6757
Urdu	6764
Uzbek	6772
Vietnamese	6855
Volapuk	6861
Welsh	4971
Wolof	6961
Xhosa	7054
Yiddish	5655
Yoruba	7161
Zulu	7267

Glossary

Analog audio
An electrical signal that directly represents sound. Compare this to digital audio which can be an electrical signal, but is an indirect representation of sound. See also Digital audio.

Aspect ratio
The width of a TV screen relative to its height. Conventional TVs are 4:3 (in other words, the screen is almost square); widescreen models are 16:9 (the screen is almost twice as wide as it is high).

Chapter
Just as a book is split up into several chapters, a title on a DVD disc is usually divided into chapters. See also Title.

Component video output
Each signal of luminance(Y) and component(PB/CB, PR/CR) is independent to output so that you can experience picture color as it is. Also, due to compatibility with progressive scan (525p/480p), you can experience higher-density picture than that in interlace (525i/480i).

CPRM (Content Protection for Recordable Media)
CPRM is a copy protection system with scramble system regarding the recording of "copy-once" broadcast programs (e.g. some satellite broadcasts).

Digital audio
An indirect representation of sound by numbers. During recording, the sound is measured at discrete intervals (44, 100 times a second for CD audio) by an analog-to-digital converter, generating a stream of numbers. On playback, a digital-to-analog converter generates an analog signal based on these numbers. See also Sampling frequency and Analog audio.

Dolby Digital
The system to compress digital sound developed by Dolby Laboratories. It offers you sound of stereo(2ch) or multi-channel audio (up to 5.1ch).

MP3 (MPEG Audio Layer 3)
MP3 is a method of compressing files. You can copy MP3 files on CD-R/RW discs from the computer and play the files on this unit.

Finalize
To make DVD discs, which have been recorded on, possible to play in DVD players. With this unit, it is possible to finalize DVD-R/DVD-RW discs.

PBC (VCD only) (Playback Control)
This function allows you to play interactive software using menu screen. See also Title in the Glossary.

PCM (Pulse Code Modulation)
The most common system of encoding digital audio, found on CDs and DAT. Excellent quality, but requires a lot of data compared to formats such as Dolby Digital and MPEG audio. For compatibility with digital audio recorders (CD, MD and DAT) and AV amplifiers with digital inputs, this unit can convert Dolby Digital and MPEG audio to PCM. See also Digital audio.

Playlist
From this list you can play contents of a disc as your desired order or in sequence. Also it is allowed to search a specific scene directly.

Regions code
Regions associate discs and players with particular areas of the world. This unit will only play discs that have compatible region codes. You can find the region code of your unit by looking on the rear panel. Some discs are compatible with more than one region (or all regions).

Sampling frequency
The rate which sound is measured by a specified interval to turn into digital audio data. The numbers of sampling in one second defines as sampling frequency. The higher the rate, the better the sound quality as possible as it is.

SAP (Secondary Audio Program)
Sub-audio channel which is delivered separately from main-audio channel. This audio channel is used as an alternate in bilingual broadcasting.

S-Video output
It delivers independently each signal of color(C) and luminance(Y) to TV as video signals, so that higher-quality picture will be gained.

Title
(DVD)
A collection of chapters on DVD disc. See also chapter.

(VCD)
Each contents of a Video CD. When playing a Video CD with the PBC function, the title menu will appear automatically.

Track
Audio CDs and Video CDs use tracks to divide up the content of a disc. The DVD equivalent is called a chapter. See also Chapter.

Before you start
Connections
Getting started
Recording
Playing discs
Editing
Changing the SETUP menu
VCR functions
Others

Specifications

General

System	DVD-Video, DVD-R/RW, Audio CD, Video CD, MP3, CD-R/RW, Video Cassette Tape
VCR video heads	Four heads
Power requirements	AC120 V, 60 Hz
Power consumption	37 W (standby: 4.3 W)
Weight	9.5 lbs (4.3 kg)
Dimensions (width x height x depth)	17 1/8" x 3 15/16" x 10 1/4" (435 x 100 x 261 mm)
Operating temperature	41F° to 104F° (5°C to 40°C)
Operating humidity	5% to 85% (no condensation)
TV format	NTSC

Tuner

Receivable channels	
VHF	2-13ch
UHF	14-69ch
CATV	C1-C125ch
RF Converter	Built-in VHF converter
Converter output	VHF channel 3 or 4

Note:
The specifications and design of this product are subject to change without notice.

MEMO

EMERSON HOME ENTERTAINMENT WARRANTY

We appreciate your purchase of a EMERSON Home Entertainment product. We take pride in the quality of our products and have manufactured your new Home Entertainment unit to exacting quality standards. We feel confident that in normal use, it will provide you with satisfactory performance. However, should you experience difficulty, you are protected under the provisions of this warranty.

EMERSON Home Entertainment products are warranted against manufacturing defects in materials and workmanship in normal use for the following period from the date of purchase by the original user, and is conditional upon the unit being installed and used as directed in the instruction manual.

PRODUCT	PARTS AND LABOUR
D.V.D. / VCR	1 year
Video Head	6 months
Remote Control	90 days

EMERSON's obligation under this warranty shall be limited to the repair, including all necessary parts and the cost of the labour connected therewith, or at our option the exchange of any Home Entertainment product which shows evidence of a manufacturing defect within the warranty period.

Replacement parts, furnished in connection with this warranty shall be warranted for a period equal to the unexpired portion of the original equipment warranty.

CUSTOMER OBLIGATIONS

This warranty applies to the product from the original date of purchase at retail. Therefore, the owner must provide a copy of the original, dated bill of sale. No warranty service will be performed without a bill of sale. Transportation to and from the service depot is the responsibility of the owner.

WARRANTY EXCLUSIONS

This warranty is extended to EMERSON Home Entertainment products purchased and used in Canada. This warranty shall not apply to appearance or accessory items including but not limited to: antenna, cabinet, cabinet parts, knobs, batteries, connecting cables, cassette tapes, compact discs.

This warranty shall, in addition, not apply to damages due to handling, transportation, unpacking, set-up, installation, customer adjustments that are covered in the instruction book, repair or replacement of parts supplied by other than the EMERSON authorized service depot, any malfunction or failure caused by or resulting from abnormal environmental conditions, improper unauthorized service, improper maintenance, modifications or repair by the consumer, abuse, misuse, neglect, accident, fire, flood, or other Acts of God, and incorrect line voltage.

This Home Entertainment product is only warranted to the original retail purchaser. This warranty becomes void in the event of commercial or rental use. This warranty becomes void in the event serial numbers are altered, defaced or removed.

EMERSON reserves the right to make changes in design or to make additions to or improvements upon this product without incurring any obligation to install the same on products previously manufactured. The foregoing is in lieu of all other warranties expressed or implied and EMERSON neither assumes nor authorizes any person to assume for it any other obligation or liability in connection with the sale or service of this product. In no event shall EMERSON or its EMERSON dealers be liable for special or consequential damage arising from the use of this product, or for any delay in the performance of this warranty due to cause beyond our control.

The purchaser may have other rights under existing provincial or federal laws, and where any terms of this warranty are prohibited by such laws, they are deemed null and void, but the remainder of the warranty shall remain in effect.

HOW TO OBTAIN SERVICE

Should this product require service, you may obtain specific information on how to obtain service by contacting the EMERSON Dealer from whom this product was purchased, or by contacting us directly:

SONIGEM SERVICE
300 Alden Road
Markham, Ontario
L3R 4C1
PHONE: (905) 940-5089 FAX: (905) 940-2303
1-800-287-4871

Printed in China 1VMN20180 / E9412CD ★★★★★

Emerson®

EMERSON ET LE LOGO G-CLEF SONT DES MARQUES DE FABRIQUE DÉPOSÉES DE EMERSON RADIO CORP., PARSIPPANY, NEW JERSEAY, U.S.A.

GUIDE D'UTILISATION

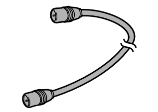
Enregistreur de DVD avec magnétoscope

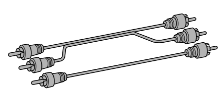
EDVR95E



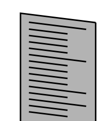
Accessoires fournis

- Télécommande (NB108UD) avec deux piles AA
- Câble RF (WPZ0901TM002)
- Câbles audio/vidéo (WPZ0102TM015 ou WPZ0102LTE01)
- Guide d'utilisation (1VMN20180)
- Guide d'utilisation rapide (1VMN20195)









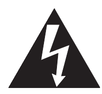
Si après la lecture du guide d'utilisation, vous avez besoin d'assistance supplémentaire, ou des pièces déthachées, veuillez communiquer
SANS FRAIS avec le : 1-800-287-4871

Les raccords doivent être effectués avant d'utiliser cet appareil.
Se reporter à "Raccords" aux pages 13-15.

Pour enregistrer facilement une programmation se reporter à "Enregistrement simple de disques DVD" aux pages 16-17 après avoir terminé les raccords.
(L'enregistrement sur un disque DVD protégé par des droits d'auteur est IMPOSSIBLE avec cet appareil.)

Précautions

MISE EN GARDE: AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

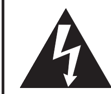


ATTENTION

RISQUE D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR



ATTENTION:
AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, N'ENLEVEZ PAS LA PARTIE ARRIÈRE (ENDOS) DU BOÎTIER DE CET APPAREIL - IL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'USAGER. CONFIEZ LA RÉPARATION À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral est conçu pour alerter l'usager de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur de l'appareil et qui peut être d'une importance suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral est conçu pour avertir l'usager que la documentation accompagnant l'appareil contient des instructions importantes concernant le fonctionnement et l'entretien (réparation) de l'appareil.

Sécurité concernant le laser

Cette unité utilise un laser. À cause de possibles blessures aux yeux, seul un technicien qualifié est habilité à retirer le couvercle ou à essayer de réparer cet appareil.

ATTENTION: L'UTILISATION DE COMMANDES, L'AJUSTEMENT OU L'EXÉCUTION DE PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS CE GUIDE PEUVENT ENTRAÎNER LE RISQUE D'EXPOSITION À DES RADIATIONS DANGEREUSES.
ATTENTION: RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE LORSQUE L'APPAREIL EST OUVERT AVEC LE VERROUILLAGE INVALIDÉ. NE PAS REGARDER LE RAYON.
EMPLACEMENT: À L'INTÉRIEUR, PRÈS DU MÉCANISME DE LA PLATINE.

AVERTISSEMENT FCC- Cet appareil peut générer ou utiliser l'énergie de fréquences radio. Tout changement ou modi-fication subi par cet appareil peut entraîner des parasites néfastes à moins que ces modifications aient été expressément approuvées dans le guide d'utilisation. L'utilisateur peut perdre le droit de faire fonctionner cet appareil si une modification ou un changement non autorisé est effectué.

INTERFÉRENCES AVEC LA RADIO-TÉLÉVISION
Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites des produits numériques de la Classe B, conformément à la Partie 15 des règlements FCC. Ces limites sont prévues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences préjudiciables dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences préjudiciables aux communications radio. Il n'est cependant pas garanti que des interférences ne seront pas produites dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences préjudiciables à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en le mettant hors puis à nouveau sous tension, il est recommandé à l'utilisateur de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes:
1) Réorienter ou déplacer l'antenne de réceptrice.
2) Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
3) Brancher l'appareil dans une prise faisant partie d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
4) Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision qualifié.

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes NMB-003.

ATTENTION: POUR ÉVITER LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE
Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Veuillez disposer de tout matériau conformément aux règlements de recylage locaux.
Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux règlements locaux concernant les déchets chimiques.

Protection de l'environnement !!!
- Les piles usées ne doivent pas être jetées dans une poubelle.
- S'en défaire à un point de collecte pour piles usées ou dans un conteneur à ordures spécial. Contacter les autorités locales pour plus de détails.

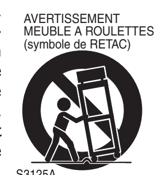
Informations client :
Lire attentivement les informations sur le dos de l'appareil et noter ci-dessous le n˚ de série.
Conserver cette information pour toute référence ultérieure.
N° de modèle ___________________________
N° de série ___________________________

Précautions (suite)

Mesures de sécurité importantes

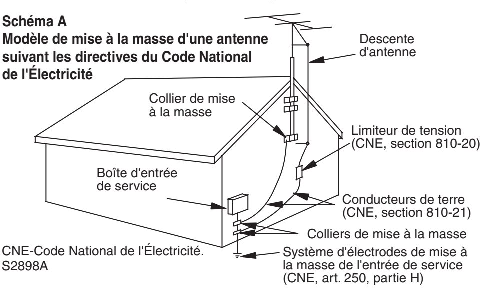
1. Lire les instructions – Toutes les instructions sur la sécurité et le fonctionnement doivent être lues avant la mise en service de l'appareil.
2. Conserver ce guide d'utilisation - Les instructions relatives au fonctionnement et à la sécurité doivent être conservées pour pouvoir les consulter ultérieurement.
3. Prendre garde aux avertissements – Tous les avertissements sur l'appareil et dans le guide d'utilisation doivent être respectés.
4. Suivre les instructions - Il est nécessaire de suivre toutes les directives du guide d'utilisation concernant le fonctionnement et l'utilisation de cet appareil.
5. Nettoyage - Débrancher l'appareil de la prise de courant avant de procéder à un nettoyage. Ne pas utiliser de produits à nettoyer liquides ou en aérosol. Pour essuyer, utiliser un chiffon légèrement humide.
   EXCEPTION: Un produit prévu pour le service ininterrompu, et qui pour une raison spécifique, comme la possibilité de la perte du code d'autorisation pour un convertisseur CATV, n'est pas prévu pour le débranchement par l'utilisateur pour le nettoyage ou autre chose, et peut exclure la référence au débranchement de l'appareil dans la description du nettoyage, sinon requise au point 5.
6. Accessoires - N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant de l'appareil. L'utilisation d'autres accessoires risque d'être dangereuse.
7. Eau et humidité - Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau; par exemple, près d'une baignoire, d'un évier, d'une machine à laver, dans un sous-sol humide, près d'une piscine ou d'autres endroits semblables.
8. Accessoires - Ne pas placer ce produit sur un chariot, un socle, un trépied, un support ou une table instables. Il pourrait tomber, provoquant des blessures sérieuses à un enfant ou un adulte, et de sérieux dommages à l'appareil. Utiliser uniquement un chariot, un socle, un trépied, un support ou une table recommandés par le fabricant, ou vendus avec le produit. Tout montage de l'appareil doit être conforme aux instructions du fabricant et un accessoire de montage recommandé par le fabricant doit être utilisé. Le combiné appareil-chariot doit être déplacé avec soin. Des arrêts brusques, une force excessive, et des surfaces inégales peuvent provoquer le renversement du combiné.

AVERTISSEMENT
MEUBLE A ROULETTES
(symbole de RETAC)



S3125A

9. Ventilation - Le boîtier de cet appareil est muni de fentes et d'orifices de ventilation permettant d'assurer un fonctionnement adéquat en l'empêchant de surchauffer. Ces fentes et ces orifices ne doivent pas être bloqués ou recouverts. Ainsi, l'appareil ne doit pas être placé sur un lit, un divan, un tapis ou une autre surface similaire risquant d'obstruer ces orifices de ventilation. Il ne doit pas être placé dans une installation encastrée comme un meuble ou une bibliothèque, qui risquerait d'empêcher la circulation de l'air dans les orifices de ventilation, à moins que l'aération soit adéquate ou que les directives du fabricant soient respectées.
10. Sources d'alimentation - Ce produit doit être opéré uniquement à partir d'un type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette de marquage. En cas d'incertitude sur le type d'alimentation de son domicile, consulter le revendeur de l'appareil ou la société d'électricité locale. Pour les produits prévus pour le fonctionnement sur piles ou d'autres sources, voir le guide d'utilisation.
11. Mise à la terre ou polarisation - Ce produit est équipé d'une fiche de ligne courant alternatif polarisée (prise à une lame plus large que l'autre). Cette fiche ne s'insérera que dans un sens dans une prise murale. C'est une caractéristique de sécurité. Si la fiche ne peut pas être insérée à fond dans la prise, essayer de la tourner. Si elle ne s'insère toujours pas, contacter un électricien pour remplacer la prise murale vieillie. Ne pas forcer cette fiche polarisée de sécurité.
12. Protection du cordon d'alimentation - Les cordons d'alimentation doivent être acheminés de manière à ce qu'ils ne soient pas foulés ou coincés par des articles placés dessus ou contre eux, en faisant particulièrement attention aux fiches, prises de courant, et autres points où ils sortent de l'appareil.
13. Mise à la terre de l'antenne extérieure - Si une antenne extérieure ou un système de câble est raccordé au produit, vérifier que l'antenne ou le système de câble est mis à la terre de manière à assurer une certaine protection contre les surtensions et les charges statiques accumulées. L'Article 810 du Code national de l'électricité, ANSI/INFPA n°70 donne des informations concernant la mise à la terre du mât et de la structure de soutien, la mise à la terre de la descente d'antenne à l'unité de décharge d'antenne, la taille des conducteurs de mise à la terre, l'emplacement de l'unité de décharge d'antenne, la connexion aux électrodes de mise à la terre, et les exigences pour l'électrode de mise à la terre. (Schéma A)



14. Foudre - Pour une protection accrue de ce produit contre les orages ou quand il est laissé sans surveillance et inutilisé pendant de longues périodes, le débrancher de la prise murale et déconnecter l'antenne ou le système de câble. Cela évitera les dommages dus à la foudre et aux surintensités des lignes électriques.
15. Lignes électriques - Une antenne extérieure reliée à cet appareil ne devra jamais se trouver à proximité de câbles électriques, d'un éclairage ou de transformateurs sur lesquels elle risquerait de tomber. Lors de l'installation d'une telle antenne, faire en sorte que l'antenne n'entre pas en contact avec de tels lignes ou circuits, car leur contact peut être mortel.
16. Surcharge - Ne pas surcharger les prises murales et les rallonges, car cela pourrait provoquer un incendie ou des décharges électriques.
17. Pénétration d'objet et de liquide - Ne jamais pousser des objets de quelque nature qu'ils soient dans une ouverture car ils pourraient toucher des points à tension dangereuse ou court-circuiter des pièces, ce qui pourrait provoquer un incendie ou des décharges électriques. Ne jamais répandre de liquide quel qu'il soit sur le produit.
18. Réparations - Ne jamais essayer de réparer soi-même l'appareil. En ouvrant ou en démontant le boîtier, on risque de s'exposer à la tension élevée de certaines pièces ainsi qu'à d'autres dangers. Pour n'importe quelle réparation, faire appel à un technicien qualifié.
19. Dommages nécessitant une réparation - Débrancher l'appareil de la prise de courant et le confier à un technicien qualifié dans les cas suivants:
   a. Lorsque le cordon d'alimentation (ou sa fiche) est endommagé.
   b. Lorsqu'un liquide ou un objet a pénétré dans l'appareil.
   c. Lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
   d. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement bien que l'on ait suivi toutes les instructions, ne régler que les commandes décries dans ce guide. Un réglage erroné d'autres pièces ou commandes risque d'endommager l'appareil et peut nécessiter ensuite un long travail de la part d'un technicien qualifié pour le remettre en état de fonctionner.
   e. Lorsqu'on a laissé tomber l'appareil ou que son boîtier a été endommagé.
   f. Lorsque le fonctionnement de l'appareil diffère de la période initiale ou ne présente plus les mêmes performances.
20. Pièces de rechange - Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, s'assurer que le technicien utilise les pièces recommandées par le fabricant ou qu'elles présentent les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. L'utilisation de pièces différentes risque de provoquer un incendie, une électrocution ou d'autres risques.
21. Inspection pour la sécurité - Après toute réparation ou entretien, demander au technicien de procéder à une inspection afin de s'assurer que l'appareil fonctionne normalement sans danger.
22. Chaleur - Cet appareil doit être éloigné de toute source de chaleur intense, telle que celle d'un appareil de chauffage, d'une bouche d'air chaud, d'une cuisinière électrique ou de tout autre appareil (y compris des amplificateurs) qui dégagent de la chaleur.

Précautions (suite)

Emplacement d'installation

Pour assurer la sécurité et des performances optimales de cette unité :

- Installer ce lecteur en position horizontale stable. Ne rien placer directement dessus. Ne pas le placer directement sur le téléviseur.
- Le protéger contre les rayons du soleil et le maintenir à l'écart des sources de chaleur intense. Éviter les emplacements poussiéreux ou humides. Éviter les endroits insuffisamment aérés pour assurer une bonne dissipation de la chaleur. Ne pas bloquer les orifices de ventilation sur les côtés de l'unité. Éviter les emplacements soumis à de fortes vibrations ou à des champs magnétiques puissants.

Éviter les risques d'électrocution et d'incendie

- Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le déconnecter de la prise murale. Le saisir par la fiche.
- Si, par accident, de l'eau est répandue sur cet appareil, immédiatement débrancher le cordon d'alimentation et emporter l'appareil au Centre de service agréé pour la réparation.
- Ne pas placer les doigts ou des objets dans le logement de cassette de l'appareil.

Attention à la condensation d'humidité

De l'humidité peut se condenser à l'intérieur de l'appareil quand il est déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud, après la mise en marche du chauffage dans une pièce froide ou en cas de forte humidité ambiante. Ne pas utiliser l'unité au moins pendant 2 heures pour laisser à l'intérieur de l'appareil le temps de sécher.

À propos du copyright

La copie sans autorisation, la diffusion, la présentation publique et le prêt de disques sont interdits.
La technologie de protection du copyright intégrée à ce produit est protégée par une méthode de réclamation de certaines patentes américaines et autres droits à la propriété intellectuelle dont Macrovision Corporation et d'autres sont propriétaires. L'utilisation de cette technologie de protection du copyright doit faire l'objet d'une autorisation de la part de Macrovision Corporation et est conçue pour le foyer et autres utilisations limitées, à moins qu'elles ne soient autorisées par Macrovision Corporation. Le démontage et l'ingénierie inverse sont interdits.

Avis pour les sorties de balayage progressif

Les consommateurs sont priés de bien vouloir noter que tous les téléviseurs haute définition ne sont pas pleinement compatibles avec ce produit et que cela peut entraîner l'affichage d'objets dans l'image. En cas de problèmes d'image dus au balayage progressif du 525, il est conseillé à l'utilisateur de commuter la connexion sur la sortie "définition standard". Si vous avez des questions au sujet de la compatibilité d'une télévision avec ce lecteur DVD modèle 525p, merci de bien vouloir contacter notre centre de service à la clientèle.

Symboles dans le guide d'utilisation

Beaucoup de fonctions de l'appareil dépendent du type de disque ou du mode d'enregistrement.
Pour spécifier pour quel type de disque ou mode d'enregistrement chaque fonction est prévue, les symboles suivants ont été placés au début de chaque élément à opérer.

Symbol	Description
DVD-V	Disponible pour les disques DVD-Vidéo
Video DVD-RW	Disponible pour les disques DVD-RW en mode Vidéo
VR DVD-RW	Disponible pour les disques DVD-RW en mode VR
DVD-R	Disponible pour les disques DVD-R
CD	Disponible pour les CD audio
VCD	Disponible pour les disques CD-R/RW avec fichiers MP3
MP3	Disponible pour les CD vidéo
VCR	Disponible pour les cassettes VHS Utiliser uniquement des cassettes VHS marquées avec cet appareil.
D'abord: (Appuyer:) DVD	Indique qu'il faut sélectionner le mode DVD en appuyant sur la touche DVD de la télécommande avant de passer à l'étape suivante.
D'abord: (Appuyer:) VCR	Indique qu'il faut sélectionner le mode VCR en appuyant sur la touche VCR de la télécommande avant de passer à l'étape suivante.

Entretien

REPARATIONS

- Consulter les sujets pertinents dans le Guide de dépannage aux pages 97-100 avant de retourner le produit.
- Si cet appareil devient inopérant, ne pas essayer de corriger le problème soi-même. Il ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. Mettre hors tension, débrancher la fiche d'alimentation et appeler la ligne d'aide indiquée à la première page pour localiser le Centre de service agréé.

NETTOYAGE DU BOÎTIER

- Utiliser un chiffon doux légèrement humidifié de solution détergente douce. Ne pas employer de solution contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou un abrasif.

NETTOYAGE DES DISQUES

- Quand un disque est sale, le nettoyer avec un chiffon de nettoyage. Essuyer le disque du centre vers sa périphérie. Ne jamais nettoyer par mouvements circulaires.
- Ne pas utiliser de solvants, par exemple du benzène, du diluant, des produits de nettoyage disponibles dans le commerce, du détergent, des produits de nettoyage abrasifs ou des vaporisateurs antistatiques utilisés sur les disques analogiques.

NETTOYAGE DE LA LENTILLE LASER

- Si le lecteur ne fonctionne toujours pas correctement en se référant aux chapitres correspondants et au "Guide de dépannage", le dispositif de lecture optique laser est peut-être sale. Consulter son revendeur ou un centre de réparation agréé pour l'inspection et le nettoyage du dispositif de lecture optique laser.

MANIPULATION DES DISQUES

- Manipuler les disques de façon à ne pas laisser d'empreintes digitales ou de poussière sur la surface des disques.
- Toujours ranger les disques dans leur coffret protecteur lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

NETTOYAGE AUTOMATIQUE DES TETES

- Nettoyer automatiquement les têtes vidéo à l'insertion ou au retrait d'une cassette, pour obtenir une image plus nette.
- L'image lue peut devenir floue ou être interrompue alors que la réception du programme de télévision est nette. La saleté accumulée sur les têtes vidéo après une période d'emploi prolongée, ou l'emploi de cassettes de location ou usées peut causer ce problème. Si des images rayées ou neigeuses apparaissent pendant la lecture, le nettoyage des têtes vidéo est peut-être nécessaire.

1. Se rendre au magasin d'équipements audiovisuels local pour acheter un dispositif de nettoyage de têtes vidéo VHS de bonne qualité.
2. Si le dispositif de nettoyage de têtes vidéo VHS ne résout pas le problème, appeler la ligne d'aide indiquée sur la page de couverture pour localiser un Centre de service autorisé.

REMARQUES:

- Ne pas oublier de lire les instructions fournies avec le dispositif de nettoyage de têtes vidéo avant l'emploi.
- Nettoyer les têtes vidéo seulement en cas de problème.

Table des matières

Avant le démarrage

Caractéristiques

Cet appareil lit les disques DVD, les DC et les vidéocassettes et permet aussi d'enregistrer sur des disques DVD et de les visionner par la suite. Il offre les caractéristiques suivantes.

Enregistrement

Mode DVD | Mode VCR

Cet appareil est compatible à la fois avec les disques DVD-RW, qui sont réinscriptibles à répétition et les disques DVD-R, prévus pour un seul enregistrement. Il permet aussi d'enregistrer sur une vidéocassette. Choisir selon ses besoins.

Enregistrement de 8 programmes maximum:
Cet appareil peut être programmé pour enregistrer 8 programmes maximum, jusqu'à un an à l'avance. L'enregistrement de programmes journaliers ou hebdomadaires est aussi possible.

Enregistrement avec minuterie par simple pression:
Une heure d'enregistrement peut être réglée facilement à ses préférences. À chaque pression de la touche REC/OTR sur la télécommande ou de la touche RECORD sur le panneau avant pendant l'enregistrement, le temps d'enregistrement sera augmenté de 30 minutes jusqu'à un maximum de 8 heures. L'enregistrement s'arrête automatiquement quand le temps d'enregistrement réglé est atteint.

Mode de copie:
Un disque DVD peut être copié sur une cassette vidéo, ou bien une cassette vidéo sur un disque DVD. Cette fonction est utilisable seulement si le disque DVD n'est pas protégé contre la copie.

Mode DVD

MONITORAGE DE L'ENREGISTREMENT:
La qualité de l'image de l'enregistrement peut se confirmer à la vitesse d'enregistrement présentement réglée. Pour changer de vitesse d'enregistrement, appuyer sur la touche REC SPEED pour régler au mode d'enregistrement souhaité.

Réglage automatique de marques de chapitre:
Des marques de chapitre seront placées sur les enregistrements, comme réglé au menu CONFIGURER, avant de commencer l'enregistrement.

Création automatique de menus de titres:
Cet appareil crée automatiquement des menus de titres à la finalisation d'un disque enregistré en mode Vidéo.

Liste de lecture (Playlist) automatique (mode VR):
Une liste de lecture peut être établie à partir d'une liste Original, ce qui permet de monter les titres sur la liste de lecture selon ses préférences.
La liste originale demeure inchangée.

Lecture

Mode DVD

Son ambiophonique de salle de cinéma à domicile:
Raccorder l'appareil à un amplificateur ou un décodeur compatible Dolby Digital permet d'obtenir un son ambiophonique de salle de cinéma des disques contenant des pistes enregistrées en format Dolby Digital.

Recherche rapide de ce qu'on veut voir:
La partie qu'on souhaite regarder est facile à trouver avec la fonction de recherche. Rechercher le point souhaité sur un disque par titre, chapitre ou heure.

Mode VCR

Recherche rapide de ce qu'on veut voir:
Il est facile de trouver la partie qu'on veut regarder en utilisant la fonction de recherche d'index/recherche horaire. Une marque index sera assignée au début de chaque enregistrement effectué. La fonction de recherche horaire, elle, permet d'aller à un point spécifique sur une bande en entrant la durée exacte qu'on souhaite sauter.

Édition

Mode DVD

Réglage/suppression de marques de chapitre:
Des marques de chapitre peuvent être ajoutées n'importe où sur les enregistrements pour faciliter le montage (mode VR).

Liste de lecture (Playlist) personnelle:
La liste originale restant telle quelle, les titres peuvent être montés sur des listes de lecture diverses à sa guise.
Dénomination des titres
Réglage d'images pour les images miniatures
Réglage/suppression de marques de chapitre
Suppression de parties de titres etc,

Protection des titres:
Activer la fonction de protection pour éviter le montage ou l'effacement des titres.

Compatibilité

Mode DVD

Disponible pour la lecture de disques enregistrés en mode Vidéo sur un lecteur de DVD ordinaire (mode Vidéo):
Les disques enregistrés en mode Vidéo sont lisibles sur des lecteurs de DVD ordinaires, y compris les lecteurs de DVD d'ordinateurs compatibles avec la lecture de DVD-Vidéo*. Les disques enregistrés en mode Vidéo doivent être finalisés pour être lisibles sur d'autres lecteurs de DVD.

** Le format DVD-Vidéo (mode vidéo) est un nouveau format pour l'enregistrement des disques DVD-R/RW approuvé au Forum DVD de 2000. L'adoption de ce format est optionnelle pour les fabricants de dispositifs de lecture de DVD, et certains lecteurs de DVD-Vidéo, lecteurs de DVD-ROM ou autres dispositifs de lecture de DVD ne lisent pas les disques DVD-R/RW enregistrés en format DVD-Vidéo.*

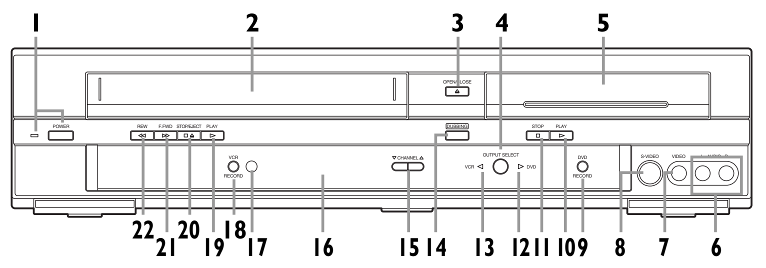
Autres

Système de balayage progressif

À la différence du balayage entrelacé conventionnel, le système de balayage progressif assure moins de scintillement et des images d'une définition plus élevée que celles des signaux de télévision traditionnels.

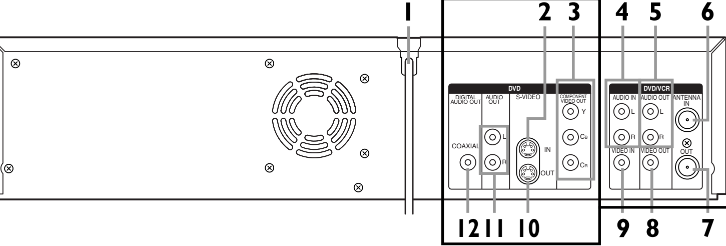
Aperçu des fonctions

Panneau avant



1. **Touche/témoin POWER (DVD/VCR)**
Appuyer pour mettre l'appareil sous et hors tension.
Si des enregistrements avec minuterie ont été faits, appuyer pour régler l'appareil au mode d'attente de minuterie.
La lampe à côté de la touche POWER s'allume quand l'appareil est sous tension.
2. **Logement de cassette (VCR)**
Y insérer une cassette.
3. **Touche ⏏ OPEN/CLOSE (DVD)**
Appuyer pour ouvrir ou fermer le tiroir à disque.
4. **Touche OUTPUT SELECT ◄► (DVD/VCR)**
Appuyer pour sélectionner le composant à opérer.
5. **Tiroir à disque (DVD)**
Y placer un disque quand il est ouvert.
6. **Prises AUDIO INPUT (LINE2) (DVD/VCR)**
Servent à connecter une source extérieur à l'aide de câbles audio standard.
7. **Prise VIDEO INPUT (LINE2) (DVD/VCR)**
Sert à connecter un appareil extérieur à l'aide d'un câble vidéo standard.
8. **Prise S-VIDEO INPUT (LINE 2) (DVD seulement)**
Sert à connecter la sortie S-Vidéo d'une source extérieure à l'aide d'un câble S-Vidéo (non inclus).
9. **Touche RECORD (DVD)**
Appuyer une fois pour démarrer l'enregistrement.
Appuyer plusieurs fois pour démarrer l'enregistrement par simple pression.
10. **Touche PLAY (DVD)**
Appuyer pour démarrer ou reprendre la lecture.
11. **Touche STOP (DVD)**
Appuyer pour arrêter la lecture ou l'enregistrement.
12. **Indicateur DVD SELECT**
S'allume quand le mode de sortie DVD est sélectionné.
13. **Indicateur VCR SELECT**
S'allume quand le mode de sortie VCR est sélectionné.
14. **Touche DUBBING (DVD/VCR)**
Appuyer pour démarrer le magnétoscope pour la copie du DVD (DVD à magnétoscope) de la manière configurée au menu Configurerer.
15. **Touches CHANNEL ▼ / ▲ (DVD/VCR)**
Appuyer pour changer de chaîne vers le haut ou le bas.
16. **Affichage (DVD/VCR)**
Consulter le "Guide des affichages du panneau avant" à la page 12.
17. **Capteur de télécommande (DVD/VCR)**
Reçoit des signaux de la télécommande pour permettre la commande à distance de l'appareil.
18. **Touche RECORD (VCR)**
Appuyer une fois pour enregistrer. Appuyer plusieurs fois pour commencer un enregistrement par simple pression.
19. **Touche PLAY (VCR)**
Appuyer pour démarrer la lecture.
20. **Touche STOP/EJECT (VCR)**
Touche EJECT-Appuyer pour retirer la cassette de l'appareil.
Touche STOP-Appuyer pour arrêter la lecture de la bande. Appuyer pour arrêter l'enregistrement programmé en cours dans le magnétoscope.
21. **Touche F.FWD (VCR)**
Appuyer pour faire avancer rapidement la bande, ou pour visualiser l'image rapidement en avant pendant la lecture. (Recherche en avant)
22. **Touche REW (VCR)**
Appuyer pour rebobiner la bande, ou pour visualiser l'image rapidement en arrière en mode de lecture. (Recherche en arrière)

Panneau arrière



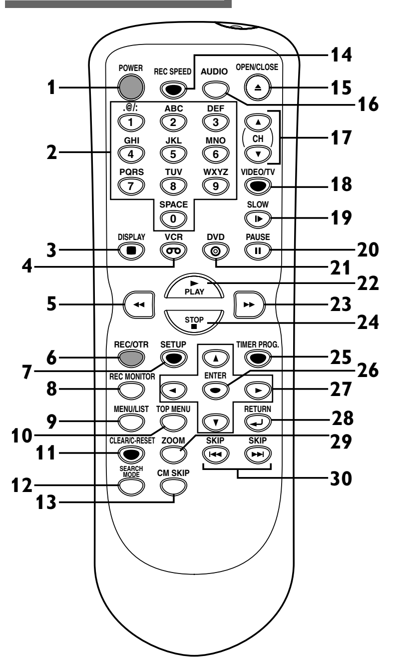
• Ces prises sont utiles seulement en mode DVD.

1. **Cordon d'alimentation (DVD/VCR)**
Le brancher dans une prise murale standard pour alimenter cet appareil.
2. **Prise S-VIDEO INPUT (LINE1) (DVD seulement)**
Sert à raccorder la sortie S-Vidéo d'une source extérieure à l'aide d'un un câble S-Vidéo (non inclus).
3. **Prises COMPONENT VIDEO OUTPUT (DVD seulement)**
Servent à raccorder un téléviseur avec entrées vidéo à composants avec des câbles vidéo à composants (non inclus).
4. **Prises AUDIO INPUT (LINE1) (DVD/VCR)**
Servent à raccorder une source extérieure à l'aide de câbles audio.
5. **Prises AUDIO OUTPUT (DVD/VCR)**
Servent à connecter un téléviseur, un récepteur AV ou un autre équipement à l'aide de câbles audio standard.
6. **Prise TV ANTENNA IN (DVD/VCR)**
Sert à raccorder une antenne.
7. **Prise TV ANTENNA OUT (DVD/VCR)**
Sert à raccorder un câble d'antenne pour passer le signal de TV ANTENNA IN au téléviseur.
8. **Prise VIDEO OUTPUT (DVD/VCR)**
Sert à connecter un téléviseur, un récepteur AV ou un autre équipement à l'aide de câble vidéo standard.
9. **Prise VIDEO INPUT (LINE1)(DVD/VCR)**
Sert à raccorder une source extérieure à l'aide d'un câble vidéo.
10. **Prise S-VIDEO OUTPUT (DVD seulement)**
Sert à connecter l'entrée S-Vidéo d'un téléviseur, récepteur AV ou autre équipement à l'aide de câbles S-Vidéo (non inclus).
11. **Prises AUDIO OUTPUT (DVD seulement)**
Servent à connecter un téléviseur, un récepteur audio ou un autre appareil à l'aide de câbles audio standard.
12. **Prise COAXIAL DIGITAL AUDIO OUTPUT (DVD seulement)**
Sert à connecter un récepteur audio, un décodeur Dolby Digital ou un autre appareil à entrée numérique coaxiale à l'aide d'un câble numérique coaxial (non inclus).

Remarque: Ne pas toucher les broches internes des prises sur le panneau arrière. Une décharge électrostatique pourrait irrémédiablement endommager l'appareil.

Aperçu des fonctions (suite)

Télécommande



1. Touche POWER (DVD/VCR)
Appuyer pour mettre l'appareil sous ou hors tension.
Si des enregistrements avec minuterie ont été faits, appuyer pour régler l'appareil au mode d'attente de minuterie. Appuyer pour annuler le mode d'attente de minuterie, puis mettre l'appareil sous tension.

2. Touches numériques (DVD/VCR)
Appuyer pour sélectionner les numéros de chaîne.
Appuyer pour sélectionner un titre/chapitre/piste sur l'affichage ou une chaîne de télévision.
Egalement appuyer pour entrer des valeurs pour les réglages au menu Configurer.

3. Touche DISPLAY (DVD/VCR)
Appuyer pour afficher ou changer l'affichage à l'écran.

4. Touche VCR
Appuyer pour activer la télécommande en mode VCR. (Voir la page 9.)
Appuyer pour sélectionner le mode de sortie VCR.

5. Touche ◀◀ (DVD/VCR)
- Mode DVD
  Pendant la lecture, appuyer pour la lecture en marche arrière rapide, ou en pause, appuyer pour la lecture lente en arrière.
- Mode VCR
  Appuyer pour rebobiner la bande ou pour visualiser l'image rapidement en arrière en mode de lecture.

6. Touche REC/OTR (DVD/VCR)
Appuyer une fois pour démarrer un enregistrement. Appuyer plusieurs fois pour démarrer un enregistrement par simple pression.

7. Touche SETUP (DVD/VCR)
Appuyer pour afficher le menu de configuration. Pendant la lecture de DVD, maintenir enfoncée plus de 3 secondes pour commuter au mode de balayage progressif ou au mode entrelacé.

8. Touche REC MONITOR (DVD)
Appuyer pour contrôler le signal vidéo à enregistrer avant de tenter un enregistrement.

9. Touche MENU/LIST (DVD)
Appuyer pour afficher le menu Disc.
Appuyer pour modifier ORIGINAL et PLAYLIST sur l'écran du téléviseur. (mode VR seulement)

10. Touche TOP MENU (DVD)
Appuyer pour afficher le menu principal.

11. Touche CLEAR/C-RESET (DVD/VCR)
- Mode DVD
  Appuyer pour supprimer le mot de passe entré, pour annuler la programmation d'un CD, pour supprimer le numéro de marque sélectionné ou pour supprimer un programme entré en mode de réglage de programmation etc.
- Mode VCR
  Appuyer pour réinitialiser le compteur de bande.

12. Touche SEARCH MODE (VCR)
Appuyer pour appeler le menu de recherche d'index ou recherche horaire.

13. Touche CM SKIP (DVD)
Pendant la lecture, appuyer pour sauter 30 secondes.

14. Touche REC SPEED (DVD/VCR)
Appuyer pour commuter la vitesse d'enregistrement.

15. Touche OPEN/CLOSE ⏏ (DVD)
Appuyer pour ouvrir ou fermer le tiroir à disque.

16. Touche AUDIO (VCR)
Pendant la lecture d'une cassette HiFi, appuyer pour modifier le réglage AUDIO OUT à "Hi-Fi" ou "MONO".

17. Touches CH ▲ / ▼ (DVD/VCR)
- Mode DVD
  Appuyer pour changer de chaîne vers le haut ou le bas.
- Mode VCR
  Appuyer pour changer de chaîne vers le haut ou le bas.
  Appuyer pour ajuster l'alignement de la bande pendant la lecture.

18. Touche VIDEO/TV (DVD/VCR)
Appuyer pour sélectionner le mode VIDEO ou TV.

19. Touche SLOW (VCR)
Pendant la lecture, appuyer pour visualiser la bande à vitesse lente.

20. Touche PAUSE ❚❚ (DVD/VCR)
Appuyer pour faire une pause de lecture ou d'enregistrement.

21. Touche DVD
Appuyer pour activer la télécommande en mode DVD. (Voir la page 9)
Appuyer pour sélectionner le mode de sortie DVD.

22. Touche PLAY ▶ (DVD/VCR)
Appuyer pour démarrer ou reprendre la lecture.

23. Touche ▶▶ (DVD/VCR)
- Mode DVD
  Pendant la lecture, appuyer pour la lecture en marche avant rapide.
- Mode VCR
  Appuyer pour faire avancer rapidement la bande ou pour visualiser rapidement l'image en avant pendant la lecture.

24. Touche STOP ■ (DVD/VCR)
Appuyer pour arrêter la lecture ou l'enregistrement.

25. Touche TIMER PROG. (DVD/VCR)
Appuyer pour afficher le menu de réglage d'enregistrement avec minuterie.

26. Touche ENTER (DVD/VCR)
Appuyer pour confirmer ou sélectionner des items de menu.

27. Touches directionnelles ▲ / ▼ / ◀ / ▶ (DVD/VCR)
Appuyer pour sélectionner des postes ou réglages.

28. Touche RETURN ↵ (DVD/VCR)
Appuyer pour revenir à l'écran de menu antérieurement affiché.

29. Touche ZOOM (DVD)
Pendant la lecture, appuyer pour agrandir l'image sur l'écran.

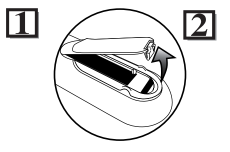
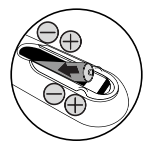
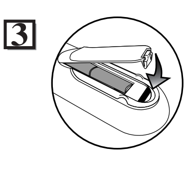
30. Touche SKIP ❙◀◀ (DVD)
Pendant la lecture, appuyer pour sauter au chapitre ou à la piste précédente. Et pendant la pause, appuyer pour la lecture en arrière pas à pas.

Touche SKIP ▶▶❙ (DVD)
Pendant la lecture, appuyer pour sauter au chapitre ou à la piste suivante. Et pendant la pause, appuyer pour la lecture en avant pas à pas.

Aperçu des fonctions (suite)

Insertion des piles dans la télécommande

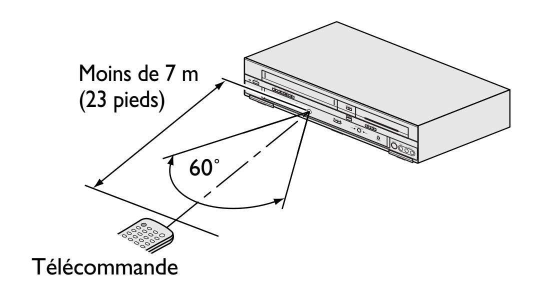
Insérer deux piles AA (fournies) en respectant les polarités indiquées dans le logement piles de la télécommande.

Remarque:
L'emploi incorrect des piles peut provoquer des risques comme la fuite ou l'éclatement. Observer les points suivants:
- Ne pas mélanger des piles neuve et ancienne.
- Ne pas combiner des piles de types différents; bien qu'elles semblent simlaires, des piles différentes ont des tensions différentes.
- Vérifier que les extrémités plus et moins de chaque pile correspondent aux indications dans le logement piles.
- Retirer les piles de l'appareil s'il doit rester inutilisé un mois ou plus.
- À la mise au rebut des piles usées, respecter la réglementation nationale ou les règles environnementales publiques appliquées dans le pays ou la zone.
- Ne pas recharger, court-circuiter, chauffer, brûler ou démonter les piles.

Utilisation de la télécommande

Garder à l'esprit les points suivants à l'emploi de la télécommande:
- Vérifier qu'il n'y a pas d'obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande à l'avant de l'appareil.
- Utiliser la télécommande sur la portée et à l'angle d'opération indiqués.
- Le fonctionnement de la télécommande peut devenir peu fiable si des rayons du soleils puissants ou une lumière fluorescente éclairent le capteur de télécommande de l'apapareil.
- Des télécommandes de divers dispositifs peuvent interférer entre elles. Eviter d'utiliser une télécommande pour un autre équipement placé près de cet appareil.
- Remplacer les piles quand la portée de la télécommande diminue.



Commutateur magnétoscope/d'enregisreur de DVD

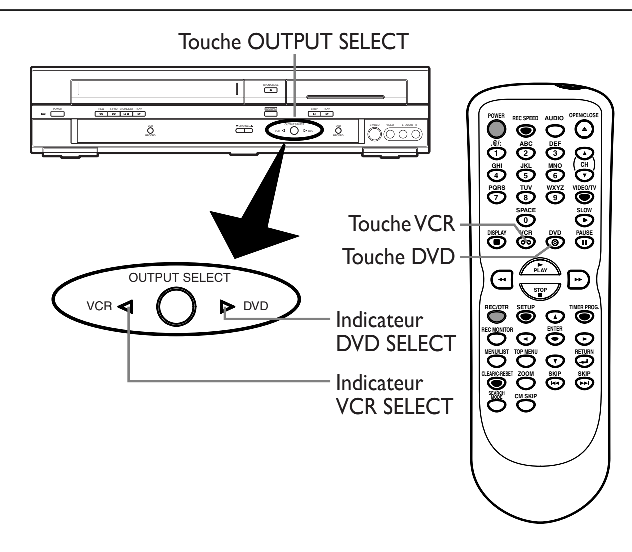
Comme cet appareil est une combinaison de magnétoscope et d'enregistreur de DVD, il faut d'abord sélectionner le composant à opérer avec la touche OUTPUT SELECT.

MODE VCR

Appuyer sur **la touche VCR** sur la télécommande. (Vérifier que l'indicateur VCR SELECT est allumé.)

MODE DVD

Appuyer sur **la touche DVD** sur la télécommande. (Vérifier que l'indicateur DVD SELECT est allumé.)



Remarques
- La pression seulement de **la touche OUTPUT SELECT** du panneau avant NE COMMUTE PAS le mode de la télécommande. IL FAUT sélectionner le mode correct à la télécommande.
- La pression de **la touche SETUP** ou de **la touche TIMER PROG.** commute l'appareil au mode DVD.

Aperçu des fonctions (suite)

Guide du menu à l'écran

• Pour avoir l'affichage français, sélectionner d'abord "Français" comme "OSD language" ("Langue ASE") du menu "SETUP" ("CONFIGURER"). (Voir la page 89.)

Cet appareil utilise les types d'affichages sur écran suivants pour la plupart des opérations. Le menu SETUP/DISC/CD, la liste Titre et le menu DISPLAY permettent de modifier l'état de lecture de disque pendant la lecture. Le menu DISPLAY donne aussi certaines informations sur le disque pour contrôler l'état du disque.

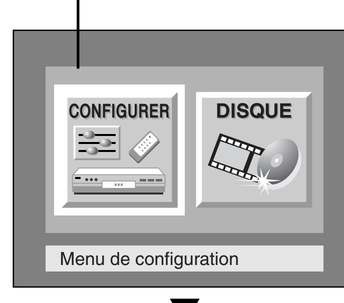
Menu CONFIGURER/DISQUE/CD

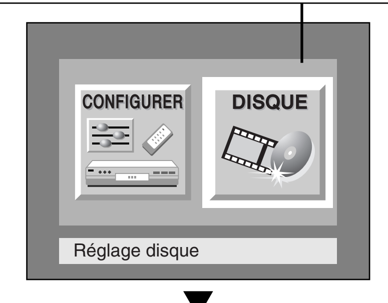
Appuyer sur la touche SETUP pour afficher le menu de configuration principal, puis choisir SETUP/DISC/CD en appuyant sur les touches ◄ / ►. Puis appuyer sur la touche ENTER pour afficher chaque menu.
Ces menus permettent d'accéder à toutes les fonctions principales de l'appareil.

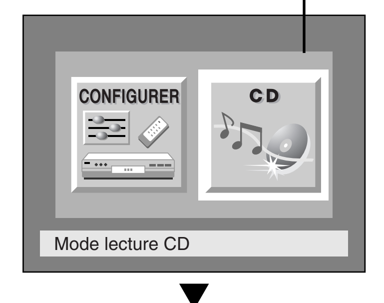
"CONFIGURER" est disponible seulement en mode d'arrêt.

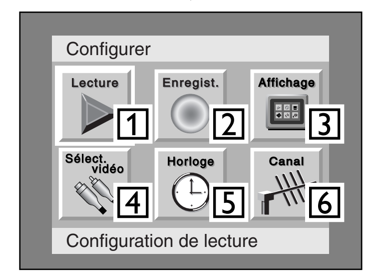
"DISQUE" est disponible seulement quand un disque DVD-R/RW est inséré dans l'appareil. "DISQUE" ne peut pas être sélectionné à la lecture d'un disque DVD-Vidéo (disponible dans le commerce) ou d'un disque DVD-R finalisé.

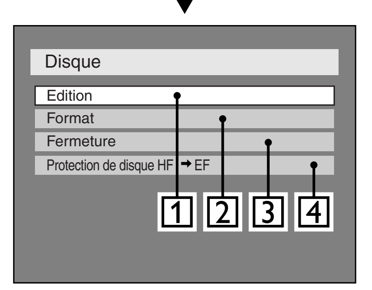
"CD" est disponible seulement quand un disque CD Audio, un disque CD Vidéo ou un disque CD-R/RW avec fichiers MP3 est inséré dans l'appareil.

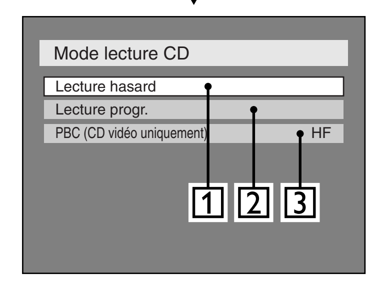












1. Lecture:
Pour configurer l'appareil pour la lecture de disques selon ses préférences.
2. Enregist.:
Pour configurer l'appareil pour l'enregistrement de disques ou de cassettes selon ses préférences.
3. Affichage:
Pour configurer l'écran OSD de l'appareil selon ses préférences.
4. Sélect. vidéo:
Pour choisir une entrée de ligne pour enregistrer sur des disques DVD à partir d'un autre équipement vidéo.
5. Horloge:
Pour régler l'horloge de l'appareil selon ses besoins.
6. Canal:
Pour ajuster le réglage des chaînes de l'appareil selon ses préférences.

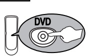
1. Edition:
Active la liste de titres (quand un disque en mode VR est inséré, 'Original' ou 'Playlist' est disponible), qui indique les titres enregistrés sur le disque.
2. Format:
Permet d'effacer tous les matériaux enregistrés sur le disque. Le disque sera totalement vide.
3. Fermeture:
Permet de finaliser un disque contenant des titres enregistrés.
4. Protection de disque (mode VR seulement):
Permet de protéger un disque contre le montage ou l'enregistrement accidentels.

1. Lecture hasard:
Pour activer la fonction de lecture aléatoire.
2. Lecture programmée (CD Audio seulement):
Pour activer la fonction de lecture programmée.
3. PBC (CD vidéo uniquement):
Pour activer ou désactiver la fonction PBC.

Aperçu des fonctions (suite)

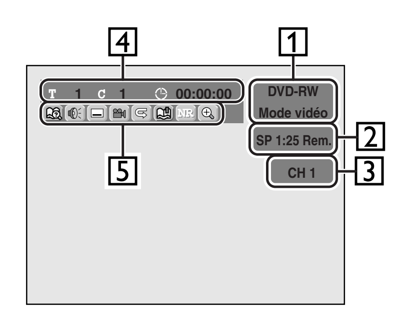
Menu d'affichage

Mode DVD

D'abord: 

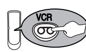
Appuyer sur la touche DISPLAY pour appeler le menu d'affichage. Ce menu donne des informations sur le disque en cours de lecture. Certaines opérations sont possibles pendant la lecture d'un disque.

Voir les détails à la page 43.

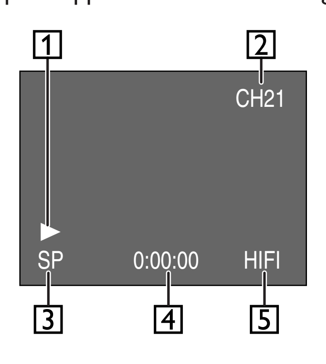


1. Indique le type du disque et le mode format.
   REMARQUE:
   Dans certaines descriptions de ce guide, un seul type de disque est donné en exemple.
2. Indique un mode d'enregistrement et un temps d'enregistrement possible.
3. Indique le numéro de la chaîne actuelle.
4. Indique le numéro du titre, le numéro du chapitre et le temps de lecture écoulé du disque.
5. Chaque icône signifie:
   - : Recherche
   - : Audio
   - : Sous-titres
   - : Angle (sauf mode VR)
   - : Répétition
   - : Marque
   - : Réduction du bruit
   - : Zoom

Mode VCR

D'abord: 

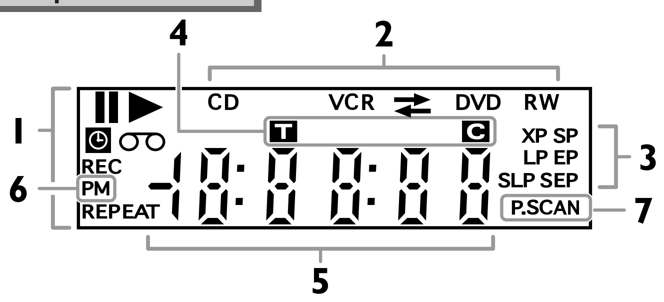
Appuyer sur la touche DISPLAY pour appeler le menu d'affichage.



1. Etat de lecture actuel de la bande.
2. Indique le numéro de chaîne actuel.
3. Indique la vitesse d'enregistrement seulement 5 secondes.
4. Indique le compteur de bande.
5. Etat audio de la cassette actuelle.

Aperçu des fonctions (suite)

Guide des affichages du panneau avant



1. Etat actuel de l'appareil

- ▌▌ : Apparaît lors de la pause de lecture de disque.
- ▶ : Apparaît à la lecture d'un disque.
- ⏲ : Apparaît quand la programmation avec minuterie est réglée et en cours.
- **REC** : Apparaît pendant l'enregistrement.
- **REPEAT** : Apparaît quand la lecture répétée est activée.
- ꝏ : Apparaît quand une cassette est dans l'appareil.

2. Type du disque et état actuel de l'appareil

- **CD** : Apparaît quand un CD Audio ou un disque avec fichiers MP3 est inséré dans le tiroir à disque.
- **VCD** : Apparaît quand un CD Vidéo est inséré dans le tiroir à disque.
- **DVD** : Apparaît quand un dique DVD est inséré dans le tiroir à disque. Apparaît quand un enregistrement avec minuterie DVD est en cours. Apparaît quand un DVD est en mode d'attente d'enregistrement avec minuterie.
- **DVD R** : Apparaît quand un dique DVD-R est inséré dans le tiroir à disque.
- **DVD RW** : Apparaît quand un dique DVD-RW est inséré dans le tiroir à disque.
- **VCR** : Apparaît quand enregistrement avec minuterie VCR est en cours. Apparaît quand un VCR est en mode d'attente d'enregistrement avec minuterie.
- **VCR➔DVD** : Apparaît pendant le processus de copie du magnétoscope au DVD.
- **VCR←DVD** : Apparaît pendant le processus de copie du DVD au magnétoscope.

3. Vitesse d'enregistrement

Indique la vitesse d'enregistrement du disque.

4. Marque de titre/piste et de chapitre

- **T** : Apparaît à l'indication d'un numéro de titre/piste.
- **C** : Apparaît à l'indication d'un numéro de chapitre.

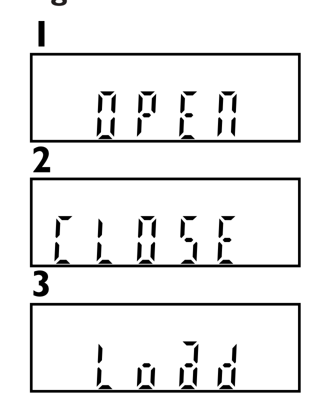
5. Affiche ce qui suit

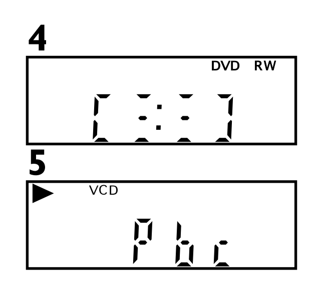
- Temps de lecture/temps restant
- Numéro du titre/chapire/piste actuel
- Temps d'enregistrement
- Horloge
- Numéro de chaîne
- Compteur de bande VCR
- Temps restant OTR

6. PM : Apparaît quand l'heure actuelle est dans la partie 'PM' de la journée.

7. P.SCAN : Apparaît quand le système de balayage progressif est activé.

Message affiché

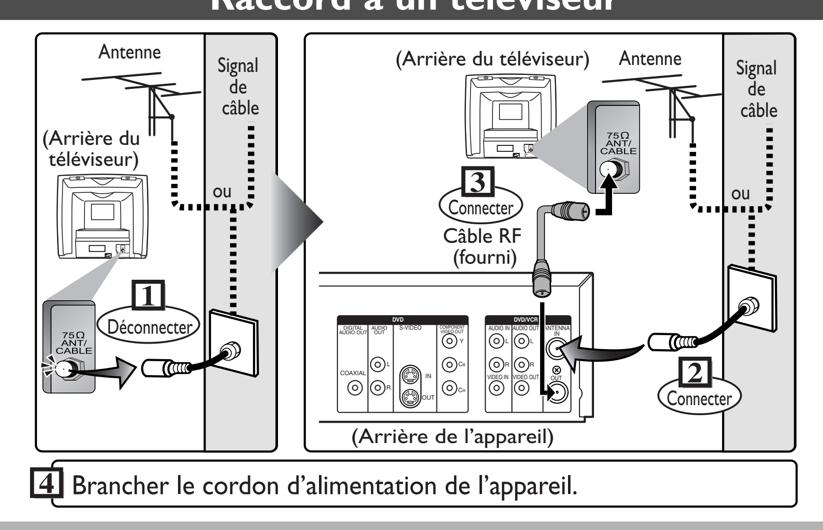




1. Apparaît quand le tiroir à disque s'ouvre.
2. Apparaît quand le tiroir à disque se ferme ou est fermé.
3. Apparaît au chargement d'un disque dans le tiroir à disque.
4. Apparaît à l'enregistrement de données sur le disque.
5. Apparaît quand la fonction PBC d'un CD Vidéo est activée.

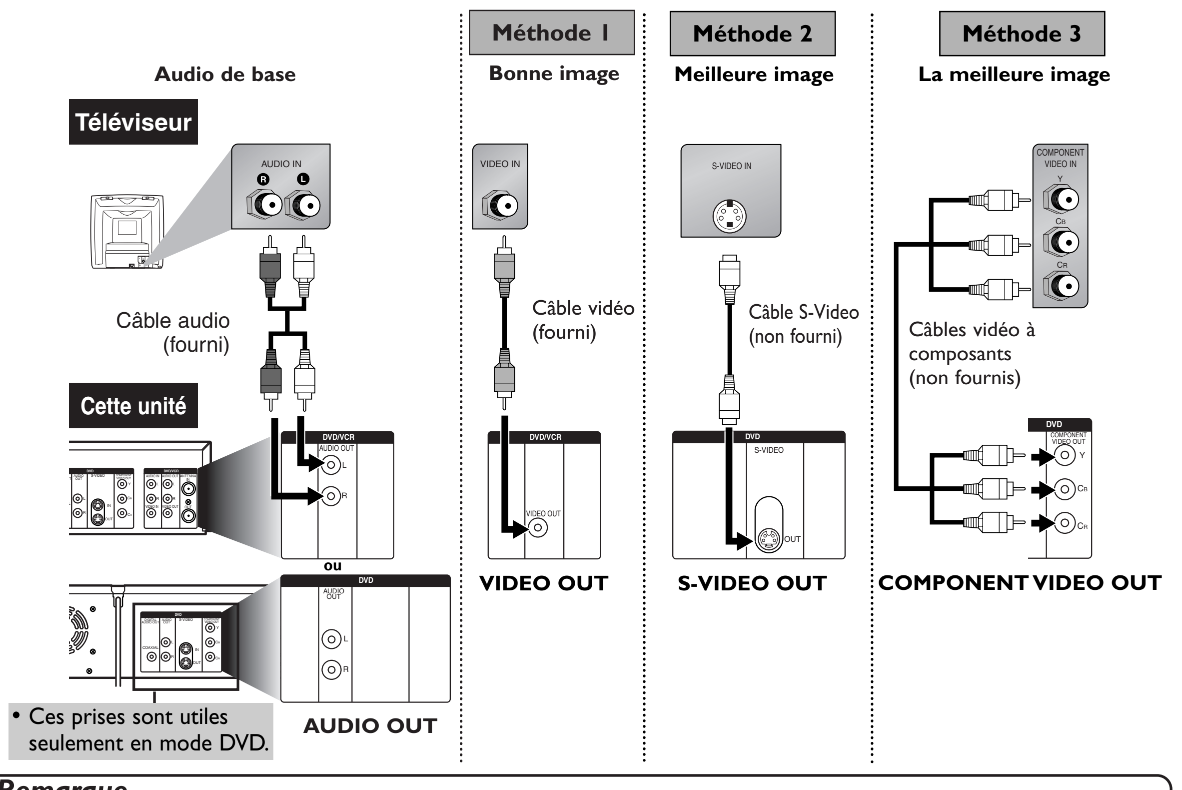
Raccords

Raccord à un téléviseur



4 Brancher le cordon d'alimentation de l'appareil.

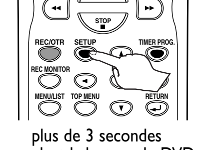
Effectuer un des raccordements suivants, selon les capacités de l'équipement existant.



Remarque

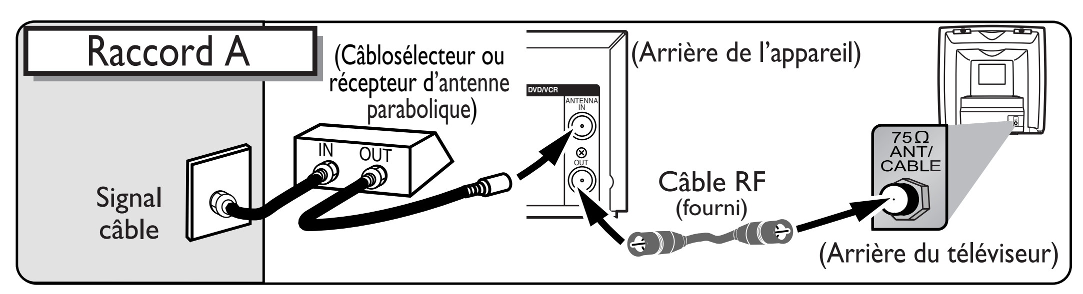
- Raccorder cet appareil directement au téléviseur. Si des câbles A/V sont raccordés à un magnétoscope, les images peuvent être déformées à cause du système de protection contre la copie.
- Les méthodes 2 et 3 sont utiles seulement en mode DVD.

Si le téléviseur est compatible avec le balayage propressif 525p (480p) et pour profiter de cette haute qualité d'image:
Sélectionner le raccordement de la Méthode 3 ci-dessus et le mode de balayage progressif. Pour régler le mode, maintenir la touche SETUP pressée sur la télécommande au moins 3 secondes pendant la lecture du DVD de sorte que "P.SCAN" s'affiche sur cet appareil.
Si le téléviseur n'est pas compatible avec le balayage progressif:
Utiliser cet appareil en mode entelacé. Vérifier que "P.SCAN" n'est pas affiché sur l'appareil. Sinon, maintenir la touche SETUP pressée au moins 3 secondes sur la télécommande pendant la lecture du DVD, de sorte que "P.SCAN" disparaisse.



plus de 3 secondes pendant la lecture du DVD
[Mode entrelacé]
[Mode de balayage progressif]

Raccord à un câblosélecteur et un récepteur d'antenne parabolique

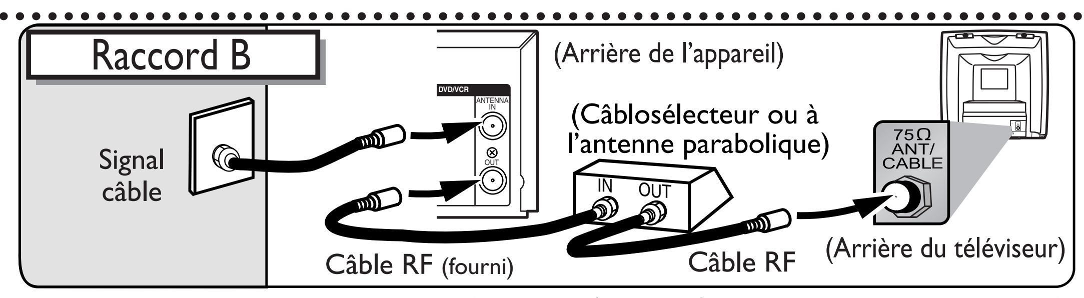


Sélectionner cette connexion pour visualiser ou enregistrer une chaîne brouillée. Avec cette connexion, les chaînes ne peuvent pas être modifiées sur l'appareil. SEULES les chaînes sélectionnées au câblosélecteur ou à l'antenne parabolique peuvent être visualisées ou enregistrées.

• Pendant l'enregistrement, seule la chaîne enregistrée est visible.

Pour sélectionner des chaînes au convertisseur ou à l'antenne parabolique

1) Mettre cet appareil sous tension en appuyant sur la touche POWER. Le témoin "POWER" sur le panneau avant s'allume. Puis appuyer sur les touches CHANNEL pour sélectionner la chaîne 3 ou 4 (la même chaîne que la chaîne de sortie du câblodistributeur ou de l'antenne parabolique).
 • Si des parasites apparaissent sur l'écran du téléviseur, appuyer sur la touche VIDEO/TV sur la télécommande.
 • Pour l'emploi de la chaîne 4, il faudra changer la sortie RF de l'appareil à la chaîne 4. Voir "Sortie du convertisseur RF" à la page 101.
2) Au téléviseur, sélectionner la chaîne 3 ou 4 (la même chaîne que celle sélectionnée à l'étape 1).
3) Au convertisseur ou à l'antenne parabolique, sélectionner la chaîne à visualiser ou enregistrer.



Sélectionner cette connexion pour changer les chaînes sur l'appareil. Avec cette connexion, il est possible de regarder une chaîne en en enregistrant une autre.

• Une chaîne brouillée ne peut pas être visualisée ou enregistrée.

Pour sélectionner des chaînes au câblosélecteur ou à l'antenne parabolique

1) À la boîte de câblovision ou la boîte satellite, sélectionner la chaîne 3 ou 4 (la même chaîne que pour la sortie RF de cet appareil).
 • Se rapporter à "Sortie du convertisseur RF" à la page 101.
2) Au téléviseur, sélectionner la même chaîne que la chaîne de sortie (3 ou 4) du câblosélecteur ou de l'antenne parabolique.
3) Mettre cet appareil sous tension en appuyant sur la touche POWER. Le témoin "POWER" sur le panneau avant s'allume. Puis, sélectionner la chaîne à visualiser ou enregistrer.
 • Si des parasites apparaissent sur l'écran du téléviseur, appuyer sur la touche VIDEO/TV sur la télécommande.

Pour lire un disque DVD ou une cassette

 • Se rapporter à "Lecture" aux pages 44-45, 94.

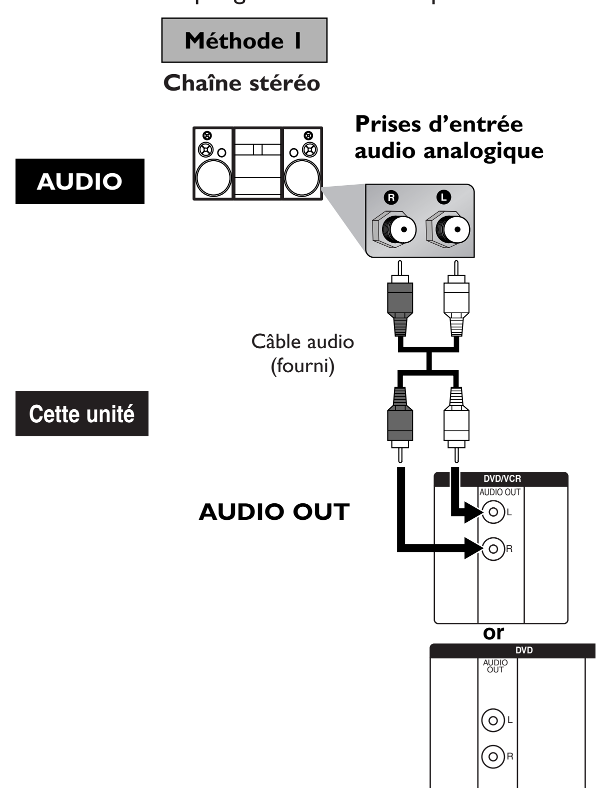
Pour visualiser une chaîne en en enregistrant une autre

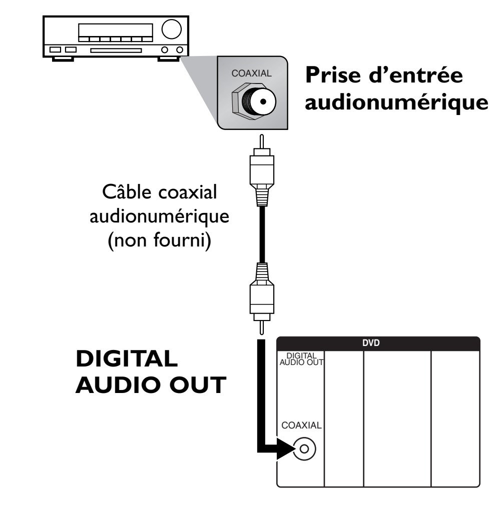
1) Pendant l'enregistrement sur cet appareil, appuyer sur la touche VIDEO/TV.
2) À la boîte de câblovision ou la boîte satellite, sélectionner la chaîne à visualiser.

Remarque pour l'installateur du système de télévision par câble :
Ce rappel est prévu pour attirer l'attention de l'installateur du système de télévision par câble sur l'Article 820-40 du Code National de l'Électricité, qui fournit les lignes directrices pour la mise à la terre correcte – en particulier, il spécifie que la terre du câble doit être raccordée au système de mise à la terre du bâtiment, aussi près que possible du point d'entrée du câble.

Raccords à un système audio

• À la modification des raccordements, tous les appareils doivent être hors tension.
• Consulter chaque guide d'utilisation pour les informations supplémentaires sur les autres appareils.





Remarques:

• Si la sortie est audio codée Dolby Digital, raccorder à un décodeur Dolby Digital et régler "Dolby Digital" à "Flux" pour le réglage "Sortie numérique" au menu CONFIGURER. (Voir les pages 90-91.)
• La source audio sur un disque en format ambiophonique 5,1 canaux Dolby Digital ne peut pas être enregistrée comme son numérique par une platine MD ou DAT.
• Sauf connexion à un décodeur Dolby Digital, régler "Dolby Digital" à "PCM" pour le réglage "Sortie numérique" au menu CONFIGURER. La lecture d'un DVD en utilisant des réglages incorrects peut provoquer une déformation par parasites, et aussi endommager les enceintes. (Voir les pages 90-91.)
• Régler "Dolby Digital" à "PCM" pour le réglage "Sortie numérique" au menu CONFIGURER pour le raccordement à une platine MD ou DAT. (Voir les pages 90-91.)
• En connectant cet appareil à un décodeur Dolby Digital multicanaux, il est possible de profiter du son ambiophonique 5,1 canaux Dolby Digital, comme dans les salles de cinéma.

Enregistrement simple de disques DVD

Ce qui suit permettra de comprendre facilement comment enregistrer sur des disques DVD.

Remarque:

Vérifier la présence de piles dans la télécommande et le raccordement correct de cet appareil et du téléviseur.

Étape 1: Choisir un type de disque

Il y a plusieurs types de disques DVD enregistrables. Choisir un type de disque DVD enregistrable sur la base de ses propres besoins de lecture/enregistrement/ montage. Voir "Types de disque DVD" au bas de cette page pour les détails sur les différences entre les divers genres de supports compatibles.

Cet appareil peut enregistrer sur les types de disques suivants.

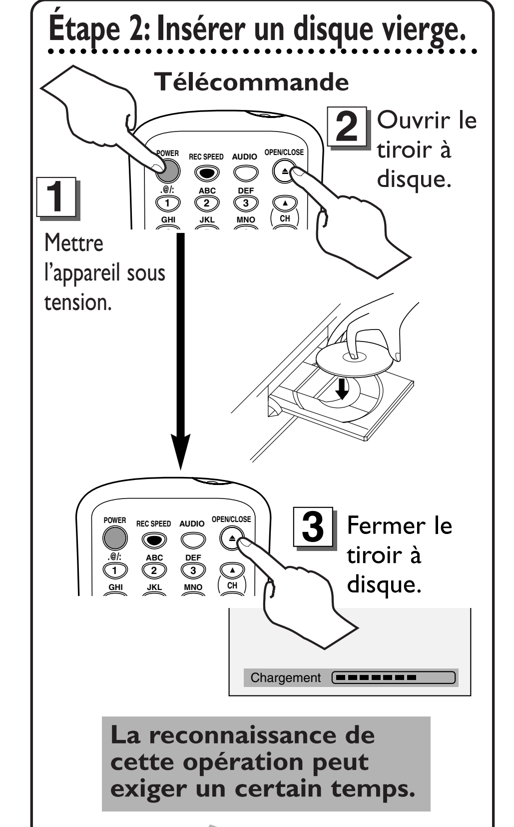




Par exemple, pour enregistrer à répétition sur le même disque, ou pour éditer le disque après l'enregistrement, sélectionner un disque de type DVD-RW réinscriptible.

Pour sauvegarder des enregistrements sans aucune modification, un DVD-R non-inscriptible peut faire l'affaire.

Étape 2: Insérer un disque vierge.



La reconnaissance de cette opération peut exiger un certain temps.

Types de disques DVD

• ☆☆☆ : Le mieux adapté ☆☆ : Utilisable ☆ : Certaines fonctions sont limitées. — : Inutilisable

Pour	DVD-RW VR	DVD-RW Video	DVD-R
Enregistrer des programmes de télévision	☆☆☆	☆☆☆	☆☆
Réutiliser en supprimant des matériaux indésirables	☆☆☆	☆☆	—
Monter les matériaux enregistrés	☆☆☆	☆	☆
Monter/enregistrer à partir d'un appareil raccordé	☆☆☆	☆☆☆	☆☆☆
Copier des disques pour la distribution	☆☆*1	☆☆☆	☆☆☆
Lire sur un autre appareil DVD	☆☆*1	☆☆☆	☆☆☆

Fonctions	DVD-RW VR	DVD-RW Video	DVD-R
Enregistrement			
Réinscriptible	Oui	Oui	Non
Peut créer des chapitres à intervalles fixes (auto)	Oui	Oui	Oui
Peut créer des chapitres aux emplacements souhaités (manuel)	Oui	Non	Non
Peut enregistrer des images en format 16:9	Oui	Oui	Oui
Peut enregistrer des programmes Une copie	Oui	Non	Non
Montage			
Peut effectuer les fonctions de montage de base	Oui	Oui	Oui
Peut effectuer les fonctions de montage avancées (montage de Playlist)	Oui	Non	Non

*1 Le DVD-RW (mode VR) est seulement lisible sur un appareil DVD compatible VR.

Remarque:

Pour les détails sur les fonctions ci-dessus et les restrictions impliquées, voir les explications dans le manuel.

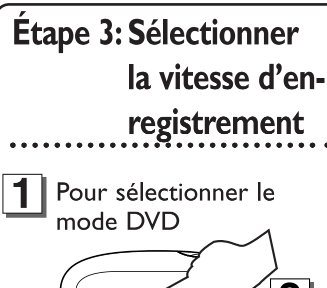
Formatage du disque

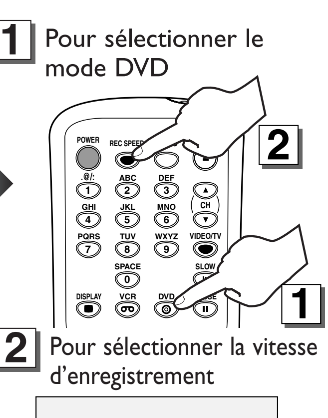
Insérer le disque dans l'appareil. Puis, formater le disque au menu CONFIGURER. Le format Vidéo (mode Vidéo) ou le format d'enregistrement vidéo (mode VR) sera disponible selon le type de disque inséré. Cela est nécessaire pour préparer le disque pour l'enregistrement. Voir les détails aux pages 28-30.

Enregistrement simple de disques DVD (suite)

Étape 3: Sélectionner la vitesse d'enregistrement

1 Pour sélectionner le mode DVD

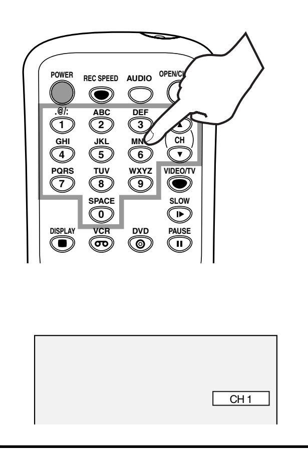




2 Pour sélectionner la vitesse d'enregistrement

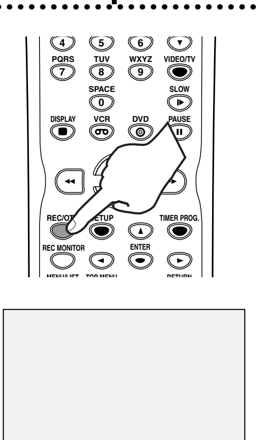
SP 2:01 Rem.

Étape 4: Sélectionner la chaîne souhaitée

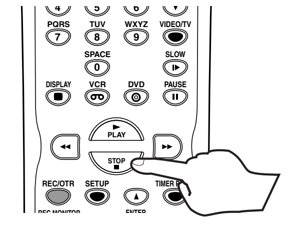


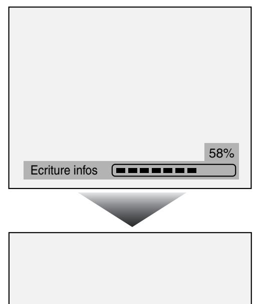
CH 1

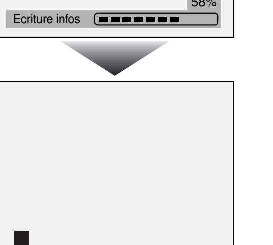
Étape 5: Enregistrer sur des disques DVD



Étape 6: Arrêter l'enregistrement.



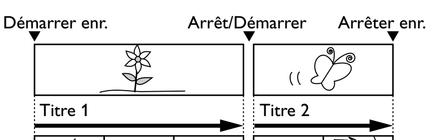




Cette opération peut demander un certain temps.

Conseil 1: Lire le contenu enregistrés

Le titre à lire peut être sélectionné au menu affiché, et la lecture peut commencer immédiatement. Le contenu enregistrés sont très accessibles sur un disque, la procédure est vraiment simple, comme si on choisissait un titre de chapitre à l'écran de menu.



Qu'est-ce que titres et chapitres?

Les matériaux du disque DVD sont généralement divisés en plusieurs titres. Les titres peuvent encore être subdivisés en chapitres.

Conseil 2: Monter le disque enregistré

Le montage des disques est très simple; cet appareil offre des fonctions de montage pratiques, utilisables seulement avec les disques DVD-R/RW.

Ce qui suit peut être monté à partir d'une liste de titres.

- **Dénomination de titres**
- **Réglage d'immages pour les images miniatures (mode VR)**
- **Réglage/suppression de marques de chapitres**
- **Suppression de parties de titres (mode VR)**

Original et Playlist (mode VR)

Il est possible de monter les enregistrements dans la Playlist sans changer les enregistrements originaux. Une Playlist n'utilise beaucoup d'espace du disque.

À quoi servent "Original" ou "Playlist"?

Dans ce manuel, *Original* et *Playlist* seront utilisés pour référer aux matériaux réels et à la version montée.

- **Les matériaux Original** réfèrent à ce qui est réellement enregistré sur le disque.
- **Les matériaux Playlist** réfèrent à la version montée du disque; comment les matériaux Original seront lus.

Réglage des chaînes

Toutes les chaînes sont mémorisées dans l'appareil. Il est recommandé de mémoriser les chaînes disponibles dans la zone sous "Préréglage auto" dans Préréglage canal du menu CONFIGURER.

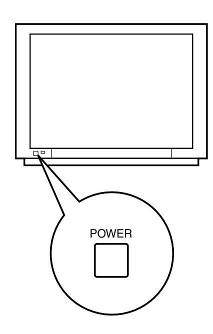
Obtention automatique de chaînes

1

Appuyer sur la touche POWER pour mettre l'appareil sous tension.

2

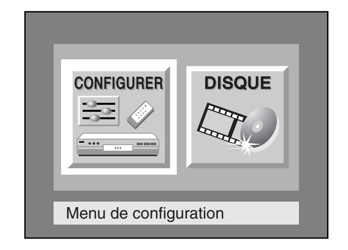
Allumer le téléviseur et bien sélectionner l'entrée à laquelle l'appareil est raccordé.



3

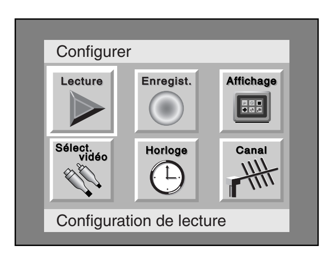
Appuyer sur la touche SETUP pour afficher le menu CONFIGURER/DISQUE.
Le menu CONFIGURER/DISQUE s'affiche.

Écran:



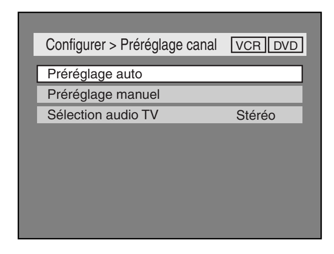


Sélectionner "CONFIGURER" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu CONFIGURER s'affiche.



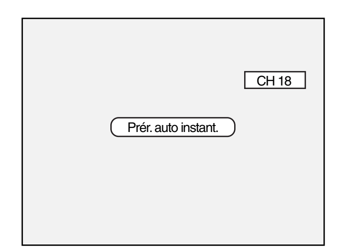


Sélectionner "Canal" avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Préréglage canal s'affiche.





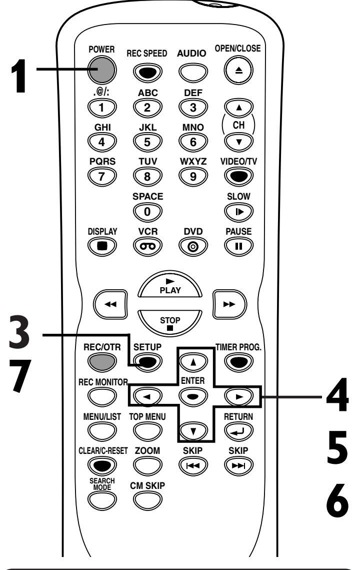
Sélectionner "Préréglage auto" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
L'appareil commencera à obtenir les chaînes disponibles dans la zone.





Appuyer sur la touche SETUP pour quitter.

- Seules les chaînes mémorisées par cet appareil sont sélectionnables avc les touches CHANNEL.



Pour sélectionner une chaîne

Il est possible de sélectionner une chaîne en l'entrant directement aux touches numériques de la télécommande.

Remarques sur l'emploi des touches numériques:

- À la sélection de chaînes câblées à numéro supérieur à 99, entrer le numéro de chaîne comme numéro à trois chiffres (par exemple: 117, appuyer sur 1, 1, 7).
- Chaque numéro de chaîne à un chiffre doit être précédé d'un zéro (par exemple: 02, 03, 04 et ainsi de suite).
- Le mode d'entrée de ligne ("L1" ou "L2") est sélectionnable. Pour sélectionner "L1", appuyer sur [0], [0], [1]. Pour sélectionner "L2", appuyer sur [0], [0], [2]. Voir les détails à la page 38.

Remarques

- Si le préréglage automatique est annulé pendant le préréglage, certaines chaînes non encore préréglées peuvent ne pas être reçues.
- La sélection dépendra de la manière dont les chaînes de télévision sont reçues.

Pour annuler le préréglage automatique pendant le balayage:
Appuyer sur la touche RETURN ou la touche SETUP pour annuler.

Réglage des chaînes (suite)

Ajout/suppression de chaînes

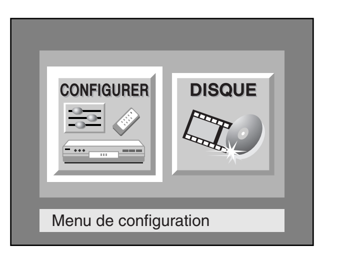
Les chaînes qui ne sont plus reçues ou rarement regardées peuvent être supprimées de la mémoire. Des chaînes peuvent aussi être ajoutées dans la mémoire.

1

Appuyer sur la touche SETUP pour afficher le menu CONFIGURER/DISQUE.

Le menu CONFIGURER/DISQUE s'affiche.

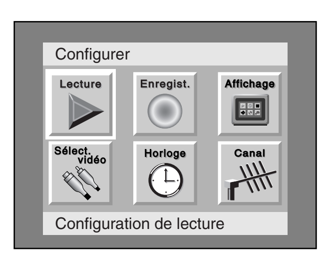
Écran:



2

Sélectionner "CONFIGURER" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

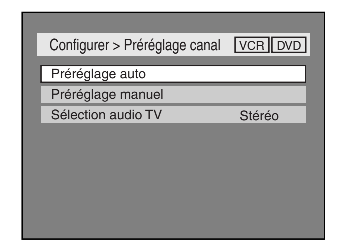
Le menu CONFIGURER s'affiche.



3

Sélectionner "Canal" avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

Le menu Préréglage canal s'affiche.

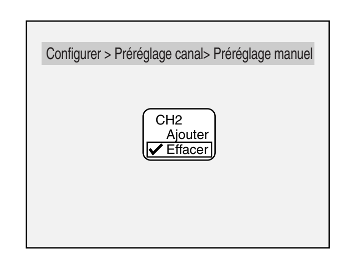




4

Sélectionner "Préréglage manuel" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

Le menu Préréglage manuel s'affichera.



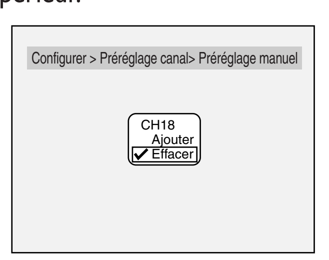


5

Sélectionner le numéro de la chaîne à ajouter ou supprimer.

Appuyer sur la touche ◄ pour passer à un numéro de chaîne inférieur.

Appuyer sur la touche ► pour passer à un numéro de chaîne supérieur.





6

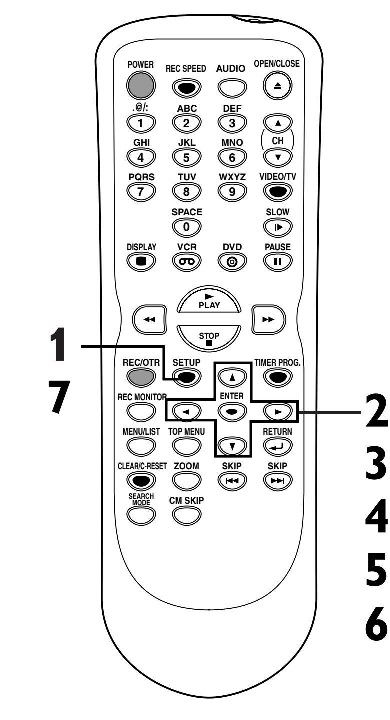
Sélectionner "Ajouter" ou "Effacer" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

Le numéro de chaîne sera ajouté ou supprimé de la mémoire de chaînes. Puis, le numéro de chaîne suivant apparaîtra, vous permettant d'ajouter ou de supprimer des chaînes.



7

Appuyer sur la touche SETUP pour quitter.



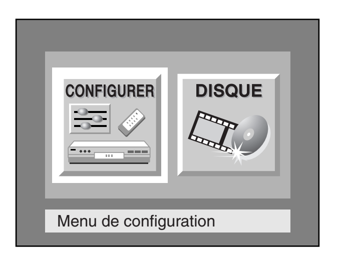
Sélection de TV stéréo ou de la seconde piste audio “SAP”

Il est possible de sélectionner le canal son à sortir du téléviseur. “Stéréo” est sélectionné par défaut.



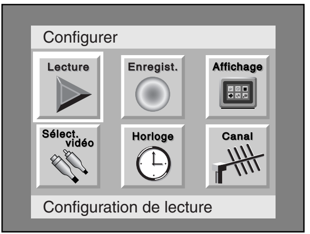
1

Appuyer sur la touche SETUP pour afficher le menu CONFIGURER/DISQUE.
Le menu CONFIGURER/DISQUE s’affiche.
Écran:



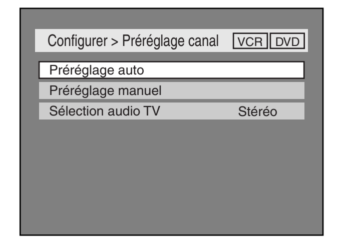
2

Sélectionner “CONFIGURER” avec les touches ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu CONFIGURER s’affiche.



3

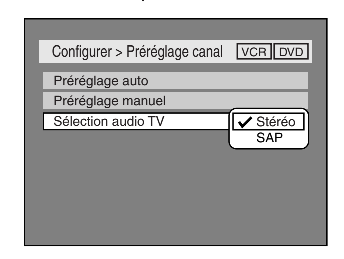
Sélectionner “Canal” avec les touches ▲ / ▼ / ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Préréglage canal s’affichera.





4

Sélectionner “Sélection audio TV” avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La fenêtre d’options s’affichera.



5

Sélectionner “Stéréo” ou “SAP” avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

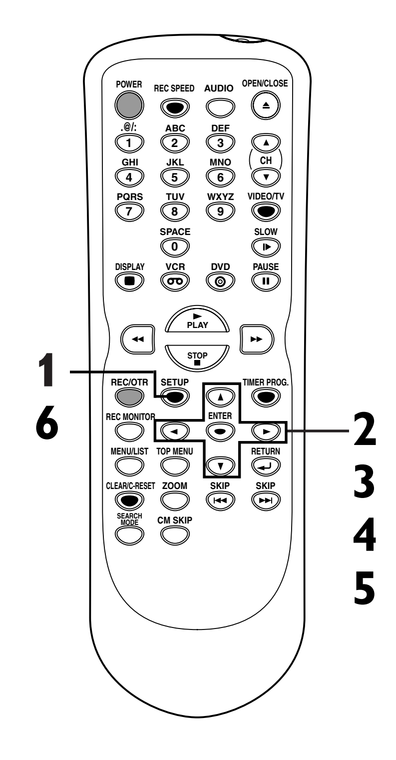


Stéréo:
Fournit l’audio principale.
SAP:
(Secondary Audio Program – Seconde piste audio)
Fournit l’audio secondaire.
Consulter cet article dans le “Glossaire” à la page 103 pour les détails.



6

Appuyer sur la touche SETUP pour quitter.



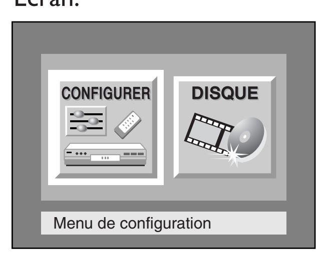
Réglage de l'horloge

Régler l'horloge avant d'essayer l'enregistrement avec minuterie. Si une Station publique de diffusion (PBS) est disponible dans la zone, suivre le réglage automatique de l'horloge ci-dessus. Sinon, suivre le Réglage manuel de l'horloge aux pages 22-23.

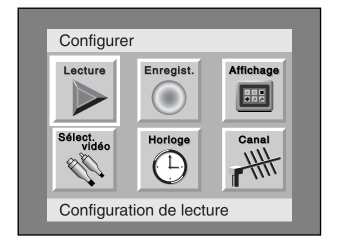
Réglage automatique de l'horloge

Vérifier que:
- Le raccord de l'antenne/télévision câblée est correct.
- Si cet appareil est raccordé à une boîte de câblovision ou une boîte satellite, sélectionner la station PBS locale dessus pour régler automatiquement l'horloge.

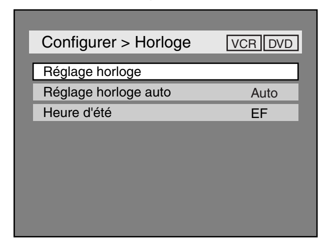
1
Appuyer sur la touche SETUP pour afficher le menu CONFIGURER/DISQUE.
Le menu CONFIGURER/DISQUE s'affiche.
Écran:



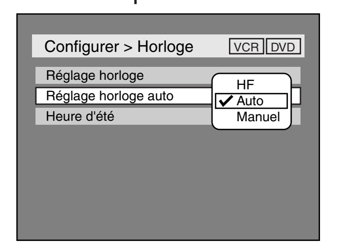
2
Sélectionner "CONFIGURER" avec les touches ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu CONFIGURER s'affiche.



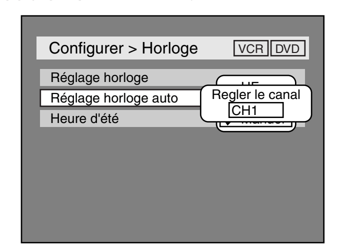
3
Sélectionner "Horloge" avec les touches ▲ / ▼ / ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Horloge s'affichera.



4
Sélectionner "Réglage horloge auto" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La fenêtre d'options s'affichera.



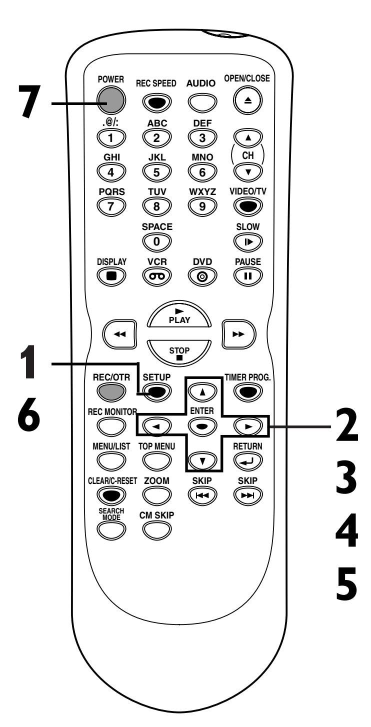
5
- **Si le numéro de la station PBS est inconnu, sélectionner "Auto" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.**
- **Si le numéro de la station PBS est connu, sélectionner "Manual" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.**



Entrer le numéro de la station PBS aux touches numériques ou ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

6
Appuyer sur la touche SETUP pour quitter.

7
Appuyer sur la touche POWER pour mettre l'appareil sous tension.
Cet appareil cherchera l'heure seulement quand il est éteint. Le laisser hors tension quelques minutes pour lui donner le temps de régler l'horloge sur l'affichage avant du panneau avant.



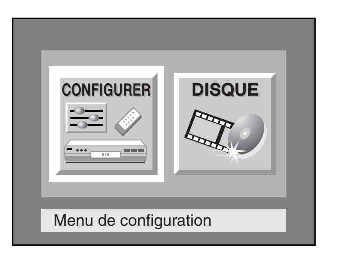
Remarques
- L'horloge peut se régler elle-même automatiquement après la connexion du signal d'antenne/câble à l'appareil et le branchement du cordon secteur. Dans ce cas, l'heure présente apparaîtra dans l'affichage du panneau avant.
- Si l'heure présente n'est pas affichée ou si l'heure affichée est incorrecte, régler l'horloge manuellement.

Réglage de l'horloge (suite)

Réglage manuel de l'horloge

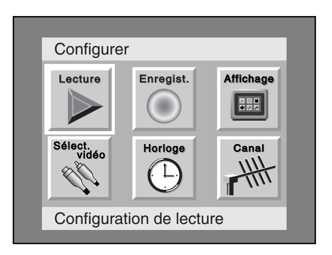
1

Appuyer sur la touche SETUP pour afficher le menu CONFIGURER/DISQUE.
Le menu CONFIGURER/DISQUE s'affiche.
Écran:



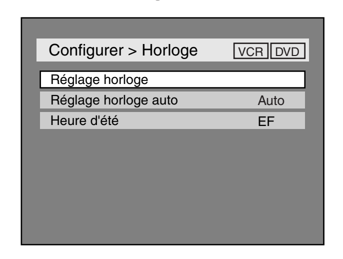
2

Sélectionner "CONFIGURER" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu CONFIGURER s'affiche.



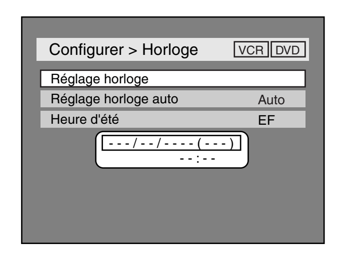
3

Sélectionner "Horloge" avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Horloge s'affichera.





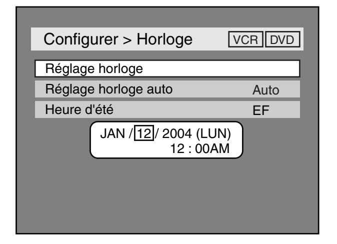
Sélectionner "Réglage horloge" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
Une fenêtre de réglage de l'horloge s'affichera.



Appuyer à nouveau sur la touche ENTER.
La date par défaut apparaîtra.

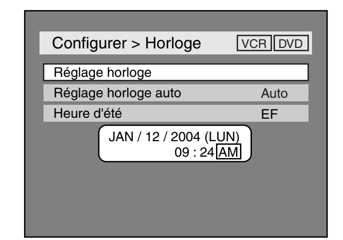


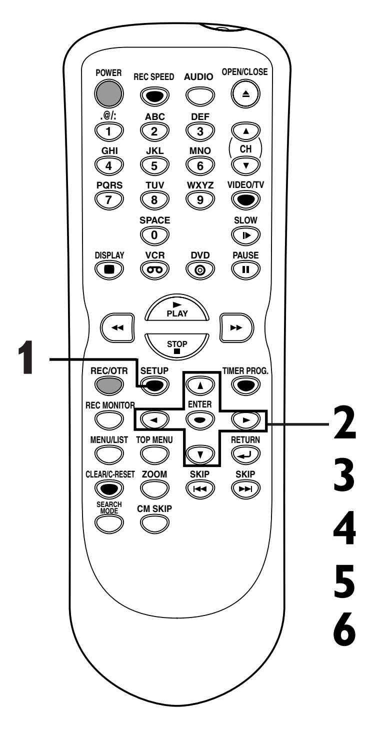
Entrer la date (mois/ jour/ année) avec les touches ▲ / ▼.
Appuyer sur les touches ◄ / ► pour déplacer le curseur.





Entrer l'heure (heures/ minutes) avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur les touches ◄ / ►.
Un curseur passera à AM ou PM.





Remarque

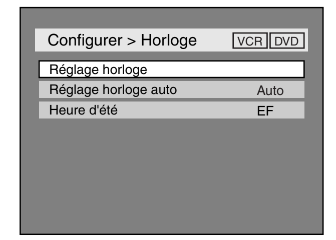
- Le réglage de l'horloge effectué sera perdu en cas de panne de courant ou bien si l'appareil est débranché plus de 30 secondes au réglage manuel de l'horloge.

Réglage de l'horloge (suite)

7

Appuyer sur les touches ▲ / ▼ pour sélectionner AM ou PM, puis appuyer sur la touche ENTER.

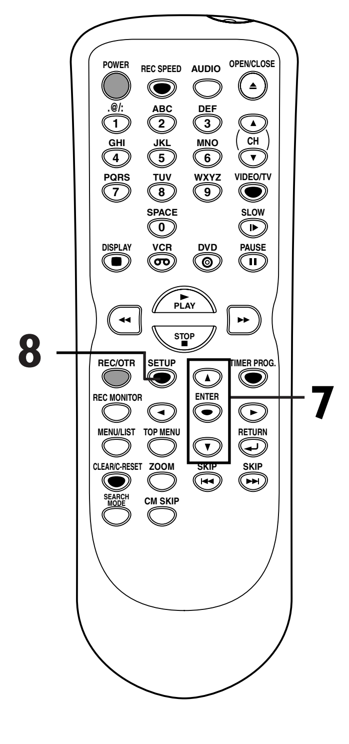
Le menu de l'horloge apparraîtra, puis les réglages seront activés.



8

Appuyer sur la touche SETUP pour quitter.

Bien que les secondes ne soient pas affichées, leur comptage commence à zéro.



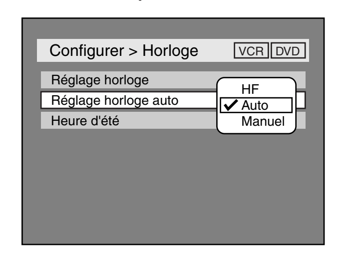
Quand "Auto" ou "Manuel" est sélectionné pour "Réglage horloge auto", changer ce réglage à "HF" comme suit.

Répéter les étapes (1) à (3) de "Réglage manuel de l'horloge".

4

Sélectionner "Réglage horloge auto" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

La fenêtre d'options s'affichera.

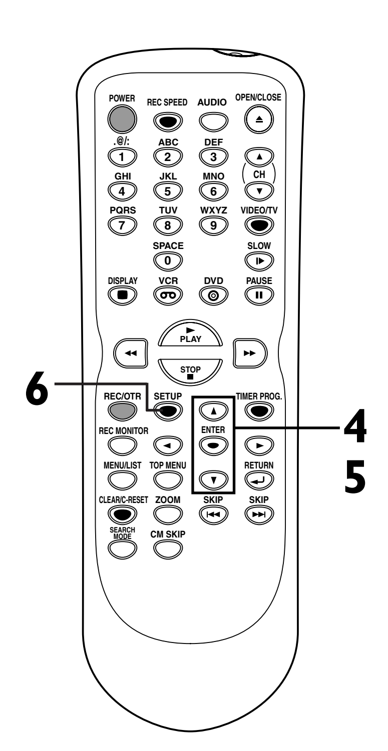


5

Sélectionner "HF" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

6

Appuyer sur la touche SETUP pour quitter.



Réglage de l'horloge (suite)

Réglage de l'heure d'été

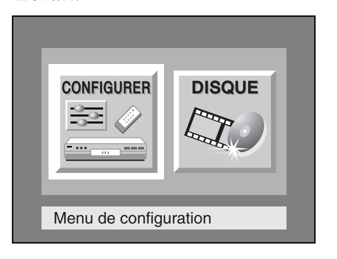
Quand l'heure d'été est activée, l'horloge de l'appareil avancera automatiquement d'une heure le premier dimanche d'avril et reviendra en arrière d'une heure le dernier dimanche d'octobre.

1

Appuyer sur la touche SETUP pour afficher le menu CONFIGURER/DISQUE.

Le menu CONFIGURER/DISQUE s'affiche.

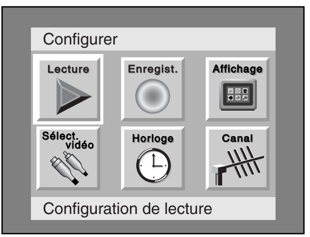
Écran:



2

Sélectionner "CONFIGURER" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

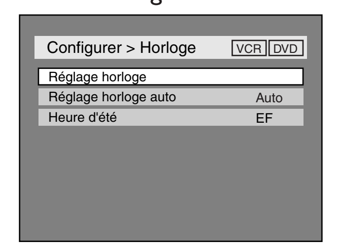
Le menu CONFIGURER s'affiche.



3

Sélectionner "Horloge" avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

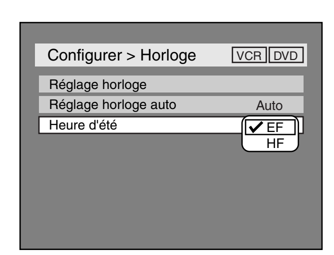
Le menu Horloge s'affichera.



4

Sélectionner "Heure d'été" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

Les options "Heure d'été" s'afficheront.



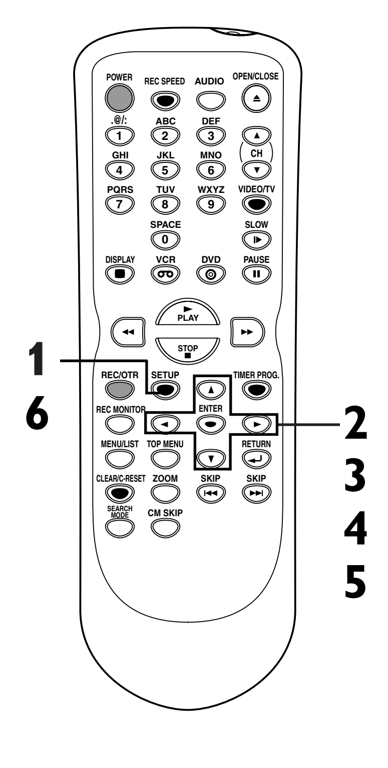
5

Sélectionner "EF" ou "HF" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

Choisir "EF" quand l'heure d'été est observée.

6

Appuyer sur la touche SETUP pour quitter.



Sélection du rapport d'aspect du téléviseur

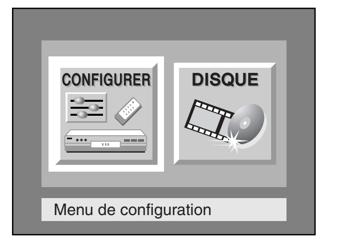
Le rapport d'aspect du téléviseur peut être sélectionné en fonction des formats de ce qui est lu avec l'appareil et de l'écran du téléviseur (écran de télévision standard 4:3 ou large 16:9). "4:3 Letter Box" est sélectionné par défaut.

1

Appuyer sur la touche SETUP pour afficher le menu CONFIGURER/DISQUE.

Le menu CONFIGURER/DISQUE s'affiche.

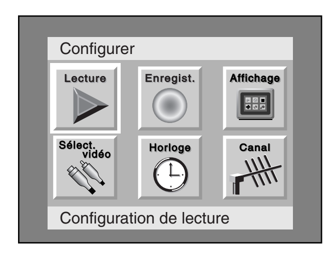
Écran:



2

Sélectionner "CONFIGURER" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

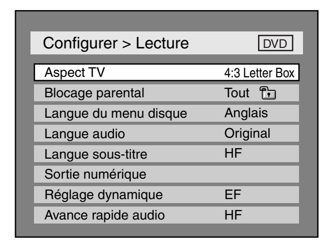
Le menu CONFIGURER s'affiche.



3

Sélectionner "Lecture" avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

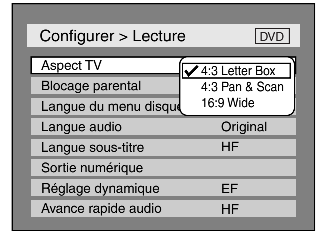
Le menu Lecture s'affichera.



4

Sélectionner "Aspect TV" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

La fenêtre d'options s'affichera.



Consulter la Remarque sur cette page.



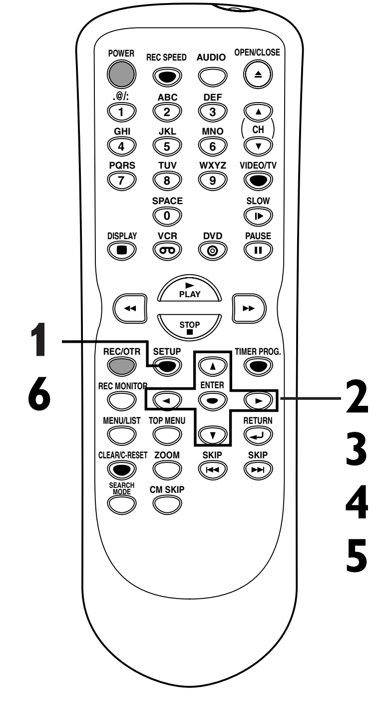
5

Sélectionner l'option souhaitée avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.



6

Appuyer sur la touche SETUP pour quitter.



> ***Remarque***
>
> **Pour un téléviseur standard:**
> Sélectionner "4:3 Letter Box" de sorte que des barres noires apparaissent en haut et au bas de l'écran.
> Sélectionner "4:3 Pan & Scan" pour une image pleine hauteur avec les deux côtés coupés.
>
> **Pour un téléviseur à écran large:**
> Sélectionner "16:9 Wide".

Informations sur l'enregistrement sur DVD

Informations

Cet appareil peut enregistrer sur des disques DVD-R et DVD-RW. À l'enregistrement, un format d'enregistrement doit être sélectionné: mode Vidéo ou mode VR, selon le format du disque. Le format du disque pour les DVD-R est toujours "format Vidéo", aussi le format d'enregistrement sera le "mode Vidéo".
D'autre part, à l'enregistrement sur des DVD-RW, le format d'enregistrement sera "mode Vidéo" ou "mode VR" parce que le format des disques DVD-RW peut être le "format d'Enregistrement Vidéo" ou le "format Vidéo".

Logo	Attributs
DVD RW DVD-RW	Disque à couche unique, une face, 12 cm Temps d'enregistrement max. approx. (mode SEP): 600 minutes (4,7 Go)
DVD R R4.7 DVD-R	Disque à couche unique, une face, 12 cm Temps d'enregistrement max. approx. (mode SEP): 600 minutes (4,7 Go)

À propos du mode Vidéo et du mode VR (Enregistrement vidéo)

Le mode Vidéo est le même format d'enregistrement que les disques DVD-Vidéo achetés localement, qui sont lisibles dans la plupart des lecteurs de DVD. Pour la lecture dans d'autres lecteurs de DVD, ils doivent être finalisés (voir la page 41). S'il ne sont pas finalisés, la lecture, l'enregistrement additionnel et le montage des disques enregistrés en mode Vidéo sont possibles sur cet appareil.
Le mode VR (Enregistrement vidéo) est un format d'enregistrement de base pour les DVD-RW. Ils peuvent être enregistrés et montés à répétition.

Les lecteurs de DVD avec RW COMPATIBLE sont capables de lire des DVD-RW enregistrés en mode VR.

Type de disque	Format de disque	Fonctions
DVD RW DVD-RW	Mode Vidéo Video DVD-RW	Lecture, enregistrement limité, montage limité
	Mode VR VR DVD-RW	Lecture, enregistrement, montage Original/Playlist
DVD R R4.7 DVD-R	Mode Vidéo DVD-R	Lecture, enregistrement limité, montage limité

Vitesse d'enregistrement

La vitesse d'enregistrement peut être sélectionnée parmi 6 options, et le temps d'enregistrement dépendra de la vitesse d'enregistrement sélectionnée comme suit.

Vitesse d'enregistrement	Temps d'enregistrement*	Qualité vidéo/son
XP (1H)	60 min.	☆☆☆☆☆☆
SP (2H)	120 min.	☆☆☆☆☆
LP (4H)	240 min.	☆☆☆☆
EP (6H)	360 min.	☆☆☆
SLP (8H)	480 min.	☆☆
SEP (10H)	600 min.	☆

* Ce tableau est conçu pour un nouveau disque 12 cm une face servant de standard. Les temps d'enregistrement sont des estimations et le temps d'enregistrement réel peut différer.
* La qualité de l'audio et de la vidéo diminue quand le temps d'enregistrement devient plus long.

Restrictions concernant l'enregistrement

Une vidéo protégée contre la copie ne peut pas être enregistrée sur cet appareil. Les vidéos protégées contre la copie incluent les disques DVD-Vidéo et certains programmes satellite.
En cas de rencontre de matériaux protégés contre la copie pendant l'enregistrement, l'appareil passera automatiquement en pause ou s'arrêtera, et un message d'erreur s'affichera sur l'écran. Une vidéo "copie une seule fois" peut seulement être enregistrée en utilisant un disque DVD-RW en mode RV avec CPRM (voir ci-dessous).
À l'enregistrement d'un programme télévisuel ou par entrée extérieure, les informations de contrôle de la copie peuvent être affichées sur l'écran.

Qu'est-ce que "CPRM"?
Le CPRM est un système de protection contre la copie avec système de brouillage concernant l'enregistrement des programmes diffusés "copiables une fois". CPRM est l'abréviation de "Content Protection for recordables Media – Protection du contenu des supports enregistrables". Cet appareil est compatible CPRM, ce qui signifie qu'il est possible d'enregistrer des programmes diffusés copiables une fois, mais qu'il est impossible de faire des copies de ces enregistrements. Les enregistrements CPRM peuvent seulement être faits sur des disques DVD-RW formatés en mode VR, et lus sur des lecteurs spécifiquement compatibles avec CPRM.

Informations sur l'enregistrement sur DVD (suite)

Informations sur le contrôle de la copie

Certaines émission de l'antenne parabolique incluent des informations de protection contre la copie. Pour les enregistrer, consulter ce qui suit.

Type/format de disque	Copie libre	Copie une fois	Copie interdite
Mode VR DVD-RW			
ver.1.1	☆	—	—
Compatible ver. 1.1 CPRM	☆	☆	—
Mode Vidéo DVD-RW			
ver.1.1	☆	—	—
Compatible ver. 1.1 CPRM	☆	—	—
Mode Vidéo DVD-R			
ver.2.0	☆	—	—

☆ Enregistrable
— Non enregistrable

Rendre un disque lisible sur un autre lecteur de DVD (Finaliser)

Les disques doivent être finalisés dans les cas suivants:
- Pour la lecture de DVD-R/RW (mode Vidéo) enregistrés sur cet appareil sur d'autres lecteurs de DVD.
- Quand un DVD-RW (mode VR) enregistré sur cet appareil ne peut pas être lu sur d'autres lecteurs de DVD compatibles RW.

• Une fois un DVD-R/RW (mode Vidéo) finalisé, l'enregistrement additionnel ou le montage sont impossibles.
• Il est possible d'enregistrer additionnellement ou de monter un DVD-RW (mode VR), finalisé sur cet appareil.
• Bien finaliser les disques enregistrés sur cet appareil avec cet appareil.
• Le menu de titres sera automatiquement créé sur un DVD-R/RW (mode Vidéo) finalisé avec cet appareil.

Pour la lecture sur d'autres lecteurs DVD, finaliser les disques enregistrés sur cet appareil dans les conditions suivantes.

Type de disque	Mode
DVD-R ver.2.0	Mode Vidéo
DVD-RW ver.1.1 Compatible ver. 1.1 CPRM	Mode Vidéo

Remarques

• La qualité audio et vidéo se détériore avec l'allongement du temps d'enregistrement.
• Cet appareil ne peut pas enregistrer sur des disques CD-R ou CD-RW.
• Les disques DVD-R/RW et CD-R/RW enregistrés avec un ordinateur personnel ou un enregistreur de DVD ou CD peuvent ne pas être lus si le disque est endommagé ou sale, ou s'il y a de la saleté ou condensation sur la lentille de l'appareil.
• Si un disque est enregistré avec un ordinateur personnel, même si c'est en format compatible, il y a des cas où la lecture peut être impossible à cause des réglages du logiciel d'application utilisé pour créer le disque. (Consulter l'éditeur du logiciel pour des informations plus détaillées.)

Formatage d'un disque

Sélection du format d'enregistrement d'un disque vierge

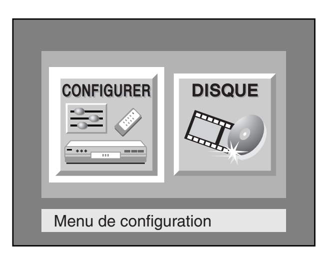



À l'insertion d'un disque vierge, l'appareil commence à initialiser le disque vierge.
Ensuite, il est possible d'enregistrer sur le disque avec le format d'enregistrement sélectionné au menu CONFIGURER.
Il est possible de régler une durée spécifiée pour les marques de chapitre.



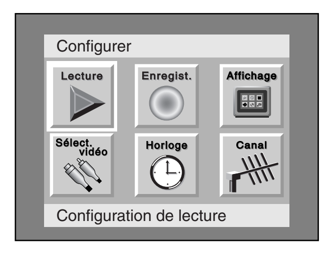
1

Appuyer sur la touche SETUP pour afficher le menu CONFIGURER/DISQUE.
Le menu CONFIGURER/DISQUE s'affiche.
Écran:



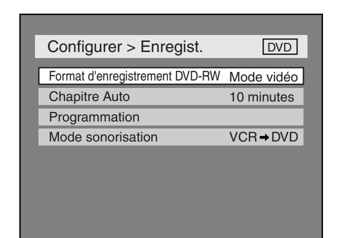
2

Sélectionner "CONFIGURER" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu CONFIGURER s'affiche.



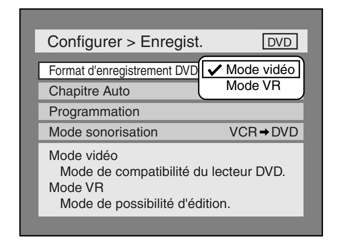
3

Sélectionner "Enregist." avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Enregist. s'affiche.



4

Sélectionner "Format d'enregistrement DVD-RW " avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La fenêtre d'options s'affichera.

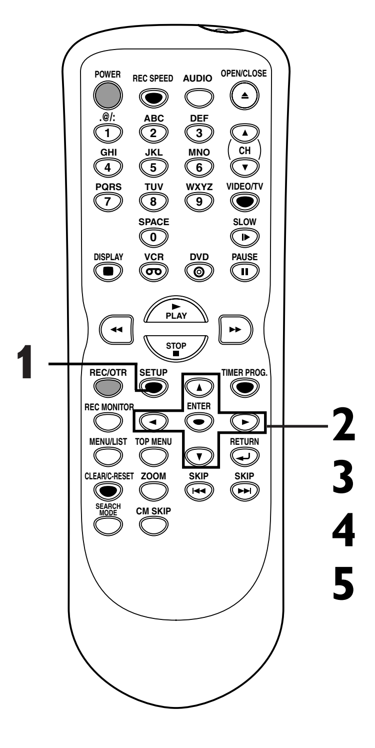


Le mode Vidéo a été sélectionné par défaut.



5

Sélectionner "Mode vidéo" ou "Mode VR" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le mode d'enregistrement sera réglé.



Remarques

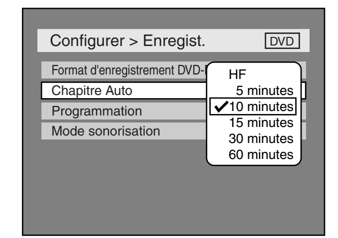
- À l'insertion d'un disque DVD+R ou DVD+RW vierge, le message d'erreur ("Erreur Disque") apparaîtra. Cet appareil n'est pas compatible avec les disques DVD+R/RW.

Formatage d'un disque (suite)

6

Sélectionner "Chapitre Auto" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

La fenêtre d'options s'affichera.



"10 minutes" a été sélectionné par défaut.

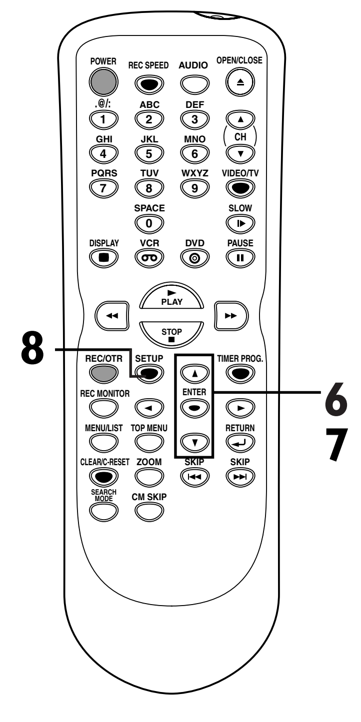
7

Sélectionner l'option de durée souhaitée avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

Des marques de chapitre seront placées comme spécifié.

8

Appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu CONFIGURER.



Note

- La durée pour les marques de chapitre est plus précise qu'en mode Vidéo.

Formatage d'un disque (suite)

Reformatage d'un disque




Si un disque DVD-RW est utilisé, par défaut, il sera en mode Vidéo. Cela peut être modifié au menu CONFIGURER.

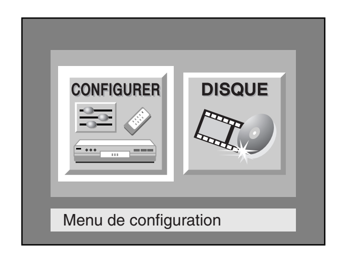


1

Appuyer sur la touche SETUP pour afficher le menu CONFIGURER/DISQUE.

Le menu CONFIGURER/DISQUE s'affiche.

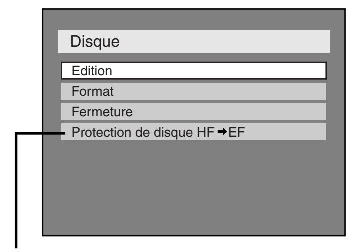
Écran:



2

Sélectionner "DISQUE" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

Le menu DISQUE s'affichera.



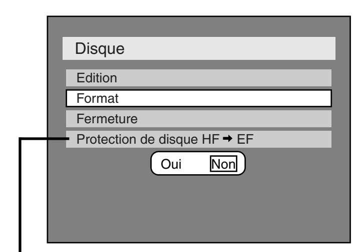
* Mode VR seulement



3

Sélectionner "Format" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

La fenêtre d'options s'affichera.



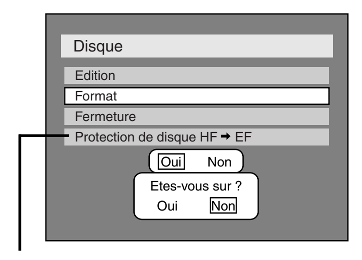
* Mode VR seulement



4

Sélectionner "Oui" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

La fenêtre d'options s'affichera.



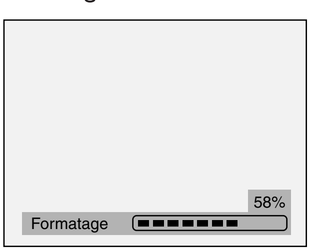
* Mode VR seulement



5

Sélectionner "Oui" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

Le formatage démarrera.

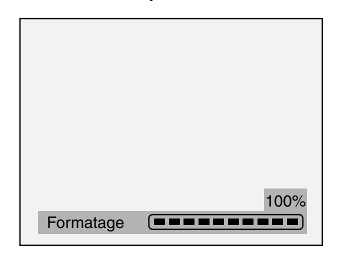




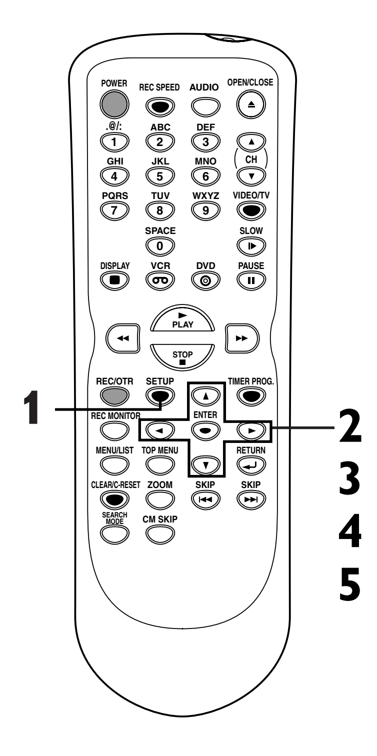
6

Le formatage est terminé.

100% sera indiqué.



Cette opération peut prendre un certain temps.



Remarques

- Au reformatage d'un disque, les matériaux sur le disque sont effacés.
- Pour annuler le formatage à l'étape 5, sélectionner "Non".

Enregistrement de base





Procéder comme suit pour enregistrer des émissions de télévision.

D'abord: 

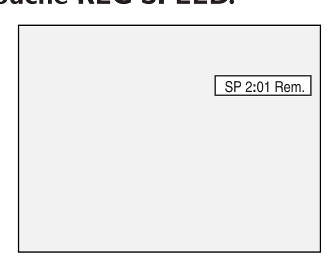
1

Mettre l'appareil sous tension et charger un disque enregistrable.
Vérifier que l'entrée du télévision est réglée sur l'appareil.

La reconnaissance de cette opération peut prendre un certain temps.



Sélectionner une vitesse d'enregistrement avec la touche REC SPEED.



Consulter "Vitesse d'enregistrement" à la page 26.



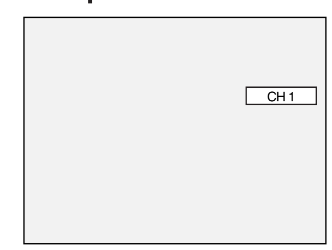
Vérifier que le format d'enregistrement est réglé au mode souhaité.
Consulter "Formatage d'un disque" aux pages 28-30.

Quand un disque DVD-RW est chargé:
Mode Vidéo ou mode VR peut être choisi au menu CONFIGURER. "Mode Vidéo" est sélectionné par défaut. Consulter "Sélection du format d'enregistrement d'un disque vierge" aux pages 28-29.

Quand un disque DVD-R est chargé:
Les disques DVD-R sont toujours en mode Vidéo.

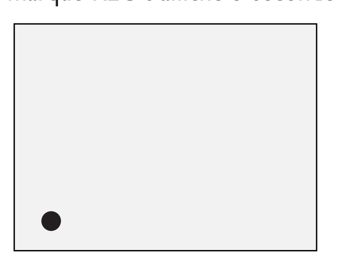


Sélectionner une chaîne à enregistrer avec les touches CH ▲ / ▼ ou aux touches numériques.





Appuyer sur la touche REC/OTR pour démarrer l'enregistrement.
La marque REC s'affiche 5 secondes.

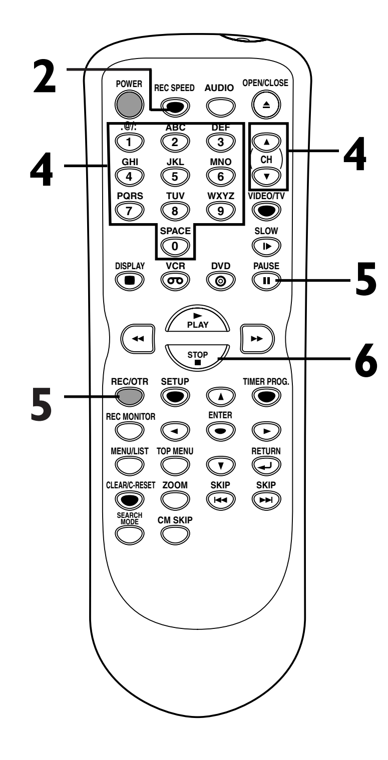


Pour faire une pause d'enregistrement, appuyer sur la touche PAUSE ❚❚. Appuyer sur la touche REC/OTR pour redémarrer l'enregistrement.



Appuyer sur la touche STOP ■ pour arrêter l'enregistrement.

Cette opération peut prendre un certain temps.



Remarques

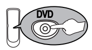
- L'enregistrement démarre immédiatement et continue jusqu'à ce que le disque soit plein ou que l'enregistrement soit arrêté.
- Quand l'horloge n'est pas réglée, l'espace pour la date et l'heure sera vide dans les noms de titre de l'original ou de la Playlist.
- Deux formats ne peuvent pas être mélangés sur un disque DVD-RW.
  Au chargement d'un disque enregistré auparavant, le format d'enregistrement ne peut pas être modifié, même au menu CONFIGURER.
- La vitesse d'enregistrement ne peut pas être modifiée en mode pause REC.
- Il est possible de changer de chaîne en mode pause REC.

Enregistrement de base (suite)

Contrôle de la qualité de l'image enregistrée



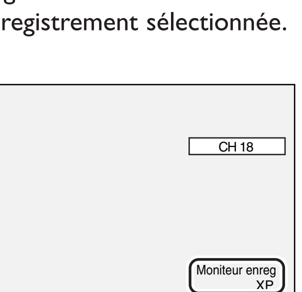
La qualité de l'image enregistrée peut être confirmée avec la vitesse d'enregistrement sélectionnée avant d'essayer d'enregistrer sur un disque DVD.

D'abord:  

1

Quand l'appareil est en mode d'arrêt ou REC avec un disque DVD à enregistrer inséré, appuyer sur la touche REC MONITOR.

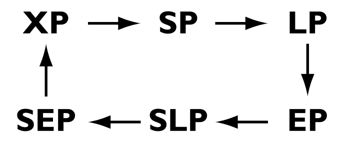
Le programme de télévision sera sur l'écran dans la qualité d'image enregistrée avec la vitesse d'enregistrement sélectionnée.



Pour changer de vitesse d'enregistrement, appuyer plusieurs fois sur la touche REC SPEED.

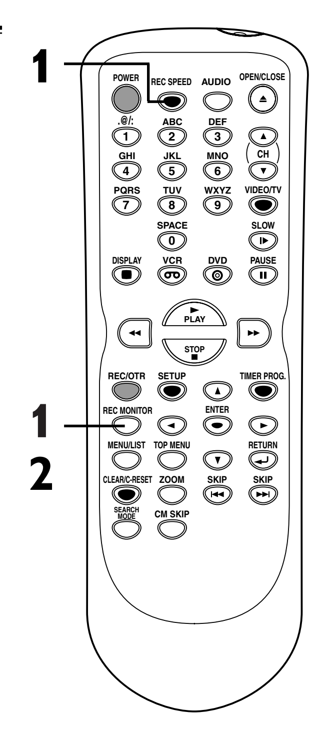
La vitesse d'enregistrement changera à la pression de la touche comme indiqué ci-dessous. Consulter "Vitesse d'enregistrement" à la page 26.

- La vitesse d'enregistrement ne peut pas être modifiée pendant l'enregistrement.



2

Appuyer à nouveau sur la touche REC MONITOR pour quitter.



Remarque

- Le son enregistré ne peut pas être contrôlé avec la fonction contrôle d'enregistrement.

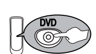
Enregistrement avec minuterie par simple pression







C'est une manière simple de régler le temps d'enregistrement en blocs de 30 minutes. Vérifier que le disque d'enregistrement a suffisamment d'espace libre pour le temps réglé.
Quand l'enregistrement se termine, l'enregistreur passe automatiquement en attente.

D'abord: 



1

Mettre l'appareil sous tension et charger un disque enregistrable.

Vérifier que l'entrée du télévision est réglée sur l'appareil.

La reconnaissance de cette opération peut prendre un certain temps.

2

Sélectionner une vitesse d'enregistrement avec la touche REC SPEED.

Consulter "Vitesse d'enregistrement" à la page 26.

3

Vérifier que le format d'enregistrement est réglé au mode souhaité.

Consulter "Formatage d'un disque" aux pages 28-30.

Quand un disque DVD-RW est chargé:

Mode Vidéo ou mode VR peut être choisi au menu CONFIGURER. "Mode Vidéo" est sélectionné par défaut. Consulter "Sélection du format d'enregistrement d'un disque vierge" aux pages 28-29.

Quand un disque DVD-R est chargé:

Les disques DVD-R sont toujours en mode Vidéo.



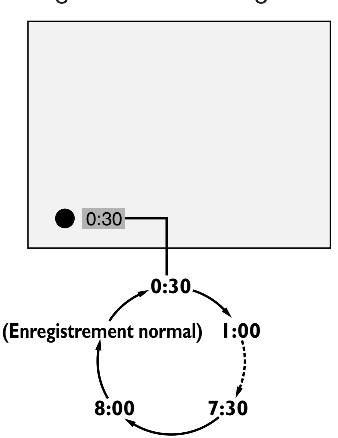
4

Sélectionner une chaîne à enregistrer avec les touches CH ▲ / ▼ ou aux touches numériques.

5

Appuyer sur la touche REC/OTR, puis appuyer plusieurs fois sur la touche REC/OTR jusqu'à ce que la durée d'enregistrement (30 minutes à 8 heures) apparaisse sur l'écran du téléviseur.

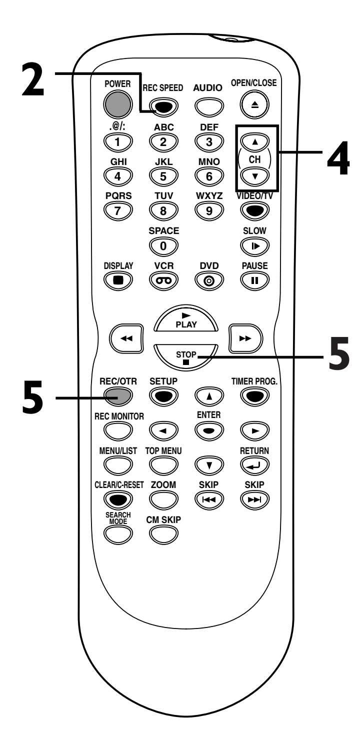
L'enregistrement sera réglé.



Quand l'appareil atteint le temps spécifié, il se met automatiquement hors tension.

Pour annuler l'enregistrement avec minuterie par simple pression pendant le temps spécifié, appuyer sur la touche STOP ■.

Cette opération peut prendre un certain temps.



Remarque

- L'appareil sera automatiquement mis hors tension dans les situations suivantes.
  1)Espace restant insuffisant sur le disque
  2)Panne de courant.
- Si OTR se termine pendant la lecture sur l'appareil ou en mode REC sur le magnétoscope, l'appareil sera en mode STOP et le magnétoscope maintenu dans le mode actuel.

Enregistrement avec minuterie

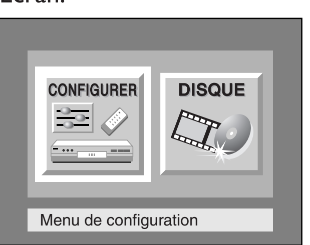




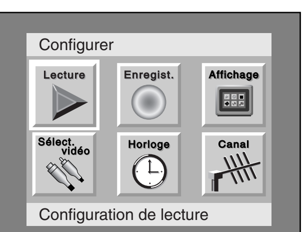

L'appareil peut être programmé pour enregistrer un maximum de 8 programmes, jusqu'à un an à l'avance. Les enregistrements de programmes journaliers ou hebdomadaires sont aussi possibles.

- Bien régler l'horloge avant de programmer la minuterie.
- Insérer un disque enregistrable ou une vidéocassette avec onglets de sécurité.

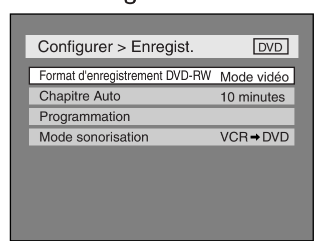
1
Appuyer sur la touche SETUP pour afficher le menu CONFIGURER/DISQUE.
Le menu CONFIGURER/DISQUE s'affiche.
Écran:



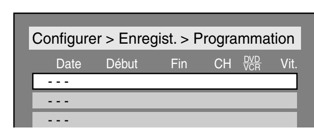
2
Sélectionner "CONFIGURER" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu CONFIGURER s'affichera.



3
Sélectionner "Enregist." avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Enregist. s'affichera.

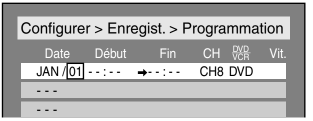


4
Sélectionner "Programmation" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La liste de programmation de la minuterie s'affichera.

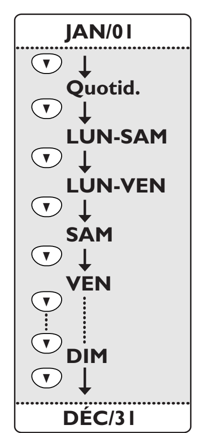


5
Sélectionner une ligne de programme vide avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

6
Entrer la date avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ►.

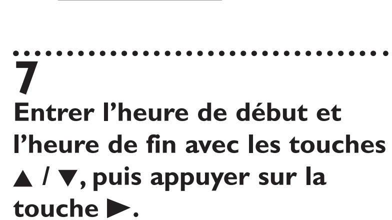
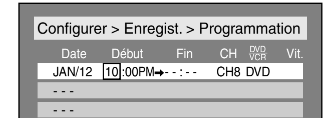


par ex. 1er janvier

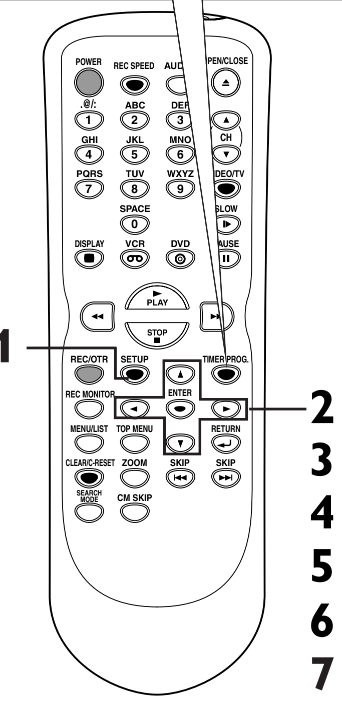


À la pression de la touche ▼ à la date présente, le mode d'enregistrement avec minuterie changera comme suit.

7
Entrer l'heure de début et l'heure de fin avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ►.

Le menu de programmation de la minuterie peut être modifié en appuyant sur la touche TIMER PROG. Dans ce cas, passer à l'étape 5.



Remarques

- **Si l'horloge n'est pas encore réglée:**
  Une fenêtre de réglage de l'horloge apparaît à l'étape 4. Passer à l'étape 4 de "Réglage automatique de l'horloge" à la page 21 ou "Réglage manuel de l'horloge" à la page 22 avant de programmer la minuterie.
- Appuyer sur la touche ◄ ou ► pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite au menu de programmation de la minuterie.

Enregistrement avec minuterie (suite)

8
Sélectionner le numéro de la chaîne à enregistrer avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ▶.

Configurer > Enregist. > Programmation					
Date	Début	Fin	CH	DVD VCR	Vit.
JAN/12	10:00PM	→10:30PM	CH8	DVD	
- - -					

Pour enregistrer à partir d'une entrée extérieure, L1 ou L2.

9
Sélectionner le support d'enregistrement avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ▶.

Configurer > Enregist. > Programmation					
Date	Début	Fin	CH	DVD VCR	Vit.
JAN/12	10:00PM	→10:30PM	CH8	DVD	
- - -					

• Pour enregistrer sur une cassette, sélectionner VCR.
• Pour enregistrer sur un disque, sélectionner DVD.

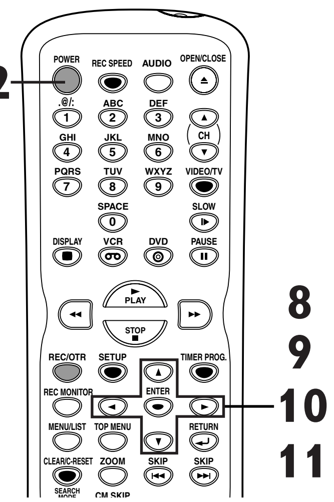
10
Sélectionner la vitesse d'enregistrement avec les touches ▲ / ▼.

Configurer > Enregist. > Programmation					
Date	Début	Fin	CH	DVD VCR	Vit.
JAN/12	10:00PM	→10:30PM	CH8	DVD	1H
- - -					

Se rapporter à “Vitesse d'enregistrement” à la page 26 pour l'enregistreur de DVD ou à la page 94 pour le magnétoscope.

11
Appuyer sur la touche ENTER quand toutes les informations requises sont entrées.
Le réglage de programme est mémorisé.
• Pour régler un autre programme, répéter les étapes 5 à 11.
• Pour quitter, appuyer sur la touche SETUP.

12
Appuyer sur la touche POWER pour mettre hors tension.
L'indicateur ⏲ apparaîtra sur l'affichage avant.



Remarque
• Après l'étape 12, l'appareil sera automatiquement mis sous tension 2 minutes (pour l'enregistrement du magnétoscope, 10 secondes) avant l'heure de début de l'enregistrement et attendra de commencer. Puis, l'enregistrement démarrera à l'heure d'enregistrement réglée.

Contrôle, annulation ou correction des informations de programmation de la minuterie

1
Appuyer sur la touche POWER de sorte que l'indicateur ⏲ disparaisse de l'affichage.

2
Appuyer sur la touche TIMER PROG.
La liste de programmation de la minuterie s'affichera.

Configurer > Enregist. > Programmation					
Date	Début	Fin	CH	DVD VCR	Vit.
JAN/12	10:00PM	→10:30PM	CH8	DVD	1H
- - -					

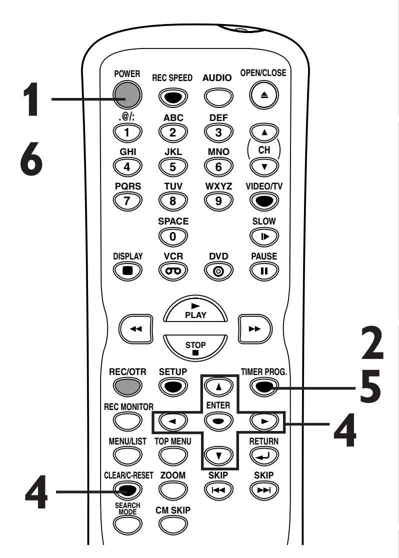
3
Vérifier les informations qui seront requises sur la liste.

4
Pour annuler la programmation de la minuterie, sélectionner le programme souhaité avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche CLEAR/C-RESET.

Pour corriger la programmation de la minuterie, sélectionner le programme souhaité avec les touches ▲ / ▼. Puis appuyer sur la touche ENTER. Ensuite, corriger la programmation de la minuterie avec les touches ▲ / ▼ / ◀ / ▶. Enfin, appuyer à nouveau sur la touche ENTER.

5
Appuyer sur la touche TIMER PROG. pour quitter.

6
Appuyer sur la touche POWER pour revenir en mode d'attente de minuterie.



Remarque
• Appuyer sur la touche TIMER PROG. pour vérifier la programmation de la minuterie en cours.
Quand l'enregistrement avec minuterie est en cours, ce programme sera mis en évidence en rouge. Dans ce cas, aucun autre programme ne peut être sélectionné.

Pour arrêter l'enregistrement avec minuterie en cours

Appuyer sur la touche STOP ■ pour arrêter l'enregistrement sur un disque ou sur STOP/EJECT ■ ⏏ pour arrêter l'enregistrment sur une cassette sur le panneau avant de l'appareil. La touche STOP ■ sur la télécommande n'est pas efficace.

Enregistrement avec minuterie (suite)

Conseils pour l'enregistrement avec minuterie

- En cas de panne de courant ou si cet appareil a été débranché plus de 30 secondes, le réglage de l'horloge et tous les réglages de minuterie seront perdus.
- Si auun disque n'est placé dans le tiroir, l'indicateur DVD sur le panneau avant clignote et l'enregistrement avec minuterie est impossible. Insérer un disque enregistrable.
- Si une cassette avec ergot d'enregistrement n'est pas insérée dans le logement cassette, l'indicateur VCR sur le panneau avant clignote et l'enregistrement avec minuterie est impossible. Insérer une cassette enregistrable.
- Quand tout l'enregistrement avec minuterie est terminé, l'indicateur ⏲ clignote. Pour lire ou éjecter le disque (ou la cassette) enregistré, d'abord appuyer sur la touche POWER, puis sur la touche PLAY ▶ ou OPEN/CLOSE ⏏ (ou STOP/EJECT ■ ⏏).
- L'enregistrement avec minuterie n'est pas fait pour l'enregistreur de DVD et le magnétoscope en même temps. Si deux programmations ont été faites avec les mêmes chaîne et heure pour les deux, la programmation ayant priorité sera enregistrée (voir ci-dessous pour les détails).
- Pendant l'enregistrement avec minuterie ou en attente d'enregistrement (l'indicateur ⏲ est sur l'affichage avant), aucune opération ne sera possible sur l'appareil. Pour les rendre possibles, d'abord annuler l'enregistrement avec minuterie ou l'attente d'enregistrement (l'indicateur ⏲ disparaît).
- Pour annuler le mode d'attente d'enregistrement, appuyer sur la touche POWER.

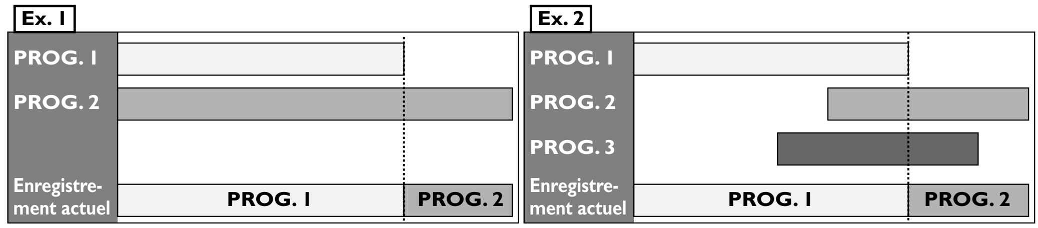
Priorité des réglages se chevauchant

Cet appareil enregsitre les programmes selon la priorité sur les programmations de minuterie se chevauchent. La programmation de minuterie faite en premier a priorité.
Un enregistrement avec minuterie à faible priorité sera annulé, commencera au milieu ou s'arrêtera en cours.
Vérifier les programmations de minuterie se chevauchant et changer la priorité si nécessaire.

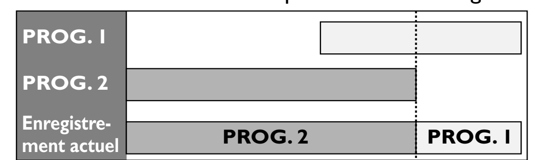
■ Une programmation antérieurement réglée a priorité

□ Si l'heure de début est la même:
Un programme à numéro de programme inférieur (PROG. 1) a priorité.

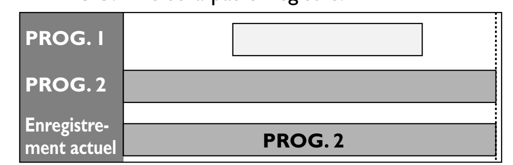
□ Quand une programmation a été faite à l'heure de fin de la programmation actuellement enregistrée:
Un programme à numéro de programme inférieur (PROG. 2) a priorité.



■ En cas de chevauchement partiel du temps d'enregistrement:
PROG. 1 commencera après la fin de l'enregistrement de PROG. 2.



■ En cas de chevauchement total du temps d'enregistrement:
PROG. 1 ne sera pas enregistré.



■ Quand l'heure de fin de la programmation actuellement enregistrée et l'heure de début d'une programmation à enregistrer par la suite est la même:
Les 20-90 premières secondes de la programmation à enregistrer par la suite seront coupées.

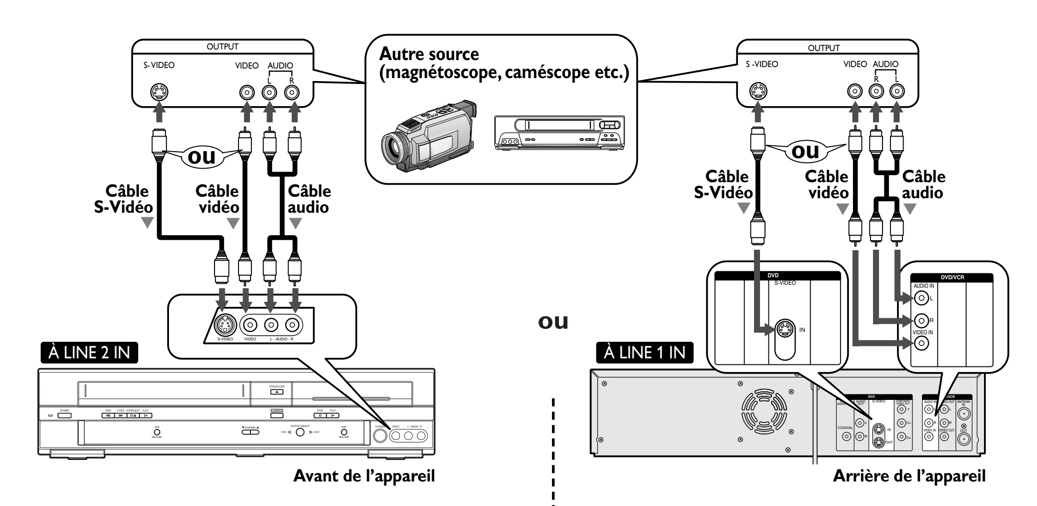
PROG. 1
PROG. 2
Enregistrement actuel
PROG. 1
PROG. 2
Les 20-90 premières secondes seront coupées.

Remarque:
Après la fin de l'enregistrement avec minuterie DVD, d'autres programmations de minuterie ne peuvent pas être exécutées pendant un certain temps.

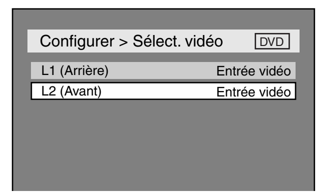
Réglages pour une source extérieure

Raccord à une source extérieure

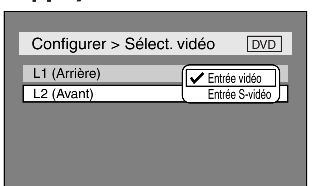
Raccorder correctement la source extérieure à l'appareil à l'aide des prises d'entrée LINE2 (avant) ou LINE1 (arrière). L'entrée S-VIDEO est utilisable seulement en mode DVD.



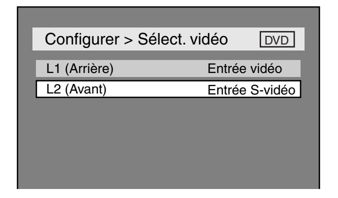
1. **Appuyer sur la touche SETUP pour afficher le menu CONFIGURER/DISQUE.**
2. **Sélectionner "CONFIGURER" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.**
3. **Sélectionner "Sélect. vidéo", puis appuyer sur la touche ENTER.**



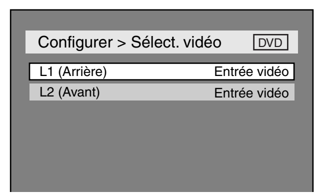
4. **Sélectionner "L2 (Avant)" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.**



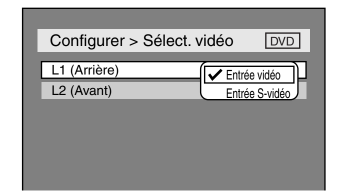
5. **Sélectionner le type de prise d'entrée à raccorder avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.**
   Pour utiliser S-VIDEO INPUT, sélectionner "Entrée S-vidéo".
   Pour utiliser VIDEO INPUT (composite), sélectionner "Entrée vidéo".



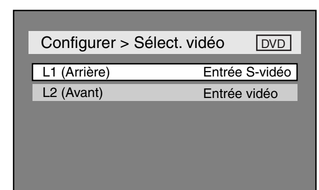
1. **Appuyer sur la touche SETUP pour afficher le menu CONFIGURER/DISQUE.**
2. **Sélectionner "CONFIGURER" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.**
3. **Sélectionner "Sélect. vidéo", puis appuyer sur la touche ENTER.**



4. **Sélectionner "L1 (Arrière)" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.**



5. **Sélectionner le type de prise d'entrée à raccorder avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.**
   Pour utiliser S-VIDEO INPUT, sélectionner "Entrée S-vidéo".
   Pour utiliser VIDEO INPUT (composite), sélectionner "Entrée vidéo".



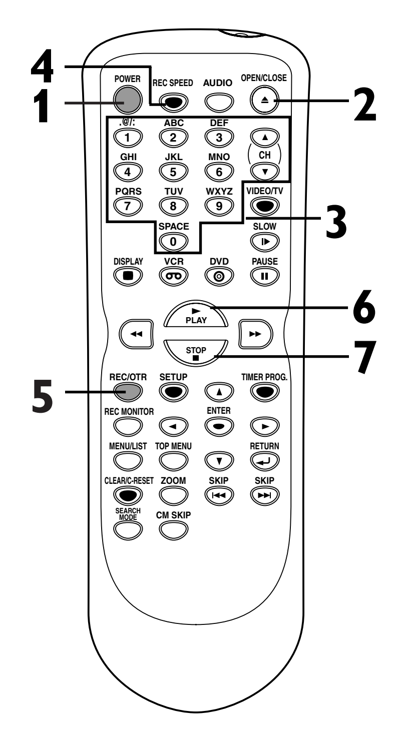
Réglages pour une source extérieure (suite)

Enregistrement à partir d'une source extérieure





Avant l'enregistrement à partir d'une source extérieure, voir les instructions sur le raccord à la page 37.



1. Mettre le téléviseur et l'appareil sous tension, et bien sélectionner l'entrée du téléviseur à laquelle l'appareil est raccordé.

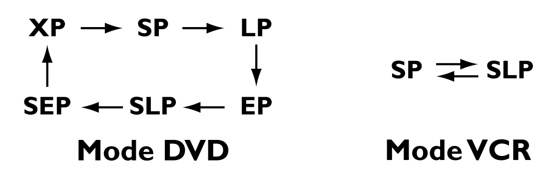
2. <u>Pour enregistrer sur un disque:</u> Appuyer sur:
Appuyer sur la touche OPEN/CLOSE ⏏ pour ouvrir le tiroir à disque, et y placer correctement un disque.

La reconnaissance de cette opération peut prendre un certain temps.

<u>Pour enregistrer sur une cassette:</u> Appuyer sur:
Insérer une cassette avec ergots de sécurité dans le logement cassette.

3. Sélectionner l'entrée de l'appareil à laquelle l'équipement extérieur est raccordé. (L2 ou L1)
- Pour utiliser les prises d'entrée à l'arrière de cet appareil, sélectionner la position "L1" en appuyant sur [0], [0], [1] sur la télécommande ou sur les touches CH ▲ / ▼.
- Pour utiliser les prises d'entrée à l'avant de cet appareil, sélectionner la position "L2" en appuyant sur [0], [0], [2] sur la télécommande ou sur les touches CH ▲ / ▼.

4. Sélectionner une vitesse d'enregistrement avec la touche REC SPEED. Se rapporter à "Vitesse d'enregistrement" à la page 26 pour DVD ou la page 94 pour VCR.



5. Appuyer sur la touche REC/OTR sur l'appareil pour démarrer l'enregistrement.

6. Appuyer sur la touche Play sur la touche extérieure à enregistrer.

7. <u>Pour un disque:</u>
Appuyer sur la touche STOP ■ sur l'appareil pour arrêter l'enregistrement.

Cette opération peut prendre un certain temps.

<u>Pour une cassette:</u>
Appuyer sur la touche STOP/EJECT ■ ⏏ sur l'appareil pour arrêter l'enregistrement.

Mode de copie







Un disque DVD peut être enregistré sur une cassette vidéo vice-versa. Cette fonction est utilisable seulement si le disque DVD ou la cassette n'est pas protégée contre la copie. Avant d'activer cette fonction, effectuer les préparatifs pour l'enregistrement sur le disque DVD-R/RW ou la cassette vidéo. Se rapporter aux pages 31-32, 94.

Ne pas oublier:

• Insérer un disque et une cassette avec ergot de sécurité.

Remarque sur l'enregistrement sur une vidéocassette:

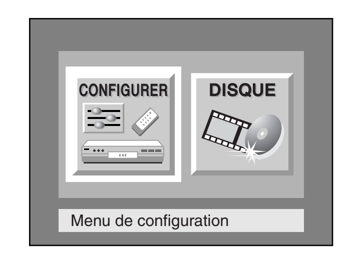
• L'ergot d'enregistrement de la vidéocassette est intact.
• La vidéocassette est suffisamment longue pour enregistrer le disque DVD.

Remarque sur l'enregistrement sur un disque:

• Le disque DVD est compatible avec le mode d'enregistrement. Se rapporter aux pages 26-27.

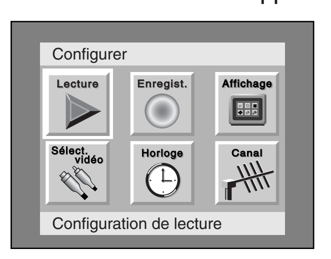
1

Appuyer sur la touche SETUP pour afficher le menu CONFIGURER/DISQUE.
Le menu CONFIGURER/DISQUE s'affiche.
Ecran:



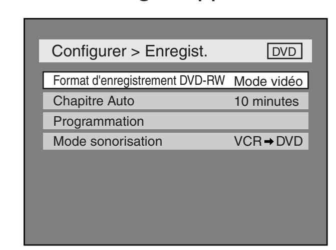
2

Sélectionner "CONFIGURER" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu CONFIGURER apparaît.



3

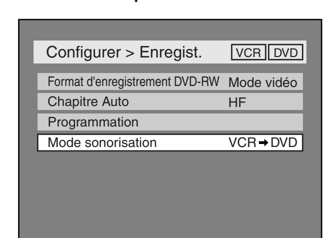
Sélectionner "Enregist." avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Enregist. apparaît.

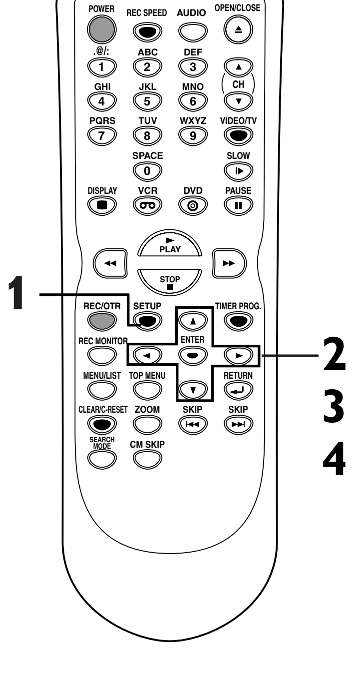




4

Sélectionner "Mode sonorisation" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La fenêtre d'options s'affiche.





Remarque

Pour la copie du VCR au DVD:

• Après le démarrage de la copie du VCR au DVD, l'image peut être déformée à cause de la fonction d'alignement automatique.
Ce n'est pas une anomalie.
Lire la cassette jusqu'à ce que l'image soit stabilisée, puis régler le point de début auquel on souhaite démarrer l'enregistrement, et démarrer la copie du VCR au DVD.

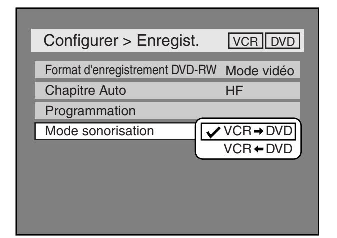
Les instructions continuent à la page 40.

Mode de copie (suite)

VCR à DVD

5-a

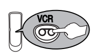
Sélectionner "VCR ⇒ DVD" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.



6-a

Appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu CONFIGURER.

Bien sélectionner une vitesse d'enregistrement avec la touche REC SPEED.

Appuyer sur: 

7-a

Appuyer sur la touche PLAY ▶ sur l'appareil, puis sur la touche PAUSE au point où l'on souhaite démarrer l'enregistrement.

8-a

Appuyer sur la touche DUBBING à l'avant de l'appareil.

La copie VCR à DVD démarrera.

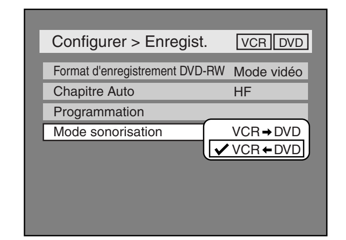
9-a

Appuyer sur la touche STOP ■ sur l'appareil ou la touche STOP ■ sur la télécommande pour arrêter l'enreg-istrement.

DVD à VCR

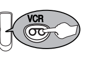
5-b

Sélectionner "VCR ⇐ DVD" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.



6-b

Appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu CONFIGURER.

Appuyer sur: 

Bien sélectionner une vitesse d'enregistrement avec la touche REC SPEED.

Appuyer sur: 

7-b

Appuyer sur la touche PLAY ▶ sur l'appareil, puis sur la touche PAUSE au point où l'on souhaite démarrer l'enregistrement.

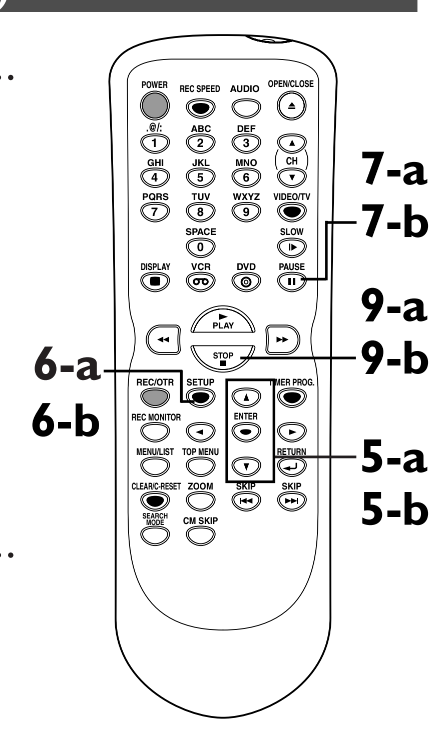
8-b

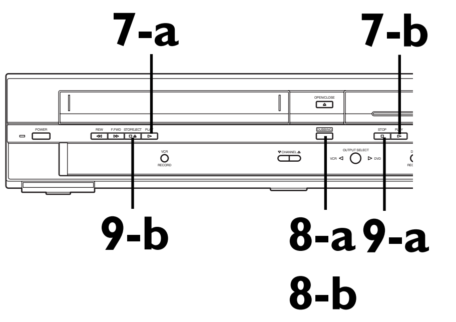
Appuyer sur la touche DUBBING à l'avant de l'appareil.

La copie DVD à VCR démarrera.

9-b

Appuyer sur la touche STOP/EJECT ■ ⏏ sur l'appareil ou la touche STOP ■ sur la télécommande pour arrêter l'enregistrement.





Remarques

- À la mise hors tension de l'appareil après réglage du mode de copie à **VCR←DVD** , le réglage sera automatiquement mis à **VCR→DVD** .
- Le mode de copie est disponible seulement si la cassette ou le disque n'est pas protégé contre la copie.
- Le mode de sortie ne peut pas être modifié pendant la copie VCR à DVD ou DVD à VCR.

Pour la copie VCR à DVD:

- Le mode du son lu est conforme au réglage du mode son de lecture VCR de la page 96. Régler le mode son lu comme souhaité pour enregistrer sur le DVD.

Finalisation d'un disque





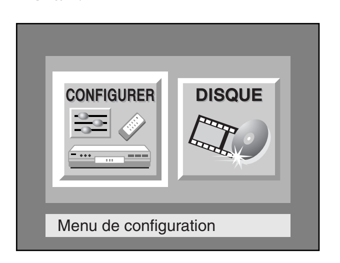
Les disques enregistrés en mode Vidéo doivent être finalisés pour être lus sur d'autres lecteurs de DVD. La finalisation des disques en mode Vidéo crée automatiquement des menus de titres.

1

Appuyer sur la touche SETUP pour afficher le menu CONFIGURER/DISQUE.

Le menu CONFIGURER/DISQUE s'affiche.

Écran:

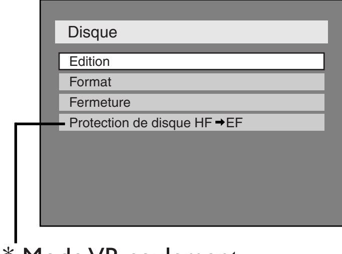


2

Sélectionner "DISQUE" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

Le menu DISQUE s'affichera.

Mode Vidéo:

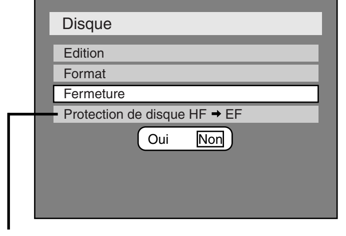


* Mode VR seulement

3

Sélectionner "Fermeture" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

La fenêtre d'options s'affichera.



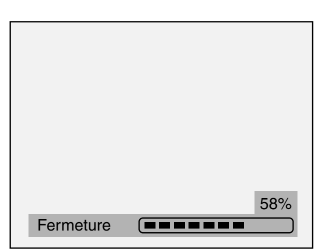


* Mode VR seulement

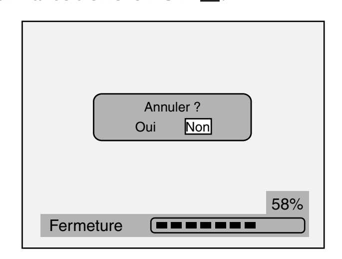
4

Sélectionner "Oui" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

La finalisation démarrera.



Pour annuler la finalisation, appuyer sur la touche STOP ■.



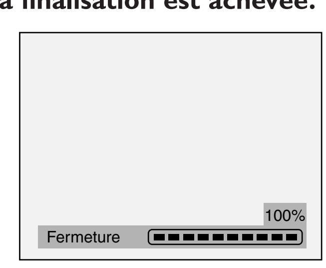
Sélectionner "Oui" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

La finalisation est annulée, puis l'appareil passe en mode d'arrêt.

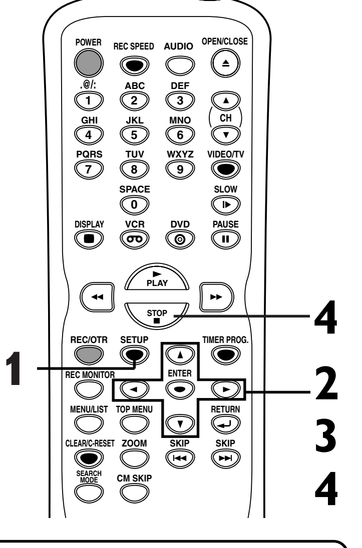


5

La finalisation est achevée.

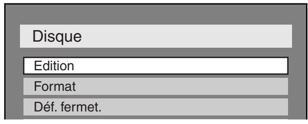


Cette opération peut prendre un certain temps.



Remarques

- Une fois un disque enregistré en mode Vidéo finalisé, plus aucun montage ou enregistrement ne peut être fait sur ce disque.
  Un disque en mode VR peut encore être enregistré et monté sur cet appareil même après finalisation.
- À l'insertion d'un disque DVD-RW finalisé avec cet appareil, "Déf. fermet." s'affichera à la place de "Fermeture".



  Pour libérer la finalisation du disque, sélectionner "Déf. fermet." à l'étape 3.
- Si ⦸ apparaît à la pression de la touche STOP, la finalisation ne peut pas être annulée parce qu'elle est en cours.
  À la sélection de "Non" et la pression de la touche ENTER ou RETURN, la finalisation sera poursuivie.
  La finalisation d'un disque DVD-R ne peut pas être annulée quand elle a démarré.

Réglage d'un disque pour la protection



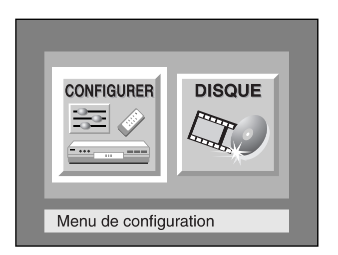
Pour éviter un enregistrement, un montage accidentel, ou l'effacement des titres, la protection est possible en passant au menu DISQUE et en procédant comme suit.

1

Appuyer sur la touche SETUP pour afficher le menu CONFIGURER/DISQUE.

Le menu CONFIGURER/DISQUE s'affiche.

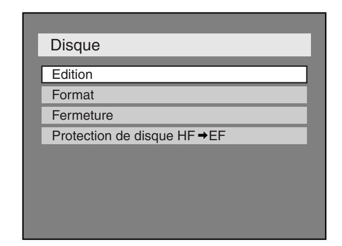
Écran:



2

Sélectionner "DISQUE" avec les touches ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.

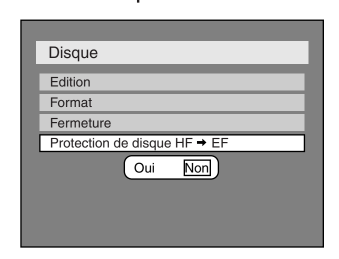
Le menu DISQUE s'affichera.



3

Sélectionner "Protection de disque HF ➔ EF" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

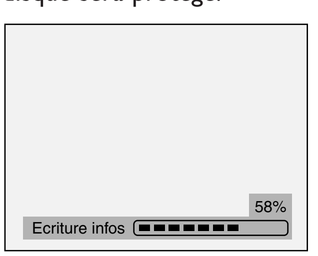
La fenêtre d'options s'affichera.



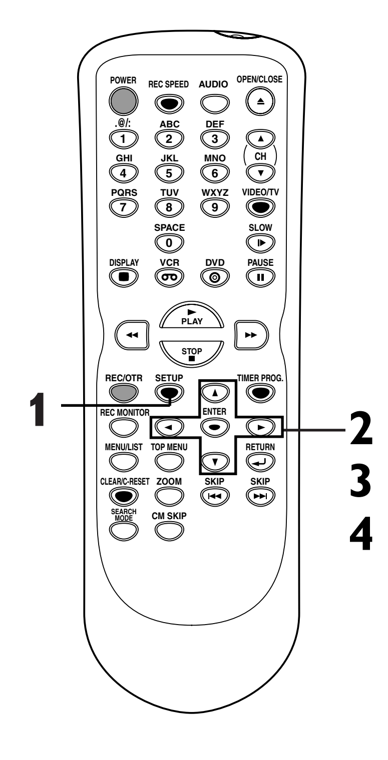
4

Sélectionner "Oui" avec les touches ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.

Le disque sera protégé.



Cette opération peut prendre un certain temps.

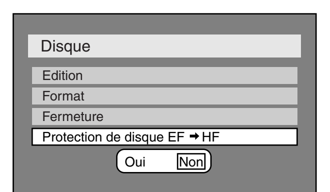


Remarque

- Seul le menu Disc Protect est sélectionnable quand un disque protégé est inséré.

Pour annuler la protection du disque:

- À l'insertion d'un disque protégé dans l'appareil, "Protection de disque EF → HF" s'affiche à la place de "HF → EF".



Pour libérer la protection du disque, sélectionner "Protection de disque EF → HF" à l'étape 3, puis "Oui".

Lecture d'un disque

Information sur la lecture de DVD

Avant d'essayer de lire des disques DVD, lire les infirmations suivantes.

Disques lisibles

Cet appareil est compatible avec la lecture des disques suivants.
Pour lire un disque DVD, vérifier qu'il remplit les conditions de Code de région et de Système couleur comme indiqué ci-dessous. Les disques portant les logos ci-dessous sont lisibles sur cet appareil. La lecture de disques d'autres types n'est pas garantie.

Disque	Logo
DVD VIDÉO	DVD VIDEO
DVD-RW (FORMAT VIDÉO/VR)	DVD RW
DVD-R (FORMAT VIDÉO)	DVD R R4.7
CD-DA (CD AUDIO)	COMPACT disc DIGITAL AUDIO
VCD (CD VIDÉO)	COMPACT disc DIGITAL VIDEO / VIDEO CD
CD-R (FORMAT CD-CA, fichiers MP3)	COMPACT disc Recordable
CD-RW (FORMAT CD-DA, fichiers MP3)	COMPACT disc ReWritable

Systèmes couleur

Les DVD sont enregistrés dans différents systèmes couleur dans le monde. Les systèmes couleurs les plus courants sont NTSC (principalement utilisé aux États-Unis et au Canada), PAL et SECAM.
Cet appareil utilise NTSC, les DVD à lire doivent donc être enregistrés en système NTSC. La lecture de DVD enregistrés dans un autre système couleur est impossible.

Codes de région

Cet appareil a été conçu pour lire des disques DVD de la Région Un (1). Les DVD doivent être étiquetés pour Toutes les régions (ALL) ou la Région 1 pour être lisibles sur cet appareil. Des DVD étiquetés pour d'autres régions ne sont pas lisibles.
Rechercher les symboles ci-dessus sur le DVD. Si ces symboles de région n'apparaissent pas sur le DVD, il n'est pas lisible sur cet appareil.

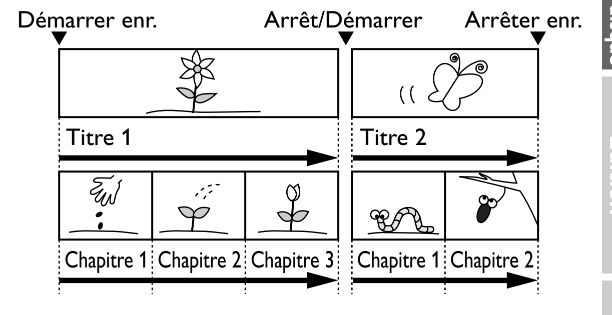




Les numéros dans le globe indiquent la région du monde. La Région 1 représente les États-Unis, le Canada, les Bermudes, les Iles Virgin américaines et de petites zones proches de l'Australie.
Un DVD étiqueté pour une région spécifique peut seulement être lu sur un enregistreur de DVD portant le même code de région.

Conseils pour la lecture de DVD

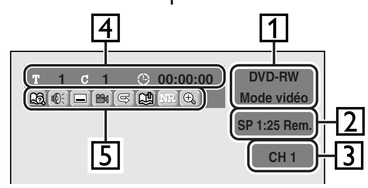
Les matériaux d'un disque DVD sont généralement divisés en titres, qui peuvent encore être subdivisés en chapitres.



Guide des affichages

D'abord: 

Appuyer sur la touche DISPLAY pour appeler le menu d'affichage, qui donnera des informations sur le disque en cours de lecture. Certaines opérations sont disponibles pendant la lecture du disque.



1. Indique le type de dique et le mode format.
2. Indique une vitesse d'enregistrement et le temps d'enregistrement possible.
3. Indique le numéro de la chaîne actuelle.
4. Indique un numéro de titre, un numéro de chapitre et le temps de lecture écoulé.
5. Chaque icône signifie:

- : Recherche
- : Audio
- : Sous-titres
- : Angle (sauf mode VR)
- : Répétition
- : Marque
- : Réduction du bruit
- : Zoom

Lecture de base

Lecture



1

Appuyer sur la touche POWER, puis sur la touche DVD.

Pour la lecture d’un DVD, allumer le téléviseur et bien sélectionner l’entrée à laquelle l’appareil est raccordé.

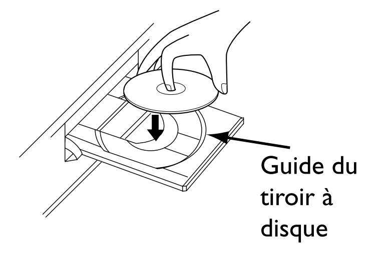
2

Appuyer sur la touche OPEN/CLOSE ⏏ pour ouvrir le tiroir à disque.

Le tiroir à disque s’ouvrira.

3

Placer un disque dans le tiroir à disque, l’étiquette dirigée vers le haut, en alignant le disque sur le guide du tiroir.



Guide du tiroir à disque

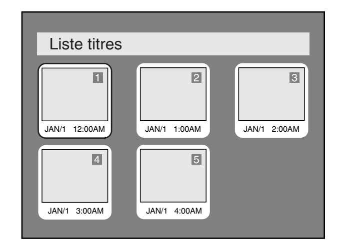
La reconnaissance de cette opération peut prendre un certain temps.

4

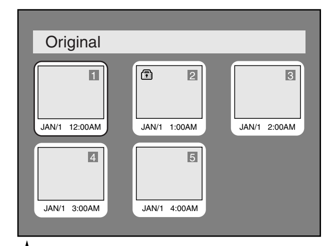
Appuyer sur la touche TOP MENU pour afficher le menu de titres.

Il est possible de changer entre “Original” et “Playlist” du mode VR avec la touche MENU / LIST.

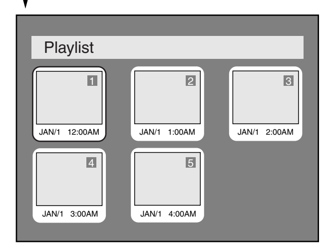
Mode Vidéo:



Mode VR:



Touche MENU / LIST





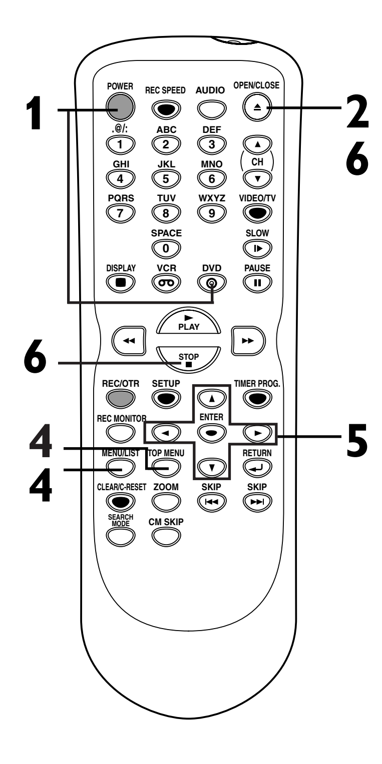
Sélectionner le titre souhaité avec les touches ▲ / ▼ / ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.

La lecture démarrera.



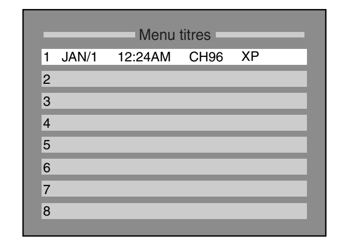
Appuyer sur la touche STOP ■ pour arrêter la lecture.

Pour éjecter le disque, appuyer sur la touche OPEN/CLOSE ⏏ pour ouvrir le tiroir à disque, puis retirer le disque avant de mettre l’appareil hors tension.



Remarques

- Pour les disques DVD-R (mode Vidéo) et les DVD-RW (mode Vidéo) déjà finalisés, la liste des titres s’affiche à la place des images miniatures.



- La lecture peut être reprise de là où elle a été arrêtée sur le disque. (lecture de reprise) Voir la page 48 pour les détails sur la lecture de reprise.
- La lecture de certains disques peut démarrer automatiquement.

Lecture de base (suite)



1
Appuyer sur la touche POWER, puis sur la touche DVD.
Pour la lecture d'un DVD ou d'un CD audio, allumer le téléviseur et bien sélectionner l'entrée à laquelle l'appareil est raccordé.

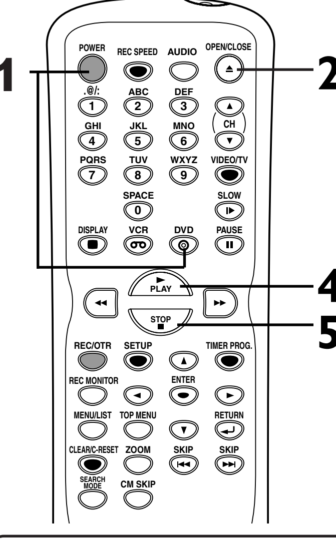
2
Appuyer sur la touche OPEN/CLOSE ⏏ pour ouvrir le tiroir à disque.
Le tiroir à disque s'ouvrira.

3
Placer un disque dans le tiroir à disque, l'étiquette dirigée vers le haut, en alignant le disque sur le guide du tiroir.

4
Appuyer sur la touche PLAY ► pour démarrer la lecture.
La lecture démarre.

À la lecture d'un disque DVD-Vidéo ou CD Vidéo avec fonction PBC, un menu peut apparaître.
Voir les pages 46-47 pour les détails sur le menu du disque.

5
Appuyer sur la touche STOP ■ pour arrêter la lecture.

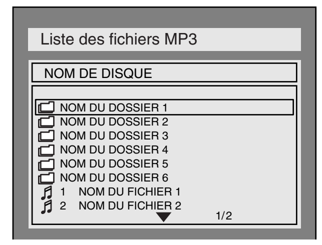


Remarque

- La lecture de certains disques peut démarrer automatiquement.

Pour la lecture MP3

1
En mode d'arrêt, appuyer sur la touche TOP MENU pour appeler le menu MP3.



- Pour quitter le menu, appuyer à nouveau sur la touche TOP MENU.

2
Appuyer sur les touches ▲ / ▼ pour sélectionner un dossier (groupe) ou une piste, puis appuyer sur la touche ENTER.

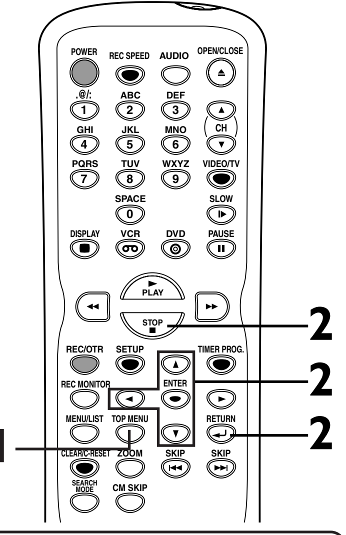
À la sélection d'une piste:
La lecture démarre.

À la sélection d'un dossier:
Les fichiers dans le dossier s'affichent. Appuyer sur les touches ▲ / ▼ pour sélectionner la piste ou le dossier souhaité, puis appuyer sur la touche ENTER.

- Appuyer sur la touche ◄ ou la touche RETURN ↵ pour la hiérarchie précédente.
- Appuyer sur la touche STOP pour revenir au premier article.

Conseils pour les fichiers MP3:
- Les dossiers sont appelés Groupes, les fichiers Pistes.
- L'icône 🗀 est jointe aux dossiers.
- L'icône ♫ est jointe aux fichiers MP3. La lecture démarre à partir de la piste sélectionnée et se poursuit aux autres tour à tour.
- Le système peut reconnaître jusqu'à 255 groupes (ou dossiers) et jusqu'à 255 pistes.
- Un nom de groupe et de piste peut être affiché en 32 caractères maximum. Les caractères non-reconnaissables sont remplacés par des astérisques.
- S'il n'y a pas de fichiers dans un dossier, "Pas de fichiers" s'affiche.

Les fichiers enregistrés sous les conditions suivantes sont recommandés pour cet appareil:
- Fréquence d'échantillonnage: 44,1 kHz ou 48 kHz
- Débit binaire constant: 112 kbps – 320 kbps



Remarques

- La source audio des fichiers MP3 ne peut pas être enregistrée comme son numérique par une platine MD ou DAT.
- Les fichiers à extension autre que ".mp3(MP3)" ne seront pas listés au menu MP3.
- Certains fichiers ou pistes illisibles peuvent être listés au menu MP3 à cause de l'état d'enregistrement.

Lecture de base (suite)

Lecture de disques avec le menu de disque



Un disque DVD contient un menu de disque qui décrit le contenu ou permet de personnaliser la lecture. Par exemple, le menu permet de choisir la langue des sous-titres, des fonctions spéciales ou la sélection de chapitre.
Parfois ils sont automatiquement affichés au démarrage de la lecture; sinon, ils apparaissent seulement à la pression de la touche MENU / LIST.

D’abord: 

1

Appuyer sur la touche MENU / LIST.
Le menu principal du DVD s’affiche.

Si la fonction n’est pas disponible,  peut apparaître sur l’écran du téléviseur.



2

Sélectionner un article avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER pour confirmer.
Continuer ainsi pour configurer toutes les fonctions souhaitées ou démarrer la lecture du disque au menu.

Touche MENU / LIST:
Affiche le menu du disque DVD, variable selon les disques, qui peut être identique au ‘menu des titres’.

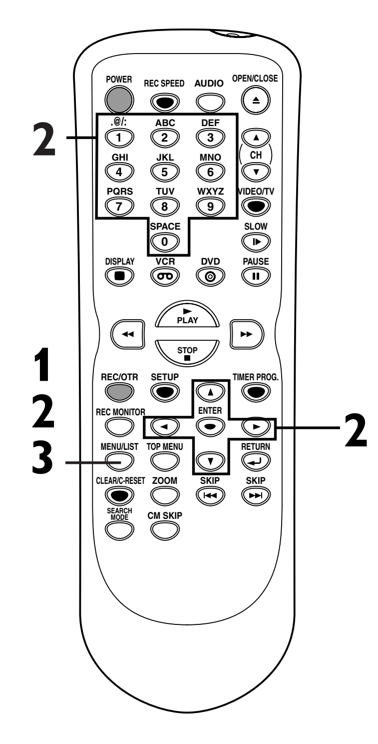
Touches ▲ / ▼ / ◄ / ►:
Déplacent le curseur à l’écran.

Touche ENTER:
Sélectionne l’option du menu présentement en évidence.

Touches numériques:
Sélectionnent une option de menu numérotée (certains disques seulement). Appuyer sur la touche ENTER par la suite.

3

Appuyer sur la touche MENU / LIST pour quitter le menu.



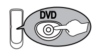
Remarque
- Les menus varient selon les disques. Consulter les informations accompagnant le disque pour les détails.

Lecture de base (suite)

Lecture de disques avec le menu de titres



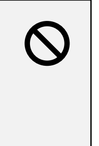
Certains DVD ont un menu de titres, qui donne les titres disponibles dessus. Cela aide à démarrer la lecture à partir d'un titre spécifique.

D'abord: 

1

Appuyer sur la touche TOP MENU.
Le menu de titres apparaîtra.

Si la fonction n'est pas disponible, ⊘ peut apparaître sur l'écran du téléviseur.



2

Sélectionner un titre à lire avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
La lecture démarrera à partir du titre sélectionné.

Touche TOP MENU:
Affiche le 'menu de titres' du disque DVD qui varie selon les disques.

Touches ▲ / ▼ / ◄ / ►:
Déplacent le curseur sur l'écran.

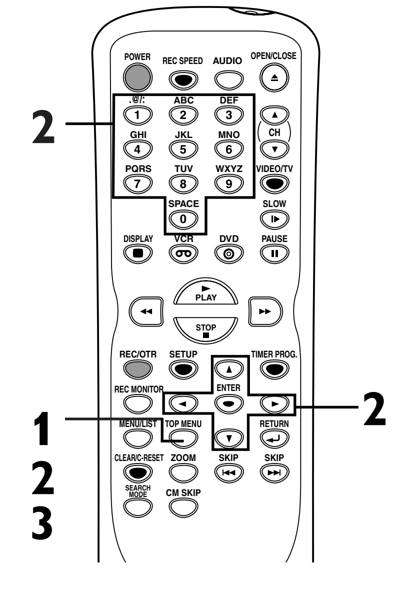
Touche ENTER:
Sélectionne l'option du menu présentement en évidence.

Touches numériques:
Sélectionnent une option de menu numérotée (certains disques seulement). Appuyer sur la touche ENTER par la suite.



3

Appuyer sur la touche TOP MENU pour quitter le menu de titres.



Remarques
- La touche TOP MENU est toujours active sur tous les DVD.
- Le menu varie selon les disques. Consulter les informations accompagnant le disque pour les détails.

FONCTION PBC DES CD VIDEO



Cet appareil est conforme à ver. 1.1. et ver. 2.0 des CD Vidéo standard, avec fonction PBC.

Ver. 1.1 (sans fonction PBC): La lecture d'image ainsi que les CD musicaux sont possibles.

Ver. 2.0 (avec fonction PBC): À l'emploi d'un CD Vidéo avec fonction PBC, "PBC" apparaît sur l'écran et l'affichage,

Qu'est-ce que PBC? "PBC" est l'abréviation de Playback Control (Contrôle de la lecture). Vous pouvez lire un support interactif à l'aide des écrans de menu. Se rapporter aux instructions dans le CD Vidéo.

REMARQUE:
À la lecture de CD Vidéo avec fonction PBC, seul "PBC" est affiché à la place des indications de temps de lecture et de piste actuelle sur l'affichage du panneau avant. De plus, certaines opérations sont impossibles à moins que la fonction soit annulée intentionnellement par l'utilisateur ou automatiquement.
Les opérations qui ne sont pas disponibles quand la fontion PBC est activée sont indiquées par le symbole suivant dans ce manuel:


(PBC HF)

Lecture de CD Vidéo en utilisant le menu de titres

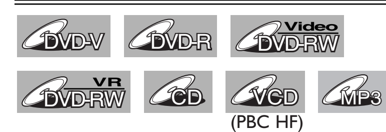
1. À la lecture d'un CD Vidéo avec fonction PBC, le menu de titres apparaît automatiquement.
2. Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner le titre souhaité.
   - La lecture démarrera au titre sélectionné.
3. Appuyer sur la touche RETURN pour revenir au menu de titres.

Annulation et rappel de la fonction PBC

1. Appuyer sur la touche SETUP pour afficher le menu CONFIGURER/CD.
   - Le menu CONFIGURER/CD s'affichera.
2. Sélectionner "CD" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
   - Le menu du Mode Lecture de CD s'affichera.
3. Sélectionner "PBC (CD vidéo uniquement)" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
4. Sélectionner "HF" au menu déroulant avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
5. Appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu.
6. Pour rappeler la fonction PBC, sélectionner "EF" à l'étape **4** ci-dessus.

Lecture spéciale

Reprise de lecture

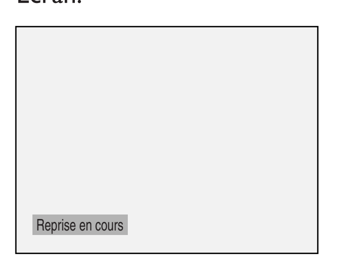


(PBC HF)

La lecture peut être reprise de là où elle a été arrêtée en dernier sur le disque.

1

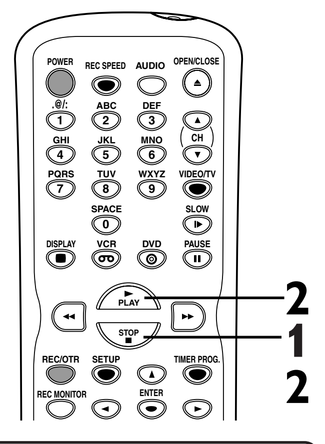
Pendant la lecture, appuyer sur la touche STOP ■.
Le message de reprise s'affichera.
Écran:



2

Appuyer sur la touche PLAY ►.
Au bout de quelques secondes, la lecture reprendra du point où elle a été arrêtée en dernier. La lecture peut être reprise du même point, même si l'appareil a été mis hors tension.

Pour annuler la lecture de reprise et démarrer la lecture du disque à son début, appuyer une seconde fois sur la touche STOP ■ quand la lecture est arrêtée.



Remarques
- Pour les CD Vidéo, si PBC est activé au menu de configuration, la fonction de reprise est annulée.
- Pour les fichiers MP3, la lecture reprendra à partir du début de la piste à laquelle elle a été arrêtée.

Avance rapide/recul rapide

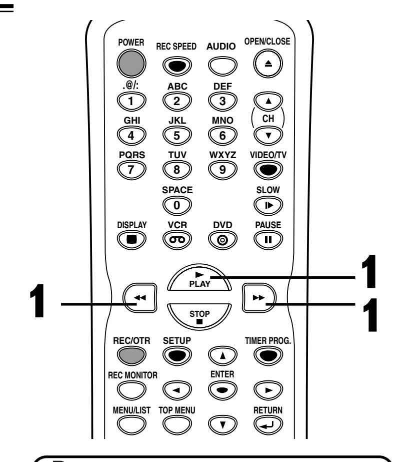


1

Pendant la lecture, appuyer sur la touche FWD ►► ou REV ◄◄.
À chaque pression de la touche FWD ►► ou REV ◄◄, la vitesse approximative changera comme suit.



Pour les CD Audio, la vitesse approximative est fixée à x8 avec son.
Pour les CD Vidéo, les vitesses en marche avant/arrière sont de x2, x8 et x16.
Pour ls fichiers MP3, la vitesse approximative est fixée à x8.
Pour revenir à la lecture normale, appuyer sur la touche PLAY ►.



Remarque
- La vitesse en marche avant/arrière est indiquée par les icônes suivantes.
  En avant (vitesse approx.)
  x2: ►▸
  x20: ►▸▸
  x40: ►▸▸▸
  En arrière (vitesse approx.)
  x5: ►◂
  x20: ►◂◂
  x40: ►◂◂◂

Lecture spéciale (suite)

Saut des publicités télévisés pendant la lecture



Il est possible de sauter les publicités télévisées en appuyant sur la touche CM SKIP, ce qui permet de profiter des programmes enregistrés sans interruption.

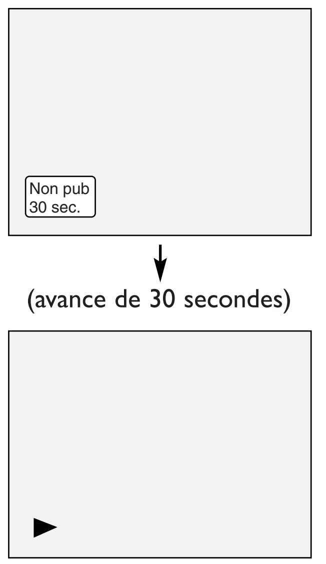


1

Pendant la lecture, appuyer sur la touche CM SKIP.

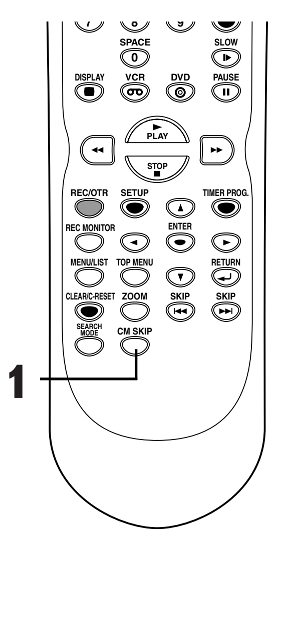
La lecture normale démarrera 30 secondes avant le point où la touche CM SKIP a été pressée.
À chaque pression de la touche CM SKIP, le point de recherche avancera de 30 secondes.
Il est possible de presser un maximum de 6 fois (180 secondes).

Par ex. appuyer une fois sur la touche CM SKIP

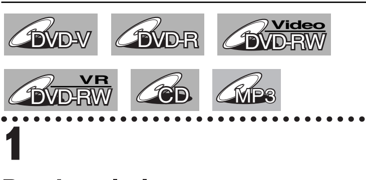




La lecture reprend automatiquement.



Pause



1

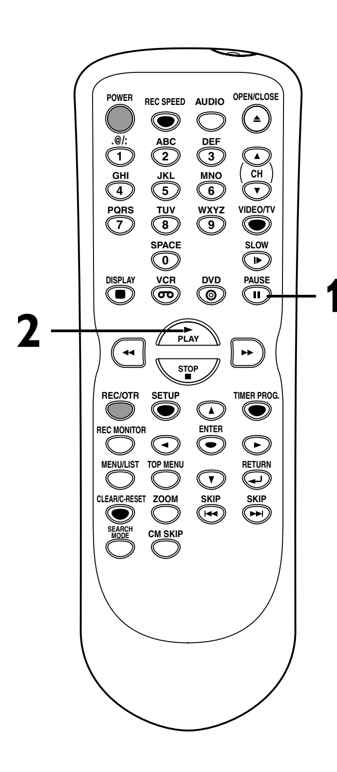
Pendant la lecture, appuyer sur la touche PAUSE ❚❚.

La lecture passera en pause et le son sera assourdi.



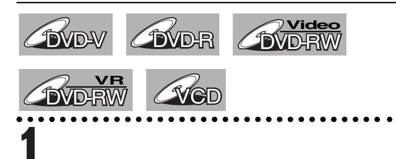
2

Appuyer sur la touche PLAY ► pour reprendre la lecture.



Lecture spéciale (suite)

Lecture étape par étape



1

Pendant la lecture, appuyer sur la touche PAUSE ❚❚.

La lecture passera en pause et le son sera assourdi.



2

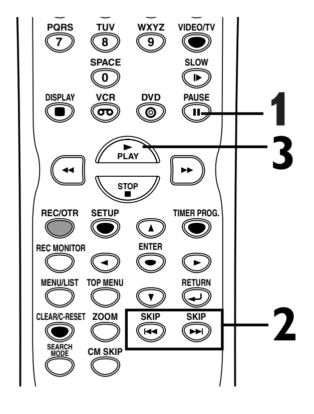
Appuyer plusieurs fois sur la touche SKIP ▶▶❘.

La lecture avancera d'un cadre (ou pas) à la fois à la pression de la touche SKIP avec le son assourdi.

Pour lire pas à pas en arrière:
Appuyer plusieurs fois sur la touche SKIP ❘◀◀. À chaque pression, la lecture reculera d'un cadre.

3

Appuyer sur la touche PLAY ▶ pour reprendre la lecture normale.



Remarque

- Seule la lecture pas à pas en avant est disponible à la lecture de CD Vidéo.

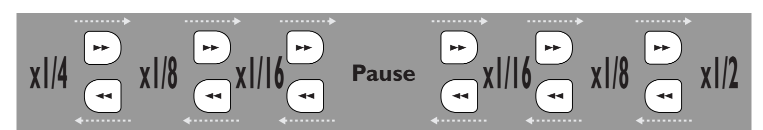
Lecture lente en avant/en arrière



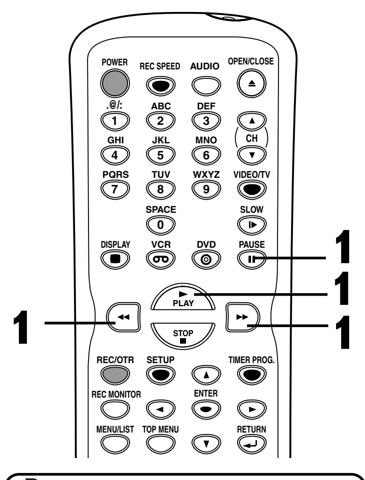
1

Pendant la lecture, appuyer sur la touche PAUSE ❚❚, puis sur la touche ▶▶ ou ◀◀.

À chaque prssion de la touche ▶▶ ou ◀◀, la vitesse approximative changera comme suit.



Pour revenir en lecture normale, appuyer sur la touche PLAY ▶.

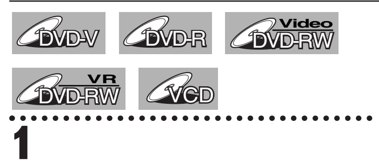


Remarque

- Seule la lecture lente en avant est disponible à la lecture de CD Vidéo.
- La vitesse en avant/arrière sera indiquée par des icônes comme suit.
  En avant (vitesse approx.)
  x1/16: ❙▶▸
  x1/8: ❙▶▸▸
  x1/2: ❙▶▸▸▸
  En arrière (vitesse approx.)
  x1/16: ❙▶◂
  x1/8: ❙▶◂◂
  x1/4: ❙▶◂◂◂

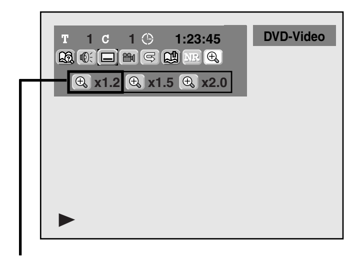
Lecture spéciale (suite)

Zoom



1

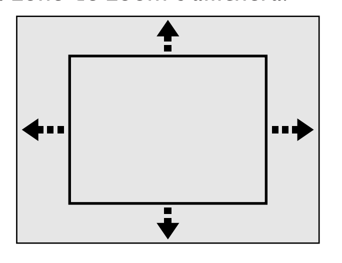
Pendant la lecture, appuyer sur la touche ZOOM.
Le menu Zoom apparaîtra.
Ecran:



Il y a quatre options (x1,0, x1,2, x1,5 et x2,0) qui sont affichées en excluant le taux de zoom actuel.

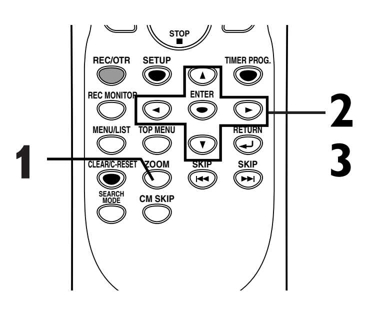
2

Sélectionner le facteur de zoom avec les touches ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.
La zone de zoom s'affichera.



3

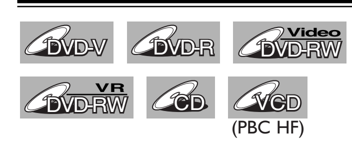
Sélectionner la position de zoom souhaitée avec les touches ▲ / ▼ / ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.
La lecture zoomée démarrera.



Remarques

- À la sélection d'un facteur plus petit que le facteur actuel, la zone de zoom ne sera pas affichée.
- Pour supprimer le menu de zoom, appuyer à nouveau sur la touche ZOOM à l'étape 1.
- Pour annuler la fonction zoom, sélectionner x1,0 avec les touches ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.

Configuration de marques



(PBC HF)

Cette fonction permet d'assigner un point spécifique sur un disque à rappeler ultérieurement.

1

Pendant la lecture, appuyer sur la touche DISPLAY.
Le menu Affichage s'affichera.
Écran:

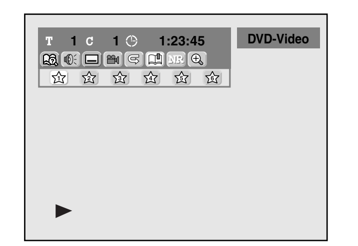




2

Sélectionner l'icône  avec les touches ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu de configuration de marques s'affichera.

Écran:



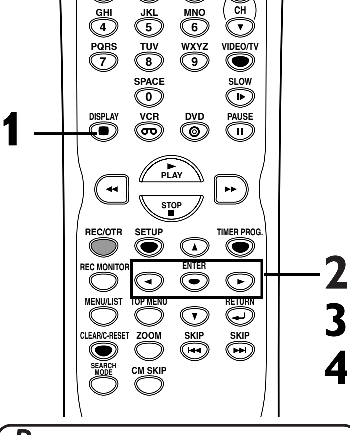
3

Sélectionner le numéro de marque souhaité avec les touches ◀ / ▶. En arrivant au point souhaité, appuyer sur la touche ENTER.

4

Pour revenir ultérieurement à la marque, sélectionner le numéro de marque souhaité avec les touches ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.





Remarques

- Pour supprimer une marque, sélectionner le numéro de la marque à supprimer, puis appuyer sur la touche CLEAR/C-RESET.
- Toutes les marques seront effacées dans les cas suivants:
  – Ouverture du tiroir à disque.
  – Mise hors tension
  – Enregistrement sur un disque enregistrable
  – Changement de mode entre Original et Playlist (mode VR).
- 6 points maximum peuvent être marqués.

Recherche

Recherche de titre/chapitre




Utilisation des touches SKIP ⏮ / ⏭

1

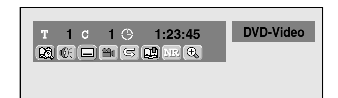
Pendant la lecture, appuyer sur la touche SKIP ⏭ pour sauter le titre ou le chapitre actuel et passer au suivant.
Le titre ou le chapitre avancera d’une unité à la fois.

Pour revenir au titre ou chapitre précédent, appuyer sur la touche SKIP ⏮. Le titre ou chapitre reculera d’une unité à la fois.

Utilisation de la touche DISPLAY

1

Pendant la lecture, appuyer sur la touche DISPLAY.
Le menu Affichage s’affichera.
Écran:

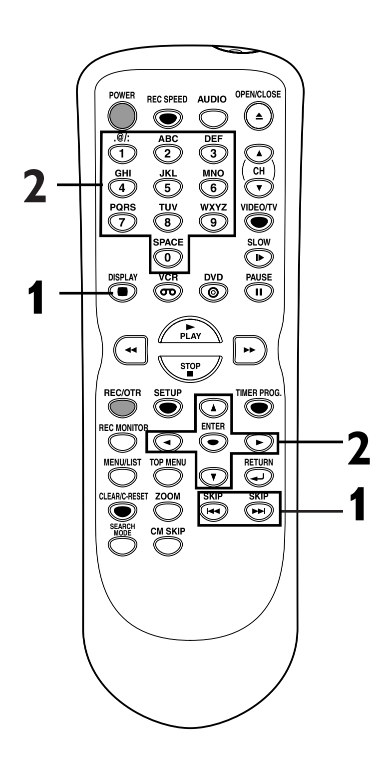


2

Sélectionner l’icône avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
“T” pour titre sera mis en évidence.

Titre:
Entrer le numéro de titre à chercher avec les touches ▲ / ▼ ou aux touches numériques, puis appuyer sur la touche ENTER.
La recherche de titre commencera.

Chapitre:
Pour passer à “C” pour chapitre, appuyer sur la touche ►.
Entrer le numéro de chapitre à rechercher avec les touches ▲ / ▼ ou aux touches numériques, puis appuyer sur la touche ENTER.
La recherche de chapitre commencera.



Recherche (suite)

Recherche de piste

  
(PBC HF)

Utilisation des touches SKIP ⏮ / ⏭

1

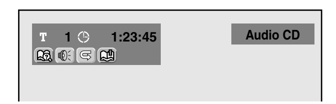
Pendant la lecture, appuyer sur la touche SKIP ⏭ pour sauter la piste actuelle et passer à la suivante.
La piste avancera d'une unité à la fois.

Pour revenir à la piste précédente, appuyer sur la touche SKIP ⏮. La piste reculera d'une unité à la fois.

Utilisation de la touche DISPLAY

1

Pendant la lecture, appuyer sur la touche DISPLAY.
Le menu Affichage s'affiche.
Écran:

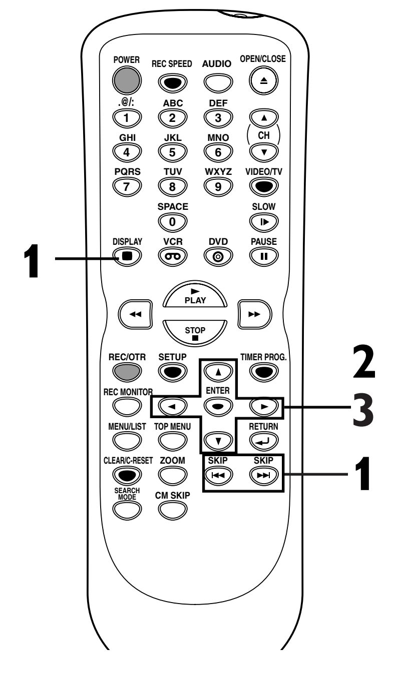


2

Sélectionner l'icône  avec les touches ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.
"T" pour Piste (Track) sera mis en évidence.

3

Entrer le numéro de piste à chercher avec les touches ▲ / ▼ ou aux touches numériques, puis appuyer sur la touche ENTER.
La recherche de piste démarrera.



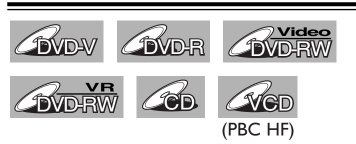
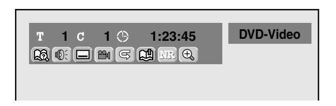
Remarque
- Pour les CD Vidéo, la recherche de piste est possible en mode d'arrêt sans désactiver PBC manuellement.

Recherche horaire

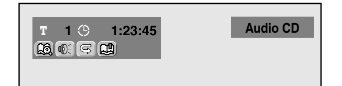
DVD-V, DVD-R, Video DVD-RW, VR DVD-RW, CD, VCD (PBC HF)

1

Pendant la lecture, appuyer sur la touche DISPLAY.
Le menu Affichage s'affiche.
Écran pour DVD:

Écran pour CD:



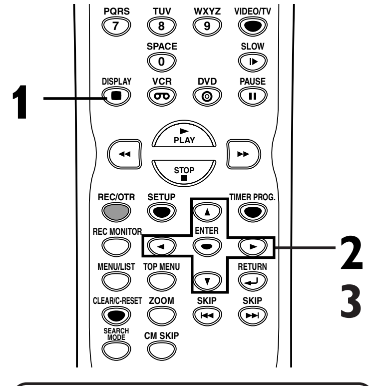
2

Sélectionner l'icône avec les touches ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.
"T" pour titre ou piste est mis en évidence.

Pour passer à l'icône , appuyer sur la touche ▶.

3

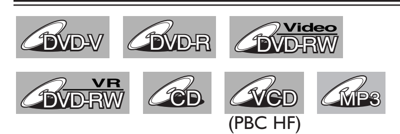
Entrer l'heure à rechercher avec les touches ▲ / ▼ ou aux touches numériques, puis appuyer sur la touche ENTER.
La recherche horaire démarrera.



Remarque
- Pour les CD Vidéo, la recherche horaire est possible en mode d'arrêt sans désactiver PBC manuellement.
- La fonction de recherche horaire est disponible seulement sur la même piste ou le même titre.

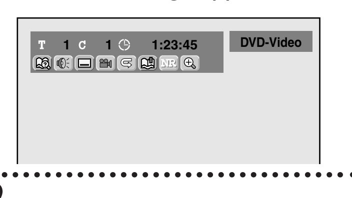
Lecture répétée/aléatoire/programmée

Lecture répétée

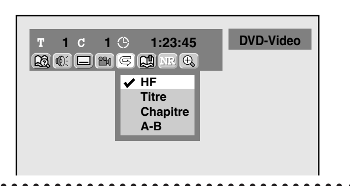


(PBC HF)

1
Pendant la lecture, appuyer sur la touche DISPLAY.
Le menu d'affichage apparaîtra.



2
Sélectionner l'icône avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu de répétition apparaîtra.
Ecran:



3
Sélectionner l'option souhaitée pour la répétition avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La lecture répétée sélectionnée démarrera.

Titre:
Le titre actuel sera lu à répétition (DVD seulement).

Chapitre:
Le chapitre actuel sera lu à répétition (DVD seulement).

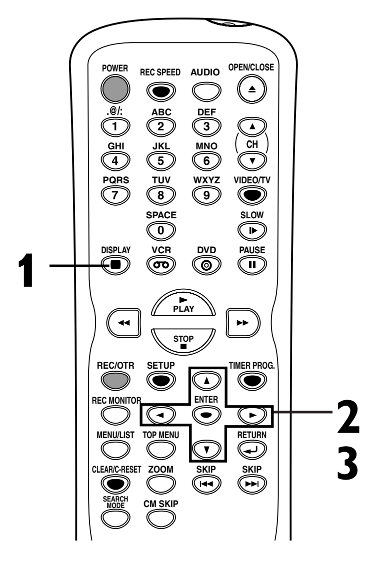
Tout:
Le disque actuel sera lu à répétition (CD,VCD, MP3, DVD-RW (mode VR) seulement).

A-B:
Le segment A-B sera lu à répétition. En appuyant sur la touche ENTER quand A-B est en évidence, le point de départ (A) sera fixé.

Appuyer à nouveau sur la touche ENTER pour sélectionner le point de fin (B).

Piste:
La piste actuelle sera lue à répétition (CD,VCD, MP3 seulement).

Groupe:
Le groupe actuel sera lu à répétition (MP3 seulement).



Remarques
- La lecture répétée A-B ne peut être réglée que sur le titre actuel (pour les DVD) ou sur la piste actuelle (CD Audio/Vidéo).
- Pour annuler la lecture répétée, sélectionnez HF à l'étape 2.
- "Groupe" ne peut pas être sélectionné pendant la lecture aléatoire de fichiers MP3.

Lecture aléatoire



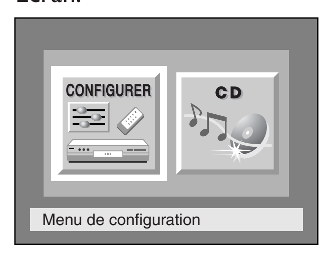


(PBC HF)

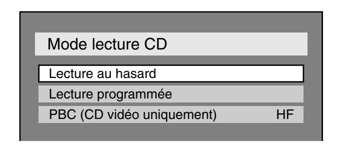
Cette fonction permet la lecture aléatoire au lieu de la lecture dans l'ordre d'origine.

D'abord:

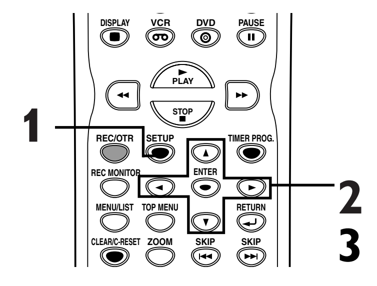

1
Appuyer sur la touche SETUP pour afficher le menu CONFIGURER/CD.
Le menu CONFIGURER/CD s'affichera.
Écran:



2
Sélectionner "CD" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Mode lecture CD s'affichera.



3
Sélectionner "Lecture au hasard" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La lecture aléatoire démarrera.



Remarques
- Pour annuler la lecture aléatoire, appuyer deux fois sur la touche STOP ■ pendant la lecture aléatoire.
- Pour les CD Vidéo, cette fonction est utilisable directement sans désactiver PBC manuellement.

Lecture répétée/aléatoire/programmée (suite)

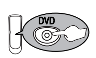
Lecture programmée





(PBC HF)

Un disque peut être programmé pour la lecture dans l'ordre souhaité.

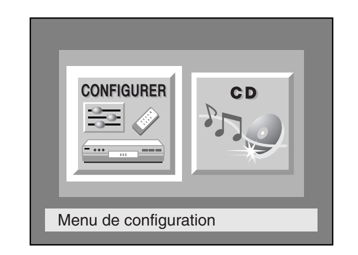
D'abord: 

1

Appuyer sur la touche SETUP pour afficher le menu CONFIGURER/CD.

Le menu CONFIGURER/CD s'affichera.

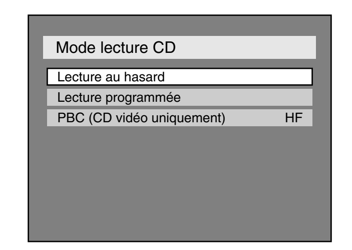
Écran:



2

Sélectionner "CD"avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

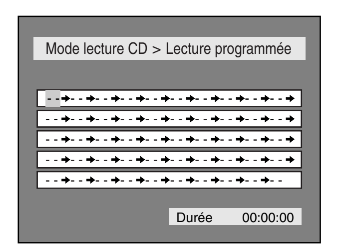
Le menu Mode lecture CD s'affichera.



3

Sélectionner "Lecture programmée" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

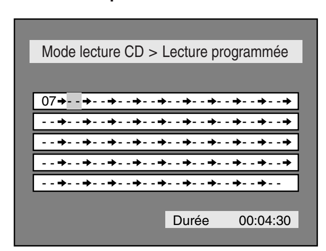
La liste de lecture programmée s'affichera.



4

Sélectionner la piste souhaitée avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER ou la touche ►.

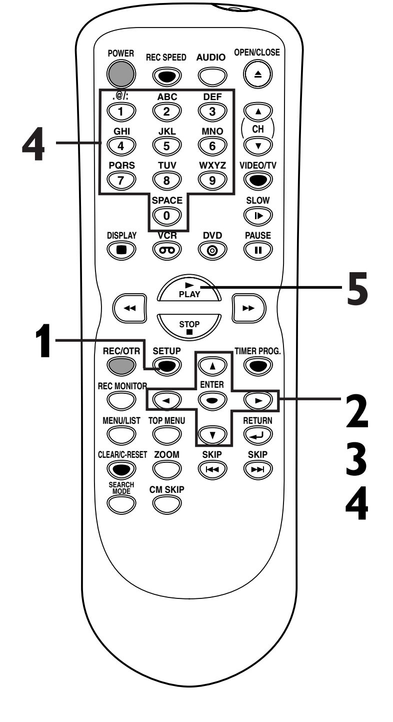
Le curseur passera à la suivante.





Appuyer sur la touche PLAY ► pour démarrer la lecture programmée.

La lecture programmée démarrera.



Remarques

- Pour effacer des pistes sélectionnées, appuyer sur la touche CLEAR/C-RESET.
- Jusqu'à 50 réglages de programme sont possibles.
- Pour annuler la lecture programmée, appuyer deux fois sur la touche STOP ■ pendant la lecture programmée.
- Une piste souhaitée peut aussi être sélectionnée aux touches numériques à l'étape 4.
- Pour les CD Vidéo, cette fonction est utilisable directement sans désactiver PBC manuellement.

Sélection des formats audio et vidéo

Le format audio ou vidéo peut être sélectionné selon le contenu du disque.

Commutation entre les pistes sonore

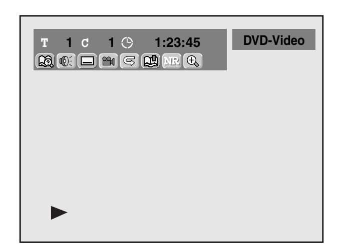




À la lecture d'un disque DVD-Vidéo enregistré avec deux pistes son ou plus (qui sont souvent en langues différentes), il est possible de commuter entre elles à tout moment.
Sur les disques DVD-RW en mode VR, il est possible de commuter à principal (L), audio secondaire (R) ou un mélange des deux (L/R).

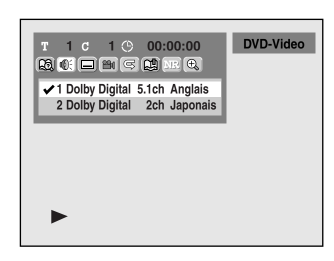


Pendant la Lecture, appuyer sur la touche DISPLAY.
Le menu Affichage s'affiche.
Écran:

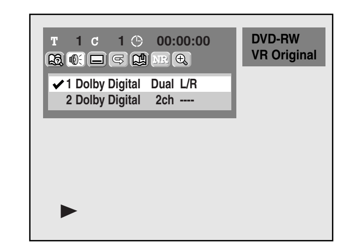




Sélectionner l'icône avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu audio s'affichera.
<DVD-Vidéo>

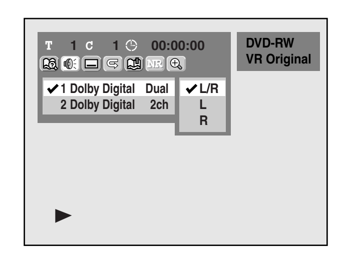


<DVD-RW mode VR>



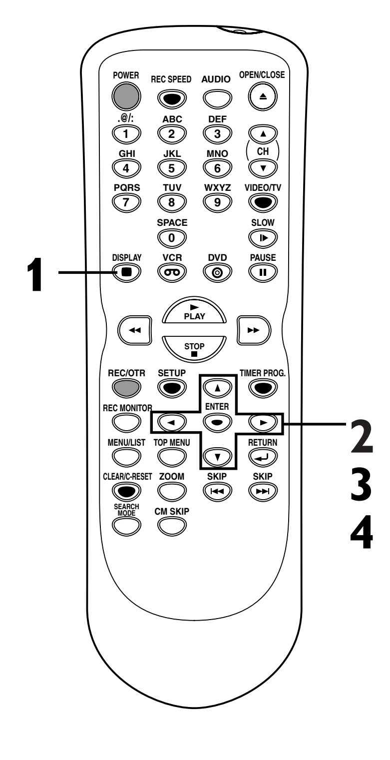


Sélectionner la prise son audio désirée avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
<DVD-Vidéo>
La piste audio sera commutée.
<DVD-RW mode VR>





Sélectionner le canal audio désiré avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le canal audio sera commuté.



Remarques

- Certains disques pemettent seulement le changement de piste son au menu du disque. Appuyer sur la touche TOP MENU ou la touche MENU/LIST pour afficher le menu du disque.
- Sur les disques DVD-RW enregistrés en mode VR ayant à la fois un canal audio principal et un canal secondaire, il est possible de commuter à principal (L), audio secondaire (R) ou un mélange des deux (L/R).
- Cet appareil ne permet PAS l'enregistrement stéréo et SAP (programme audio secondaire) en même temps.

Sélection des formats audio et vidéo (suite)





Pour la lecture de CD Audio, CD Vidéo ou fichiers MP3, il est possible de commuter la stéréo, seulement le canal gauche ou seulement le canal droit.



Pendant la lecture, appuyer sur la touche DISPLAY.

Le menu Affichage s'affiche.

Écran:





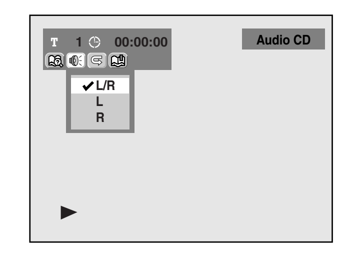
Sélectionner l'icône avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

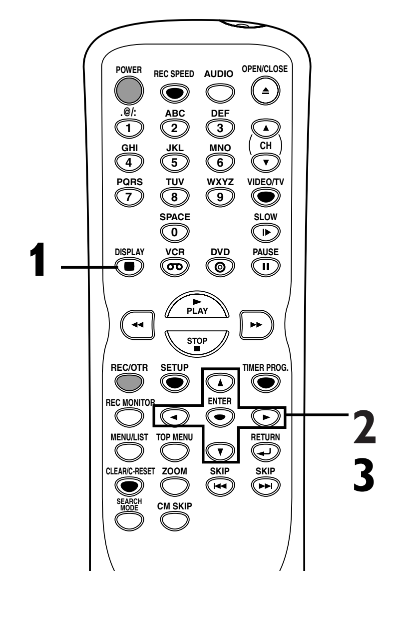
Le menu audio s'affichera.



Sélectionner le canal audio souhaité avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

Le canal audio sera commuté.





Commutation des sous-titres



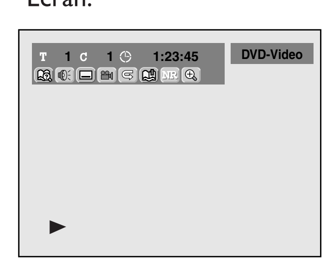

Beaucoup de disques DVD Vidéo ont des sous-titres en une ou plusieurs langues – la boîte indique généralement les langues de sous-titres disponibles. Il est possible de changer de langue de sous-titres à tout moment pendant la lecture.



Pendant la lecture, appuyer sur la touche DISPLAY.

Le menu Affichage s'affiche.

Écran:





Sélectionner l'icône avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

Le menu Langue sous-titre apparaîtra.

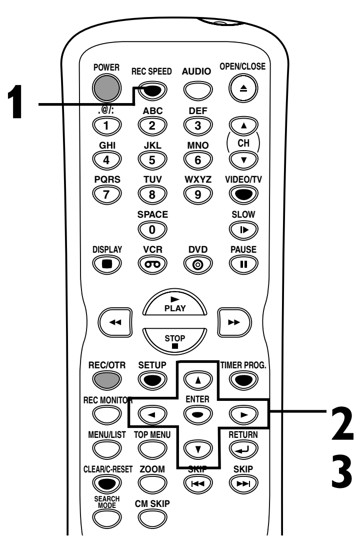




Sélectionner la langue de sous-titres désirée avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

Les sous-titres seront affichés dans la langue sélectionnée.

À la sélection de "HF", les sous-titres disparaîtront.



Remarque

- Certains disques ne permettent pas de changer de sous-titres au menu du disque. Appuyer sur la touche TOP MENU ou la touche MENU/LIST pour afficher le menu du disque.

Sélection des formats audio et vidéo (suite)

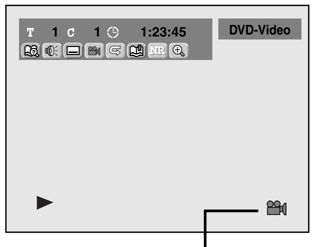
Commutation d'angle de caméra



Certains disques DVD Vidéo comportent des scènes prises à deux angles ou plus; vérifier sur la boîte pour les détails. Une icône d'angle est marquée si le disque contient des scènes à plusieurs angles.

1

Pendant la lecture, appuyer sur la touche DISPLAY.
Le menu Affichage s'affiche.
Écran:

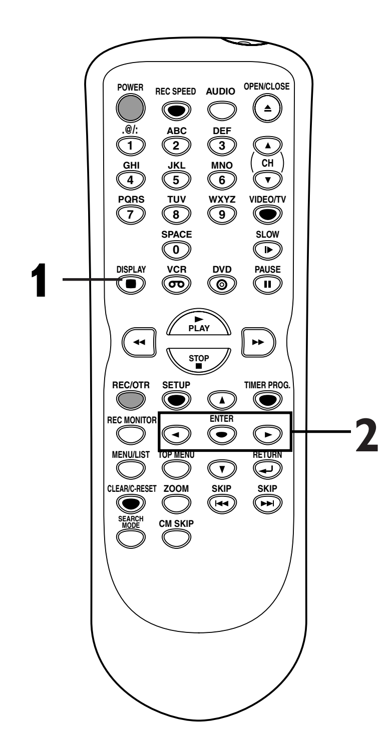


L'icône d'angle apparaît quand un angle de caméra additionnel est disponible.

2

Sélectionner l'icône [icône d'angle] avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
L'angle sera commuté à chaque pression de la touche ENTER.

1



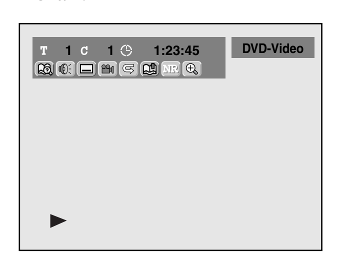
2

Réduction du bruit vidéo



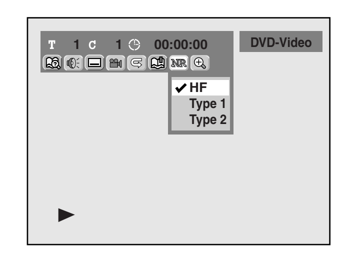
1

Pendant la lecture, appuyer sur la touche DISPLAY.
Le menu Affichage s'affiche.
Écran:



2

Sélectionner l'icône [NR] avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu NR s'affichera.

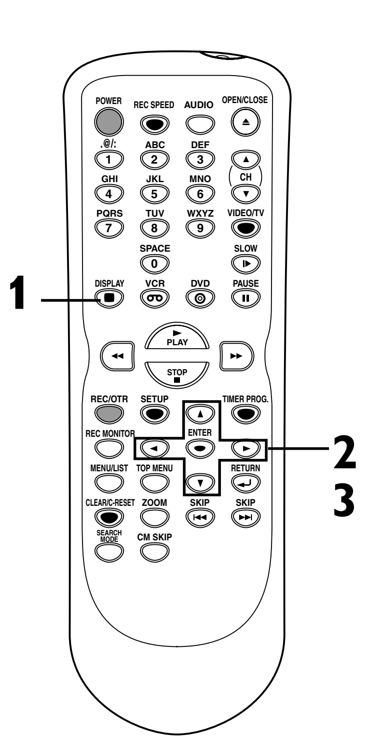


3

Sélectionner l'option souhaitée avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le réglage sera activé.

Cette fonction réduit le bruit sur l'image lue. À la lecture de mauvais disques enregistrés en mode longue durée comme SLP ou SEP, sélectionner "Type 1" ou "Type 2". (Le "Type 2" est plus efficace.)
Pour la lecture de disques avec peu de parasites, comme les disques DVD-Vidéo, sélectionner "HF".

1

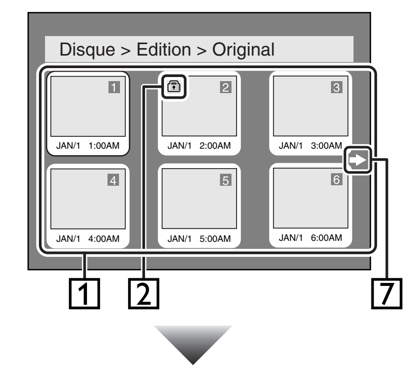


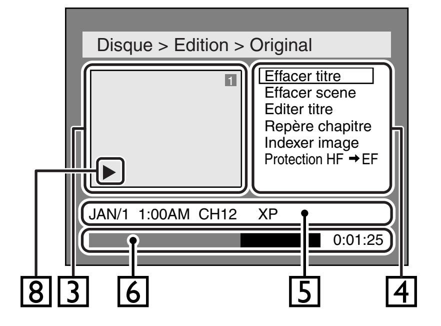
2
3

Informations sur l'édition du disque

Guide pour la liste de titres

La liste Title permet de contrôler facilement les titres enregistrés sur le disque. Le titre à lire peut être sélectionné à cet écran et le montage des titres souhaités selon ses préférences est simple.





1. Des titres enregistrés sur le disque peuvent être sélectionnés pour le montage en appuyant sur la touche ENTER avec le curseur sur le titre.
2. L'icône de protection apparaîtra si le titre est protégé.
3. Images miniatures des titres sélectionnés sur la liste des titres.
4. Les menus disponibles dépendent du type de disque et du type de format.
5. Les détails sur le titre, qui peuvent être modifiés par montage.
6. Barre d'état du temps du titre.
7. Icône de flèche, qui signifie que la liste de titres contient une page suivante ou prédécente. Appuyez sur la touche ▶ ou ◀ en suivant l'indication de l'icône.
8. État de lecture du disque actuel.

Édition de disques avec mode Vidéo

Les disques avec mode Vidéo peuvent être montés pour les articles suivants. Noter qu'une fois montés, les titres ne resteront pas comme originaux.

- Suppression de titres (Voir la page 61)
- Attribution des titres (Voir les pages 62-63)
- Réglage ou suppression de marques de chapitre (Voir la page 64)

Remarque

- Une fois un disque finalisé, le montage du disque ou son enregistrement seront impossibles. (Sauf les disques DVD-RW avec mode VR)
- Une Playlist n'est pas disponible avec les disques DVD-R et DVD-RW en mode Vidéo.

Informations sur l'édition du disque (suite)

Édition de disques avec mode VR

Pour les disques avec mode Vidéo, il est possible de monter au menu "Original" ou "Playlist" créé à partir de l'original.

Édition de titres originaux

Les éléments ci-dessus sont utilisables pour monter les titres originaux.

- Suppression de titres (Voir la page 65)
- Suppression de parties de titres (Voir les pages 66-67)
- Attribution des titres (Voir les pages 67-68)
- Réglage ou suppression de marques de chapitre (Voir les pages 69-70)
- Réglage d'images pour les images vignettes (Voir les pages 70-71)
- Protection de titres (Voir la page 72)
- Libération des titres de la protection (Voir la page 73)

Édition de listes de lecture

Une liste de lecture (Playlist) peut être créée à partir de titres originaux, ce qui permet le montage selon ses préférences sans perdre les titres originaux.
Les éléments suivants peuvent être montés avec une liste de lecture.

- Suppression de titres (Voir la page 74)
- Suppression de parties de titres (Voir les pages 75-76)
- Attribution des titres (Voir les pages 76-77)
- Réglage ou suppression de marques de chapitre (Voir les pages 78-79)
- Réglage d'images pour les images miniatures (Voir les pages 79-80)
- Ajout de titres à une liste de lecture (Voir la page 81)
- Suppression d'une liste de lecture (Voir la page 82)

Remarque

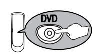
- Les titres originaux une fois édités ne resteront pas comme enregistrés à l'origine. Pour laisser un original tel quel, monter la liste de lecture à sa préférence. (Voir les pages 74-82)

Édition de disques DVD-RW en mode Vidéo

Suppression de titres

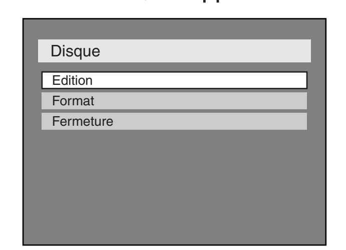


Il est possible de supprimer des titres devenus inutiles.
Noter qu'une fois supprimés, les titres ne pourront pas être rétablis sur le disque.
Quand le dernier titre de la liste de titres en mode Vidéo sera supprimé, l'espace d'enregistrement du disque sera augmenté.

D'abord: 

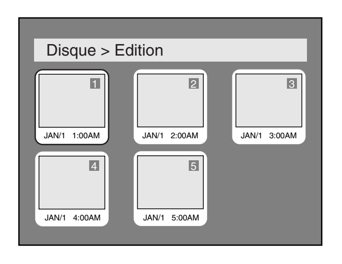
1

Appuyer sur la touche SETUP. Sélectionner "DISQUE" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu DISQUE apparaîtra.



2

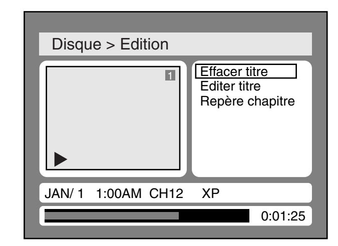
Sélectionner "Edition" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La liste des titres apparaîtra.
Écran:





3

Sélectionner le titre souhaité avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Edition apparaîtra.



4

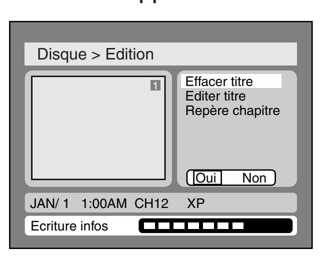
Sélectionner "Effacer titre" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La fenêtre d'options apparaîtra.





5

Sélectionner "Oui" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le titre sera supprimé.

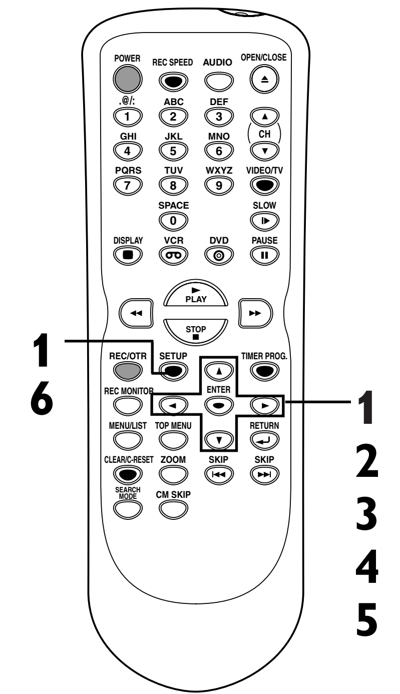


L'exécution de cette opération peut demander un certain temps.



6

Après la fin de l'écriture sur le disque, appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu DISQUE.

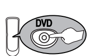


Édition de disques DVD-RW en mode Vidéo (suite)

Attribution des titres

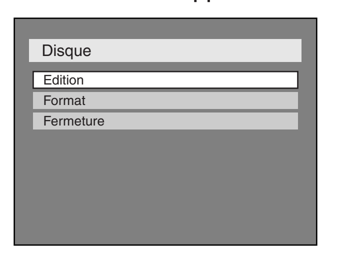


Ce menu permet d'attribuer des titres ou de changer leurs noms.
Les noms donnés aux titres ne seront pas affichés sur la liste des titres.

D'abord: 

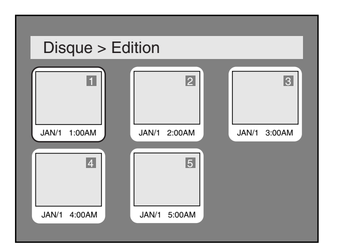
1

Appuyer sur la touche SETUP. Sélectionner "DISQUE" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu DISQUE apparaîtra.



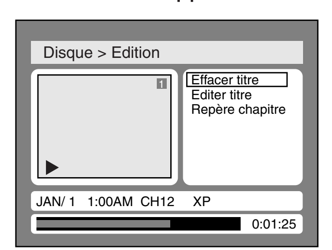
2

Sélectionner "Edition" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La liste des titres apparaîtra.
Écran:



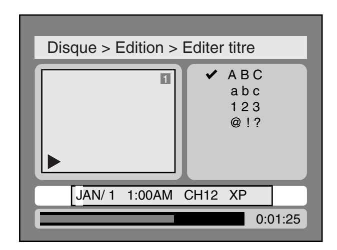
3

Sélectionner le titre souhaité avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Edition apparaîtra.



4

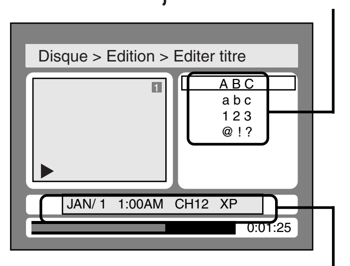
Sélectionner "Editer titre" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
Une fenêtre pour l'entrée d'un nom de titre apparaîtra.



5

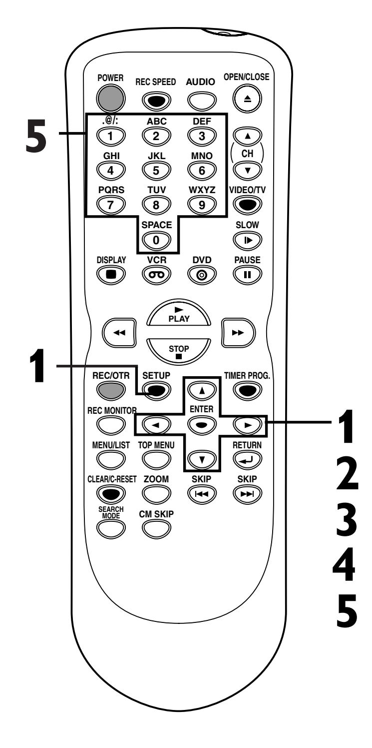
Pour entrer un nom de titre, suivre la procédure de "Guide pour l'édition d'un nom de titre" sur cette page.

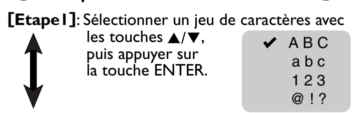
jeu de caractères



zone pour l'entrée des noms de titres

Après l'entrée d'un nom de titre, appuyer sur la touche ENTER.





[Guide pour l'édition d'un nom de titre]

[Etape1]: Sélectionner un jeu de caractères avec les touches ▲/▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

[Etape2]: Appuyer sur les touches numériques en suivant la liste ci-dessous.

Sélectionner / Appuyer sur	ABC	abc	123	@ ! ?
0	<espace>	<espace>	0	<espace>
1	–	–	1	" # $ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [ ] ^ _ { | } !
2	ABC	abc	2	–
3	DEF	def	3	–
4	GHI	ghi	4	–
5	JKL	jkl	5	–
6	MNO	mno	6	–
7	PQRS	pqrs	7	–
8	TUV	tuv	8	–
9	WXYZ	wxyz	9	–

* Appuyer sur la touche (1), le jeu de caractères passera automatiquement au mode " @!? ".

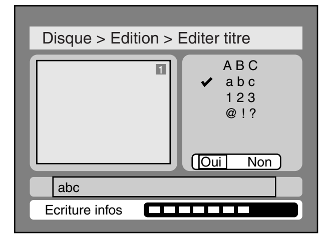
- Pour supprimer des lettres, appuyer plusieurs fois sur la touche CLEAR/C-RESET. Maintenir la touche CLEAR/C-RESET pressée supprime toutes les lettres.
- Pour passer à la zone d'entrée de lettres suivantes, appuyer sur la touche (►).
- 30 maximum peuvent être entrées.

Édition de disques DVD-RW en mode Vidéo (suite)

6

Sélectionner "Oui" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

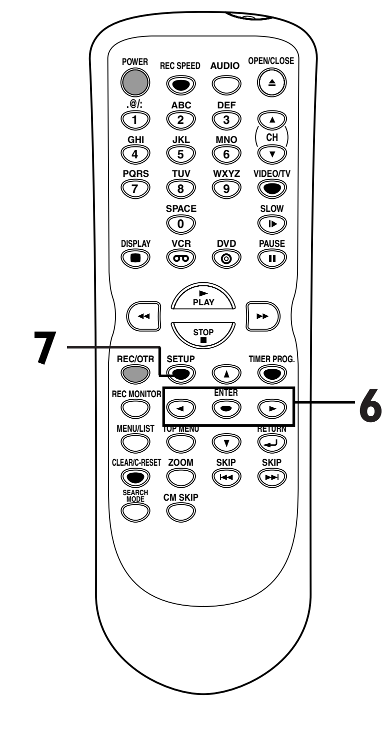
Le nom entré sera activé pour le titre.



L'exécution de cette opération peut demander un certain temps.

7

Après la fin de l'écriture sur le disque, appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu DISQUE.



Édition de disques DVD-RW en mode Vidéo (suite)

Réglage ou suppression de marques de chapitre

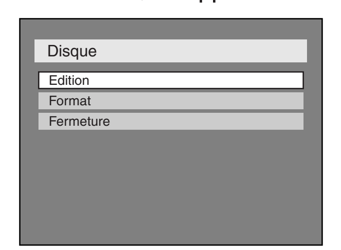


Des marques de chapitre peuvent être placées sur chaque titre. Une fois un chapitre marqué, cela peut servir pour la recherche par chapitre.
Des marques de chapitre peuvent être placées à une durée spécifiée sélectionnée pour les titres de plus de 5 minutes.

D'abord: 

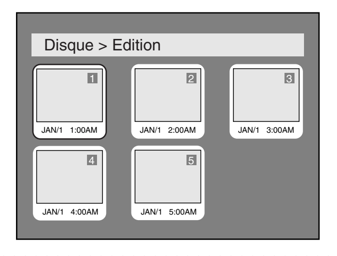
1

Appuyer sur la touche SETUP. Sélectionner "DISQUE" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu DISQUE apparaîtra.



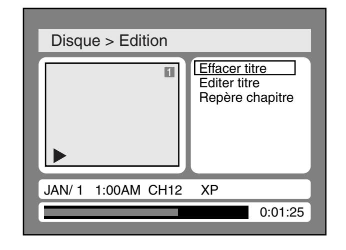
2

Sélectionner "Edition" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La liste des titres apparaîtra.
Écran:



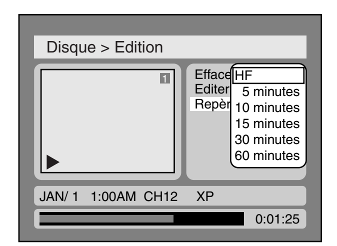
3

Sélectionner le titre souhaité avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Edition apparaîtra.



4

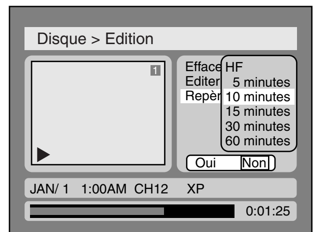
Sélectionner "Repère chapitre" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La fenêtre d'options apparaîtra.



5

Sélectionner la durée désirée avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La fenêtre d'options apparaîtra.





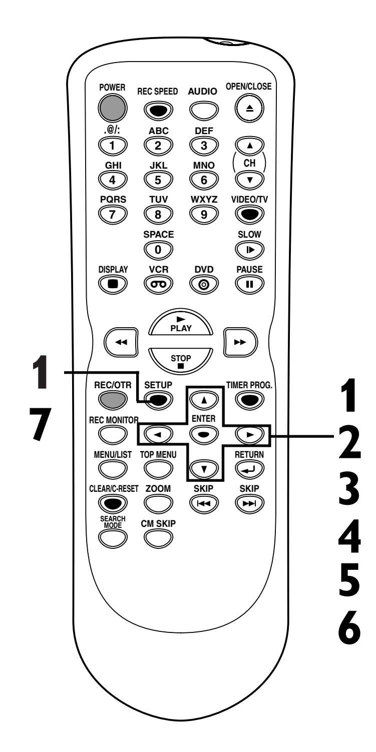
6

Sélectionner "Oui" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Une marque de chapitre sera ajoutée.



7

Après la fin de l'écriture sur le disque, appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu DISQUE.



Remarques

- Des marques ne peuvent pas être placées au-delà de la longueur d'un titre.
- Une marque de chapitre peut être supprimée selon le contenu enregistré.

Édition de disques DVD-RW en mode VR (Original)

Suppression de titres



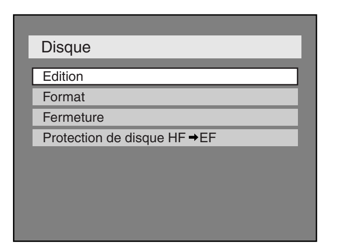
Quand un titre est supprimé de la liste originale en mode VR, l'espace enregistrable du disque augmentera. Noter que les titres supprimés ne pourront pas être rétablis sur le disque.

D'abord: 

1

Appuyer sur la touche SETUP. Sélectionner "DISQUE" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

Le menu DISQUE apparaîtra.

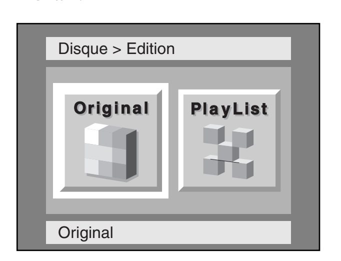


2

Sélectionner "Edition" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

Le menu Original/Playlist apparaîtra.

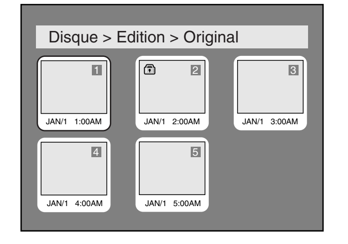
Écran:



3

Sélectionner "Original" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

La liste originale apparaîtra.

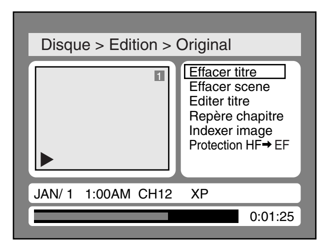




4

Sélectionner le titre désiré avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

Le menu original apparaîtra.

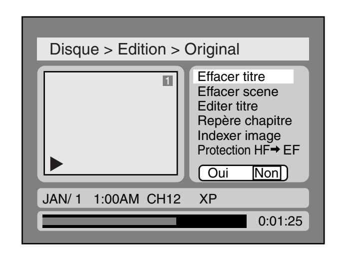




5

Sélectionner "Effacer titre" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

La fenêtre d'options apparaîtra.

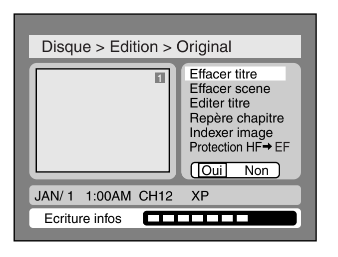




6

Sélectionner "Oui" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

Le titre sera supprimé.

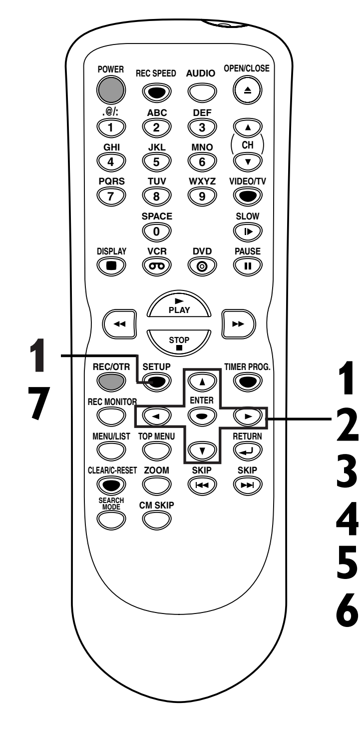


L'exécution de cette opération peut demander un certain temps.



7

Après la fin de l'écriture sur le disque, appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu DISQUE.



Édition de disques DVD-RW en mode VR (Original) (suite)

Suppression de parties de titres



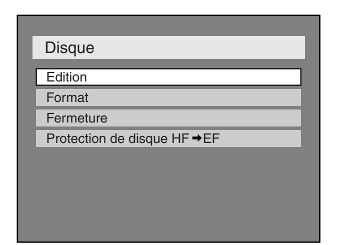
Une partie d'un titre peut être supprimée, ce qui augmentera l'espace enregistrable du disque. Noter qu'une fois supprimées, des parties ne peuvent pas être rétablies sur le disque.

D'abord: 

1

Appuyer sur la touche SETUP. Sélectionner "DISQUE" avec les touches ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.

Le menu DISQUE apparaîtra.

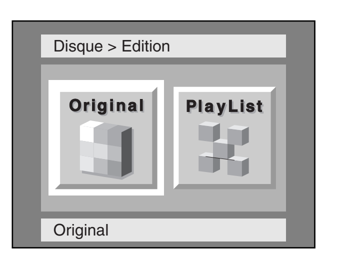


2

Sélectionner "Edition" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

Le menu Original/Playlist apparaîtra.

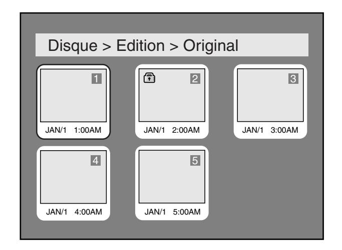
Écran:



3

Sélectionner "Original" avec les touches ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.

La liste originale apparaîtra.

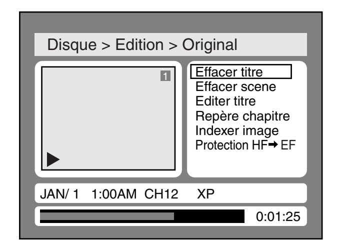




4

Sélectionner le titre désiré avec les touches ▲ / ▼ / ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.

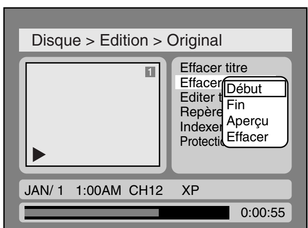
Le menu original apparaîtra.



5

Sélectionner "Effacer scene" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

La fenêtre d'options apparaîtra.



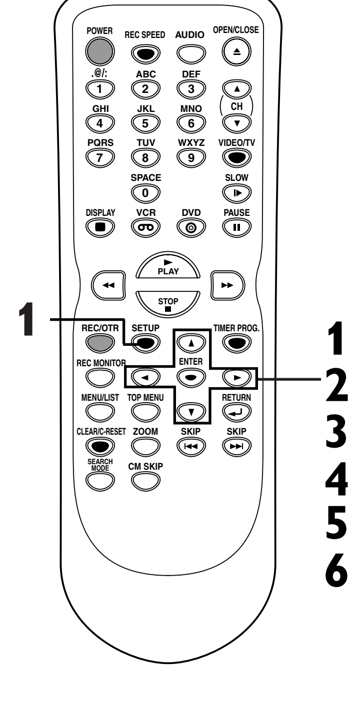


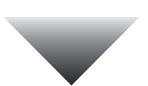
6

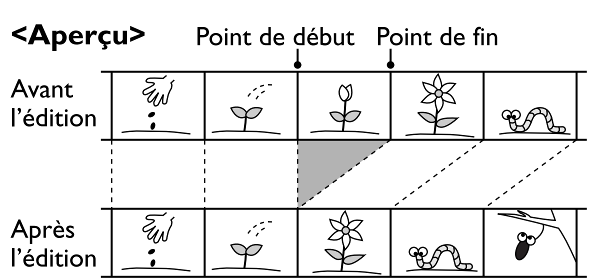
Appuyer sur la touche ENTER pour fixer d'un point de départ, ensuite appuyer sur la touche ENTER pour fixer un point de fin.

Le curseur passera à "Aperçu".

Un prévisionnage peut être contrôlé.





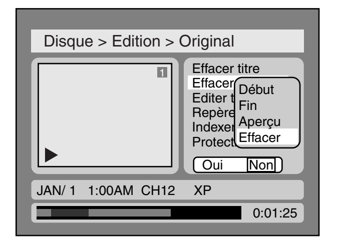


Édition de disques DVD-RW en mode VR (Original) (suite)

7

Sélectionner "Effacer" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

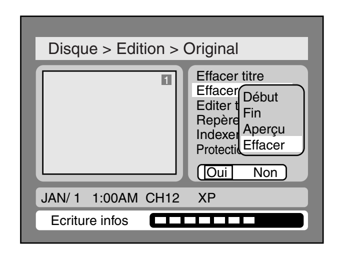
La fenêtre d'options apparaîtra.



8

Sélectionner "Oui" avec les touches ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.

Une partie d'un titre sera supprimée.

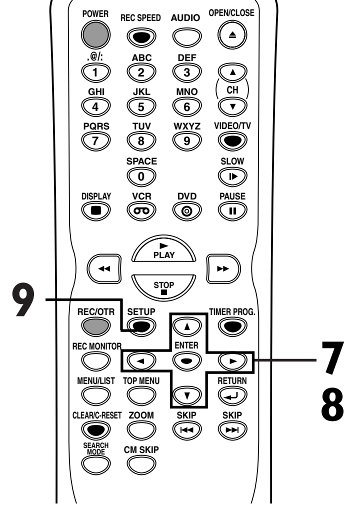


L'exécution de cette opération peut demander un certain temps.



9

Après la fin de l'écriture sur le disque, appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu DISQUE.



Remarque

- "Effacer scene" ne peut pas être sélectionné quand il y a plus de 900 marques de chapitre dans l'original ou la liste de lecture.

Attribution des titres



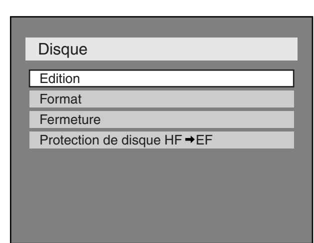
Des noms peuvent être donnés aux titres et changés à ce menu. Les noms donnés aux titres seront affichés sur la liste des titres.

D'abord: 

1

Appuyer sur la touche SETUP. Sélectionner "DISQUE" avec les touches ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.

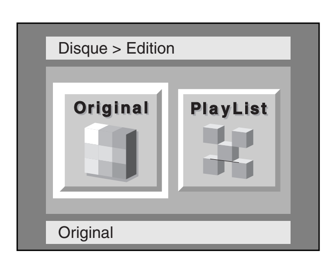
Le menu DISQUE apparaîtra.

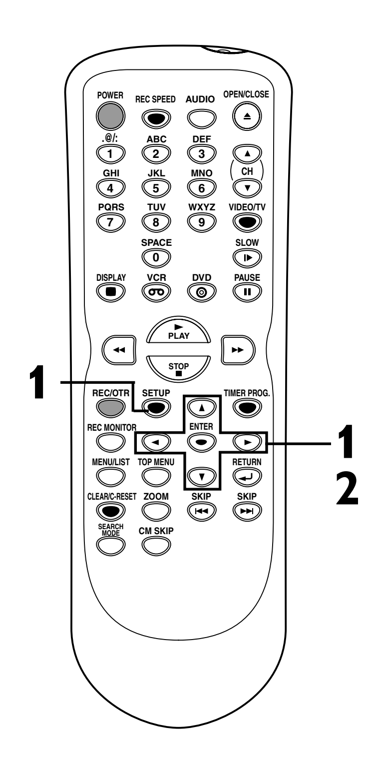


2

Sélectionner "Edition" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

Le menu Original/Playlist apparaîtra.
Écran:



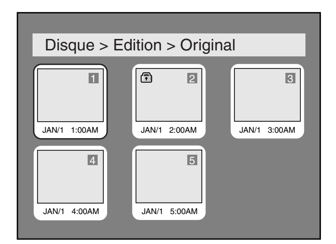


Édition de disques DVD-RW en mode VR (Original) (suite)

3

Sélectionner "Original" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

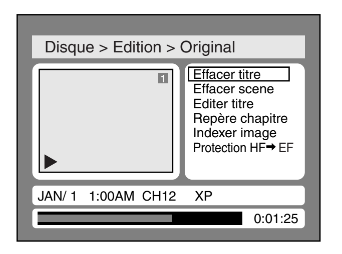
La liste originale apparaîtra.



4

Sélectionner le titre souhaité avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

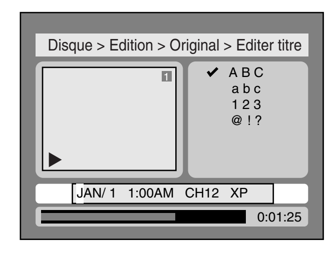
Le menu original apparaîtra.



5

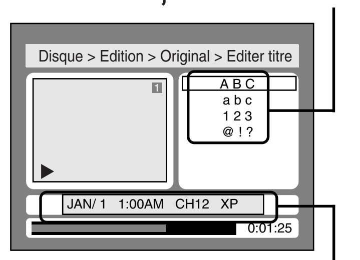
Sélectionner "Editer titre" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

Une fenêtre pour l'entrée d'un nom de titre apparaîtra.



6

Pour entrer un nom de titre, suivre la procédure de "Guide pour l'édition d'un nom de titre" sur cette page.



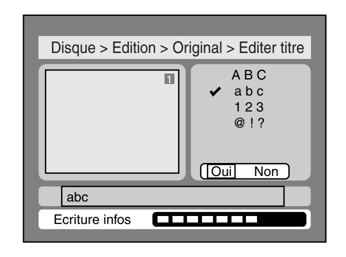
Après l'entrée d'un nom de titre, appuyer sur la touche ENTER.



7

Sélectionner "Oui" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

Le nom entré sera activé pour le titre.

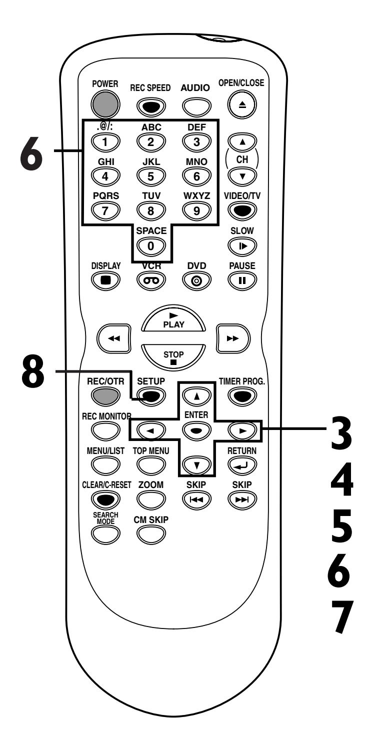


L'exécution de cette opération peut demander un certain temps.



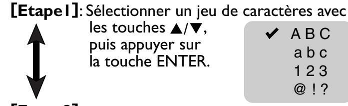
8

Après la fin de l'écriture sur le disque, appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu DISQUE.



[Guide pour l'édition d'un nom de titre]

[Etape1]: Sélectionner un jeu de caractères avec les touches ▲/▼, puis appuyer sur la touche ENTER.



[Etape2]: Appuyer sur les touches numériques en suivant la liste ci-dessous.

Sélectionner / Appuyer sur	ABC	abc	123	@ ! ?
0	<espace>	<espace>	0	<espace>
1	–	–	1	" # $ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [ ] ^ _ { | } !
2	ABC	abc	2	–
3	DEF	def	3	–
4	GHI	ghi	4	–
5	JKL	jkl	5	–
6	MNO	mno	6	–
7	PQRS	pqrs	7	–
8	TUV	tuv	8	–
9	WXYZ	wxyz	9	–

*Appuyer sur la touche 1, le jeu de caractères passera automatiquement au mode " @!? ".

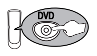
- Pour supprimer des lettres, appuyer plusieurs fois sur la touche CLEAR/C-RESET. Maintenir la touche CLEAR/C-RESET pressée supprime toutes les lettres.
- Pour passer à la zone d'entrée de lettres suivantes, appuyer sur la touche ►.
- 30 maximum peuvent être entrées.

Édition de disques DVD-RW en mode VR (Original) (suite)

Réglage ou effacement de marques de chapitre

VR DVD-RW

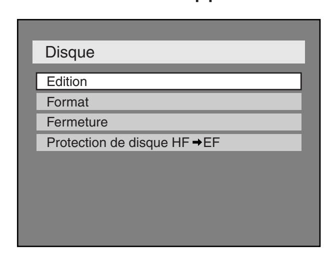
Des marques de chapitre peuvent être placées sur chaque titre. Une fois un chapitre marqué, la recherche est possible en utilisant la fonction de recherche de chapitre.
Des marques de chapitre peuvent être placées à tout endroit.
Quand le nombre de marques de chapitre atteint 999 au total sur la liste originale, aucune marque de chapitre ne peut plus être ajoutée.

D'abord: 



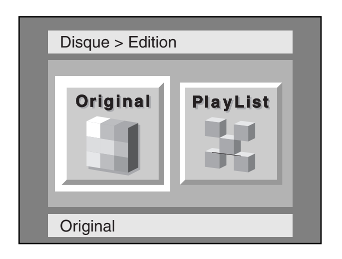
1

Appuyer sur la touche SETUP. Sélectionner “DISQUE” avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu DISQUE apparaîtra.



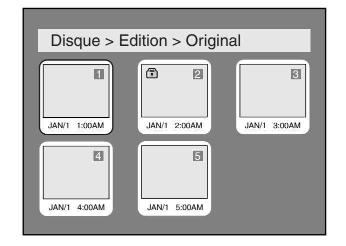
2

Sélectionner “Edition” avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Original/Playlist apparaîtra.
Écran:



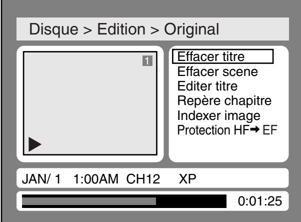
3

Sélectionner “Original” avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
La liste originale apparaîtra.



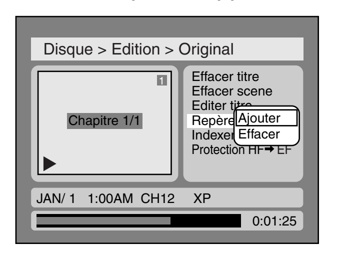
4

Sélectionner le titre désiré avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu original apparaîtra.



5

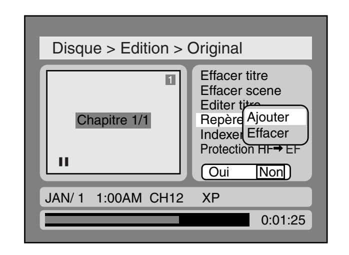
Sélectionner “Repère chapitre” avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La fenêtre d'options apparaîtra.

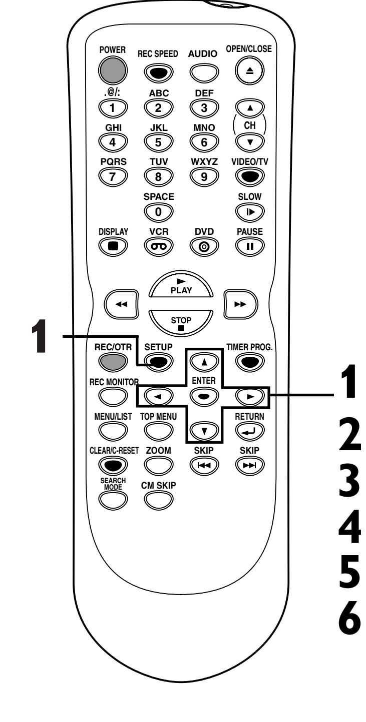




6

Sélectionner “Ajouter” ou “Effacer” avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La fenêtre d'options apparaîtra.
<Ajouter>:

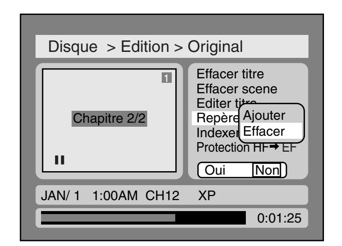




Avant le démarrage
Raccords
Démarrage
Enregistrement
Lecture d'un disque
Édition
Changement du menu CONFIGURER
Fonctions du magnétoscope
Autres

Édition de disques DVD-RW en mode VR (Original) (suite)

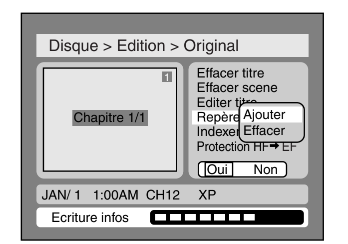
<Effacer>:



- La première marque de chapitre de chaque titre ne peut pas être supprimée.

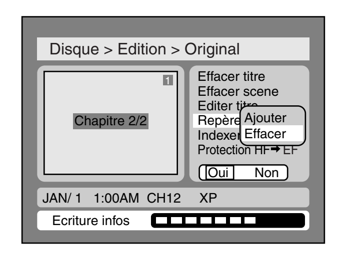
7

Sélectionner "Oui" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Une marque de chapitre sera ajoutée.
<Ajouter>:



L'exécution de cette opération peut demander un certain temps.

La marque de chapitre sélectionnée sera supprimée.
<Effacer>:

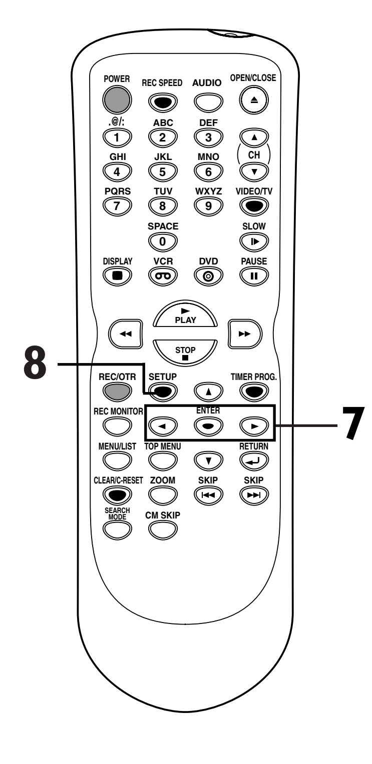


L'exécution de cette opération peut demander un certain temps.



8

Après la fin de l'écriture sur le disque, appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu DISQUE.



Réglage d'images pour les vignettes

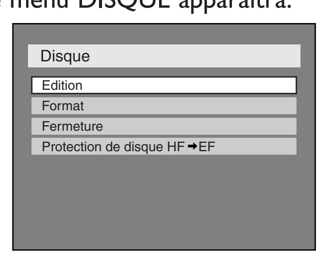


Une image peut être utilisée pour chaque titre comme image miniature. Cela aide à se rappeler le contenu du titre lu. L'image de début a été sélectionnée par défaut.

D'abord: 

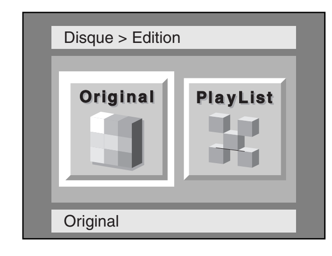
1

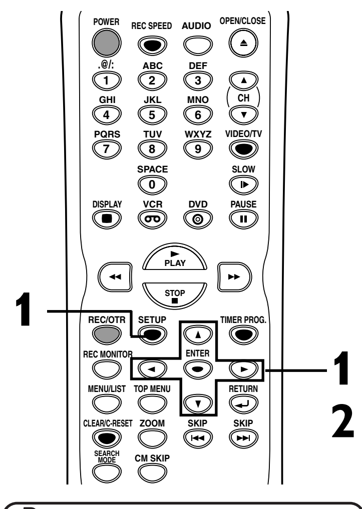
Appuyer sur la touche SETUP. Sélectionner "DISQUE" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu DISQUE apparaîtra.



2

Sélectionner "Edition" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Original/Playlist apparaîtra.
Écran:





Remarque

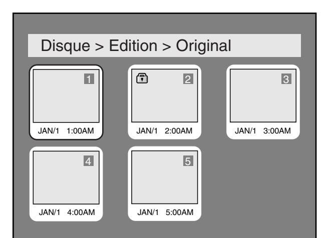
- Si une partie d'un titre est supprimée, l'image sélectionnée comme image miniature de cette partie sera supprimée. L'appareil utilisera alors une image par défaut à la place.

Édition de disques DVD-RW en mode VR (Original) (suite)

3

Sélectionner “Original” avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

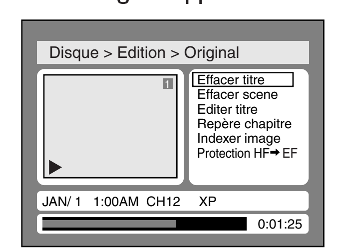
La liste originale apparaîtra.



4

Sélectionner le titre souhaité avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

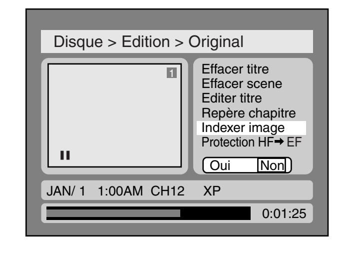
Le menu original apparaîtra.



5

Sélectionner “Indexer image” avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

La fenêtre d’options apparaîtra.

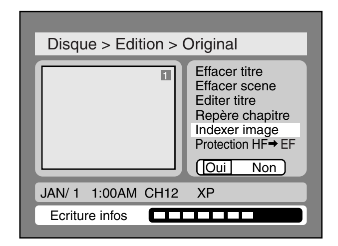




6

Sélectionner “Oui” avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

Une image sera réglée comme image miniature.

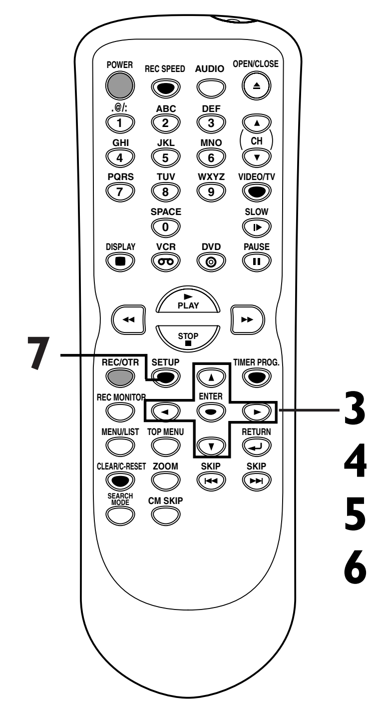


L’exécution de cette opération peut demander un certain temps.



7

Après la fin de l’écriture sur le disque, appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu DISQUE.

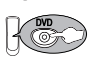


Édition de disques DVD-RW en mode VR (Original) (suite)

Protection de titres

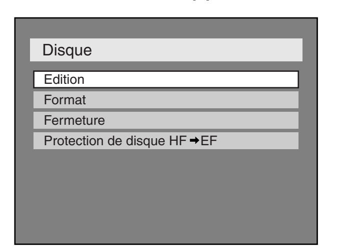


Pour éviter tout montage accidentel ou effacement de titres, ils peuvent être protégés à partir du menu original.

D'abord: 

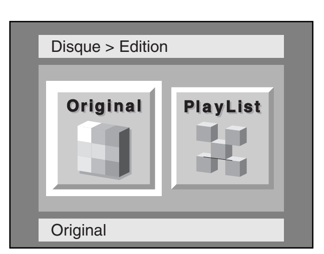
1

Appuyer sur la touche SETUP. Sélectionner "DISQUE" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu DISQUE apparaîtra.



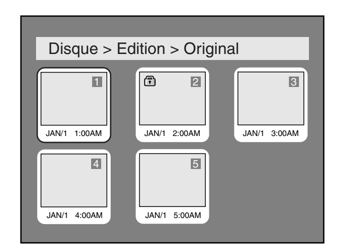
2

Sélectionner "Edition" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Original/Playlist apparaîtra.
Écran:



3

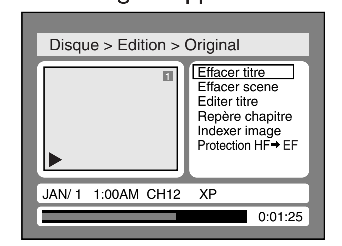
Sélectionner "Original" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
La liste originale apparaîtra.



4

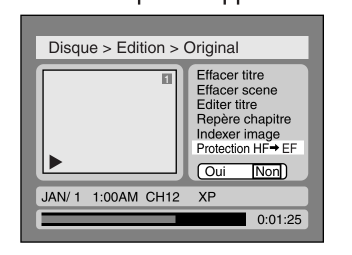
Sélectionner le titre souhaité avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu original apparaîtra.





5

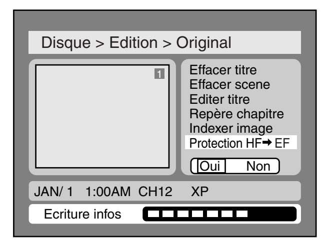
Sélectionner "Protection HF ➔ EF" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La fenêtre d'options apparaîtra.





6

Sélectionner "Oui" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.



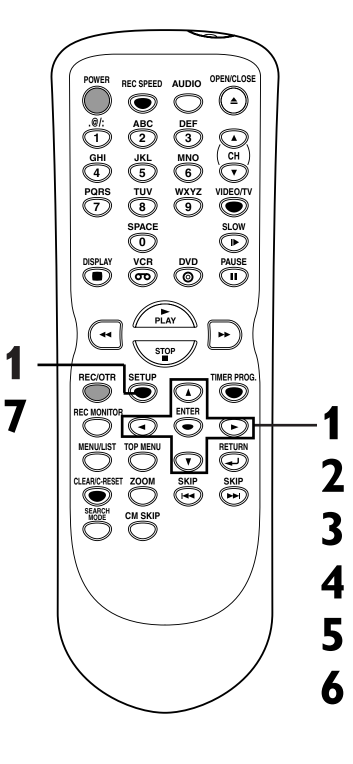
L'exécution de cette opération peut demander un certain temps.



7

Après la fin de l'écriture sur le disque, appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu DISQUE.

Pour protéger tout le disque (mode VR de DVD-RW seulement):
Sélectionner "Protection de disque" au menu Disc, puis sélectionner "Oui".

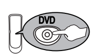


Édition de disques DVD-RW en mode VR (Original) (suite)

Libération de titres de la protection



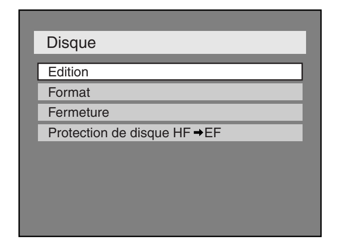
Les titres protégés peuvent être libérés de leur protection.

D'abord: 

1

Appuyer sur la touche SETUP. Sélectionner "DISQUE" avec les touches ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.

Le menu DISQUE apparaîtra.

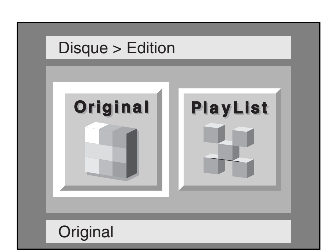


2

Sélectionner "Edition" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

Le menu Original/Playlist apparaîtra.

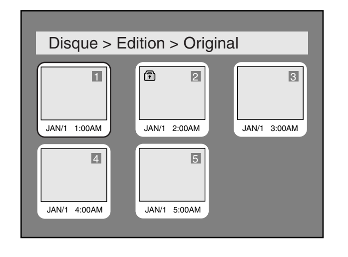
Écran:



3

Sélectionner "Original" avec les touches ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.

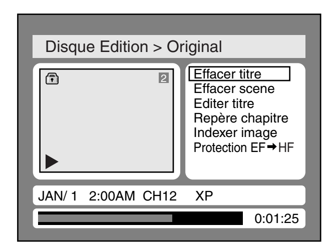
La liste originale apparaîtra.



4

Sélectionner le titre désiré avec les touches ▲ / ▼ / ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.

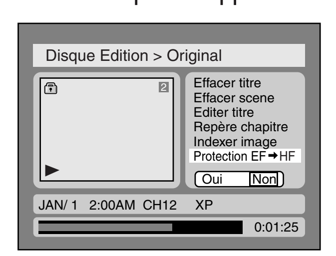
Le menu original apparaîtra.



5

Sélectionner "Protection EF ➔ HF" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

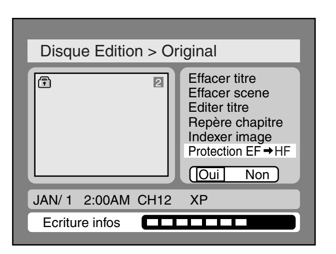
La fenêtre d'options apparaîtra.





6

Sélectionner "Oui" avec les touches ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.

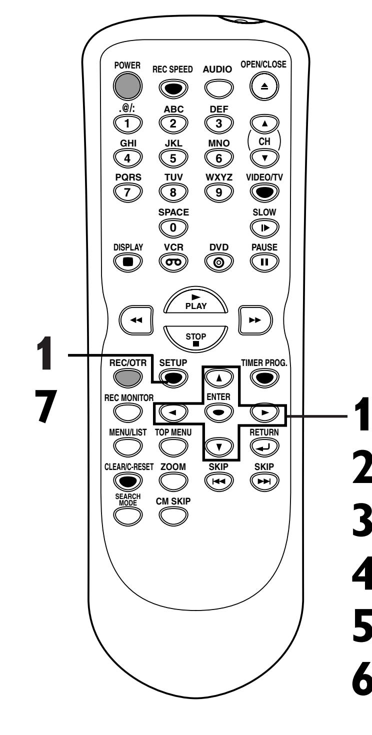




L'exécution de cette opération peut demander un certain temps.

7

Après la fin de l'écriture sur le disque, appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu DISQUE.

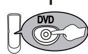


Édition de disques DVD-RW en mode VR (Playlist)

Suppression de titres

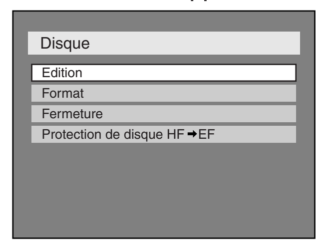


En mode VR, même quand un disque est supprimé de la liste de lecture, le titre original reste sur la liste original. L'espace d'enregistrement du disque n'est pas augmenté.

D'abord: 

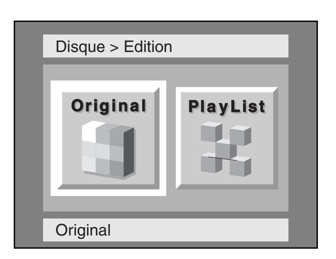
1

Appuyer sur la touche SETUP. Sélectionner "DISQUE" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu DISQUE apparaîtra.



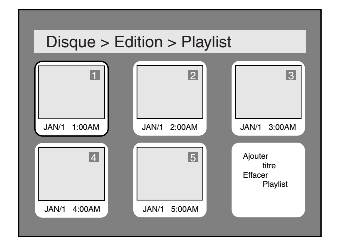
2

Sélectionner "Edition" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Original/Playlist apparaîtra.
Écran:



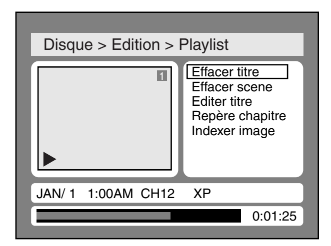
3

Sélectionner "PlayList" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
La Playlist apparaîtra.



4

Sélectionner le titre désiré avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Playlist apparaîtra.



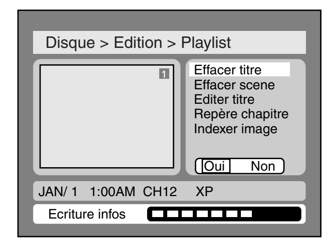
5

Sélectionner "Effacer titre" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La fenêtre d'options apparaîtra.



6

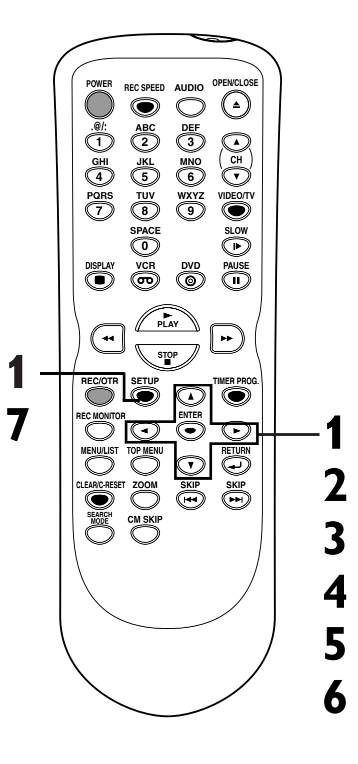
Sélectionner "Oui" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le titre sera supprimé.



L'exécution de cette opération peut demander un certain temps.

7

Après la fin de l'écriture sur le disque, appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu DISQUE.



Édition de disques DVD-RW en mode VR (Playlist) (suite)

Suppression de parties de titres

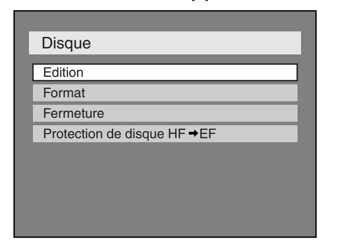


Une partie spécifique d'un titre peut être supprimée.
Même quand le titre est supprimé de la liste de lecture, le titre original sera maintenu.
L'espace d'enregistrement du disque n'augmentera pas.

D'abord: 

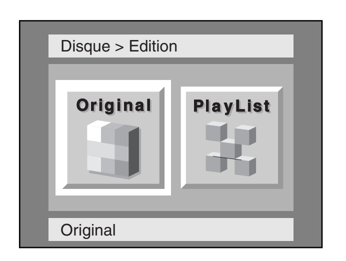
1

Appuyer sur la touche SETUP. Sélectionner "DISQUE" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu DISQUE apparaîtra.



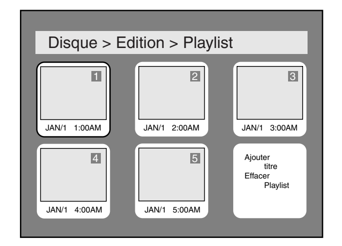
2

Sélectionner "Edition" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Original/Playlist apparaîtra.
Écran:



3

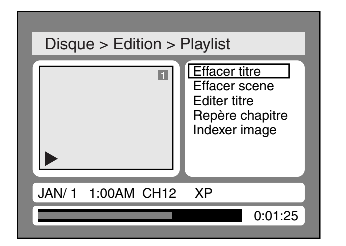
Sélectionner "PlayList" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
La Playlist apparaîtra.





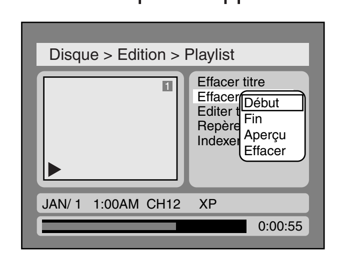
4

Sélectionner le titre désiré avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Playlist apparaîtra.



5

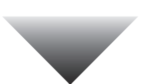
Sélectionner "Effacer scene" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La fenêtre d'options apparaîtra.

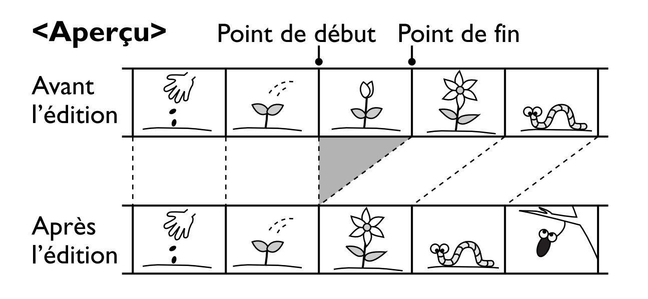


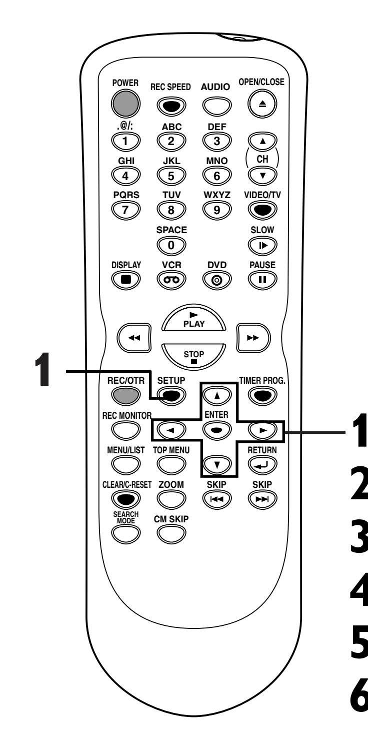


6

Appuyer sur la touche ENTER pour fixer d'un point de départ, ensuite appuyer sur la touche ENTER pour fixer un point de fin.
Le curseur passera à "Aperçu".
Un prévisionnage peut être contrôlé.





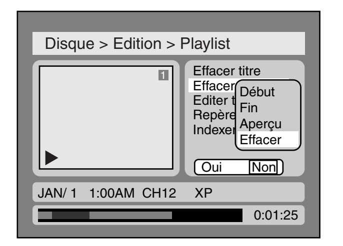


Édition de disques DVD-RW en mode VR (Playlist) (suite)

7

Sélectionner “Effacer” avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

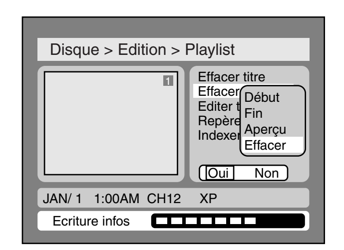
La fenêtre d'options apparaîtra.



8

Sélectionner “Oui” avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

Une partie d'un titre sera supprimée.

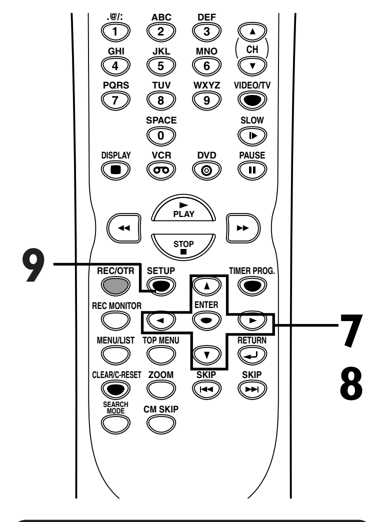




L'exécution de cette opération peut demander un certain temps.

9

Après la fin de l'écriture sur le disque, appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu DISQUE.



Note

- “Effacer scene” ne peut pas être sélectionné quand il y a plus de 900 marques de chapitre dans l'original ou la liste de lecture.

Attribution des titres



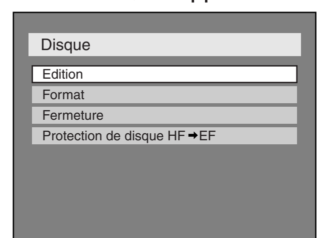
Des noms peuvent être donnés aux titres et changés à ce menu.
Les noms donnés aux titres seront affichés sur la liste des titres.

D'abord: 

1

Appuyer sur la touche SETUP. Sélectionner “DISQUE” avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

Le menu DISQUE apparaîtra.

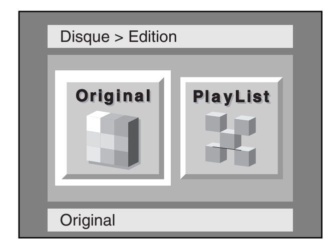


2

Sélectionner “Edition” avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

Le menu Original/Playlist apparaîtra.

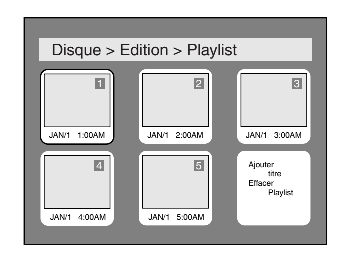
Écran:

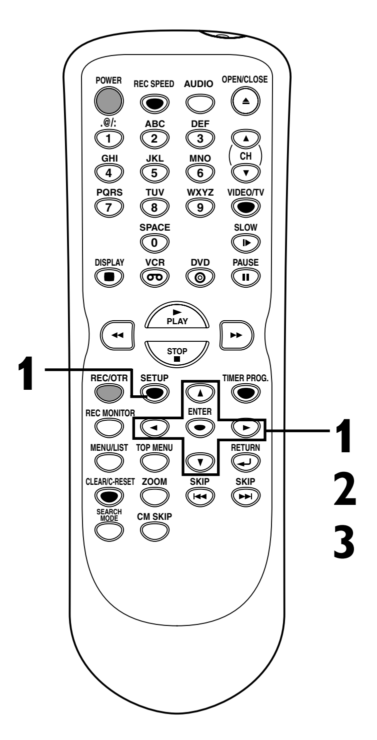


3

Sélectionner “PlayList” avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

La Playlist apparaîtra.





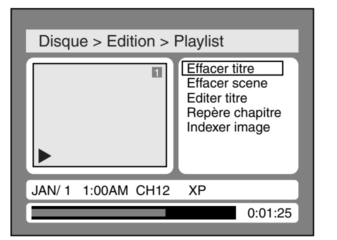


Édition de disques DVD-RW en mode VR (Playlist) (suite)

4

Sélectionner le titre désiré avec les touches ▲ / ▼ / ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.

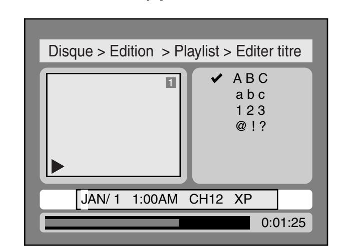
Le menu Playlist apparaîtra.



5

Sélectionner “Editer titre” avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

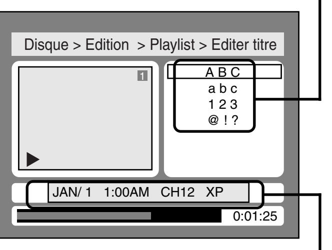
Une fenêtre pour l’entrée d’un nom de titre apparaîtra.



6

Pour entrer un nom de titre, suivre la procédure de “Guide pour l’édition d’un nom de titre” sur cette page.

jeu de caractères



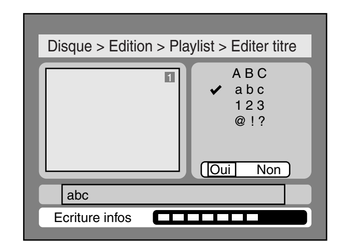
zone pour l’entrée des noms de titres

Après l’entrée d’un nom de titre, appuyer sur la touche ENTER.

7

Sélectionner “Oui” avec les touches ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.

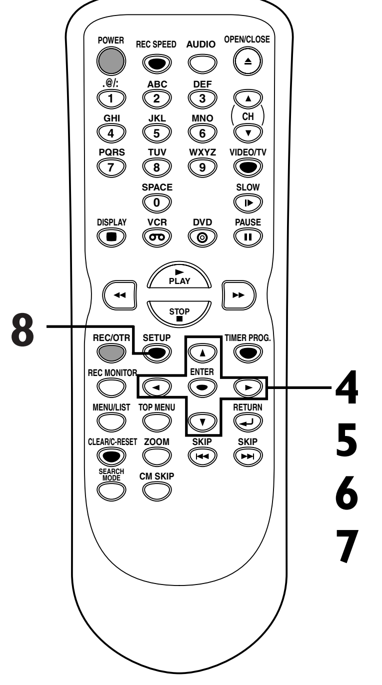
Le nom entré sera activé pour le titre.



L’exécution de cette opération peut demander un certain temps.

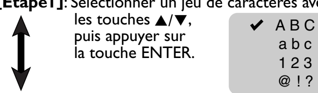
8

Après la fin de l’écriture sur le disque, appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu DISQUE.



[Guide pour l'édition d’un nom de titre]

[Etape1]: Sélectionner un jeu de caractères avec les touches ▲/▼, puis appuyer sur la touche ENTER.



[Etape2]: Appuyer sur les touches numériques en suivant la liste ci-dessous.

Sélectionner / Appuyer sur	ABC	abc	123	@ ! ?
0	<espace>	<espace>	0	<espace>
1	–	–	1	" # $ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [ ] ^ _ { | } !
2	ABC	abc	2	–
3	DEF	def	3	–
4	GHI	ghi	4	–
5	JKL	jkl	5	–
6	MNO	mno	6	–
7	PQRS	pqrs	7	–
8	TUV	tuv	8	–
9	WXYZ	wxyz	9	–

* Appuyer sur la touche (1), le jeu de caractères passera automatiquement au mode " @!? ".

- Pour supprimer des lettres, appuyer plusieurs fois sur la touche CLEAR/C-RESET. Maintenir la touche CLEAR/C-RESET pressée supprime toutes les lettres.
- Pour passer à la zone d’entrée de lettres suivantes, appuyer sur la touche (▶).
- 30 maximum peuvent être entrées.

Édition de disques DVD-RW en mode VR (Playlist) (suite)

Réglage ou suppression de marques de chapitre

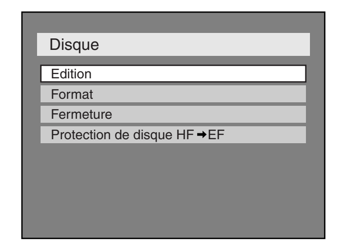


Des marques de chapitre peuvent être placées sur chaque titre. Une fois un chapitre marqué, la recherche est possible en utilisant la fonction de recherche de chapitre.
Des marques de chapitre peuvent être placées aux emplacements souhaités. Quand le nombre de marques de chapitre dans la liste de lecture atteint un total de 999, aucune marque de chapitre ne peut plus être ajoutée.

D'abord: 

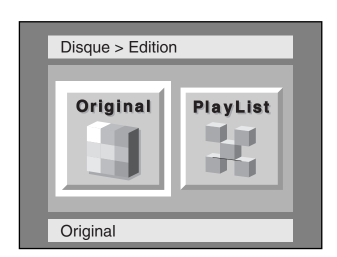
1

Appuyer sur la touche SETUP. Sélectionner "DISQUE" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu DISQUE apparaîtra.



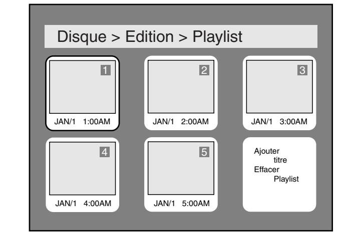
2

Sélectionner "Edition" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Original/Playlist apparaîtra.
Écran:



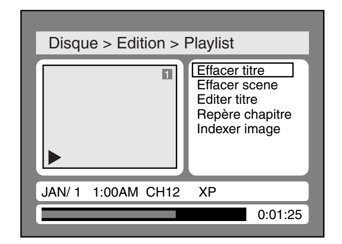
3

Sélectionner "PlayList" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
La liste de lecture apparaîtra.



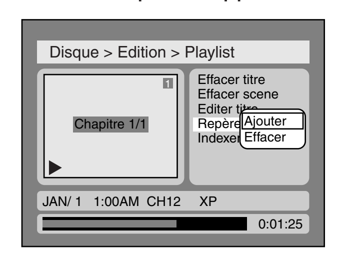
4

Sélectionner le titre désiré avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Playlist apparaîtra.



5

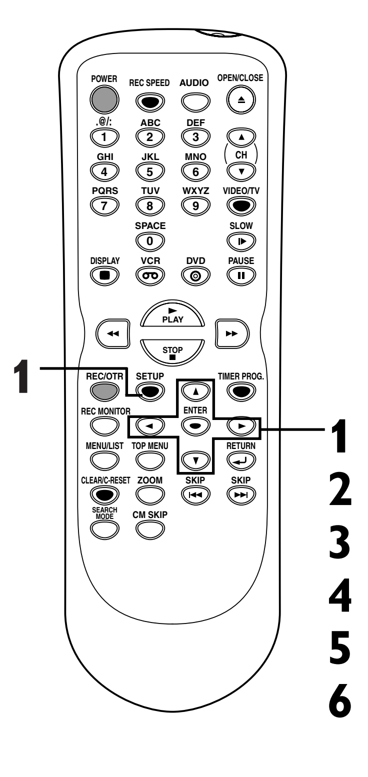
Sélectionner "Repère chapitre" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La fenêtre d'options apparaîtra.



6

Sélectionner "Ajouter" ou "Effacer" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La fenêtre d'options apparaîtra.
<Ajouter>:





Édition de disques DVD-RW en mode VR (Playlist) (suite)

<Effacer>:



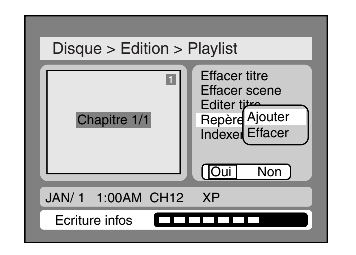
- La première marque de chapitre de chaque titre ne peut pas être supprimée.

7

Sélectionner “Oui” avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

Une marque de chapitre sera ajoutée.

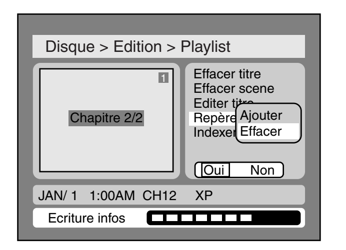
<Ajouter>:



L’exécution de cette opération peut demander un certain temps.

La marque de chapitre sélectionnée sera supprimée.

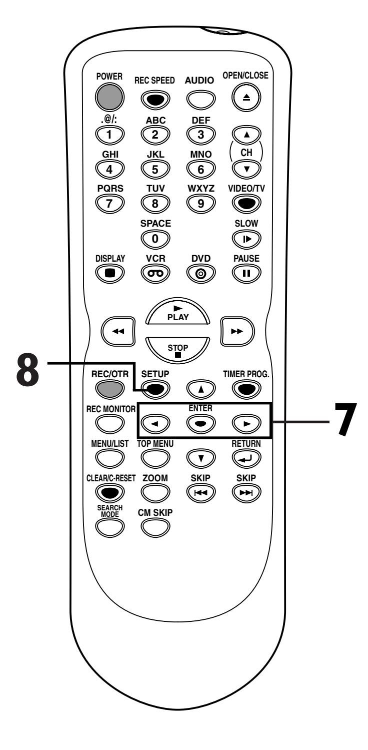
<Effacer>:



L’exécution de cette opération peut demander un certain temps.

8

Après la fin de l’écriture sur le disque, appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu DISQUE.



Réglage d’images pour les vignettes



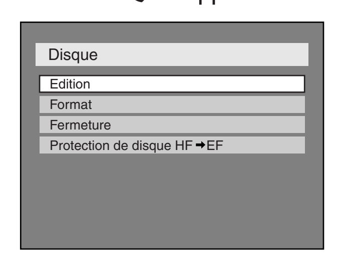
Une image peut être réglée comme vignettes pour chaque titre. Cela aide à se rappeler le contenu du titre lu. L’image de commencement peut être sélectionnée par défaut.

D’abord: 

1

Appuyer sur la touche SETUP. Sélectionner “DISQUE” avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

Le menu DISQUE apparaîtra.

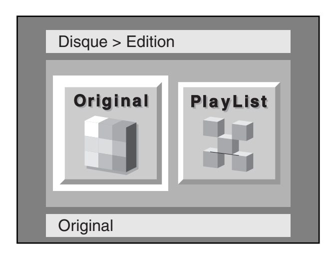


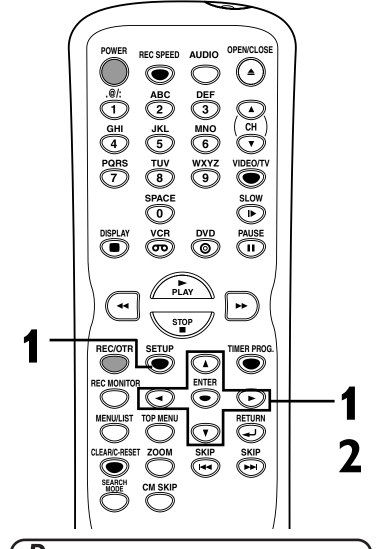
2

Sélectionner “Edition” avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

Le menu Original/Playlist apparaîtra.

Écran:





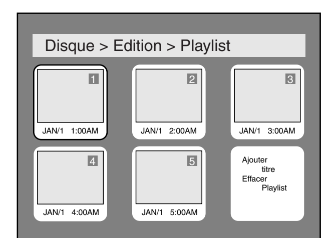
Remarque

- Si une partie d’un titre est supprimée, l’image sélectionnée comme image miniature de cette partie sera supprimée. L’appareil utilisera alors une image par défaut à la place.

Édition de disques DVD-RW en mode VR (Playlist) (suite)

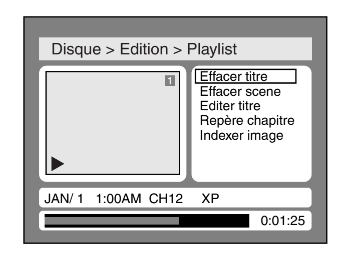
3

Sélectionner "PlayList" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
La liste de lecture apparaîtra.



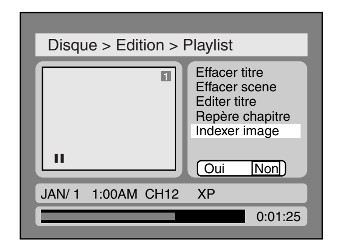
4

Sélectionner le titre désiré avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Playlist apparaîtra.



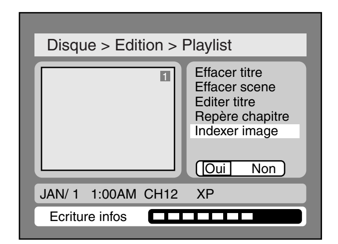
5

Sélectionner "Indexer image" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La fenêtre d'options apparaîtra.



6

Sélectionner "Oui" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Une image sera réglée comme vignette.

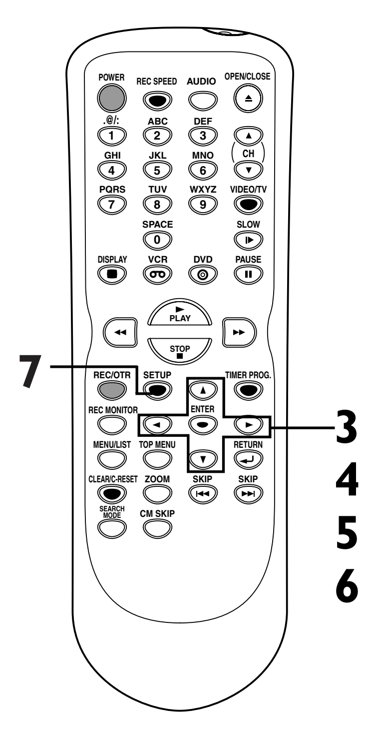


L'exécution de cette opération peut demander un certain temps.



7

Après la fin de l'écriture sur le disque, appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu DISQUE.



Édition de disques DVD-RW en mode VR (Playlist) (suite)

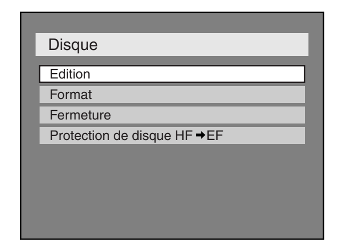
Ajout de titres à la liste de lecture



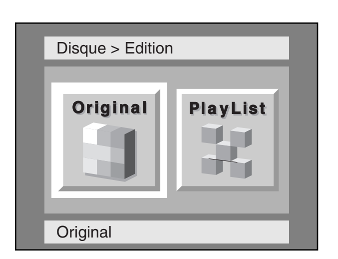
Des titres peuvent être ajoutés ou supprimés de la liste de lecture selon ses préférences. 99 titres maximum peuvent être ajoutés à une liste de lecture.

D'abord: 

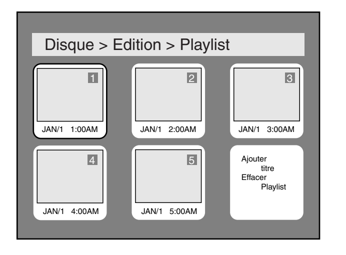
1
Appuyer sur la touche SETUP. Sélectionner "DISQUE" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu DISQUE apparaîtra.



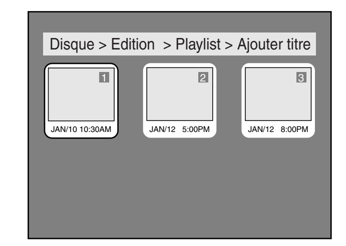
2
Sélectionner "Edition" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Original/Playlist apparaîtra.
Écran:



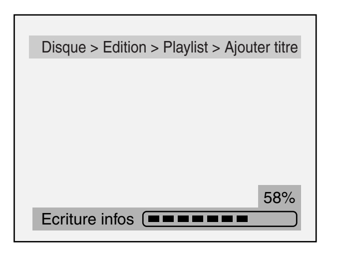
3
Sélectionner "PlayList" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
La Playlist apparaîtra.

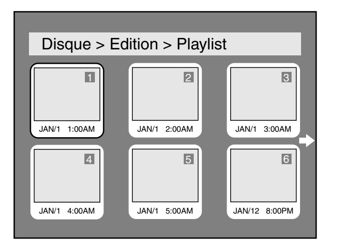


4
Sélectionner "Ajouter titre" avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
La liste original apparaîtra.



5
Sélectionner le titre souhaité avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.

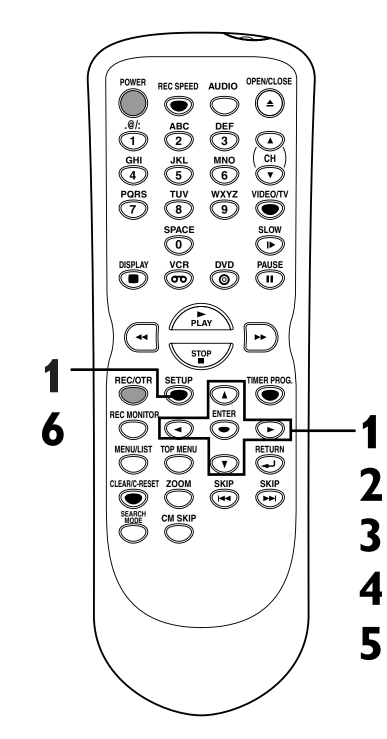






6
Après la fin de l'écriture sur le disque, appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu DISQUE.

Pour supprimer un titre de la Playlist, consulter "Suppression de titres" à la page 74.
Pour supprimer une Playlist, consulter "Suppression d'une Playlist" à la page 82.



Édition de disques DVD-RW en mode VR (Playlist) (suite)

Suppression d'une liste de lecture



Une Playlist peut être supprimée si elle devient inutile.

D'abord: 

1

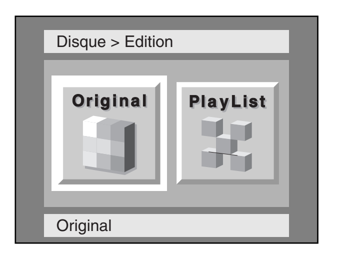
Appuyer sur la touche SETUP. Sélectionner "DISQUE" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu DISQUE apparaîtra.



Disque
Edition
Format
Fermeture
Protection de disque HF ➔EF

2

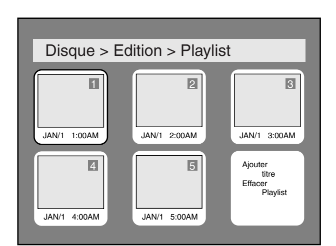
Sélectionner "Edition" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Original/Playlist apparaîtra.
Écran:



3

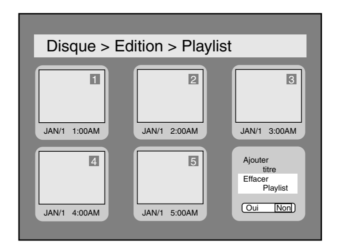
Sélectionner "PlayList" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
La liste de lecture apparaîtra.





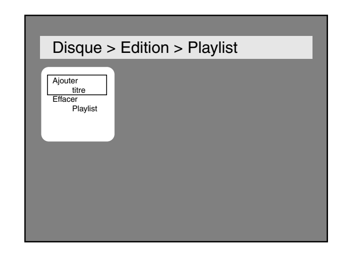
4

Sélectionner "Effacer Playlist" avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
La liste des options apparaîtra.



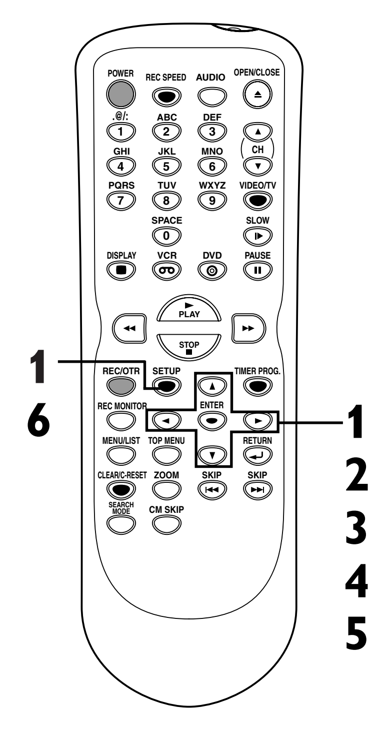
5

Sélectionner "Oui" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
La liste de lecture sera supprimée.



6

Après la fin de l'écriture sur le disque, appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu DISQUE.



Remarque
- La suppression d'une Playlist n'augmentera pas le temps d'enregistrement disponible sur le disque.

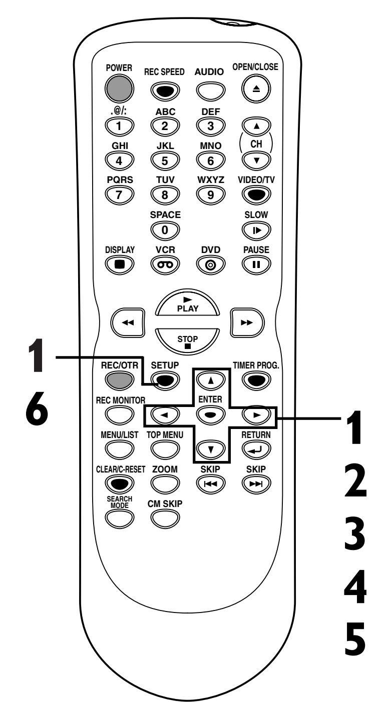
Édition de disques DVD-R

Suppression de titres



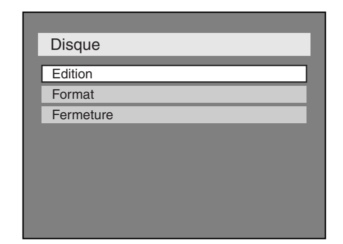
Des titres inutiles peuvent être supprimés, mais le temps d'enregistrement disponible sur le disque restera inchangé.
Noter que les titres supprimés ne pourront pas être rétablis sur le disque.

D'abord: 



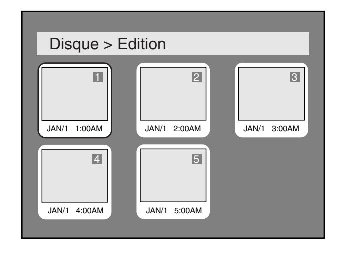
1

Appuyer sur la touche SETUP. Sélectionner "DISQUE" avec les touches ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu DISQUE apparaîtra.



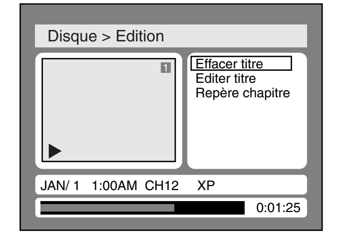
2

Sélectionner "Edition" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La liste des titres apparaîtra.
Écran:



3

Sélectionner un titre souhaité avec les touches ▲ / ▼ / ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Edition apparaîtra.



"Repère chapitre" ne peut pas être sélectionné.

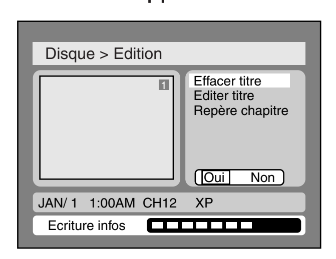


Sélectionner "Effacer titre" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La fenêtre d'options apparaîtra.





Sélectionner "Oui" avec les touches ◀ / ▶, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le titre sera supprimé.



L'exécution de cette opération peut demander un certain temps.



Après la fin de l'écriture sur le disque, appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu DISQUE.

Édition de disques DVD-R (suite)

Attribution des titres

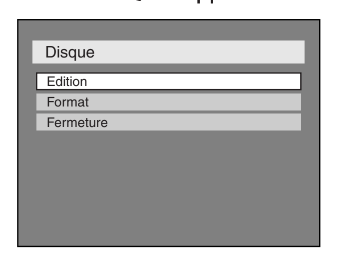


Des noms peuvent être donnés aux titres et changés à ce menu.
Les noms donnés aux titres seront affichés sur la liste des titres.

D'abord: 

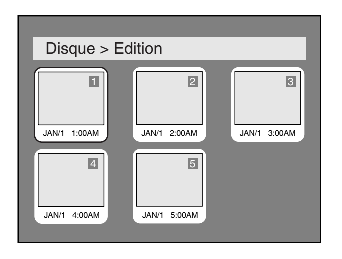
1

Appuyer sur la touche SETUP. Sélectionner "DISQUE" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu DISQUE apparaîtra.



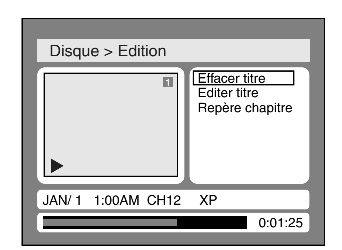
2

Sélectionner "Edition" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
La liste des titres apparaîtra.
Écran:



3

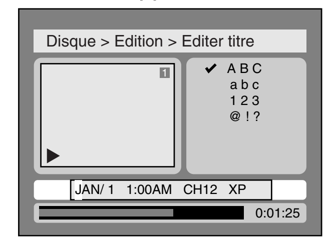
Sélectionner un titre souhaité avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu Edition apparaîtra.



"Repère chapitre" ne peut pas être sélectionné.

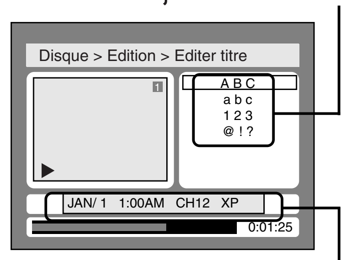
4

Sélectionner "Editer titre" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.
Une fenêtre pour l'entrée d'un nom de titre apparaîtra.



5

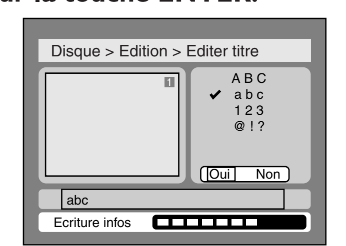
Pour entrer un nom de titre, suivre la procédure de "Guide pour l'édition d'un nom de titre" sur cette page



Après l'entrée d'un nom de titre, appuyer sur la touche ENTER.

6

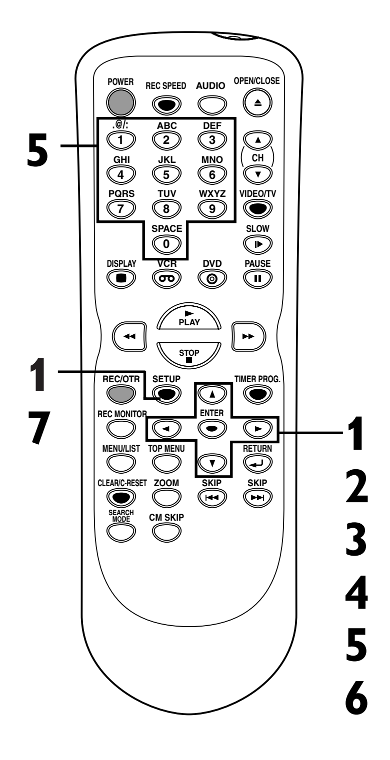
Sélectionner "Oui" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.



L'exécution de cette opération peut demander un certain temps.

7

Après la fin de l'écriture sur le disque, appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu DISQUE.



[Guide pour l'édition d'un nom de titre]

[Etape1]: Sélectionner un jeu de caractères avec les touches ▲/▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

✔ A B C
a b c
1 2 3
@ ! ?

[Etape2]: Appuyer sur les touches numériques en suivant la liste ci-dessous.

Sélectionner / Appuyer sur	ABC	abc	123	@!?
0	<espace>	<espace>	0	<espace>
1	–	–	1	” # $ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [ ] ^ _ { | } !
2	ABC	abc	2	–
3	DEF	def	3	–
4	GHI	ghi	4	–
5	JKL	jkl	5	–
6	MNO	mno	6	–
7	PQRS	pqrs	7	–
8	TUV	tuv	8	–
9	WXYZ	wxyz	9	–

* Appuyer sur la touche 1, le jeu de caractères passera automatiquement au mode " @!? ".

- Pour supprimer des lettres, appuyer plusieurs fois sur la touche CLEAR/C-RESET. Maintenir la touche CLEAR/C-RESET pressée supprime toutes les lettres.
- Pour passer à la zone d'entrée de lettres suivantes, appuyer sur la touche ►.
- 30 maximum peuvent être entrées.

Changement du menu CONFIGURER

Aperçu du menu CONFIGURER

Le tableau suivant indique les réglages disponibles au menu CONFIGURER et les réglages par défaut.
Le consulter pour opérer efficacement.

Menu CONFIGURER	Postes (réglages par défaut en surbrillance)		Description
1.Réglage de la langue ➥ Pages 86-87	Langue du menu disque	Anglais Français Espagnol ⋮	Régler la langue pour le menu du disque.
	Langue audio	Original Anglais Français ⋮	Régler la langue audio.
	Langue sous-titre	HF Anglais Français ⋮	Régler la langue des sous-titres.
2.Réglage de l'affichage ➥ Pages 88-89	Transparence fond ASE (ou l'OSD)	100% ⋮ 35% 25% ⋮	Régler la transparence de l'arrière-plan de l'écran ASE (affichage à l'écran : OSD).
	Couleur fond ASE	1 2 3	Régler la couleur de l'écran ASE 1 (Vert), 2 (Bleu), 3 (Rouge)
	Langue ASE	English* Français Español	Régler la langue pour ASE (affichage à l'écran).
	Economiseur d'écran	HF 5 minutes 10minutes ⋮	Régler la durée après laquelle l'économiseur d'écran s'active.
3.Réglage audio ➥ Pages 90-91	Sortie numérique	PCM Auto 48kHz 96kHz	Régler si le son enregistré à 96 kHz sera sous-échantillonné ou non à 48 kHz.
		Dolby Digital PCM Flux	Régler le type de signal sonore qui sera sorti des prises de sortie audio numériques.
	Réglage dynamique	EF HF	Compression de la plage du volume sonore.
	Avance rapide audio	EF HF	Sortie du son pendant la lecture rapide en avant.
4.Réglage parental ➥ Pages 92-93	Blocage parental	Tout niveaux 8 à 1	Régler le niveau parental de ses disques DVD.
	(Changement du mot de passe)	Entrer le mot de passe de quatre chiffres actuel.	Régler et changer le mot de passe.

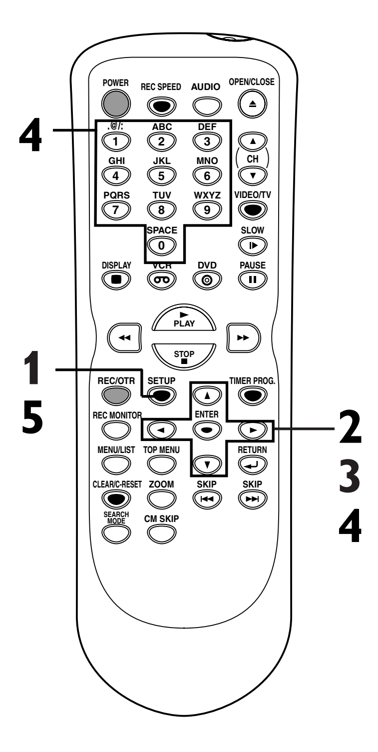
*Les exprications dans ce Guide sont décrites à condition que "Français" soit sélectionné d'abord.

Remarque

• Si un réglage est changé au menu CONFIGURER, les informations de la description sont maintenues même si l'appareil est mis hors tension.

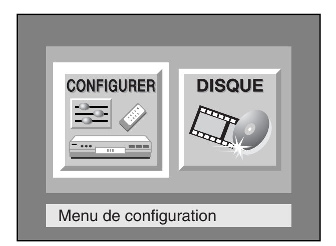
Réglage de la langue

Appuyer sur la touche STOP si un disque est en cours de lecture.



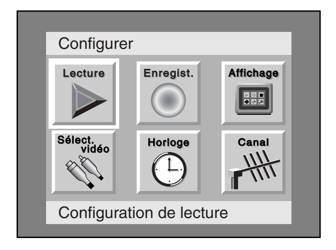
1

Appuyer sur la touche SETUP pour afficher le menu CONFIGURER/DISQUE.
Le menu CONFIGURER/DISQUE apparaîtra.



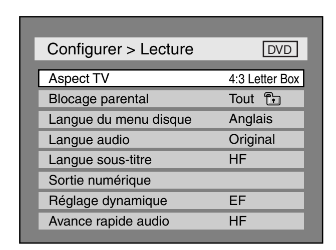
2

Sélectionner "CONFIGURER" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu CONFIGURER apparaîtra.



3

Sélectionner "Lecture" avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
La fenêtre d'options apparaîtra.





4

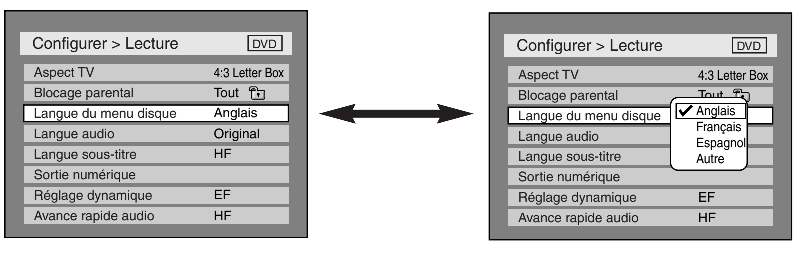
Sélectionner le poste souhaité avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

Remarques

- Seules les langues assistées par le disque sont sélectionnables.
- Le réglage Langue audio peut ne pas être disponible sur certains disques.
- Il est aussi possible de changer ou désactiver les sous-titres d'un disque DVD à partir du menu du disque s'il est disponible.

Réglage de la langue (suite)

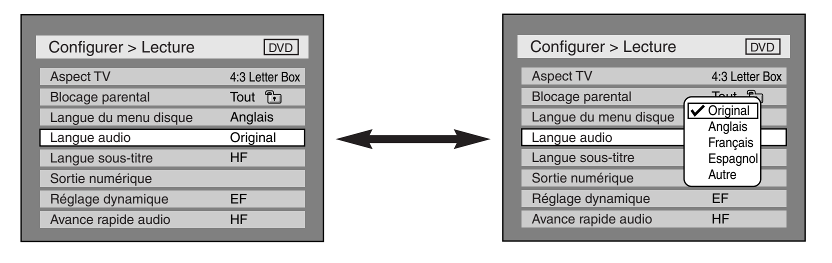
Langue du menu disque (Défaut: Anglais)
Régler la langue pour le Menu disque.



- **Sélectionner un réglage avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.**

Ce réglage sera activé.

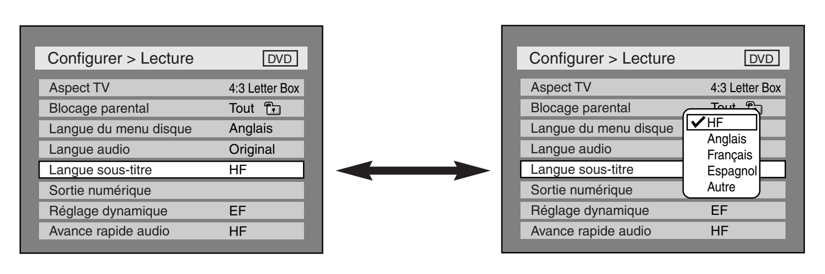
Langue audio (Défaut: Original)
Régler la langue audio.



- **Sélectionner un réglage avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.**

Ce réglage sera activé.

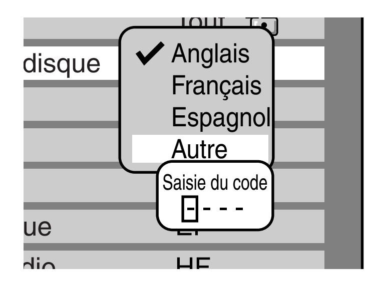
Langue sous-titre (Défaut: HF)
Régler la langue des sous-titres.



- **Sélectionner un réglage avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.**

Ce réglage sera activé.

Si “Autre” est sélectionné, faire le code de 4 chiffres aux touches numériques.



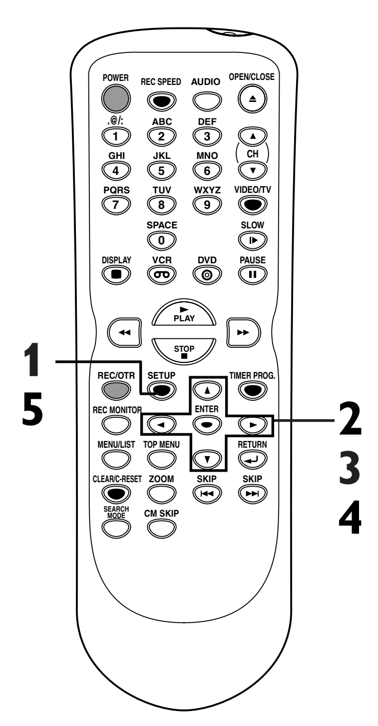
- **À la fin de l’entrée du code, appuyer sur la touche ENTER. Consulter le tableau des codes de langues à la page page 102.**

5

Appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu CONFIGURER.

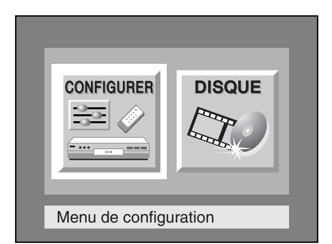
Réglage de l'affichage

Appuyer sur la touche STOP si un disque est en cours de lecture.



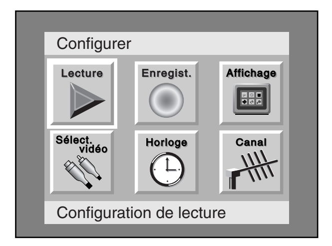
1

Appuyer sur la touche SETUP pour afficher le menu CONFIGURER/DISQUE.
Le menu CONFIGURER/DISQUE apparaîtra.



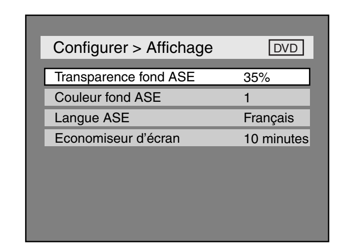
2

Sélectionner "CONFIGURER" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu CONFIGURER apparaîtra.



3

Sélectionner "Affichage" avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
La fenêtre d'options apparaîtra.

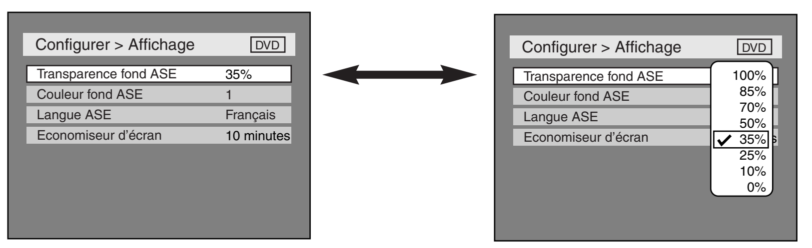


4

Sélectionner le poste souhaité avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

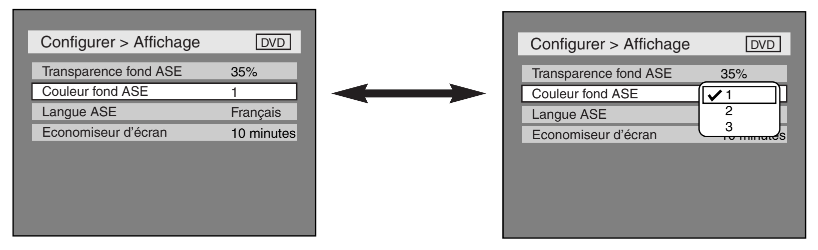
Réglage de l'affichage (suite)

Transparence fond de l'affichage OSD (Défaut: 35%)
Régler la transparence de l'arrière-plan de l'affichage OSD.
Choix de 0% à 100%.



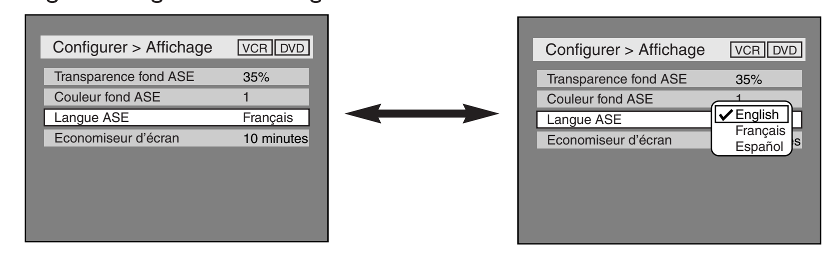
• **Sélectionner un réglage avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.**
Ce réglage sera activé.

Couleur fond de l'affichage OSD (Défaut: 1 Vert)
Régler la couleur de l'arrière-plan de l'affichage OSD.
Choix entre les options suivantes: 1 (Vert), 2 (Bleu) et 3 (Rouge).



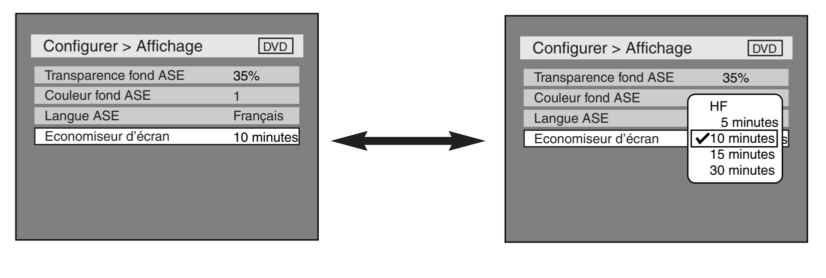
• **SSélectionner un réglage avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.**
Ce réglage sera activé.

Langue de l'affichage OSD (Défaut: English)
Régler la langue de l'affichage OSD.



• **Sélectionner un réglage avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.**
Ce réglage sera activé.

Economiseur d'écran (Défaut: 10 minutes)
Régler la durée après laquelle l'économiseur d'écran s'active.



• **Sélectionner un réglage avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.**
Ce réglage sera activé.

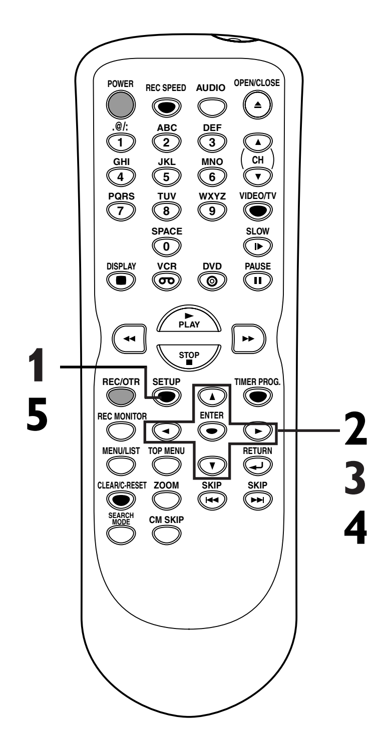
5

Appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu CONFIGURER.

Réglages audio

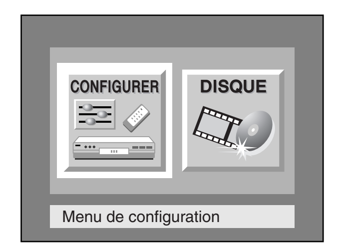
Choisir les réglages audio convenables pour l'appareil car ils n'affecteront que les disques DVD pendant la lecture.

Appuyer sur la touche STOP si un disque est en cours de lecture.



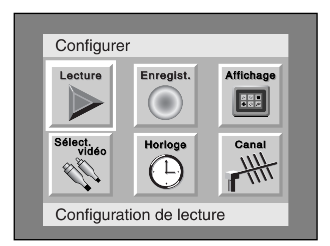
1

Appuyer sur la touche SETUP pour afficher le menu CONFIGURER/DISQUE.
Le menu CONFIGURER/DISQUE apparaîtra.



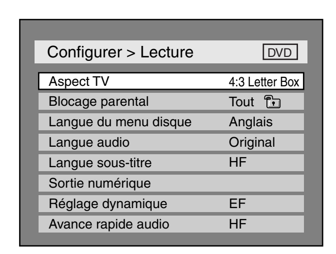
2

Sélectionner "CONFIGURER" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu CONFIGURER apparaîtra.



3

Sélectionner "Lecture" avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
La fenêtre d'options apparaîtra.





4

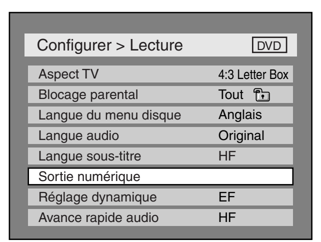
Sélectionner le poste souhaité avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

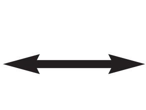
Remarque

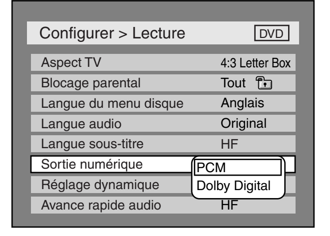
- La fonction Contrôle dynamique de plage est disponible seulement sur les disques enregistrés en format Dolby Digital.

Réglages audio (suite)

Sortie numérique
Régler la sortie audio numérique.







- **Sélectionner le réglage avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.**

La fenêtre des options apparaîtra.
Passer à l'étape A ou B.

A Réglages pour Dolby Digital (Défaut: Flux)

Original
HF
PCM
✔ PCM
Flux

- **Sélectionner un réglage avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.**

Le réglage sera activé.

PCM : Convertit Dolby Digital en PCM (2 canaux). Si l'amplificateur/décodeur n'est PAS compatible avec Dolby Digital, régler à "PCM".

Flux : Fournit des signaux Dolby Digital. Quand l'amplificateur/décodeur est compatible avec Dolby Digital, régler à "Flux".

> *Remarque*
>
> **À la lecture d'un disque DVD-RW en mode VR**
> - Si la source audio sur le disque est en format Dolby Digital, régler "Dolby Digital" à "PCM" pour pouvoir commuter à principal (L) et audio secondaire (R), ou à un mélange des deux (L/R) avec l'amplificateur/décodeur.

B Réglages pour PCM (Défaut: Auto)

Original
HF
✔ Auto
48kHz
96kHz

- **Sélectionner un réglage avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.**

Le réglage sera activé.

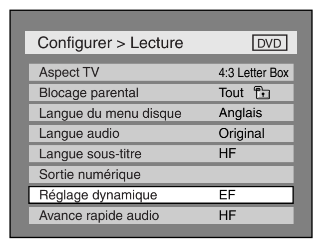
Auto : Ordinairement sélectionner "Auto".

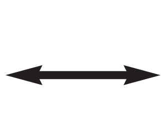
48kHz : Si l'amplificateur/décodeur n'est PAS compatible avec PCM 96kHz, sélectionner "48kHz". Le son "96 kHz sera sorti en 48 kHz.

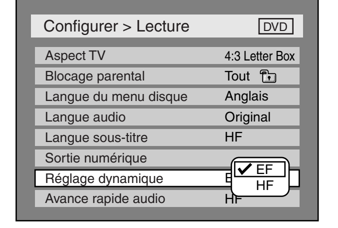
96kHz : Si l'amplificateur/décodeur est compatible avec PCM 96kHz, sélectionner "96kHz". Le son 96 kHz sera sorti.

> *Remarque*
>
> **À la lecture d'un disque avec protection du copyright**
> - Si "Auto" est sélectionné, le son sera sous-échantillonné à 48 kHz.
> - Si "96kHz" est sélectionné, aucun son numérique ne sera sorti. Sélectionner "Auto" pour la sortie du son numérique 48 kHz.

Réglage dynamique (Défaut: EF)
Régler à EF pour comprimer la plage entre les sons doux et forts.



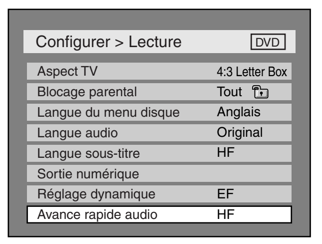


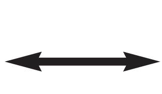


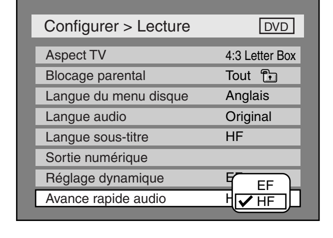
- **Sélectionner un réglage avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.**

Ce réglage sera activé.

Avance rapide audio (Défaut: HF)
Régler à EF pour fournir le son pendant la lecture en avance rapide x2.







- **Sélectionner un réglage avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.**

Ce réglage sera activé.

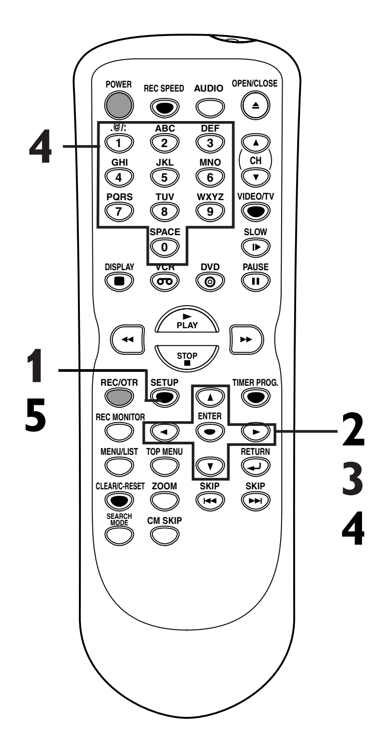
5

Appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu CONFIGURER.

Réglage du contrôle parental

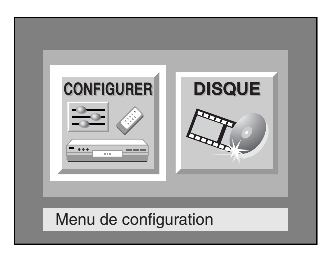
Certains disques DVD-Vidéo ont un réglage de Contrôle parental. La lecture s'arrêtera si le niveau dépasse les niveaux réglés, et le mot de passe devra être entré pour permettre la lecture du disque. Cette fonction empêche les enfants de regarder des matériaux inadaptés.

Appuyer sur la touche STOP si un disque est en cours de lecture.



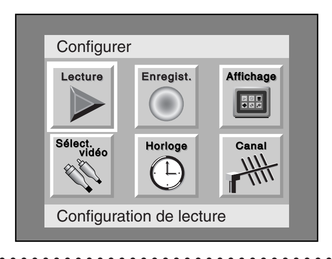
1

Appuyer sur la touche SETUP pour afficher le menu CONFIGURER/DISQUE.
Le menu CONFIGURER/DISQUE apparaîtra.



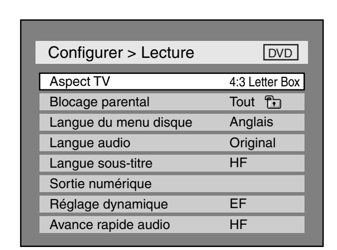
2

Sélectionner "CONFIGURER" avec les touches ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
Le menu CONFIGURER apparaîtra.



3

Sélectionner "Lecture" avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyer sur la touche ENTER.
La fenêtre d'options apparaîtra.





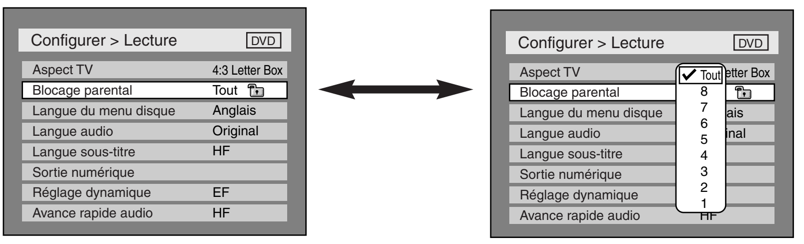
Sélectionner "Blocage parental" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.

Remarques

- La fonction de contrôle parental peut ne pas être disponible sur certains disques.
- Avec certains disques, il peut être difficile de trouver s'ils sont compatibles avec le contrôle parental. Vérifier si la fonction de contrôle parental fonctionne de la manière réglée.
- Noter le mot de passe pour ne pas l'oublier.

Réglage du contrôle parental (suite)

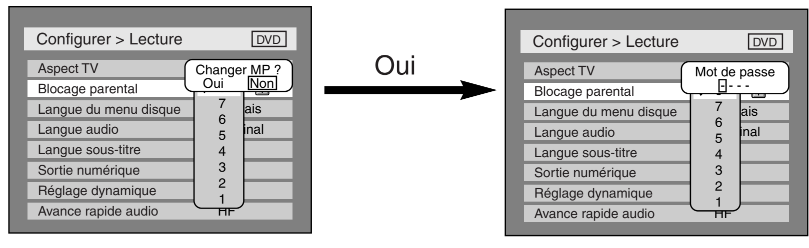
Blocage parental (Défaut: Tout)
Régler le niveau du contrôle parental.



- **Changer le niveau parental avec les touches ▲ / ▼, puis appuyer sur la touche ENTER.**

La fenêtre des options apparaîtra.
Passer à l'étape A ou B.

A  Aucun mot de passe n'est encore réglé

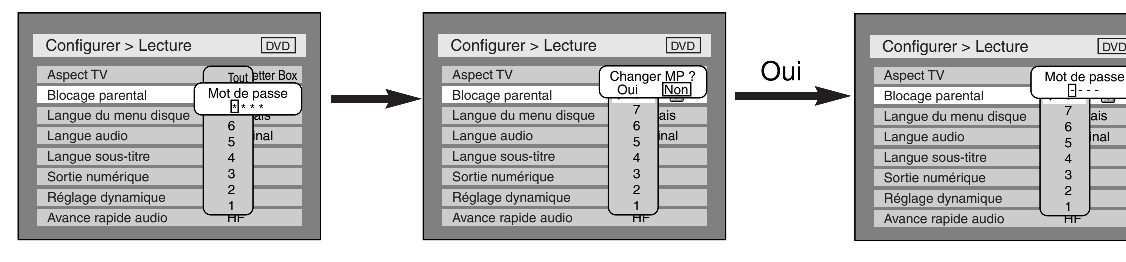


- **Sélectionner "Oui" avec les touches ◄ / ►, puis entrer un nouveau mot de passe aux touches numériques.**

Le réglage sera activé.

- **Si "Non" est sélectionné, passer à l'étape 5.**

B Un mot de passe est déjà réglé | Changement du mot de passe



- **Entrer le mot de passe actuel aux touches numériques.**
- **Si "Non" est sélectionné, passer à l'étape 5.**
- **Sélectionner "Oui" avec les touches ◄ / ►, puis entrer un nouveau mot de passe aux touches numériques.**

Le réglage sera activé.

5

Appuyer sur la touche SETUP pour quitter le menu CONFIGURER.

Remarques

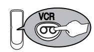
- Appuyer sur la touche CLEAR/C-RESET pour effacer les chiffres entrés incorrectement.
- En cas d'oubli du mot de passe ou pour effacer tous les réglages de verrouillage parental, entrer 4, 7, 3, 7 aux touches numériques à la fenêtre d'options. Le mot de passe sera effacé et les niveaux parentaux réglés à Tout.

Lecture



1

Appuyer sur la touche POWER sur la télécommande ou sur le panneau avant de l'appareil.
Pour lire une cassette, allumer le téléviseur et bien sélectionner l'entrée à laquelle l'appareil est raccordé.

Appuyer sur: 

2

Insérer une cassette préenregistrée, puis appuyer sur la touche PLAY ▶ pour démarrer la lecture.

3

Pendant la lecture, appuyer sur la touche PAUSE ❚❚.
L'appareil passera en pause et le son sera assourdi.

4

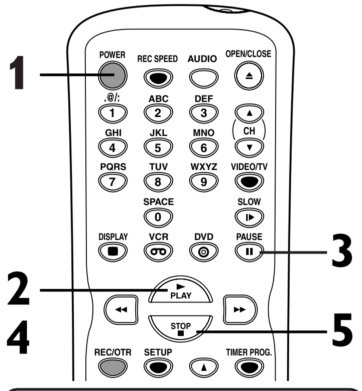
Appuyer sur la touche PLAY ▶ pour reprendre la lecture.

5

Appuyer sur la touche STOP ■ pour arrêter la lecture.

6

Appuyer sur la touche STOP/EJECT ■ ⏏ sur le panneau avant de l'appareil pour éjecter la cassette.



Remarques

- Quand une cassette sans ergot d'enregistrement est insérée, l'appareil démarre automatiquement la lecture.
- L'alignement sera automatiquement ajusté à la lecture. Pour ajuster manuellement l'alignement, appuyer sur les touches CHANNEL ▲/▼ sur le panneau avant de l'appareil ou sur les touches CH▲/CH▼ de la télécommande.

Enregistrement et enregistrement avec minuterie par simple pression

Enregistrement



Avant l'enregistrement, vérifier que:

- La chaîne souhaitée est sélectionnée en appuyant sur les touches numériques de la télécommande ou sur les touches CHANNEL ▲/▼ sur le panneau avant de l'appareil.
- Il y a une cassette avec ergot d'enregistrement dans l'appareil.
- La vitesse d'enregistrement souhaitée (SP – lecture standard ou SLP – lecture super longue) peut être sélectionnée en appuyant sur la touche REC SPEED sur la télécommande.

Vitesse d'enregistrement:

Vitesse de la bande	Temps d'enregistrement/lecture		
Type de cassette	T60	T120	T160
Mode SP	1 heure	2 heures	2-2/3 heures
Mode SLP	3 heures	6 heures	8 heures

- Stéréo ou SAP est sélectionné:

D'abord:  

1

Appuyer sur la touche REC/OTR pour démarrer l'enregistrement.
Pour temporairement arrêter l'enregistrement ou le reprendre, appuyer sur la touche PAUSE ❚❚. Après être resté en mode de pause 5 minutes, l'appareil s'arrête automatiquement pour protéger la cassette et la tête vidéo contre les dommages.

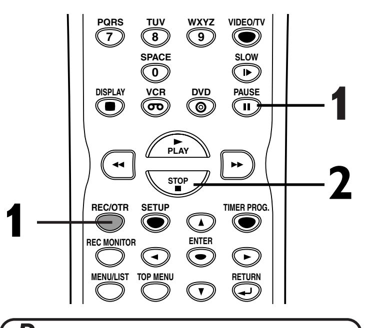
2

Appuyer sur la touche STOP quand l'enregistrement est terminé.

Prévention de l'effacement accidentel

Pour prévenir l'enregistrement accidentel sur une cassette enregistrée, briser son ergot d'enregistrement. Pour réenregistrer dessus par la suite, couvrir le trou de ruban adhésif.

Ergot d'enregistrement



Remarques

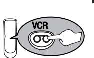
- Pour visionner une chaîne pendant l'enregistrement d'une autre
1) Pendant l'enregistrement sur cet appareil, appuyer sur la touche VIDEO/TV.
2) Sur la boîte de câblovision ou la boîte satellite, sélectionner la chaîne à visualiser.
Si cet appareil est raccordé à une boîte de câblovision ou une boîte satellite, se reporter à la section “Raccord à un câblosélecteur et un récepteur d'antenne parabolique” à la page 14.

Enregistrement et enregistrement avec minuterie par simple pression (suite)

Enregistrement avec minuterie par simple pression

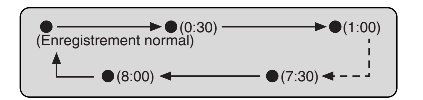


Cette fonction permet de régler la longueur d'enregistrement en appuyant sur la touche REC/OTR de la télécommande ou sur le panneau avant de l'appareil.

D'abord: 

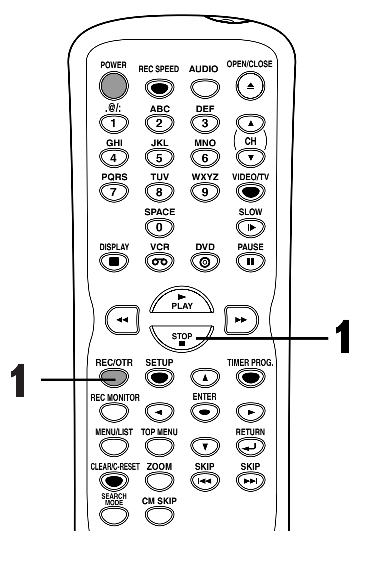
1

Pendant l'enregistrement normal, appuyez sur la touche REC/OTR pour commencer l'enregistrement avec minuterie par simple pression.
Pour sélectionner un temps d'enregsitrement fixe, appuyez plusieurs fois sur la touche REC/OTR.



Quand l'enregistrement avec minuterie par simple pression est terminé, l'appareil se met automatiquement hors tension.

Pour annuler l'enregistrement avec minuterie par simple pression pendant le temps spécifié, appuyer sur la touche STOP ■.

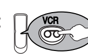


Recherche

Recherche d'index



Une marque index sera assignée au début de chaque enregistrement effectué. Il est possible de sauter à un point spécifique marqué en procédant comme suit.

D'abord: 

1

Appuyer sur la touche SEARCH MODE de sorte que le menu de recherche d'index apparaisse.

2

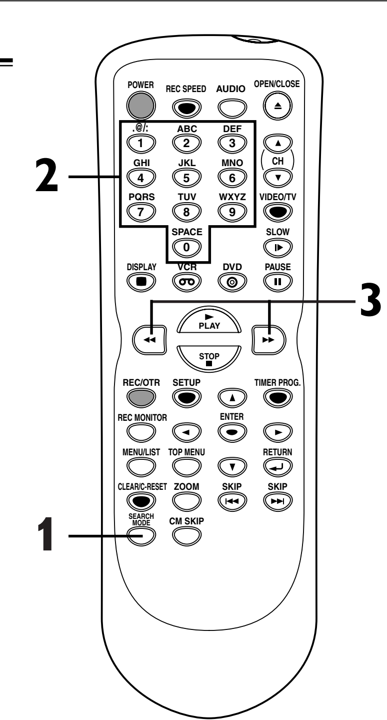
Entrer le numéro des enregistrements à sauter aux touches numériques dans les 30 secondes.

RECHERCHE INDEX
03



3

Appuyer sur les touches ►►/◄◄ pour démarrer la recherche d'index.
Pour aller en marche avant, appuyer sur la touche ►►.
Pour aller en marche arrière, appuyer sur la touche ◄◄.
À la fin de la recherche d'index, l'appareil lit automatiquement la cassette.



Remarque

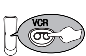
• A chaque fois qu'une cassette est enregistrée, une marque index est inscrite sur la bande.

Recherche (suite)

Recherche horaire



Cette fonction permet de passer à un point spécifique sur une bande en entrant le temps exact qu'on souhaite sauter pour atteindre ce point.

D'abord: 

1

Appuyer plusieurs fois sur la touche SEARCH MODE de sorte que le menu de recherche horaire apparaisse.

2

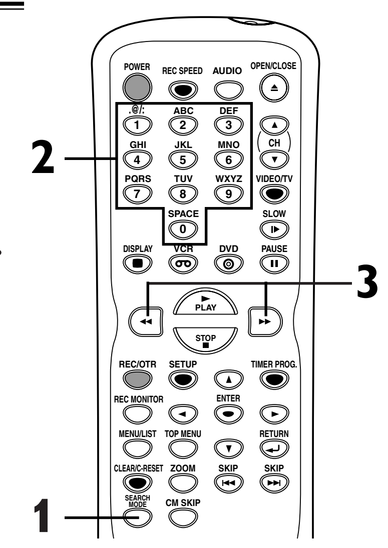
Entrer le temps aux touches numériques dans les 30 secondes.

RECHERCHE HEURE
2:50

3

Appuyer sur les touches ►►/◄◄ pour démarrer la recherche horaire.

Pour aller en marche avant, appuyer sur la touche ►►.
Pour aller en marche arrière, appuyer sur la touche ◄◄.
À la fin de la recherche horaire, l'appareil lit automatiquement la cassette.



Remarques

- Ces fonctions ne sont pas disponibles pendant l'enregistrement.
- Appuyer sur la touche STOP pour arrêter la recherche.
- Si la fin de la bande est atteinte pendant une recherche, l'appareil annulera la recherche et rebobinera la bande.

Autres opérations

 **D'abord:** 

Pour repérer ou revoir une image pendant la lecture (Recherche d'image):

Appuyer sur les touches ►►/◄◄ pendant la lecture.
Appuyer à nouveau et l'appareil cherchera à une vitesse super élevée. (en mode SLP seulement)

Pour geler l'image sur l'écran du téléviseur pendant la lecture (Mode Arrêt sur image):

Appuyer sur la touche PAUSE ❚❚. À chaque pression de la touche, l'image avancera d'un cadre.

Si l'image commence à vibrer verticalement en mode Arrêt sur image, la stabiliser en appuyant sur les touches CHANNEL ▲ / ▼ ou CH ▲ / CH ▼. Si l'image est déformée ou défile verticalement, ajuster la commande de maintien vertical sur le téléviseur, s'il en a une.

Réinitialisation du compteur:

Appuyer sur la touche CLEAR/C-RESET.

Pour la lecture lente:

Appuyer sur la touche SLOW ❙► pendant la lecture ou en mode Arrêt sur image. Si des barres parasites apparaissent sur l'écran du téléviseur, elles peuvent être réduites en appuyant sur les touches CHANNEL ▲ / ▼ ou CH ▲ / CH ▼.

À la lecture d'une cassette enregistrée en stéréo Hi-Fi:

Appuyer sur la touche AUDIO sur la télécommande pour sélectionner Hi-Fi ou MONO pour le mode son de lecture.
- Si un téléviseur stéréo est raccordé à l'appareil, sélectionner "Hi-Fi".
- Si un téléviseur monaural est raccordé à l'appareil, sélectionner "MONO".

Remarques

- Le mode Arrêt sur image/ lecture lente/pause sera automatiquement annulé au bout de 5 minutes pour éviter d'endommager la bande et la tête vidéo.
- Pour revenir en lecture à partir du mode recherche d'image/ arrêt sur image/lecture lente, appuyer sur la touche PLAY.

Sélection / Type de cassette enregistrée	Hi-Fi		MONO
	Canal g	Canal dr	
Cassette non-Hi-Fi	Monaural	Monaural	Monaural
Cassette Hi-Fi enregistrée en stéréo Hi-Fi	L	R	L+R
Programme audio principal enregistré sur cassette Hi-Fi	Programme audio principal	Programme audio principal	Programme audio principal
Second programme audio enregistré sur cassette Hi-Fi	Second programme audio	Second programme audio	Second programme audio

Guide de dépannage

Avant de demander la réparation de cet appareil, contrôler sur le tableau ci-dessous la cause possible du problème rencontré. Des contrôles simples ou un ajustement mineur peuvent éliminer le problème et rétablir le bon fonctionnement.

Problèmes	Solutions
Alimentation	
L'appareil ne se met pas sous tension.	• Vérifier si le cordon secteur est fermement branché.
Image	
Pas d'image.	• Reconnecter fermement le cordon secteur. • Les cordons de raccordement sont endommagés. • L'Affichage Setup apparaît. Appuyer sur la touche RETURN ↵ pour couper l'affichage. • Vérifier le raccord au téléviseur (page 13). • Vérifier la chaîne de sortie RF lors de la visualisation d'un programme de télévision utilisant la connexion RF. • Vérifier si le mode entrelacé/progressif est réglé correctement selon le téléviseur. (page 13). • Commuter le sélecteur d'entrée du téléviseur (tel que "LINE1") de sorte que le signal de l'enregistreur DVD apparaisse sur l'écran du téléviseur.
Des parasites apparaissent sur l'image.	• Le disque est sale ou défectueux. • Le nettoyage de la tête de VCR peut être nécessaire. Se rapporter à "NETTOYAGE AUTOMATIQUE DES TETES". • Si le signal de sortie d'image de l'appareil passe par le magnétoscope pour aller au téléviseur, ou si un combiné téléviseur/magnétoscope est raccordé, le signal de protection contre la copie appliqué à certains programmes DVD peut affecter la qualité de l'image. Si ce problème persiste même après le raccordement direct de l'appareil au téléviseur, essayer de raccorder l'appareil à l'entrée S-VIDEO du téléviseur. • Ajuster la commande d'alignement pour obtenir une meilleure image en appuyant sur les touches CHANNEL (▲ / ▼) sur cet appareil ou les touches CH (▲ / ▼) pendant la lecture d'une cassette vidéo.
L'image reçue du programme de télévision ne remplit pas l'écran.	• Essayer de régler les chaînes avec 'Préréglage auto' au menu SETUP (page 18). • Sélectionner une chaîne d'un programme avec les touches CH ▲ / ▼. • Appuyer sur la touche VIDEO/TV si nécessaire.
Les images du programme de télévision sont déformées.	• Ajuster l'antenne du téléviseur. • Ajuster l'image (voir le mode d'emploi du téléviseur). • Eloigner davantage l'appareil et le téléviseur. • Eloigner davantage le téléviseur et toute antenne groupée.
Changement de chaîne de télévision impossible.	• Commuter l'entrée à TV. • Connecter correctement le câble d'antenne (page 13).
L'image lue ou le programme de télévision de l'appareil raccordé via l'appareil est déformé.	• Si l'image lue sortie d'une lecteur DVD, magnétoscope ou syntoniseur passe par l'appareil avant d'atteindre le téléviseur, le signal de protection contre la copie appliqué à certains programmes peut affecter la qualité de l'image. Déconnecter l'appareil de lecture en question et le connecter directement au téléviseur.
Son	
Pas de son.	• Le disque est sale ou défectueux. • Refaire fermement toutes les connexions. • Le cordon de raccordement est endommagé. • Vérifier les connexions à l'entrée de l'amplificateur. • Le réglage de la source d'entrée de l'amplificateur est incorrect. • L'enregistreur est en mode de pause ou en mode de lecture lente. • L'enregistreur est en mode d'avance ou de recul rapide. • Si le signal audio ne passe pas via la prise DIGITAL OUT (COAXIAL), vérifier les réglages Configuration audio (page 90-91).
Son parasité.	• Le disque est sale ou défectueux. • À la lecture d'un DTS-CD, du bruit peut venir des enceintes. Cet enregistreur DVD n'est pas compatible avec les DTS-CD.
Pas de sortie de son DTS	• Cet enregistreur DVD n'est pas compatible avec le son DTS.

Guide de dépannage (suite)

Problèmes	Solutions
Lecture	
Pas de lecture du disque.	• Aucun disque n'est inséré. • Un disque vierge est inséré. • Aucune cassette vidéo n'est inséré. • Le disque est à l'envers. L'insérer avec le côté étiqueté vers le haut. • Le disque est mal inséré. • L'appareil ne peut pas lire certains disques (comme CD-ROM) (page 43). • Le code de région sur le DVD VIDEO ne correspond pas à celui de l'appareil (page 43). • De l'humidité s'est condensée dans l'appareil. Retirer le disque et laisser l'appareil sous tension environ 2 heures jusqu'à l'évaporation de l'humidité (page 4). • Si le disque a été enregistré sur un autre enregistreur, cet appareil ne peut pas lire le disque s'il n'est pas finalisé (page 41).
La lecture du disque ne commence pas au début.	• La lecture de reprise a été activée (page 48). Appuyer deux fois sur la touche STOP ■. • Un disque dont le menu Title ou le menu DVD apparaît automatiquement sur l'écran du téléviseur à sa première insertion a été inséré.
Cet appareil commence automatiquement la lecture du disque.	• Les DVD VIDEO ont une fonction de lecture automatique.
Certaines fonctions comme l'arrêt, la recherche ou la lecture lente sont inutilisables.	• Selon le disque, il peut être impossible d'effectuer certaines des opérations de gauche. Voir le mode d'emploi fourni avec le disque.
La modification de la langue de la piste son est impossible.	• Des pistes multilingues ne sont pas enregistrées sur le DVD VIDEO, DVD-R ou DVD-RW en cours de lecture. • Le DVD VIDEO interdit le changement de langue pour la piste son. • Essayer de changer de langue au menu du DVD VIDEO.
La modification ou la désactivation de la langue des sous-titres est impossible.	• Des sous-titres multilingues ne sont pas enregistrés sur le DVD VIDEO. • Le DVD VIDEO interdit le changement de sous-titres. • Essayer de changer de sous-titres au menu du DVD VIDEO.
Changement de l'angle impossible.	• Des angles multiples ne sont pas enregistrés sur le DVD VIDEO en cours de lecture. • Un essai de changement d'angle alors que l'icône n'apparaît pas sur l'écran du téléviseur a été fait (page 58). • Le DVD VIDEO interdit le changement d'angle. • Essayer de changer d'angle au menu du DVD VIDEO.
Enregistrement/Enregistrement avec minuterie/Montage	
Impossible de changer de la chaîne en cours d'enregistrement.	• Régler l'entrée du téléviseur à "TV".
L'enregistrement ne démarre pas immédiatement après la pression de la touche REC/OTR.	• Un DVD-R ou DVD-RW inutilisé a été inséré. Il faut un certain temps à l'appareil pour formater automatiquement un DVD-RW. • Vérifier que la cassette a un ergot de protection pour l'enregistrement sur une cassette. Si nécessaire, couvrir le trou de ruban adhésif.
Rien n'est enregistré même si le réglage de la minuterie était correct.	• Il y a eu une panne de courant pendant l'enregistrement. • L'horloge interne de l'appareil s'est arrêtée à cause de la panne de courant qui a duré plus de 30 secondes. Réinitialiser l'horloge (pages 22-23). • Déconnecter le cordon secteur de la prise murale, puis le reconnecter. • Le programme contient des signaux de protection contre la copie qui limitent la copie. • Le réglage de la minuterie a chevauché un autre réglage qui a été fait plus tard ou avait priorité.
L'enregistrement ne s'arrête pas immédiatement après la pression de la touche STOP ■.	• Il faut quelques secondes à l'appareil pour entrer les données de disque avant que l'enregistrement puisse s'arrêter.
L'enregistrement avec minuterie n'est pas terminé ou n'a pas commencé au début.	• Le réglage de la minuterie a chevauché un autre réglage qui a été fait plus tard ou avait priorité (page 36). • L'espace du disque était insuffisant.
Enregsistrement avec minuterie impossible.	• Vérifier que l'indicateur apparaît sur l'affichage avant de l'appareil. Sinon, appuyer sur la touche POWER.

Guide de dépannage (suite)

Problèmes	Solutions
Télécommande	
La télécommande ne fonctionne pas.	• Les piles sont faibles. • Il y a des obstacles entre la télécommande et l'appareil. • La télécommande est éloignée de l'appareil. • Il n'y a pas de piles dans la télécommande. • Mettre l'appareil sous tension. • La télécommande n'est pas pointée vers le capteur de télécommande l'appareil. • Appuyer sur la touche DVD ou VCR, selon les besoins. Puis, essayez à nouveau. • Vérifier qu'il y a une cassette dans l'appareil.
Autres	
L'appareil ne fonctionne pas correctement.	• Quand de l'électricité statique etc. cause le fonctionnement anormal de l'appareil, le débrancher, puis le rebrancher.
Le tiroir à disque ne s'ouvre pas à la pression de la touche OPEN CLOSE ⏏.	• Le tiroir à disque peut mettre quelques secondes à s'ouvrir après l'enregistrement ou le montage d'un disque. • Cela parce que l'appareil ajoute des données de disque au disque.

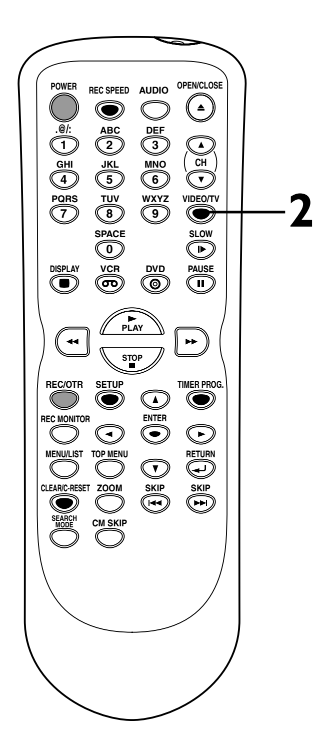
Message d'erreur	Cause	Solution
Erreur Disque — Éjectez le disque. — La lecture peut ne pas être offerte sur le disque.	Un disque non lisible est inséré dans l'appareil.	Insérer un disque normalisé portant les marques de la page 43.
Erreur de Région — Éjectez le disque. — Ce disque n'a pas le bon code de zone et ne peut être lu!	La lecture n'est pas autorisée parce que le code de région du disque DVD Vidéo inséré est différent.	Insérer un disque DVD-Vidéo à code de région 1 ou ALL.
Verrouillage parental — Éjectez le disque. — La lecture est interdite.	Le niveau parental actuellement sélectionné au menu CONFIGURER interdit la lecture.	Vérifier le réglage "Blocage parental" (pages 92-93).
Erreur d'enregistrement Enregistrement de ce programme interdit.	La fonction d'enregistrement a rencontré un programme interdisant la copie.	L'enregistrement de programme à copie interdite est impossible.
Erreur d'enregistrement Programme non enregistrable en mode vidéo.	L'enregistrement d'un programme copiable une fois a été tenté sur un disque DVD-RW en mode Vidéo ou un disque DVD-R.	Régler "DVD-RW Recording Format" à 'VR mode' (page 28).
Erreur d'enregistrement Disque non enregistrable.	Un enregistrement sur un disque non-enregistrable a été tenté, ou bien l'état du disque interdit l'enregistrement.	Insérer le disque enregistrable, et vérifier que l'état du disque satisfait les exigences d'enregistrement (pages 26-42).
Erreur d'enregistrement Emission non enregistrable sur ce disque.	L'enregistrement d'un programme copiable une fois a été tenté sur un disque DVD-RW incompatible avec CPRM.	Insérer un disque DVD-RW ver. 1.1 compatible CPRM (page 27).
Erreur d'enregistrement Disque protégé non enregistrable.	Un essai d'enregistrement sur un disque protégé réglé au Réglage de disque au menu a été tenté.	Libérer le réglage de protection du disque au Réglage de disque au menu (page 42).

Guide de dépannage (suite)

Message d'erreur	Cause	Solution
Erreur d'enregistrement Le disque est plein. (Aucun secteur pour le nouvel enregistrement)	Essai d'enregistrement sur un disque sans espace d'enregistrement.	Insérer un disque enregistrable avec suffisamment d'espace d'enregistrement.
Erreur d'enregistrement Vous ne pouvez pas enregistrer plus que 99 titres sur un disque. (Le maximum est 99)	Essai d'enregistrement sur un disque dont le nombre de titres enregistrés atteint le maximum (99).	Supprimer des titres inutiles (pages 61, 65, 74).
Erreur d'enregistrement Vous ne pouvez pas enregistrer plus de 999 chapitres sur un disque. (Le maximum est 999)	Essai d'enregistrement sur un disque DVD-RW en mode VR dont le nombre de chapitres enregistrés atteint le maximum (999).	Supprimer des marques de chapitre inutiles (pages 69, 78).
Erreur d'enregistrement Vous ne pouvez pas enregistrer sur ce disque car les Contrôle Information sont pleins.	Ce disque n'a pas d'espace pour inscrire les informations de contrôle à l'enregistrement ou la suppression de matériaux. Si le montage a été répété, la zone des informations de contrôle peut être pleine même s'il y a suffisamment d'espace dans la zone d'enregistrement.	Supprimer des titres inutiles (pages 61, 66, 75).
Erreur d'enregistrement Vous ne pouvez pas enregistrer sur ce disque car le Puissance Calibrage Région est plein.	La zone de travail pour l'enregistrement du disque est pleine. Quand des enregistrements sont effectués à répétition sur un disque instable, cette zone peut devenir pleine.	Formater le disque (pages 28-29) ou insérer un nouveau disque.
Erreur d'enregistrement Ce disque est déjà finalisé.	Essai d'enregistrement sur un disque déjà finalisé.	Libérer l'état de finalisation de ce disque (page 41).

Sortie du convertisseur RF

Des programmes de télévision peuvent être visualisés via le syntoniseur de l'appareil.(Ordinairement, les chaînes 3 et 4 du téléviseur sont disponibles pour le réglage du convertisseur RF.) Bien raccorder l'appareil au téléviseur à l'aide du câble RF. Se reporter à la page 13.



1

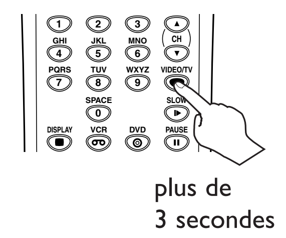
Sélectionner la chaîne 3 sur le téléviseur.

• Vérifier que l'appareil est en mode DVD.

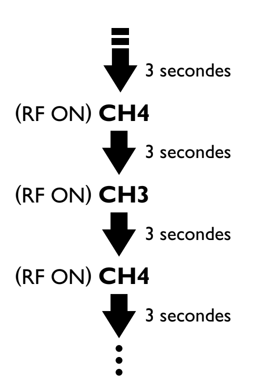
2

Appuyer sur la touche VIDEO/TV de la télécommande.

• Si des parasites apparaissent, changer la chaîne de sortie RF de l'appareil à CH 4 en appuyant 3 secondes sur la touche VIDEO/TV. La chaîne de sortie RF alternera entre CH3 et CH4 comme suit.



plus de
3 secondes



• Le changement de la chaîne de sortie RF est possible seulement quand l'appareil est en mode DVD.

Codes de langues

Langue	Code
(Afan) Omoran	6159
Abkhazien	4748
Afar	4747
Afrikans	4752
Albanais	6563
Allemand	5051
Amhar	4759
Anglais	5160
Arabe	4764
Arménien	5471
Assamien	4765
Aymara	4771
Azerbaïdjanais	4772
Bashkir	4847
Basque	5167
Bengalais	4860
Biharis	4854
Birman	5971
Bislamien	4855
Biélorusse	4851
Bhoutanais	5072
Breton	4864
Bulgare	4853
Cambodgien	5759
Cashmiri	5765
Catalan	4947
Chinois	7254
Corse	4961
Coréen	5761
Croate	5464
Danois	5047
Espagnol	5165
Espéranto	5161
Estonien	5166
Faroësien	5261
Fiji	5256
Finnois	5255
Français	5264
Frison	5271
Galicien	5358
Gallois	4971
Gaélique écossais	5350
Georgien	5747
Grec	5158
Groenlandais	5758
Guarani	5360

Langue	Code
Gujrati	5367
Hausa	5447
Hébreu	5569
Hindi	5455
Hongrois	5467
Indonésien	5560
Interlingua	5547
Interlingue	5551
Inupiak	5557
Irlandais	5347
Islandais	5565
Italien	5566
Japonais	5647
Japonais	5669
Kannada	5760
Kazakh	5757
Kinyarwanda	6469
Kirghize	5771
Kirundi	6460
Kurde	5767
Laotien	5861
Latin	5847
Latvien; Letton	5868
Lingalais	5860
Lithuanien	5866
Macédonien	5957
Malais	5965
Malayalamien	5958
Malais	5953
Maltais	5966
Maori	5955
Marathi	5964
Moldave	5961
Mongol	5960
Nauru	6047
Norvégien	6061
Néerlandais	6058
Népalais	6051
Occitan	6149
Oriyen	6164
Ouzbèque	6772
Panjabi	6247
Perse	5247
Polonais	6258
Portugais	6266
Pushtu; pushto	6265

Langue	Code
Quechuan	6367
Romanche	6459
Roumain	6461
Russe	6467
Samoan	6559
Sangho	6553
Sanscrit	6547
Serbe	6564
Serbo-croate	6554
Sesotho	6566
Setswanais	6660
Shonan	6560
Sindhi	6550
Singhalais	6555
Siswat	6565
Slovaque	6557
Slovène	6558
Somalien	6561
Soudanais	6567
Suédois	6568
Swahili	6569
Tagalog	6658
Tajique	6653
Tamoul	6647
Tatare	6666
Tchèque	4965
Thaïlandais	6654
Tibétain	4861
Tigrinya	6655
Tongais	6661
Tsongais	6665
Turc	6664
Turkmène	6657
Twi	6669
Télugu	6651
Ukrainien	6757
Urdu	6764
Vietnamien	6855
Volapük	6861
Wolof	6961
Xhosa	7054
Yiddish	5655
Yoruba	7161
Zoulou	7267

Glossaire

Audio analogique
Un signal électrique qui représente directement le son. Le comparer à l'audio numérique qui peut être un signal électrique, mais est une représentation indirecte du son. Voir également Audio numérique.

Rapport d'aspect
La largeur de l'écran du téléviseur par rapport à sa hauteur. Il est de 4:3 pour les téléviseurs conventionnels (autrement dit pratiquement carrés); il est de 16:9 pour les modèles à écran large (l'écran est pratiquement deux fois plus large que haut).

Chapitre
Comme un livre est séparé en plusieurs chapitres, un titre sur un disque DVD est divisé en chapitres. Voir également Titre.

Sortie vidéo à composants
La sortie de chaque signal de luminance (Y) et composants (PB/CB, PR/CR) est indépendante, ce qui permet d'apprécier la couleur de l'image telle qu'elle est. De plus, la compatibilité avec le balayage progressif (535p/480p) permet d'obtenir une image à densité plus forte qu'en mode entrelacé (525i/480i).

CPRM (Content Protection for Recordable Media – Protection du contenu des supports enregistrables)
Le CPRM est un système de protection contre la copie avec système de brouillage indépendant de l'enregistrement des programmes "une copie" diffusés (par ex. programmes par satellite).

Audio numérique
Une représentation indirecte du son par nombres. Pendant l'enregistrement, le son est mesuré à intervalle discret (44.100 fois par seconde pour un CD audio) par un convertisseur analogique/numérique, produisant une chaîne de nombres. À la lecture, un convertisseur numérique/analogique produit un signal analogique basé sur ces nombres. Voir également Fréquence d'échantillonnage et Audio analogique.

Dolby Digital
Un système pour comprimer le son numérique développé par Dolby Laboratories. Il offre le son audio stéréo (2 canaux) et multicanaux (juqu'à 5,1 canaux).

MP3 (MPEG Audio Layer 3)
MP3 est une méthode de compression des fichiers. Il est possible de copier des fichiers MP3 sur des disques CD-R/RW à partir d'un ordinateur et de lire les fichiers sur cet appareil.

Finaliser
Pour rendre des disques DVD sur lesquels des matériaux sont enregistrés lisibles sur des lecteurs de DVD. Sur cet appareil, il est possible de finaliser des disques DVD-R/DVD-RW.

PBC (VCD seulement) (Contrôle de la lecture)
Cette fonction permet de lire des logiciels interactifs en utilisant l'écran de menus. Voir également Titre dans le Glossaire.

PCM (Modulation par impulsions codées)
Le système le plus ordinaire pour le codage de l'audio numérique, qu'on trouve sur les CD et DAT. Excellente qualité, mais exige beaucoup de données par rapport aux formats tels qu'audio Dolby Digital et MPEG. Pour la compatibilité avec les enregistreurs audio numériques (CD, MD et DAT) et les amplificateurs AV avec entrées numériques, cet appareil peut convertir l'audio Dolby Digital ou MPEG en PCM. Voir également Audio numérique.

Liste de lecture
À partir de cette liste, il est possible de lire un disque dans l'ordre ou la séquence souhaitée. Permet aussi directement la recherche d'une scène spécifique.

Code de région
Les régions associent les disques et lecteurs avec des zones particulières du monde. Cet appareil lira seulement les disques compatibles avec les codes de région. Le code de région de l'appareil se trouve sur le panneau arrière. Certains disques sont compatibles avec plus d'une région (ou toutes les régions).

Fréquence d'échantillonnage
Le taux auquel le son est mesuré par intervalle spécifié pour le transformer en donnée audio numérique. Les nombres d'échantillonnage en une seconde définissent la fréquence d'échantillonnage. Plus le taux est élevé, plus la qualité du son est meilleure.

SAP (Programme audio secondaire)
Un sous-canal audio fourni séparément du canal audio principal. Ce canal audio est utilisé pour la diffusion bilingue.

Sortie S-Vidéo
Fournit indépendamment chaque signal de couleur (C) et de luminance (Y) au téléviseur comme signaux vidéo, pour obtenir une meilleure qualité d'image.

Titre
(DVD)
Une collection de chapitres sur un disque DVD. Voir également Chapitre.

(VCD)
Chaque contenu d'un CD Vidéo. À la lecture d'un CD Vidéo avec fonction PBC, le menu de titres apparaît automatiquement.

Piste
Les CD Audio et CD Vidéo utilisent des pistes pour diviser le contenu d'un disque. L'équivalent pour le DVD est appelé chapitre. Voir également Chapitre.

Spécifications

Généralités	
Système	DVD-Vidéo, DVD-R/RW, CD Audio, CD Vidéo, MP3, CD-R/RW, cassettes vidéo
Têtes vidéo VCR	Quatre têtes
Alimentation	Secteur de 120 V, 60 Hz
Consommation	37 W (Attente: 4,3 W)
Poids	9,5 lbs (4,3 kg)
Diensions (largeur x hauteur x profondeur)	435 x 100 x 261 mm (17 1/8” x 3 15/16” x 10 1/4”)
Température de fonctionnement	5 à 40˚C (41 à 104˚F)
Humidité de fonctionnement	5 à 85% (sans condensation)
Format télévision	NTSC

Syntoniseur	
Chaînes recevables	
VHF	2 - 13 chaînes
UHF	14 - 69 chaînes
CATV	C1 - C125 chaînes
Convertisseur RF	Intégré
Sortie du convertisseur	Chaîne 3 ou 4 VHF

Remarque:
Les spécifications et la conception de ce produit sont sujettes à modification sans préavis.

MÉMO

GARANTIE D'UN APPAREIL DE DIVERTISSEMENT EMERSON

Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil de divertissement EMERSON. Votre nouvel appareil, comme tous ceux de notre production, se conforme à de normes de qualité. Dans des conditions normales d'usage, nous sommes certains qu'il vous donnera entière satisfaction pendant de nombreuses années. Cependant, en cas de problèmes, vous êtes protégé en vertu des clauses de cette garantie.

Les appareils de divertissement EMERSON sont garantis, à l'usage normal, contre tous défauts de matériaux et de fabrication pour les période spécifiées ci-dessous à condition que les dits appareils aient été installés et utilisés tel qu'explique dans le manuel d'instruction.

PRODUCT	MAIN-D'OEUVRE
Lecteur DVD/Magnétoscope:	1 an
Têtes video:	6 mois
Télécommande:	90 jours

L'obligation de EMERSON, en vertu des clauses de cette garantie, est limitée à la réparation, y compris le remplacement des pièces et le coût de la main-d'oeuvre pertinente, ou, à notre discrétion, au remplacement de tout appareil de divertissement qui présente des défauts de fabrication pendant le période de garantie.

Les pièces remplacées fournies en rapport avec cette garantie, sont couverts pour une période égale à la portion restante de la garantie de l'équipement original.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

Cette garantie ne s'applique qu'aux appareils de divertissement EMERSON achetés et utilisés au Canada. Cette garantie ne s'applique ni à l'apparence ni aux accessoires comprenant mais n'étant pas limités aux antennes, pièces du boîtier, boutons, piles, couvercles, câbles de raccord, cassettes, disques compacts, boîtiers, peu importe la cause du dommage. En outre, cette garantie ne s'applique pas non plus aux dommages causés par ou survenus lors de la manipulation, le transport, le déballage, l'installation, les réglages effectués par le client et mentionnés dans le manuel d'instructions, les réparations ou le remplacement des pièces fournies par un service autre que le Centre de Service et de Réparations de EMERSON, à tout mauvais fonctionnement ou toute panne causé par ou résultant de conditions environmentales anormales, des réparations inadéquates par un service non authorisé, un entretien incorrect, des réparations ou modifications effectuées par le client, les mauvais traitements ou un fonctionnement non approprié la négligence, un accident, un incendie, une inondation ou tout autre cas de force majeure, ou le branchement à un circuit à tension incorrecte.

La garantie de cet appareil de divertissement ne s'applique qu'à l'acheteur au détail initial. Cette garantie est nulle en cas d'utilisation commerciale de l'appareil ou à des-fins de location, ou si les numéros de série ont été modifiés, égratignés ou effacés.

EMERSON se réserve le droit de changer le concept, de faire des modifications ou des améliorations aux produits, sans avoir l'obligation d'effectuer les mêmes changements aux mêmes produits fabriqués auparavant.

Ce qui précède remplace toute autre garantie explicite ou implicite et EMERSON n'assume responsabilité ni autorise quiconque d'accepter en son nom toute obligation ou responsabilité liée à la vente, à l'entretien ou aux réparations de ce produit. En aucunes circonstances, EMERSON et ses détaillants EMERSON ne seront responsables des dommages spéciaux ou indirects résultant de l'utilisation de ce produit ou de tout retard dans l'application de cette garantie attribuable à des causes indépendants de notre volonté.

En vertu de certaines lois provinciales ou fédérales, l'acheteur peut avoir d'autres droits spécifiques, et si certaines clauses de cette garantie sont interdites en vertu de ces lois, ces clauses seront nulles et non avenues, mais les autres clauses de cette garantie resteront en vigueur.

OBLIGATIONS DU CLIENT

L'appareil est couvert par la garantie à partir de la date de l'achat initial au détail. En cas de service couverts par la garantie, le propriétaire de l'appareil doit présenter la facture originale, datée. Aucun service ne sera effectué sans présentation de la facture. Le propriétaire est seul responsable pour l'expédition ou le transport de l'appareil vers le centre de service et son retour.

COMMENT OBTENIR LES SERVICES OU REPARATIONS

En cas de besoin, vous pouvez obtenir tous les renseignements sur les services et réparations en vous adressant au marchand EMERSON qui vois a vendu cet appareil, ou en vous adressant directement à:

SONIGEM SERVICE
300 Alden Road
Markham, Ontario
L3R 4C1
TÉLÉPHONE: (905) 940-5089 TÉLÉCOPIEUR: (905) 940-2303
1-800-287-4871